

BELGISCH STAATSBLAD

MONITEUR BELGE

Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002 gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 31 december 2002.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden op :
www.staatsblad.be

Bestuur van het Belgisch Staatsblad, Leuvenseweg 40-42,
1000 Brussel, tel. 02 552 22 11 - Adviseur : A. Van Damme



Publication conforme aux articles 472 à 478 de la loi-programme du 24 décembre 2002 publiée au *Moniteur belge* du 31 décembre 2002.

Le *Moniteur belge* peut être consulté à l'adresse :
www.moniteur.be

Direction du Moniteur belge, rue de Louvain 40-42,
1000 Bruxelles, tél. 02 552 22 11 - Conseiller : A. Van Damme

174e JAARGANG

N. 193

174e ANNEE

WOENSDAG 2 JUNI 2004

MERCREDI 2 JUIN 2004

Het Belgisch Staatsblad van 1 juni 2004 bevat twee uitgaven, met als volgnummers 191 en 192.

Le Moniteur belge du 1^{er} juin 2004 comporte deux éditions, qui portent les numéros 191 et 192.

INHOUD

Wetten, decreten, ordonnanties en verordeningen

Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer

24 MEI 2004. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 2 april 2003 houdende uitgifte van speciale postwaarden in de loop van het jaar 2004, bl. 42107.

Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid

23 JANUARI 2004. — Koninklijk besluit tot goedkeuring van de eerste bestuursovereenkomst van de Dienst voor Overzeese Sociale Zekerheid en betreffende de vaststelling van de maatregelen tot rangschikking van bedoelde Dienst bij de openbare instellingen van sociale zekerheid, bl. 42108.

5 MEI 2004. — Koninklijk besluit tot uitvoering van artikel 37septiesdecies, tweede lid, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, bl. 42151.

30 MAART 2004. — Ministerieel besluit houdende oprichting van een Basisoverlegcomité voor de Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid, bl. 42152.

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

25 APRIL 2004. — Koninklijk besluit tot instelling van een steunregeling voor de erkende eerste verwerkers en de met een verwerker gelijkgestelde telers in de sector vezelvlas en vezelkennep, bl. 42153.

27 APRIL 2004. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 6 september 1993 tot bescherming van de beroepstitel en van de uitoefening van het beroep van vastgoedmakelaar, bl. 42156.

SOMMAIRE

Lois, décrets, ordonnances et règlements

Service public fédéral Mobilité et Transports

24 MAI 2004. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 2 avril 2003 portant émission de valeurs postales spéciales au cours de l'année 2004, p. 42107.

Service public fédéral Sécurité sociale

23 JANVIER 2004. — Arrêté royal portant approbation du premier contrat d'administration de l'Office de Sécurité sociale d'Outre-mer et fixant des mesures en vue du classement de cet Office parmi les institutions publiques de sécurité sociale, p. 42108.

5 MAI 2004. — Arrêté royal portant exécution de l'article 37septiesdecies, deuxième alinéa, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, p. 42151.

30 MARS 2004. — Arrêté ministériel portant création d'un Comité de concertation de base pour le Service public fédéral Sécurité sociale, p. 42152.

Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie

25 AVRIL 2004. — Arrêté royal instituant un régime de soutien aux premiers transformateurs agréés et aux transformateurs assimilés dans le secteur du lin textile et du chanvre textile, p. 42153.

27 AVRIL 2004. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 6 septembre 1993 protégeant le titre professionnel et l'exercice de la profession d'agent immobilier, p. 42156.

30 APRIL 2004. — Koninklijk besluit tot aanstelling van de ambtenaren die met de opsporing en de vaststelling van de inbreuken op de kaderwet van 1 maart 1976 tot reglementering van de bescherming van de beroepstitel en van de uitoefening van de dienstverlenende intellectuele beroepen belast zijn, bl. 42158.

Gemeenschaps- en Gewestregeringen

Vlaamse Gemeenschap

Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap

2 APRIL 2004. — Decreet houdende instemming met de Overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschap en haar lid-Staten, enerzijds, en de Republiek Chili, anderzijds, de Bijlagen I tot XVII en de Slotakte, ondertekend te Brussel op 18 november 2002, bl. 42159.

7 MEI 2004. — Besluit van de Vlaamse regering tot oprichting van het intern verzelfstandigd agentschap Jongerenwelzijn, bl. 42160.

Waals Gewest

Ministerie van het Waalse Gewest

29 APRIL 2004. — Decreet betreffende de organisatie van het medisch-sanitair vervoer, bl. 42169.

22 APRIL 2004. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 20 december 2001 houdende uitvoering van het decreet van 18 juli 2001 betreffende de hulpverlening aan rechtsonderhorigen, bl. 42172.

Andere besluiten

Federale Overheidsdienst Kanselarij van de Eerste Minister en Ministerie van de Franse Gemeenschap

« Académie royale de Médecine de Belgique ». Benoemingen, bl. 42173.

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

Nationale Orden. Koninklijk Paleis, bl. 42173. — Nationale Orden, bl. 42175. — Kabinet. Ontslag, bl. 42179. — Raad van State. Auditoraat. Ontslag, bl. 42179. — Raad van State. Detachering, bl. 42179. Raad van State. Benoeming tot griffier, bl. 42179. — Raad van State. Onverenigbaarheden. Machtiging, bl. 42179. — Raad van State. Onverenigbaarheden. Machtiging, bl. 42180. — Raad van State. Vernietiging. (Publicatie verricht in overeenstemming met het artikel 39 van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling administratie van de Raad van State), bl. 42180.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg
Personeel. Pensioen. Benoeming, bl. 42180.

Federale Overheidsdienst Justitie

Rechterlijke Orde, bl. 42180.

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

29 APRIL 2004. — Koninklijk besluit houdende ontslag en benoeming van een effectief lid van de Commissie voor de Mededinging, bl. 42181.

29 APRIL 2004. — Koninklijk besluit houdende ontslag en benoeming van een effectief lid van de Commissie voor de Mededinging, bl. 42181.

17 MEI 2004. — Ministerieel besluit houdende het ontslag en de benoeming van een lid van de Indexcommissie, bl. 42182.

30 AVRIL 2004. — Arrêté royal désignant les agents chargés de rechercher et de constater les infractions à la loi-cadre du 1^{er} mars 1976 réglementant la protection du titre professionnel et l'exercice des professions intellectuelles prestataires de services, p. 42158.

Gouvernements de Communauté et de Région

Communauté flamande

Ministère de la Communauté flamande

2 AVRIL 2004. — Décret portant assentiment à l'Accord établissant une association entre la Communauté européenne et ses États membres, d'une part, et la République du Chili, d'autre part, aux Annexes I^{re} à XVII et à l'Acte final, signés à Bruxelles, le 18 novembre 2002, p. 42159.

7 MAI 2004. — Arrêté du Gouvernement flamand portant création de l'agence autonomisée interne « Jongerenwelzijn » (Aide sociale aux jeunes), p. 42164.

Région wallonne

Ministère de la Région wallonne

29 AVRIL 2004. — Décret relatif à l'organisation du transport médico-sanitaire, p. 42168.

22 AVRIL 2004. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 décembre 2001 portant exécution du décret du 18 juillet 2001 relatif à l'aide sociale aux justiciables, p. 42171.

Autres arrêtés

Service public fédéral Chancellerie du Premier Ministre et Ministère de la Communauté française

Académie royale de Médecine de Belgique. Nominations, p. 42173.

Service public fédéral Intérieur

Ordres nationaux. Palais royal, p. 42173. — Ordres nationaux, p. 42175. — Cabinet. Démission, p. 42179. — Conseil d'Etat. Auditorat. Démission, p. 42179. — Conseil d'Etat. Détachement, p. 42179. — Conseil d'Etat. Nomination d'un greffier, p. 42179. — Conseil d'Etat. Incompatibilités. Autorisation, p. 42179. — Conseil d'Etat. Incompatibilités. Autorisation, p. 42180. — Conseil d'Etat. Annulation. (Publication faite conformément à l'article 39 de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section d'administration du Conseil d'Etat), p. 42180.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale
Personnel. Pension. Nomination, p. 42180.

Service public fédéral Justice

Ordre judiciaire, p. 42180.

Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie

29 AVRIL 2004. — Arrêté royal portant démission et nomination d'un membre effectif de la Commission de la concurrence, p. 42181.

29 AVRIL 2004. — Arrêté royal portant démission et nomination d'un membre effectif de la Commission de la concurrence, p. 42181.

17 MAI 2004. — Arrêté ministériel portant démission et nomination d'un membre de la Commission de l'Indice, p. 42182.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap*

Openbare Afvalstoffenmaatschappij voor het Vlaamse Gewest. Erkenningen als laboratorium, bl. 42182.

Departement Algemene Zaken en Financiën

Financieel Management. Delegatie van de bevoegdheid om advocaten aan te stellen, bl. 42183.

Departement Welzijn, Volksgezondheid en Cultuur

30 APRIL 2004. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 30 januari 2004 houdende de beslissing tot het sluiten van een overeenkomst houdende gelijkstelling met erkenning met één van de in het kader van de zorgverzekering van rechtswege erkende voorzieningen, bl. 42184.

30 APRIL 2004. — Ministerieel besluit houdende de beslissing tot het sluiten van een overeenkomst houdende gelijkstelling met erkenning met één van de in het kader van de zorgverzekering van rechtswege erkende voorzieningen, bl. 42184.

Coördinatieraad inzake medisch verantwoorde sportbeoefening. Aanstelling van de Vlaamse leden, bl. 42185.

Departement Economie, Werkgelegenheid, Binnenlandse Aangelegenheden en Landbouw

Binnenlandse Aangelegenheden Antwerpen. Personeel. Benoeming, bl. 42186. — Besluiten betreffende de provincies, steden, gemeenten en O.C.M.W.'s, bl. 42186.

Officiële berichten*Vlaams Parlement*

Huishoudelijk reglement van de Expertcommissie voor Overheidscommunicatie, bl. 42188.

Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen

Lijst van de beleggingsondernemingen waaraan in België een vergunning is verleend (artikel 53 van de wet van 6 april 1995 inzake het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen, de bemiddelaars en beleggingsadviseurs), bl. 42190. — Toestemming voor fusie tussen een kredietinstelling en een beleggingsonderneming (artikel 31 van de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen en artikel 74 van de wet van 6 april 1995 inzake het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen, de bemiddelaars en beleggingsadviseurs), bl. 42190.

Federale Overheidsdienst Justitie

Wet van 15 mei 1987 betreffende de namen en voornamen. Bekendmakingen, bl. 42191. — Wet van 15 mei 1987 betreffende de namen en voornamen. Bekendmakingen, bl. 42191. — Directoraat-generaal Wetgeving, Fundamentele Rechten en Vrijheden. Uittreksel overeenkomstig artikel 118 van het Burgerlijk Wetboek, bl. 42192.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Région wallonne**Ministère de la Région wallonne*

Pouvoirs locaux, p. 42186.

Avis officiels*Commission bancaire, financière et des Assurances*

Liste des entreprises d'investissement agréées en Belgique (article 53 de la loi du 6 avril 1995 relative au statut des entreprises d'investissement et à leur contrôle, aux intermédiaires et conseillers en placements), p. 42190. — Autorisation de fusion entre un établissement de crédit et une entreprise d'investissement (article 31 de la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit et article 74 de la loi du 6 avril 1995 relative au statut des entreprises d'investissement et à leur contrôle, aux intermédiaires et aux conseillers en placements), p. 42190.

Service public fédéral Justice

Loi du 15 mai 1987 relative aux noms et prénoms. Publications, p. 42191. — Loi du 15 mai 1987 relative aux noms et prénoms. Publications, p. 42191. — Direction générale de la Législation et des Libertés et Droits fondamentaux. Extrait en conformité de l'article 118 du Code civil, p. 42192.

Gemeinschafts- und Regionalregierungen

Deutschsprachige Gemeinschaft

Ministerium der Deutschsprachigen Gemeinschaft

Schatzamt. Monatliche Kassenlage. Kassenlage am 29.02.2004, S. 42193. — Schatzamt. Monatliche Kassenlage. Kassenlage am 31.03.2004, S. 42195.

De Wettelijke Bekendmakingen en Verschillende Berichten worden niet opgenomen in deze inhoudsopgave en bevinden zich van bl. 42198 tot bl. 42242.

Les Publications légales et Avis divers ne sont pas repris dans ce sommaire mais figurent aux pages 42198 à 42242.

WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

N. 2004 — 1929

[C — 2004/14114]

24 MEI 2004. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 2 april 2003 houdende uitgifte van speciale postwaarden in de loop van het jaar 2004

De Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting en Overheidsbedrijven,

Gelet op het ministerieel besluit van 2 april 2003 houdende uitgifte van speciale postwaarden in de loop van het jaar 2004;

Gelet op het koninklijk besluit van 19 maart 2003 houdende uitgifte van speciale postwaarden in de loop van het jaar 2004;

Gelet op het koninklijk besluit van 13 januari 2004 tot wijziging van het koninklijk besluit van 19 maart 2003 houdende uitgifte van speciale postwaarden in de loop van het jaar 2004, inzonderheid op de artikelen 1 en 2;

Gelet op het koninklijk besluit van 25 april 2004 tot wijziging van het koninklijk besluit van 13 januari 2004 tot wijziging van het koninklijk besluit van 19 maart 2003 houdende uitgifte van speciale postwaarden in de loop van het jaar 2004, inzonderheid op artikel 1,

Besluit :

Artikel 1. In het ministerieel besluit van 2 april 2003, houdende uitgiften van speciale postwaarden in de loop van het jaar 2004, worden de artikelen *1bis*, *1ter* en *1quater* ingevoegd, luidende :

« Art. *1bis* - De vier speciale postzegels ter waarde van 0,50 € en 0,60 €, die de uitgifte « De Europese Unie » vormen, zullen vanaf 19 april 2004 verkocht worden.

Art. *1ter* - De vijf speciale postzegels ter waarde van 0,44 €, die de uitgifte « Belgica 2006 » vormen, zullen vanaf 18 oktober 2004 verkocht worden. Het blaadje wordt aan de prijs van 5 € verkocht.

Art. *1quater* - De elf speciale postzegels ter waarde van 0,50 €, die de uitgifte « Belgian International Sport Champions » vormen, zullen vanaf 22 november 2004 verkocht worden. »

Art. 2. De artikelen 7 tot 23 van hetzelfde ministerieel besluit worden vervangen als volgt :

« Art. 7 - De speciale postzegel met toeslag ter waarde van 0,49 €, + 0,11 €, die de uitgifte « Promotie van de Filatelie » vormt, zal vanaf 19 april 2004 verkocht worden.

Art. 8. De speciale postzegel ter waarde van 0,22 €, die de uitgifte « Europese verkiezingen » vormt, zal vanaf 19 april 2004 verkocht worden.

Art. 9. De vier speciale postzegels ter waarde van 0,49 €, die de uitgifte « Toerisme » vormen, zullen vanaf 19 april 2004 verkocht worden.

Art. 10. De twee speciale postzegels ter waarde van 0,44 € en het speciale blaadje ter waarde van 0,75 €, die de uitgifte « Lidje todì! » (Luik altijd!) vormen, zullen vanaf 17 mei 2004 verkocht worden.

Art. 11. De vier speciale postzegels ter waarde van respectievelijk 0,50 €, 0,65 €, en tweemaal 0,80 €, die de uitgifte « Klimatologie » vormen, zullen vanaf 17 mei 2004 verkocht worden.

Art. 12. De speciale postzegel ter waarde van 0,60 € en het speciale blaadje ter waarde van 1,20 €, die de gemeenschappelijke uitgifte met Frankrijk vormen, zullen vanaf 24 mei 2004 verkocht worden.

Art. 13. De vijf speciale postzegels ter waarde van 0,50 €, die de uitgifte « Belgische jazz » vormen, zullen vanaf 24 mei 2004 verkocht worden.

Art. 14. De speciale postzegel ter waarde van 0,50 € en het speciale blaadje ter waarde van 0,80 €, die de uitgifte « Koning Albert II, 70 » vormen, zullen vanaf 7 juni 2004 verkocht worden.

Art. 15. De twee speciale postzegels ter waarde van 0,55 €, die de uitgifte « Europa » vormen, zullen vanaf 7 juni 2004 verkocht worden.

Art. 16. De drie speciale postzegels ter waarde van respectievelijk 0,50 €, 0,55 € en 0,60 € en het speciale blaadje ter waarde van 0,80 €, die de uitgifte « Sport » vormen, zullen vanaf 12 juli 2004 verkocht worden.

Art. 17. De speciale postzegel met toeslag ter waarde van 0,50 €, + 0,11 €, die de uitgifte « Rode Kruis » vormt, zal vanaf 12 juli 2004 verkocht worden.

Art. 18. De twee speciale postzegels ter waarde van respectievelijk 0,50 € en 0,55 €, die de gemeenschappelijke uitgifte met Roemenië vormen, zullen vanaf 20 september 2004 verkocht worden.

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

F. 2004 — 1929

[C — 2004/14114]

24 MAI 2004. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 2 avril 2003 portant émission de valeurs postales spéciales au cours de l'année 2004

Le Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget et des Entreprises publiques,

Vu l'arrêté ministériel du 2 avril 2003 portant émission de valeurs postales spéciales au cours de l'année 2004;

Vu l'arrêté royal du 19 mars 2003 portant émission de valeurs postales spéciales au cours de l'année 2004;

Vu l'arrêté royal du 13 janvier 2004 modifiant l'arrêté royal du 19 mars 2003 portant émission de valeurs postales spéciales au cours de l'année 2004, notamment les articles 1 et 2 inclus;

Vu l'arrêté royal du 25 avril 2004 modifiant l'arrêté royal du 13 janvier 2004 modifiant l'arrêté royal du 19 mars 2003 portant émission de valeurs postales spéciales au cours de l'année 2004 notamment l'article 1^{er},

Arrête :

Article 1^{er}. Les articles *1bis*, *ter* et *quater*, rédigés comme suit, sont insérés dans l'arrêté ministériel du 2 avril 2003, portant émission de valeurs postales spéciales au cours de l'année 2004 :

« Art. *1bis* - Les quatre timbres-poste spéciaux à la valeur de 0,50 € et 0,60 €, constituant l'émission « l'Union Européenne », seront vendus à partir du 19 avril 2004.

Art. *1ter* - Les cinq timbres-poste spéciaux à la valeur de 0,44 €, constituant l'émission « Belgica 2006 », seront vendus à partir du 18 octobre 2004. Le feuillet sera vendu au prix de 5 €.

Art. *1quater* - Les onze timbres-poste spéciaux à la valeur de 0,50 €, constituant l'émission « Belgian International Sport Champions », seront vendus à partir du 22 novembre 2004. »

Art. 2. Les articles 7 à 23 du même arrêté sont remplacés par les dispositions suivantes :

« Art. 7 - Le timbre-poste spécial avec surtaxe à la valeur de 0,49 € + 0,11 € constituant l'émission « Promotion de la Philatélie », sera vendu à partir du 19 avril 2004.

Art. 8. Le timbre-poste spécial à la valeur de 0,22 €, constituant l'émission « Elections européennes », sera vendu à partir du 19 avril 2004.

Art. 9. Les quatre timbres-poste spéciaux à la valeur de 0,49 €, constituant l'émission « Tourisme », seront vendus à partir du 19 avril 2004.

Art. 10. Les deux timbres-poste spéciaux à la valeur de 0,44 € et le feuillet spécial à la valeur de 0,75 €, constituant l'émission « Lidje todì! » (Liège toujours!), seront vendus à partir du 17 mai 2004.

Art. 11. Les quatre timbres-poste spéciaux aux valeurs respectives de 0,50 €, 0,65 € et deux fois 0,80 €, constituant l'émission « Climatologie » seront vendus à partir du 17 mai 2004.

Art. 12. Le timbre-poste spécial à la valeur de 0,60 € et le feuillet spécial à la valeur de 1,20 €, constituant l'émission commune avec la France, seront vendus à partir du 24 mai 2004.

Art. 13. Les cinq timbres-poste spéciaux à la valeur de 0,50 €, constituant l'émission « Le jazz belge », seront vendus à partir du 24 mai 2004.

Art. 14. Le timbre-poste spécial à la valeur de 0,50 € et le feuillet spécial à la valeur de 0,80 €, constituant l'émission « Le Roi Albert II, 70 », seront vendus à partir du 7 juin 2004.

Art. 15. Les deux timbres-poste spéciaux à la valeur de 0,55 €, constituant l'émission « Europa », seront vendus à partir du 7 juin 2004.

Art. 16. Les trois timbres-poste spéciaux aux valeurs respectives de 0,50 €, 0,55 € et 0,60 € et le feuillet spécial à la valeur de 0,80 €, constituant l'émission « Sport », seront vendus à partir du 12 juillet 2004.

Art. 17. Le timbre-poste spécial avec surtaxe à la valeur de 0,50 € + 0,11 € constituant l'émission « Croix-Rouge », sera vendu à partir du 12 juillet 2004.

Art. 18. Les deux timbres-poste spéciaux aux valeurs respectives de 0,50 € et 0,55 €, constituant l'émission commune avec la Roumanie, seront vendus à partir du 20 septembre 2004.

Art. 19. De speciale postzegel ter waarde van 0,50 €, die de uitgifte « Bataljons van Oorlogsvrijwilligers (1944) » vormt, zal vanaf 27 september 2004 verkocht worden.

Art. 20. De vier speciale postzegels ter waarde van 0,44 €, die de uitgifte « Natuur » vormen, zullen vanaf 27 september 2004 verkocht worden.

Art. 21. De drie speciale postzegels ter waarde van respectievelijk 0,50 €, 0,75 € en 0,80 €, die de uitgifte « Fantastische Literatuur » vormen, zullen vanaf 3 november 2004 verkocht worden.

Art. 22. De drie speciale postzegels ter waarde van respectievelijk 0,44 €, 0,55 € en 0,65 €, die de uitgifte « Remember Bastogne » vormen, zullen vanaf 3 november 2004 verkocht worden.

Art. 23. De twee speciale postzegels ter waarde van 0,44 €, die de gemeenschappelijke uitgifte met Duitsland vormen, zullen vanaf 22 november 2004 verkocht worden. »

Art. 24. De Gedelegeerd Bestuurder van De Post is met de uitvoering van dit besluit belast.

Brussel, 24 mei 2004.

J. VANDE LANOTTE

Art. 19. Le timbre-poste spécial à la valeur de 0,50 €, constituant l'émission « Bataillons de Volontaires de Guerre (1944) », sera vendu à partir du 27 septembre 2004.

Art. 20. Les quatre timbres-poste spéciaux à la valeur de 0,44 €, constituant l'émission « Nature », seront vendus à partir du 27 septembre 2004.

Art. 21. Les trois timbres-poste spéciaux aux valeurs respectives de 0,50 €, 0,75 € et 0,80 €, constituant l'émission « Littérature Fantastique », seront vendus à partir du 3 novembre 2004.

Art. 22. Les trois timbres-poste spéciaux aux valeurs respectives de 0,44 €, 0,55 € et 0,65 €, constituant l'émission « Remember Bastogne », seront vendus à partir du 3 novembre 2004.

Art. 23. Les deux timbres-poste spéciaux à la valeur de 0,44 €, constituant l'émission commune avec l'Allemagne, seront vendus à partir du 22 novembre 2004. »

Art. 24. L'Administrateur délégué de La Poste est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 24 mai 2004.

J. VANDE LANOTTE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST SOCIALE ZEKERHEID

N. 2004 — 1930

[C — 2004/22089]

23 JANUARI 2004. — Koninklijk besluit tot goedkeuring van de eerste bestuursovereenkomst van de Dienst voor Overzeese Sociale Zekerheid en betreffende de vaststelling van de maatregelen tot rangschikking van bedoelde Dienst bij de openbare instellingen van sociale zekerheid

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Het besluit waarvan wij de eer hebben aan uwe Majesteit ter ondertekening voor te leggen, heeft als hoofddoel een aantal bepalingen uit te voeren van het koninklijk besluit van 3 april 1997 houdende maatregelen met het oog op de responsabilisering van de openbare instellingen van sociale zekerheid, met toepassing van artikel 47 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels, voert in de sociale zekerheid het concept van bestuursovereenkomsten in.

Sinds de jaren '80 is de responsabilisering van de actoren van de sociale zekerheid een belangrijke politieke bekommernis. Het gaat om het bewaren van de verworvenheden van de sociale zekerheid, terwijl een duurzame financiering verzekerd blijft. Een nieuwe stap werd gezet in 2002 met de inwerkingtreding van de eerste bestuursovereenkomsten, gesloten tussen de Belgische Staat en de sociale parastaten. De doelstelling is de sociale zekerheid uit te rusten met een nieuw werkkader, dat dankzij een responsabilisering van het administratief beheer zal toelaten de doeltreffendheid van de aangeboden diensten te verhogen.

Algemene beginselen van de bestuursovereenkomsten.

In het verslag aan de Koning van het voornoemde besluit van 3 april 1997 wordt een bestuursovereenkomst bepaald als zijnde « een contract tussen het orgaan dat delegeert (de Staat) en het orgaan dat de taak uitvoert (de instelling van sociale zekerheid: het beheerscomité en persoon belast met het dagelijks bestuur), waarbij deze laatste een bepaalde output (d.i. dienstverlening) moet leveren en daartoe over voldoende ruimte beschikt in de inrichting van de interne organisatie en in de aanwending van het hem toegemeten budget ». Er wordt ook gepreciseerd dat « de bestuursovereenkomsten met instellingen van sociale zekerheid enkel betrekking hebben op het beheer van de instellingen en niet op de inhoud van de sociale programma's. De algemene veranderingen t.o.v. de vroegere bestuurlijke situatie behelzen hierbij :

- uitdrukkelijk omschrijven van producten en diensten (output);
- daaraan gekoppeld toekennen van middelen (input);
- toekennen van grotere bevoegdheden inzake het gebruik van middelen;
- afspraken over bewaking van voortgang en verantwoording;
- één en ander vastgelegd in expliciete contracten.

De belangrijkste voordelen van dit soort overeenkomst zijn : een efficiëntere bedrijfsvoering door de instelling, een grotere mate van kostenbewustheid, met als gevolg besparingen, een betere arbeidsvoldoening en snellere besluitvormingsprocedures ».

SERVICE PUBLIC FEDERAL SECURITE SOCIALE

F. 2004 — 1930

[C — 2004/22089]

23 JANVIER 2004. — Arrêté royal portant approbation du premier contrat d'administration de l'Office de Sécurité sociale d'Outre-mer et fixant des mesures en vue du classement de cet Office parmi les institutions publiques de sécurité sociale

RAPPORT AU ROI

Sire,

L'arrêté royal que nous avons l'honneur de soumettre à la signature de votre Majesté a pour objet principal d'exécuter un certain nombre de dispositions de l'arrêté royal du 3 avril 1997 portant des mesures en vue de la responsabilisation des institutions publiques de sécurité sociale, en application de l'article 47 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux de pensions, qui a introduit en sécurité sociale le concept des contrats d'administration.

Depuis les années 80, la responsabilisation des acteurs de la sécurité sociale est une préoccupation politique importante. Il s'agit de préserver les acquis de la sécurité sociale tout en assurant un financement durable. Une nouvelle étape a été franchie en 2002 avec la mise en œuvre des premiers contrats d'administration conclus entre l'Etat belge et des parastataux sociaux. Le but est de doter la sécurité sociale d'un nouveau cadre de travail qui, grâce à une responsabilisation de la gestion administrative, permettra d'accroître l'efficacité des services offerts.

Principes généraux des contrats d'administration.

Dans le rapport au Roi de l'arrêté précité du 3 avril 1997, un contrat d'administration y est défini comme étant « une convention entre l'organe qui délègue (l'Etat) et l'organe qui exécute la tâche (l'institution de sécurité sociale : le comité de gestion et la personne chargée de la gestion journalière), ce dernier devant fournir un certain produit (c'est-à-dire un service) en disposant pour ce faire d'une liberté suffisante dans la détermination de l'organisation interne et dans l'utilisation du budget qui lui est accordé. » Il y est aussi précisé que « les contrats d'administration avec les organismes de sécurité sociale ont uniquement trait à la gestion des organismes et non au contenu des programmes sociaux. Les changements généraux par rapport à la situation administrative antérieure concernent :

- la définition formelle des produits ("output");
- l'attribution des moyens ("input") nécessaires;
- l'attribution de pouvoirs plus étendus quant à l'utilisation des moyens;
- les accords conclus quant à la surveillance de l'évolution et la justification;
- les contrats explicites dans lesquels tout ceci est fixé.

Ce type de contrat offre principalement les avantages suivants : une gestion plus efficiente par l'organisme, une prise de conscience accrue du coût, ce qui entraînera des économies, une plus grande satisfaction dans le travail et des processus décisionnels plus rapides. »

De politieke overheid blijft dus bevoegd voor het bepalen van het sociaal beleid, met eerbiediging van de overlegprocedures met de sociale partners en om opdrachten toe te kennen aan de parastatale instellingen. Zodra deze opdrachten bepaald, worden deze instellingen verantwoordelijk gehouden voor hun uitvoering en de graad van doeltreffendheid van deze uitvoering in het kader van de bestuursautonomie die hen zal worden toegekend. Het doel van de bestuursovereenkomsten is de openbare instellingen van sociale zekerheid te responsabiliseren inzake administratieve efficiëntie.

De relatie van toezicht die heden bestaat tussen een Minister en een instelling wordt vervangen door een contractuele relatie die ieders verplichtingen bepaalt. Dit betekent concreet dat de bestuursovereenkomst de opdrachten van de instelling bepaalt, de doelstellingen inzake administratieve efficiëntie vaststelt, evenals een beheersbegroting die haar in staat moet stellen deze doelstellingen te bereiken. Bovendien zorgt een nieuw wettelijk en reglementair kader ervoor dat de instelling over een grotere autonomie beschikt inzake begroting en personeel.

De bestuursovereenkomst regelt de volgende aangelegenheden (artikel 5, § 2, van het koninklijk besluit van 3 april 1997) :

« 1° de taken die de instelling op zich neemt ter vervulling van de opdrachten die haar door of krachtens de wet, of bij Regeringsbeslissing zijn toevertrouwd;

2° de gekwantificeerde doelstellingen inzake efficiëntie en kwaliteit met betrekking tot deze taken;

3° in de mate dat de instellingen rechtstreeks contact hebben met het publiek, de gedragsregels ten aanzien van het publiek;

4° de methodes voor het meten en het opvolgen van de mate waarin de doelstellingen en gedragsregels worden nageleefd;

5° de berekeningswijze en de vaststelling van de beheerskredieten die voor de uitvoering van deze taken ter beschikking worden gesteld;

6° de berekeningswijze en de vaststelling van het maximaal bedrag aan personeelskredieten dat betrekking heeft op statutaire ambtenaren;

7° binnen het kader bepaald door de Koning bij in Ministerraad overlegd besluit, de positieve sancties voor de instelling bij naleving van de verbintenissen uit de bestuursovereenkomst;

8° binnen het kader bepaald door de Koning bij in Ministerraad overlegd besluit, de oplossende maatregelen of sancties bij niet-naleving door één der partijen van haar verbintenissen uit hoofde van de bestuursovereenkomst.

§ 2, 7° en 8° treden in werking op een door de Koning te bepalen datum. »

De eerste bestuursovereenkomsten worden voor een duur van drie jaar worden afgesloten.

De graad van verwezenlijking van de doelstellingen zal worden bepaald op basis van indicatoren die periodiek zullen gemeten worden en die opgenomen zullen worden in de boordtabellen. Hiernaast zullen de openbare instellingen van sociale zekerheid een betuursplan opmaken waarin de wijze wordt uiteengezet waarop de toegekende taken zullen worden uitgevoerd met het oog op de verwezenlijking van de doelstellingen die zijn bepaald in de bestuursovereenkomst.

De begroting van de openbare instellingen van sociale zekerheid die een overeenkomst hebben afgesloten zal bestaan uit twee delen :

- een opdrachtenbegroting, die de ontvangsten en de uitgaven bevat betreffende de wettelijke opdrachten van de instelling;

- een beheersbegroting, die de ontvangsten en de uitgaven bevat betreffende het beheer van de instelling.

In de beheersbegroting wordt een onderscheid gemaakt tussen :

- de personeelsuitgaven;
- de werkingsuitgaven;
- de investeringsuitgaven.

De beheersbegroting kan slechts limitatieve kredieten bevatten, met uitzondering van de kredieten betreffende belastingen, verschuldigde bijdragen krachtens fiscale bepalingen of uitgaven ingevolge gerechtelijke procedures of beslissingen. Het beheersorgaan kan echter beslissen kredieten in de beheersbegroting van eenzelfde boekjaar over te dragen mits het gunstig advies van de regeringscommissaris die de Minister van Begroting vertegenwoordigt.

De kredieten die voorzien zijn voor de investeringsuitgaven of voor de met het investeringsprogramma verbonden werkingsuitgaven, die niet tijdens het begrotingsjaar zullen opgebruikt zijn, zullen opnieuw worden ingeschreven in de beheersbegroting van het volgende begrotingsjaar, voor zover dit nodig is voor de uitvoering van het investeringsprogramma. De opdrachtenbegroting, daarentegen, zal niet-limitatieve kredieten mogen bevatten.

Les autorités politiques restent donc compétentes pour définir la politique sociale, dans le respect des procédures de concertation avec les partenaires sociaux, et pour attribuer les missions aux organismes parastataux. Une fois ces missions définies, ceux-ci seront tenus responsables de leur exécution et du degré d'efficacité de cette exécution dans le cadre de l'autonomie de gestion qui leur sera accordée. Le but des contrats d'administration est de responsabiliser les institutions publiques de sécurité sociale en matière d'efficacité administrative.

La relation de tutelle existant actuellement entre un Ministre et un organisme est remplacée par une relation contractuelle définissant les engagements de chacun. Concrètement, le contrat d'administration définit les missions de l'organisme, fixe des objectifs en matière d'efficacité administrative, ainsi qu'un budget de gestion devant lui permettre de réaliser ces objectifs. Par ailleurs, un nouveau cadre légal et réglementaire fournit à l'organisme une plus grande autonomie en matière de budget et de personnel.

Le contrat d'administration règle les matières suivantes (article 5, § 2, de l'arrêté royal du 3 avril 1997) :

« 1° les tâches que l'institution assume en vue de l'exécution de ses missions qui lui sont confiées par ou en vertu de la loi ou par décision du Gouvernement;

2° les objectifs quantifiés en matière d'efficacité et de qualité concernant ces tâches;

3° dans la mesure où les institutions ont des contacts directs avec le public, les règles de conduite vis-à-vis du public;

4° les méthodes permettant de mesurer et de suivre le degré de réalisation des objectifs et des règles de conduite;

5° le mode de calcul et la détermination des crédits de gestion mis à disposition pour l'exécution de ces tâches;

6° le mode de calcul et la détermination du montant maximal des crédits en matière de personnel réservés aux agents statutaires;

7° dans le cadre déterminé par le Roi, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, les sanctions positives pour l'institution en cas de respect des engagements découlant du contrat d'administration;

8° dans le cadre déterminé par le Roi, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, les solutions possibles ou les sanctions en cas de non-respect par l'une des parties de ses engagements découlant du contrat d'administration.

Le Roi fixe la date d'entrée en vigueur du § 2, 7° et 8°. »

Les premiers contrats d'administration sont conclus pour une durée de trois ans.

Le degré de réalisation des objectifs sera déterminé sur base d'indicateurs qui seront mesurés périodiquement et qui seront repris dans des tableaux de bord. A côté de cela, les institutions publiques de sécurité sociale établiront un plan d'administration, plan qui indiquera la façon dont les tâches attribuées seront exécutées en vue de la réalisation des objectifs définis dans le contrat d'administration.

Le budget des institutions publiques de sécurité sociale ayant conclu un contrat sera constitué de deux parties :

- un budget des missions comprenant les recettes et les dépenses relatives aux missions légales de l'institution;

- un budget de gestion comprenant les recettes et les dépenses relatives à la gestion de l'institution.

Dans le budget de gestion, on distinguera :

- les dépenses de personnel;
- les dépenses de fonctionnement;
- les dépenses d'investissement.

Le budget de gestion ne peut comporter que des crédits limitatifs, à l'exception des crédits relatifs aux impôts, redevances dues en vertu de dispositions fiscales ou relatifs à des procédures ou décisions judiciaires. L'organe de gestion pourra toutefois décider de transférer des crédits dans le budget de gestion d'un même exercice budgétaire moyennant l'avis favorable du commissaire du gouvernement représentant le Ministre du budget.

Les crédits prévus pour les dépenses d'investissement ou pour les dépenses de fonctionnement liées au programme d'investissements, qui n'auront pas été utilisés pendant l'exercice budgétaire, seront réinscrits dans le budget de gestion de l'exercice suivant, pour autant que cela soit nécessaire à l'exécution du programme d'investissement. Le budget des missions pourra, lui, comporter des crédits non limitatifs.

Inzake personeel zal het beheersorgaan zelfstandig het organieke kader mogen vaststellen. Hierin zal het geheel worden beschreven van de betrekkingen die bekleed worden of bekleed kunnen worden door het statutair of het contractueel personeel. Een verhouding zal worden vastgesteld tussen het organieke kader en het functionele organigram van de instelling, wat zodoende de basis vormt voor een echt beleid inzake personeel.

De controle zal zoals daarvoor worden uitgeoefend door middel van twee regeringscommissarissen : een die de toezichhoudende minister vertegenwoordigt en een ander die de Minister van Begroting vertegenwoordigt. De rol van deze commissarissen is echter belangrijker geworden : « Ze moeten voornamelijk gezien worden als de vertegenwoordigers van een andere partij in een contractuele relatie, waarbij beide partijen gezamenlijk streven naar het bereiken van de vooropgestelde doelstellingen op de meest efficiënte manier. Dit impliceert een grotere betrokkenheid van de regeringscommissarissen bij de werking van de instelling en het opnemen, door deze laatsten, van een aantal verantwoordelijkheden inzake het tijdig aangeven van risico's tot niet-naleving van de bestuursovereenkomst » (commentaar bij de artikelen van het K.B. van 3 april 1997). Jaarlijks zal er een overleg moeten plaatsvinden tussen de regeringscommissarissen, het beheersorgaan en de administrateur-generaal van de instelling, ten einde de goede uitvoering van de bestuursovereenkomst te evalueren.

De bestuursovereenkomst van de Dienst voor Overzeese Sociale Zekerheid

Een bilaterale vergadering werd met de D.O.S.Z. op 29 november 2002 gehouden. Behalve een afvaardiging van de instelling, vertegenwoordigers van de verschillende betrokken Kabinetten, vertegenwoordigers van het Federale Overheidsdienst Begroting en van het Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid, een vertegenwoordiger van de Regeringscommissaris voor de sociale zekerheid en de Regeringscommissarissen en/of afgevaardigden van het Ministerie van Financiën bij de instelling waren op deze vergadering aanwezig. Voor de overeenkomst werd nagegaan of ze in overeenstemming was met de wettelijke bepalingen, inzonderheid artikel 5, § 2, van het koninklijk besluit van 3 april 1997 houdende maatregelen met het oog op de responsabilisering van de openbare instellingen van sociale zekerheid, met het economisch, sociaal en financieel beleid van de Staat, met het Handvest van de sociaal verzekerde en met de administratieve vereenvoudiging.

Voor de genormeerde kosten (personeelskosten, werkingskosten en investeringen uitgezonderd informatica), is de toegestane verhoging in 2004 en in principe de gezondheidsindex en de door de Regering weerhouden verhoging in het kader van zijn stabiliteitsprogramma.

De basisopdrachten van de D.O.S.Z. :

De D.O.S.Z. heeft van de wetgever in essentie twee grote taken meegekregen : de toekenning en de uitbetaling van de uitkeringen van de sociale zekerheid van de koloniale werknemers en het beheer van de regeling van de overzeese sociale zekerheid.

Dit brengt met zich mee dat de D.O.S.Z. als relatief kleine instelling een waaiër van verschillende takken uit de sociale zekerheid moet toepassen : toekenning en uitkering van pensioenen, toekenning en uitbetaling van ziekte- en invaliditeitsuitkeringen en terugbetaling van de ziektekosten. De instelling biedt eveneens contracten aan ter verzekering tegen de gevolgen van arbeidsongevallen en ongevallen in het privé-leven en contracten voor de terugbetaling van de ziektekosten (aangezien de wettelijke regeling « geneeskundige verzorging » slechts van toepassing is na 16 jaar verzekeringsdeelneming).

De koloniale sociale zekerheid is een « afgesloten stelsel » : het gaat hier om toekenningen en uitkeringen die betrekking hebben op tewerkstelling en bijdragenstorting tijdens de « koloniale periode » (Belgisch-Congo en Ruanda-Urundi). De overzeese sociale zekerheid daarentegen richt zich naar werkgevers met werknemers die tewerkgesteld zijn in een land buiten de Europese Economische Ruimte of personen die een beroepsactiviteit uitoefenen in een van die landen.

Dit heeft als gevolg dat de Dienst voor de Overzeese Sociale Zekerheid zich op een terrein bevindt waar concurrentie is : ook privé-instellingen bieden vergelijkbare voordelen aan (groeps pensioenen, contracten terugbetaling ziektekosten ...). Hieraan is bijzondere aandacht besteed in Titel III van de bestuursovereenkomst.

De bestuursovereenkomst bevat een aantal gekwantificeerde doelstellingen inzake bestuurlijke efficiëntie en kwaliteit die op al de genoemde domeinen van toepassing zijn.

Zo verbindt de Dienst voor de Overzeese Sociale Zekerheid er zich bijvoorbeeld toe om inzake de toekenningsopdracht tegen 2005 een termijn van 63 werkdagen (te rekenen vanaf de ontvangst van de aanvraag) na te leven ten belope van 80 % van de gevallen, wanneer de beslissing een toekenning van een pensioen betreft en ten belope van 90 % van de gevallen, wanneer de beslissing een toekenning van

En matière de personnel, l'organe de gestion pourra fixer de manière autonome le cadre organique. Celui-ci décrira l'ensemble des emplois qui sont ou peuvent être occupés par des agents statutaires ou du personnel contractuel. Une relation sera établie entre le cadre organique et l'organigramme fonctionnel de l'institution, jetant ainsi la base d'une véritable politique en matière de personnel.

Le contrôle sera exercé comme précédemment par l'intermédiaire de deux commissaires du gouvernement : un, représentant le Ministre de tutelle et un autre, représentant le Ministre du Budget. Le rôle de ces commissaires est toutefois élargi : "Les commissaires devront être considérés comme les représentants du gouvernement dans le cadre d'une relation contractuelle où les deux parties s'efforcent ensemble d'atteindre les objectifs fixés. Ceci implique une plus grande participation des commissaires au fonctionnement de l'organisme et une plus grande prise de responsabilité de leur part, par exemple en ce qui concerne la déclaration en temps utile des risques de non respect des engagements" (commentaire des articles de l'AR du 3 avril 1997). Chaque année une concertation entre les commissaires du gouvernement, l'organe de gestion et l'administrateur général de l'organisme devra avoir lieu afin d'évaluer la bonne exécution du contrat d'administration.

Le contrat d'administration de l'Office de sécurité sociale d'Outre-mer

Une réunion bilatérale avec l'O.S.S.O.M. a eu lieu le 29 novembre 2002. Elle réunissait outre une délégation de l'institution, des représentants des différents Cabinets concernés, des représentants du Service public fédéral Budget et du Service public fédéral Sécurité sociale, un représentant du Commissaire du gouvernement à la sécurité sociale, ainsi que les Commissaires du gouvernement et/ou délégués du Ministre des Finances auprès de l'organisme. Le contrat a été examiné sous l'angle de sa conformité aux dispositions légales, en particulier à l'article 5, § 2, de l'arrêté royal du 3 avril 1997 portant des mesures en vue de la responsabilisation des institutions publiques de sécurité sociale, sous l'angle de sa conformité à la politique économique, sociale et financière de l'Etat, ainsi que sous l'angle du respect de la Charte de l'assuré social et de la simplification administrative.

Pour les dépenses normées (dépenses de personnel, fonctionnement et investissement hors informatique), la croissance autorisée en 2004 et 2005 est, en principe, l'indice santé et la croissance retenue par le Gouvernement dans le cadre de son programme de stabilité.

Les missions prioritaires de l'O.S.S.O.M. :

Le législateur a confié à l'O.S.S.O.M. essentiellement deux tâches : l'attribution et le paiement des prestations de la sécurité sociale des employés coloniaux et la gestion du régime de la sécurité sociale d'Outre-mer.

Il s'ensuit que l'O.S.S.O.M., en tant qu'organisme de taille relativement petite, doit mettre en application un éventail de secteurs différents de la sécurité sociale : l'attribution et le versement de pensions, l'attribution et le paiement d'indemnités de maladie-invalidité et le remboursement des frais de soins de santé. De même, l'organisme offre des contrats couvrant les conséquences d'accidents du travail et d'accidents de la vie privée ainsi que des contrats pour le remboursement des frais de soins de santé (vu que le régime légal "soins de santé" s'applique uniquement après 16 ans de participation à l'assurance).

La sécurité sociale coloniale est un "système clôturé" : il s'agit en l'occurrence des attributions et des paiements relatifs à l'emploi et au versement de cotisations durant "la période coloniale" (Congo belge et Ruanda-Urundi). En revanche, la sécurité sociale d'outre-mer s'adresse aux employeurs dont les employés travaillent dans un pays qui n'appartient pas à l'Espace économique européen ou aux personnes exerçant une activité professionnelle dans un de ces pays.

Par conséquent, l'Office de sécurité sociale d'Outre-mer est confronté à la concurrence : un certain nombre d'organismes privés offrent également des avantages comparables (pensions de groupe, contrats de remboursement des frais de soins de santé ...). Le Titre III du contrat d'administration accorde une attention toute particulière à ce sujet.

Le contrat d'administration contient un certain nombre d'objectifs quantifiés en matière d'efficacité administrative et de qualité qui s'appliquent à tous les domaines susvisés.

L'Office de sécurité sociale d'Outre-mer s'engage par exemple à respecter, en matière d'attribution, un délai de 63 jours ouvrables (à compter de la réception de la demande) à concurrence de 80 % de cas pour l'année 2005, pour autant qu'il s'agisse d'une décision d'attribution d'une pension et à concurrence de 90 % de cas pour autant qu'il s'agisse d'une décision d'attribution de prestations d'invalidité ou de

invaliditeitsuitkeringen of uitkeringen in de sector ongevallen betreft. Inzake terugbetaling van de ziektekosten wordt deze termijn op 21 werkdagen teruggebracht in de wettelijke regeling en op 42 werkdagen in de contractuele regeling, telkens in 90 % van de gevallen.

Inzake de eerste betaling van de sociale voordelen verbindt de D.O.S.Z. er zich toe te betalen binnen de 11 werkdagen te rekenen vanaf de datum van verzending van brevet of beslissing.

Op schriftelijke vragen om informatie zal tegen 2005 uiterlijk binnen de 10 werkdagen vanaf de ontvangst van de aanvraag een passend antwoord worden gegeven.

De ramingen van toekomstige pensioenrechten zullen tegen 2005 meegedeeld worden binnen een maximale termijn van 35 werkdagen.

Tegen 2005 zullen attesten verstuurd worden binnen een termijn die schommelt tussen 2 en 11 werkdagen vanaf de ontvangst van de aanvraag, naargelang de aard van het gevraagde attest (art. 15).

Titel III van de overeenkomst bevat een omschrijving van de in te zetten middelen en te leveren inspanningen die de D.O.S.Z. in de komende drie jaar zal leveren om de regeling van de overzeese sociale zekerheid te promoten.

In Titel IV van de overeenkomst worden de gedragsregels jegens de gebruikers van de diensten aangekaart inzake de toegang tot informatie (met bijzondere aandacht voor de website), de vereenvoudiging van procedures en de leesbaarheid van administratieve documenten. Een aantal deontologische regels komen hier ook aan bod. Inzake de onthaalfunctie zal de D.O.S.Z., in het eerste jaar van de bestuursovereenkomst, een methodologie uitwerken om de wachttijd en de tevredenheid te meten. Deze methodologie moet operationeel zijn tegen 2004.

De verbintenissen van de Staat, gemeenschappelijk aan alle bestuurs-overeenkomsten, houden in :

Het overleg van de Staat met de instellingen van sociale zekerheid naar aanleiding van wijzigingen van de wetgeving;

Het eerbiedigen van een thesaurieplan voor de storting van de subsidies en van de alternatieve financiering;

Het in rekening brengen, tijdens de evaluatie van de overeenkomst, van gebeurtenissen van overmacht of van politieke beslissingen die gevolgen zouden kunnen hebben op de verwezenlijking van de overeenkomst;

De verzekering van een doeltreffende samenwerking van de federale overheidsdiensten in de opdrachten waar een samenwerking met een instelling noodzakelijk is.

In het hoofdstuk dat handelt over de beheerskredieten, wordt er voor alle instellingen eenzelfde bedrag voorzien waarboven elke beslissing om een onroerend goed te verwerven, te bouwen, te renoveren of te vervreemden onderworpen wordt aan een voorafgaande machtiging. Er wordt eveneens een voorafgaande machtiging voorzien van de voogdijminister en van de minister van begroting voor de affectatie van de opbrengst van de verkoop van roerende of onroerende goederen.

Het besluit werd aangepast aan de bemerkingen geformuleerd door de Raad van State in zijn advies nr. 34.680/1 van 30 januari 2003.

Wij hebben de eer te zijn,

Sire,
Van Uwe Majesteit,
de zeer eerbiedige
en zeer getrouwe dienaars,
De Minister van Begroting,
J. VANDE LANOTTE
De Minister van Werk,
F. VANDENBROUCKE
De Minister van Sociale Zaken,
R. DEMOTTE
De Minister van Ambtenarenzaken,
Mevr. M. ARENA

prestations dans le secteur des accidents. En matière de remboursement des frais de soins de santé ce délai est ramené à 21 jours ouvrables dans le régime légal et à 42 jours ouvrables dans le régime contractuel, toujours à concurrence de 90 % de cas.

En ce qui concerne le premier paiement des prestations sociales, l'O.S.S.O.M. s'engage à payer dans les 11 jours ouvrables qui suivent la date de l'envoi du brevet ou de la décision.

Les demandes écrites de renseignements recevront pour l'année 2005 une réponse adéquate au plus tard dans les 10 jours ouvrables suivant la réception de la demande.

Les estimations des droits de pension futurs seront communiquées pour l'année 2005 dans un délai maximal de 35 jours ouvrables.

D'ici 2005, des attestations seront envoyées dans un délai variant entre 2 et 11 jours ouvrables à compter de la réception de la demande, selon la nature de l'attestation demandée (art. 15).

Le Titre III du contrat comporte une description des moyens à engager et des efforts que l'O.S.S.O.M. devra fournir au cours des trois prochaines années en vue de promouvoir le régime de la sécurité sociale d'Outre-mer.

Le Titre IV du contrat contient des règles de conduite à l'égard du public en matière d'accès à l'information (avec une attention particulière au site web), de simplification des procédures et de lisibilité des documents administratifs. Des règles déontologiques s'y trouvent également. En ce qui concerne la fonction d'accueil, l'O.S.S.O.M. développera, au cours de la première année du contrat d'administration, une méthodologie afin de mesurer le temps d'attente et la satisfaction des assurés sociaux. Cette méthodologie doit être opérationnelle pour l'année 2004.

Les engagements de l'Etat, communs à tous les contrats d'administration, portent sur :

La concertation de l'Etat avec les institutions de sécurité sociale lors des modifications de la législation;

Le respect d'un plan de trésorerie pour le versement des subventions et du financement alternatif;

La prise en compte, lors de l'évaluation du contrat, d'événements de force majeure ou de décisions politiques qui auraient eu des conséquences sur la réalisation du contrat;

L'assurance d'une collaboration efficace des services publics fédéraux dans les missions où une collaboration avec une institution est nécessaire.

Dans le chapitre portant sur les crédits de gestion, il est prévu, pour tous les organismes, un même montant au-delà duquel toute décision d'acquiescer, construire, rénover ou aliéner un bien immobilier est soumise à une autorisation préalable. Il s'est avéré nécessaire de prévoir également une autorisation préalable du Ministre de tutelle et du Ministre du Budget pour l'affectation du produit de la vente de biens mobiliers ou immobiliers.

Le présent arrêté a été adapté aux remarques formulées par le Conseil d'Etat dans son avis n° 34.680/1 du 30 janvier 2003.

Nous avons l'honneur d'être,

Sire,
de Votre Majesté,
les très respectueux
et très fidèles serviteurs,
Le Ministre du Budget,
J. VANDE LANOTTE
Le Ministre de l'Emploi,
F. VANDENBROUCKE
Le Ministre des Affaires Sociales,
R. DEMOTTE
La Ministre de la Fonction publique,
Mme M. ARENA

23 JANVIER 2004. — Koninklijk besluit tot goedkeuring van de eerste bestuursovereenkomst van de Dienst voor Overzeese Sociale Zekerheid en betreffende de vaststelling van de maatregelen tot rangschikking van bedoelde Dienst bij de openbare instellingen van sociale zekerheid

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, inzonderheid op artikel 1, littera D, zoals gewijzigd tot op heden;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 april 1997 houdende maatregelen met het oog op de responsabilisering van de openbare instellingen van sociale zekerheid, met toepassing van artikel 47 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels, gewijzigd bij de wetten van 13 februari 1998, 22 februari 1998, 22 maart 1999, 12 augustus 2000, 2 januari 2001, 19 juli 2001, 30 december 2001 en 24 december 2002, en de koninklijke besluiten van 8 april 2002, 23 april 2002, 29 april 2002 en 10 december 2002;

Gelet op het koninklijk besluit van 8 januari 1973 tot vaststelling van het statuut van het personeel van sommige instellingen van openbaar nut, inzonderheid op artikel 1, § 1, I, 2°, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 25 november 1993;

Gelet op de wet van 25 april 1963 betreffende het beheer van de instellingen van openbaar nut voor sociale zekerheid en sociale voorzorg, inzonderheid op artikel 15;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Gelet op de eerste bestuursovereenkomst die op 1 januari 2003 werd gesloten tussen enerzijds de Belgische Staat en anderzijds de Dienst voor Overzeese Sociale Zekerheid;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 16 december 2002;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 19 december 2002;

Gelet op het besluit van de Ministerraad, over het verzoek aan de Raad van State om advies te geven binnen een termijn van een maand;

Gelet op advies nr. 34.680/1 van de Raad van State, gegeven op 30 januari 2003, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Begroting, van Onze Minister van Sociale Zaken en van Onze Minister van Ambtenarenzaken en modernisering van de openbare besturen en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De bij dit besluit gevoegde bestuursovereenkomst wordt goedgekeurd.

Art. 2. Artikel 3, § 2, van het koninklijk besluit van 3 april 1997 houdende maatregelen met het oog op de responsabilisering van de openbare instellingen van sociale zekerheid, met toepassing van artikel 47 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 8 april 2002, 23 april 2002, 29 april 2002 en 10 december 2002, wordt aangevuld als volgt : « Dienst voor Overzeese Sociale Zekerheid ».

Art. 3. In artikel 1, littera D, van de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, zoals gewijzigd tot op heden, vervallen de woorden « Dienst voor Overzeese Sociale Zekerheid ».

Art. 4. In artikel 1, § 1, I, 2°, van het koninklijk besluit van 8 januari 1973 tot vaststelling van het statuut van het personeel van sommige instellingen van openbaar nut, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 25 november 1993, vervallen de woorden « Dienst voor Overzeese Sociale Zekerheid ».

Art. 5. Dit besluit en de bijgevoegde bestuursovereenkomst hebben uitwerking met ingang van 1 januari 2003.

23 JANUARI 2004. — Arrêté royal portant approbation du premier contrat d'administration de l'Office de sécurité sociale d'Outre-mer et fixant des mesures en vue du classement de cet Office parmi les institutions publiques de sécurité sociale

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, notamment l'article 1^{er}, littera D, tel qu'il a été modifié à ce jour;

Vu l'arrêté royal du 3 avril 1997 portant des mesures en vue de la responsabilisation des institutions publiques de sécurité sociale, en application de l'article 47 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions, modifié par les lois des 13 février 1998, 22 février 1998, 22 mars 1999, 12 août 2000, 2 janvier 2001, 19 juillet 2001, 30 décembre 2001 et 24 décembre 2002, et les arrêtés royaux des 8 avril 2002, 23 avril 2002, 29 avril 2002 et 10 décembre 2002;

Vu l'arrêté royal du 8 janvier 1973 fixant le statut du personnel de certains organismes d'intérêt public, notamment l'article 1^{er}, § 1^{er}, I, 2°, modifié par l'arrêté royal du 25 novembre 1993;

Vu la loi du 25 avril 1963 sur la gestion des organismes d'intérêt public de sécurité sociale et de prévoyance sociale, notamment l'article 15;

Vu l'urgence;

Vu le premier contrat d'administration conclu le 1^{er} janvier 2003 entre l'Etat belge d'une part et l'Office de sécurité sociale d'Outre-mer d'autre part;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 16 décembre 2002;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 19 décembre 2002;

Vu la délibération du Conseil des Ministres, sur la demande d'avis à donner par le Conseil d'Etat dans un délai ne dépassant pas un mois;

Vu l'avis n° 34.680/1 du Conseil d'Etat, donné le 30 janvier 2003, en application de l'article 84, alinéa 1^{er}, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre du Budget, de Notre Ministre des Affaires sociales et de Notre Ministre de la Fonction publique et de la modernisation de l'administration et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Le contrat d'administration annexé au présent arrêté est approuvé.

Art. 2. L'article 3, § 2, de l'arrêté royal du 3 avril 1997 portant des mesures en vue de la responsabilisation des institutions publiques de sécurité sociale, en application de l'article 47 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions, modifié par les arrêtés royaux des 8 avril 2002, 23 avril 2002, 29 avril 2002 et 10 décembre 2002, est complété comme suit : "Office de sécurité sociale d'Outre-mer".

Art. 3. A l'article 1^{er}, littera D, de la loi du 16 mars 1954, relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, tel qu'il a été modifié à ce jour, les mots "Office de sécurité sociale d'Outre-Mer" sont supprimés.

Art. 4. A l'article 1^{er}, § 1^{er}, I, 2°, de l'arrêté royal du 8 janvier 1973 fixant le statut du personnel de certains organismes d'intérêt public, modifié par l'arrêté royal du 25 novembre 1993, les mots "Office de sécurité sociale d'Outre-mer" sont supprimés.

Art. 5. Le présent arrêté et le contrat d'administration ci-annexé produisent leurs effets le 1^{er} janvier 2003.

Art. 6. Onze Minister van Begroting, Onze Minister van Sociale Zaken en Onze Minister van Ambtenarenzaken en modernisering van de openbare besturen zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 23 januari 2004.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Begroting,

J. VANDE LANOTTE

De Minister van Werk,

F. VANDENBROUCKE

De Minister van Sociale Zaken,

R. DEMOTTE

De Minister van Ambtenarenzaken,

Mevr. M. ARENA

Art. 6. Notre Ministre du Budget, Notre Ministre des Affaires sociales et Notre Ministre de la Fonction publique et de la modernisation de l'administration sont, chacun en ce qui le concerne, chargés de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 23 janvier 2004.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre du Budget,

J. VANDE LANOTTE

Le Ministre de l'Emploi,

F. VANDENBROUCKE

Le Ministre des Affaires Sociales,

R. DEMOTTE

La Ministre de la Fonction publique,

Mme M. ARENA

BIJLAGEN

1. de beheersbegroting
2. maximumbedrag van de beheerskredieten voor het statutair personeel
3. toestand van het personeel

Bijlage bij het koninklijk besluit van

PREAMBULE

Overwegende,

dat de bestuursovereenkomst geen betrekking heeft op de inhoudelijke aspecten van de sociale zekerheid, noch op de vastlegging van het bedrag van de ontvangsten en uitgaven;

dat de bestuursovereenkomst de optimalisering beoogt van de dagelijkse werking en het bestuur van de openbare instellingen van sociale zekerheid en daartoe aan die instellingen een grotere beleidsmarge toekent inzake personeelsbeleid en het financieel beleid;

dat de overeenkomstsluitende partijen zichzelf beschouwen als partners die de opdrachten die aan de Dienst voor de overzeese sociale zekerheid zijn opgelegd uitvoeren en dit slechts kunnen doen in samenwerking met andere partners;

dat de andere openbare instellingen van sociale zekerheid en de andere instellingen van sociale zekerheid bevoegd en verantwoordelijk blijven voor de opdrachten die hen werden toevertrouwd op grond van de wetgeving inzake de sociale zekerheid;

dat de overeenkomstsluitende partijen zich ertoe verbinden te streven naar een optimale omgeving die geschikt is voor de realisatie van de wederzijdse verbintenissen. Beide partijen erkennen dat dit streven vanwege de Dienst voor de overzeese sociale zekerheid een uitzonderlijke inspanning zal vergen, gelet op de uiterst moeilijke omstandigheden inzake personeel en financiële mogelijkheden waarin deze instelling gewerkt heeft en nog werkt;

dat de overeenkomstsluitende partijen zich ertoe verbinden de bepalingen na te leven inzake het paritair beheer dat wordt versterkt ten gevolge van de toegenomen verantwoordelijkheden en autonomie die aan de Dienst voor de overzeese sociale zekerheid worden toegekend in het kader van de responsabilisering van de openbare instellingen van sociale zekerheid;

dat - tenzij andersluidende bepalingen - de verbintenissen geldig blijven zolang het beleid niet wijzigt en dat de beoordeling van de naleving van de verbintenissen zal gebeuren rekening houdende met beleidsbeslissingen die genomen worden na de datum van de ondertekening van deze overeenkomst en die de verwezenlijking van de doelstellingen van de overeenkomst hebben beïnvloed;

Overwegende,

dat getrouw het algemeen kader werd gevolgd voor de opstelling en vormgeving van deze bestuursovereenkomst. Gedurende deze inspanning werd vastgesteld dat de aard van de organisatie essentieel verschilt van de andere instellingen van sociale zekerheid. Immers, de sociaal verzekerde heeft een KEUZEMOGELIJKHEID om al dan niet bij de Dienst voor de overzeese sociale zekerheid aan te sluiten. Door die keuzemogelijkheid bevindt de instelling zich in een concurrentiepositie;

dat in een concurrentiepositie men zich afwachtend kan opstellen of dat men doelstellingen kan nastreven. Het gevaar van een afwachtende houding is dat onder druk van de concurrentie wordt bepaald wat het rendement van de organisatie is, waardoor de federale overheid verplicht wordt om de jaarlijkse betoelaging van de opdrachtenbegroting afhankelijk te laten zijn van marktfactoren. Dit is een risicovolle situatie :

- het effect van de initiatieven van de concurrentie kan zijn dat de instelling meer en meer verplicht wordt de slechte risico's te verzekeren, waardoor de bijdrage van de Staat verhoogt;

- de marketing inspanningen van derden kunnen tot gevolg hebben dat de instelling inboet aan klanten, met een proportioneel hogere kost per eenheid tot gevolg;

dat, behoudens het sociaal karakter van de Dienst voor de overzeese sociale zekerheid die erin bestaat de expatriate een vergelijkbare sociale zekerheid te geven zoals in België, de Dienst voor de overzeese sociale zekerheid ook een instrument is voor de economische en buitenlandse politiek van België. Immers, door de expatriate één enkel invalspunt te bieden voor het beheer van alle sociale voorzieningen, kan de drempelvrees voor het internationaal ondernemen van bedrijven deels worden weggenomen;

dat de Dienst voor de overzeese sociale zekerheid dus haar verantwoordelijkheid naar de federale overheid moet opnemen en tegenover deze situatie op verschillende manieren kan reageren. Vanuit de wettelijke context, historische achtergrond en feitelijke toestand, kunnen vier generieke strategieën in het vooruitzicht worden gesteld :

- Alternatief 1 : een afbouw van de organisatie;

- Alternatief 2 : het aanhouden van een status quo;
- Alternatief 3 : het maximaal exploiteren van de huidige mogelijkheden;
- Alternatief 4 : een ambitieuze uitbouw van de organisatie;

dat, na reflexie, de doelbewuste afbouw van de Dienst voor de overzeese sociale zekerheid als instelling niet als hypothese kan aangenomen worden. Immers, de nadelen van een afbouw zijn voor de federale overheid dermate groter dan de voordelen, dat deze hypothese geen zin heeft;

dat in het bestuursplan de generieke strategieën verder zullen worden uitgediept en de onderscheiden product/marktcombinaties per keuze zullen leiden tot operationele doelstellingen;

dat, met betrekking tot de alternatieven, voor de volgende drie jaren gekozen wordt voor het houden en stabiliseren van het status quo (alternatief 2) en het voorbereiden van een meer gedynamiseerde vorm van werken (alternatief 3). Een dergelijke voorbereiding, die moet leiden tot een vereenvoudiging van de administratie en de ontwikkeling van E-government, omvat investeringen met betrekking tot een grondige voorstudie die moet uitmonden in de realisatie van een BPR project en de automatisatie ervan, de daar uit voort vloeiende wijzigingen van de hard- en software omgeving en de daar bij behorende externe begeleiding. Voor de realisatie van dit project zal de DOSZ gebruik maken van de opbrengst van de verkoop van de in zijn bezit zijnde lineaire obligaties. Deze opbrengst wordt als ontvangst geboekt op de opdrachtenbegroting en dient ter financiering van de geplande extra uitgaven ingeschreven in de beheersbegroting ten einde de normale overheidsdotatie niet te bezwaren. Het betreft hier een totaal bedrag van € 1.500.000, verspreid over de duur van deze bestuursovereenkomst;

dat de Dienst voor de overzeese sociale zekerheid er zich toe verbindt om in het bestuursplan een voorstel uit te werken om de ontwikkeling van de organisatie zodanig te sturen dat de mogelijkheid om door te groeien naar alternatief 4 - een ambitieuze uitbouw van de organisatie - steeds mogelijk blijft.

Overwegende,

dat de verbintenissen opgenomen in deze bestuursovereenkomst geen afbreuk doen aan de verplichting van de Dienst voor de overzeese sociale zekerheid om de diverse wettelijke en reglementaire teksten na te leven met betrekking tot de algemene richtlijnen die zijn opgelegd aan de instellingen van sociale zekerheid bij het onderzoek van het recht op uitkeringen en in de omgang met de sociaal verzekerden, onder andere :

- de wet van 29 juli 1991 betreffende de uitdrukkelijke motivering van de bestuurshandelingen;
- het Handvest van de gebruiker van de overheidsdiensten van 4 december 1992;
- de wet van 11 april 1994 betreffende de openbaarheid van bestuur;

de wet van 11 april 1995 tot invoering van het « handvest » van de sociaal verzekerde.

Er wordt overeengekomen, ter uitvoering van het koninklijk besluit van 3 april 1997 houdende maatregelen met het oog op de responsabilisering van de openbare instellingen van sociale zekerheid, met toepassing van artikel 47 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en de vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels,

tussen :

de Belgische Staat, vertegenwoordigd door de heer Frank VANDENBROUCKE, Minister van Sociale Zaken en Pensioenen, de heer Johan VANDE LANOTTE, Minister van Begroting, Maatschappelijke Integratie en Sociale Economie en de heer Luc VAN DEN BOSSCHE, Minister van Ambtenarenzaken en Modernisering van de Administratie,

en

de Dienst voor de overzeese sociale zekerheid, openbare instelling van sociale zekerheid met zetel te 1050 Brussel, Louizalaan 194, vertegenwoordigd door :

een afvaardiging van het beheerscomité, bestaande uit de heer Pierre PARON, voorzitter, Mevr. Marie-Louise STORM en Mevr. Brunhilde BOGAERTS, ondervoorzitters

en door de heer Julien VAN GEERTSOM., administrateur-generaal en de heer Francis DE HONDT, adjunct-administrateur-generaal,

wat volgt :

TITEL I. — Definities

Artikel 1. Met het oog op de uitvoering van deze bestuursovereenkomst wordt verstaan onder :

1° « wet van 16 juni 1960 » : wet van 16 juni 1960 die de organismen belast met het beheer van de sociale zekerheid van de werknemers van Belgisch-Congo en Ruanda-Urundi onder de controle en de waarborg van de Belgische Staat plaatst, en die waarborg draagt door de Belgische Staat van de maatschappelijke prestaties ten gunste van deze werknemers verzekerd;

2° « wet van 17 juli 1963 » : wet van 17 juli 1963 betreffende de overzeese sociale zekerheid;

3° « DOSZ » : de Dienst voor de overzeese sociale zekerheid, opgericht bij artikel 1 van de wet van 17 juli 1963;

4° « contractuele regelingen » : de contracten die, krachtens de machtiging gegeven in artikel 57 van de wet van 17 juli 1963, de DOSZ kan sluiten met werkgevers en individuele verzekerden met het oog op het verzekeren van de risico's van arbeidsongevallen, ongevallen in het privé-leven en met het oog op de terugbetaling van de ziektekosten;

5° « extra-legale pensioenen en uitkeringen » : de aanvullende uitkeringen op grond van contracten die, krachtens de machtiging gegeven in artikel 57 bis van de wet van 17 juli 1963, de DOSZ kan sluiten met de Belgische Staat, openbare Belgische en internationale instellingen en met de Europese Commissie ten voordele van hun werknemers;

6° « boordtabellen » : de boordtabellen zoals bedoeld in artikel 10 van het koninklijk besluit van 3 april 1997 houdende maatregelen met het oog op de responsabilisering van de openbare instellingen van sociale zekerheid, met toepassing van artikel 47 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en de vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels;

7° « balanced scorecards » : beheersinstrumenten die in de plaats van of ter aanvulling van de boordtabellen een overzicht geven van het verband tussen de doelstellingen en de bereikte resultaten;

8° « meewerkende instelling » : een andere openbare instelling van sociale zekerheid, een andere Belgische of buitenlandse instelling van sociale zekerheid, een meewerkende instelling van sociale zekerheid of een ander publiekrechtelijk rechtspersoon;

9° « openbare instellingen van sociale zekerheid » : de instellingen bedoeld in artikel 2 van het genoemde koninklijk besluit van 3 april 1997;

10° « instellingen van sociale zekerheid » : de ministeries, de openbare instellingen van sociale zekerheid alsmede iedere instelling, autoriteit of publiekrechtelijk rechtspersoon die sociale zekerheidsvoordelen toekent;

11° « meewerkende instelling van sociale zekerheid » : de privaatrechtelijke instellingen erkend om mee te werken aan de toepassing van de sociale zekerheid.

TITEL II. — Taken en doelstellingen van de DOSZ

HOOFDSTUK I. — Algemene bepalingen

Art. 2. § 1. De DOSZ heeft als openbare dienst een dubbele taak :

1° de uitvoering van de sociale zekerheidsregeling van de gewezen werknemers en hun rechthebbenden van Belgisch-Congo en Ruanda-Urundi, zoals gewaarborgd door de wet van 16 juni 1960;

2° het aanbieden van een sociale bescherming aan de personen die een beroepsactiviteit uitoefenen in een land buiten de EER en aan hun rechthebbenden, zoals geregeld en gewaarborgd door de wet van 17 juli 1963.

§ 2. De taak inzake de uitvoering van de sociale zekerheidsregeling van de gewezen werknemers en hun rechthebbenden van Belgisch-Congo en Ruanda-Urundi, omvat het nemen van beslissingen inzake :

1° de toekenning van het recht op, de uitbetaling van, de controle van en de terugvordering van ten onrechte betaalde uitkeringen in de pensioensector, inzake kinderbijslagen en inzake de terugbetaling van de ziektekosten;

2° het informeren over de toekomstige rechten in de pensioensector;

3° de uitbetaling van, de controle van en de terugvordering van ten onrechte betaalde uitkeringen voor arbeidsongeschiktheid ten gevolge van arbeidsongevallen, beroepsziekten en invaliditeit;

4° het afgeven van attesten.

§ 3. De taak inzake het aanbieden van een sociale bescherming aan de personen die een beroepsactiviteit uitoefenen in een land buiten de EER en aan hun rechthebbenden, omvat het nemen van beslissingen inzake :

1° het verzekeren van de risico's van arbeidsongevallen, ongevallen in het privé-leven en inzake terugbetaling van de ziektekosten, met het oog op het aanbieden van deze pakketten in de vorm van contractuele regelingen;

2° het aangaan van contracten met institutionele werkgevers met het oog op het vormen van extra-legale pensioenen en uitkeringen inzake ziekte en invaliditeit,

3° het promoten van de regeling van de overzeese sociale zekerheid, zowel wat betreft de algemene wettelijke regeling als de contractuele regelingen;

4° het informeren van zowel werkgevers als individueel gegadigden over de regeling van de overzeese sociale zekerheid, zowel wat betreft de algemene wettelijke regeling als de contractuele regelingen;

5° de inning van de bijdragen;

6° de verdeling van de bijdragen over de wettelijke, de extra-legale en de contractuele regelingen en over de verschillende takken in elke regeling;

7° het informeren over de toekomstige rechten in de pensioensector;

8° de toekenning van het recht op, de uitbetaling van, de controle van en de terugvordering van ten onrechte betaalde uitkeringen in de pensioensector en in de sector ziekte en invaliditeit in de wettelijke en extra-legale regeling;

9° de toekenning van het recht op, de uitbetaling van, de controle van en de terugvordering van ten onrechte betaalde uitkeringen voor arbeidsongeschiktheid ten gevolge van arbeidsongevallen en ongevallen in het privé-leven in de contractuele regelingen;

10° de toekenning van het recht op, de uitbetaling van, de controle van en de terugvordering van ten onrechte betaalde uitkeringen in de sector terugbetaling van de ziektekosten in de wettelijke en contractuele regeling;

11° het afgeven van attesten.

§ 4. De DOSZ verricht eveneens taken voor rekening van derden inzake de toekenning van pensioenen in de onderwijssector.

§ 5. De DOSZ staat in voor de hulpverlening aan de verzekerden via twee maatschappelijk assistenten.

§ 6. De DOSZ verricht tevens handelingen met het oog op het toekennen van hypothecaire leningen.

§ 7. Ter ondersteuning van deze opdrachten van openbare dienst realiseert de DOSZ eveneens verschillende taken van intern beheer.

HOOFDSTUK II. — De toekenning en de eerste uitbetaling van de uitkeringen

Afdeling 1. — Doelstellingen betreffende de pensioensector

Art. 3. § 1. De DOSZ neemt, ter uitvoering van de wetten van 16 juni 1960 en 17 juli 1963, beslissingen inzake het toekennen van het recht op :

1° rustpensioenen en weduwepensioenen;

2° wezenrenten;

3° de verlenging van de wezenrenten;

4° het pensioen van uit de echt gescheiden echtgenote;

5° het vakantiegeld.

§ 2. De opdracht, vermeld in § 1, 1°, 2°, en 4°, omvat alle activiteiten vanaf de behandeling van de aanvraag over de toezending van het brevet of beslissing tot de eerste uitbetaling.

Inzake de toekenning van het recht op uitkeringen belooft het percentage beslissingen dat zal worden genomen binnen een termijn van 63 werkdagen - vanaf de ontvangst van de volledige aanvraag in de wettige vorm tot de toezending van het brevet - op jaarlijkse basis minstens :

2003	2004	2005
70 %	75 %	80 %

§ 3. De opdracht, vermeld in § 1, 3°, omvat alle activiteiten vanaf de behandeling van het toegezonden schoolgetuigschrift over de beslissing tot de eerste uitbetaling.

Het percentage beslissingen dat zal worden genomen binnen een termijn van 21 werkdagen - vanaf de ontvangst van het schoolgetuigschrift tot de beslissing - bedraagt op jaarlijkse basis minstens :

2003	2004	2005
75 %	77 %	80 %

§ 4. De DOSZ verbindt er zich toe de eerste uitbetaling van de uitkeringen, vermeld in § 1, 1° tot 4°, te verrichten binnen een termijn van 11 werkdagen, vanaf de datum van verzending van het brevet of de beslissing.

§ 5. De opdracht, vermeld in § 1, 5°, omvat de jaarlijkse behandeling van de teruggestuurde aanvraagformulieren of van de geautomatiseerde lijsten, opgemaakt op 31 mei.

Het percentage toekenningsbeslissingen dat zal worden genomen binnen een termijn van 63 werkdagen - vanaf de ontvangst van de volledige aanvraag in de wettige vorm of vanaf de opmaak van de geautomatiseerde lijsten - belooft minstens :

2003	2004	2005
60 %	63 %	65 %

Het percentage uitbetalingen dat zal worden verricht binnen een termijn van 11 werkdagen, vanaf de toekenningsbeslissing, belooft minstens :

2003	2004	2005
90 %	95 %	95 %

Afdeling 2. — Doelstellingen betreffende de sector ziekte en invaliditeit

Art. 4. § 1. De DOSZ neemt, ter uitvoering van de wet van 17 juli 1963, beslissingen inzake het toekennen van het recht op uitkeringen voor arbeidsongeschiktheid tengevolge van ziekte of invaliditeit. Deze uitkeringen omvatten zowel een maandelijks toelage als de terugbetaling van de ziektekosten en eventueel de kinderbijslag onder de voorwaarden en aan de bedragen van de wetgeving op de kinderbijslag voor werknemers.

§ 2. Inzake de toekenning van het recht op uitkeringen bedraagt het percentage eerste beslissingen inzake de toelage en de eventuele kinderbijslag dat zal worden genomen binnen een termijn van 63 werkdagen - vanaf de ontvangst van de volledige aanvraag in de wettige vorm, tot de toezending van de beslissing - op jaarlijkse basis minstens :

2003	2004	2005
85 %	87 %	90 %

§ 3. De DOSZ verbindt er zich toe de eerste uitbetaling van de uitkeringen te verrichten binnen een termijn van 11 werkdagen, vanaf de datum van verzending van de beslissing.

Afdeling 3. — Doelstellingen betreffende de sector terugbetaling van de ziektekosten

Art. 5. § 1. De DOSZ neemt beslissingen inzake het toekennen van het recht op terugbetaling van de ziektekosten onder de voorwaarden en aan de tarieven van de wetgeving op de ziekte- en invaliditeitsverzekering aan de gerechtigden en hun gezinsleden in de volgende regelingen :

1° arbeidsongeschiktheid ten gevolge van invaliditeit, arbeidsongevallen en beroepsziekte in de « koloniale sociale zekerheid »;

2° arbeidsongeschiktheid ten gevolge van ziekte of invaliditeit in de regeling van de overzeese sociale zekerheid;

3° uitgestelde verzekering geneeskundige verzorging (recht na minimum aantal jaren deelneming aan de overzeese sociale zekerheid en/of « koloniale sociale zekerheid »);

4° contractuele verzekering geneeskundige verzorging, met mogelijkheid van terugbetaling tegen hogere tarieven dan deze waarin de wetgeving op de ziekte- en invaliditeitsverzekering voorziet.

§ 2. Deze opdracht omvat de terugbetaling van de kosten van dokter, pharmaceutica en ziekenhuisopneming, gemaakt in binnen- of buitenland, hetzij via overschrijving, hetzij via circulaire cheque of met rechtstreekse betaling aan de kassa, hetzij in de regeling van de « derde betaler ».

§ 3. Inzake de toekenning van het recht op uitkeringen belooft het percentage beslissingen inzake kosten gemaakt in de wettelijke regeling dat zal worden genomen binnen een termijn van 21 werkdagen - vanaf de ontvangst van de aanvraag tot de terugbetaling - op jaarlijkse basis minstens :

2003	2004	2005
80 %	85 %	90 %

In deze percentages is het aantal onmiddellijke terugbetalingen aan de kassa, waarvan sprake in Titel IV, Hoofdstuk IV, inbegrepen.

§ 4. Inzake de toekenning van het recht op uitkeringen belooft het percentage beslissingen inzake kosten gemaakt in de contractuele regeling dat zal worden genomen binnen een termijn van 42 werkdagen - vanaf de ontvangst van de aanvraag tot de terugbetaling - op jaarlijkse basis minstens :

2003	2004	2005
80 %	85 %	90 %

§ 5. Inzake de toekenning van het recht op uitkeringen belooft het percentage beslissingen inzake terugbetaling in de regeling van de « derde betaler » dat zal worden genomen binnen een termijn van 42 werkdagen - vanaf de ontvangst van de aanvraag tot de terugbetaling - op jaarlijkse basis minstens :

2003	2004	2005
60 %	70 %	80 %

Afdeling 4. — Doelstellingen betreffende de sector arbeidsongevallen en ongevallen in het privé-leven

Art. 6. § 1. De DOSZ neemt, ter uitvoering van contractuele bepalingen, beslissingen inzake het toekennen van het recht op uitkeringen voor arbeidsongeschiktheid tengevolge van een arbeidsongeval of een ongeval in het privé-leven. Deze uitkeringen kunnen zowel een dagvergoeding, een jaarlijkse vergoeding, een lijfrente of een kapitaalsuitkering omvatten alsmede de terugbetaling van de ziektekosten.

§ 2. Inzake de toekenning van het recht op uitkeringen belooft het percentage beslissingen dat zal worden genomen, binnen een termijn van 63 werkdagen - vanaf de ontvangst van de volledige aanvraag in de wettige vorm tot de toezending van de eerste beslissing - op jaarlijkse basis minstens :

2003	2004	2005
90 %	90 %	90 %

§ 3. De DOSZ verbindt er zich toe de eerste uitbetaling van de uitkeringen te verrichten binnen een termijn van 11 werkdagen, vanaf de datum van verzending van de beslissing.

HOOFDSTUK III. — De uitbetaling van de uitkeringen

Art. 7. § 1. Deze opdracht omvat de geregelde uitbetaling van de « periodieke » (of « niet-eenmalige ») uitkeringen aan de in leven zijnde gerechtigden. De betaling gebeurt, na vervallen termijn, hetzij per overschrijving, hetzij per circulaire cheque.

Het bewijs van leven wordt niet vereist van gerechtigden die worden betaald per circulaire cheque of door overschrijving op een rekening bij een bank die een overeenkomst heeft afgesloten met de DOSZ betreffende de terugstorting van de niet-verschuldigde bedragen, hierna te noemen « geconventioneerde bankrekening ».

Het bewijs van leven wordt één maal per jaar vereist van in het buitenland verblijvende gerechtigden die betaald worden per overschrijving op een geconventioneerde bankrekening in België of op een rekening in het buitenland, waarvan de terugstorting van de niet-verschuldigde bedragen gegarandeerd wordt door een bijzondere overeenkomst met de bank FORTIS. (hierna « easy transfert » te noemen).

In de andere gevallen wordt vóór elke betaling een formulier « levensbewijs » verstuurd, in te vullen door de lokale overheid.

§ 2. De DOSZ verbindt er zich toe om :

1° in de gevallen waarin geen levensbewijs vereist is :

a) het bedrag van de uitkering te laten crediteren op de rekening van de gerechtigde op de laatste werkdag van de maand waarop de uitkering betrekking heeft;

b) in geval van betaling met een circulaire cheque, deze cheque te laten uitreiken op de eerste werkdag van de maand die volgt op de maand waarop de uitkering betrekking heeft;

c) in geval van betaling met « easy transfert » de betaling door de bank van de DOSZ (FORTIS) te laten verrichten op de eerste dag van de maand die volgt op de maand waarop de uitkering betrekking heeft;

2° in de gevallen waarin een levensbewijs vereist is, de betaling door de bank van de DOSZ (FORTIS) te laten verrichten. Het percentage betalingen binnen een termijn van 11 werkdagen - vanaf de ontvangst van het volledig ingevuld formulier - belooft op jaarlijkse basis minstens :

2003	2004	2005
90 %	95 %	99 %

HOOFDSTUK IV. — De aansluiting en de inning van de bijdragen

Art. 8. Deze opdracht omvat de verrichtingen met betrekking tot het begin en het einde van de deelneming aan de verzekering, de immatriculatie van de nieuwe deelnemers aan de algemene regeling en het boeken van de bijdragen

Art. 9. § 1. De aansluitingsverrichtingen behelzen de informatie aan het publiek over de verschillende keuzemogelijkheden, de behandeling van het dossier en het naar maat opstellen van de contracten aanvullende verzekering.

§ 2. Het percentage « aansluitingsdossiers » - met uitzondering van deze die de onderschrijving van ongevallencontracten inhouden - behandeld binnen een termijn van 11 werkdagen vanaf de ontvangst van de volledige documenten, beloopt op jaarlijkse basis minstens :

2003	2004	2005
90 %	95 %	99 %

§ 3. In de andere gevallen dan deze waarvan sprake in § 2, wordt de termijn gebracht op 33 werkdagen.

Art. 10. § 1. De inschrijving van de bijdragen, gestort door de individueel verzekerde of door de werkgever, behelst de verrekening van de bankuittreksels en de verdeling van de bijdragen naar de rekening van elke verzekerde.

§ 2. Het percentage verrekeningen van bankuittreksels verricht binnen een termijn van 5 werkdagen vanaf de ontvangst van de bankuittreksels, beloopt op jaarlijkse basis minstens :

2003	2004	2005
95 %	97 %	99 %

Art. 11. De verdeling van de bijdragen gebeurt vanaf de boekhoudkundige rekening (hetzij van de werkgever, hetzij van de individueel verzekerde) naar de persoonlijke rekening van de verzekerde en - met het oog op de toekenning van de uitkeringen - de verdeling ervan over het betrokken tijdvak en over de verschillende takken van de verzekering.

De DOSZ verbindt er zich toe om deze verdeling te realiseren binnen een termijn van 26 werkdagen, vanaf de verrekening van de bankuittreksels.

HOOFDSTUK V. — *De controle*

Art. 12. De controle heeft betrekking op de kwaliteit van de beslissingen inzake de toekenning en de betaling van de uitkeringen.

Art. 13. Wat de beslissingen betreft inzake toekenning van pensioenen, ziekte- en invaliditeitsuitkeringen en ongevallenuitkeringen en inzake de toekenning en uitbetaling van de ziektekosten, wordt elk individueel dossier in de loop van de toekenningsprocedure aan verscheidene verificatie-etappes onderworpen en wordt er gebruik gemaakt van geautomatiseerde beslissingsprogramma's.

De DOSZ verbindt er zich toe om het kwaliteitsniveau van deze beslissingen te handhaven.

Art. 14. Wat de uitbetaling van de uitkeringen betreft heeft de DOSZ reeds een traditie van een nauwgezette controle :

- individuele controle van elk nieuw (of gewijzigd) uitbetalingsdossier;
- het uitvoeren van geïnformatiseerde tests tijdens de codering op persoonsgegevens en op de bedragen;
- het uitvoeren van geïnformatiseerde controletests vóór elke periodieke uitbetaling;
- controle van de boekhoudkundige balans tijdens elke periodieke uitbetaling.

De DOSZ verbindt er zich toe om dit kwaliteitsniveau te handhaven.

HOOFDSTUK VI. — *Het afgeven van attesten*

Art. 15. § 1. Het percentage attesten met betrekking tot de betaling van de uitkeringen, verstuurd binnen een termijn van 2 werkdagen vanaf de aanvraag van de verzekerde, beloopt op jaarlijkse basis minstens :

2003	2004	2005
80 %	82 %	85 %

§ 2. Het percentage attesten met betrekking tot de deelneming aan de overzeese sociale zekerheid, verstuurd binnen een termijn van 11 werkdagen vanaf de aanvraag van de verzekerde, beloopt op jaarlijkse basis, minstens :

2003	2004	2005
92 %	94 %	96 %

§ 3. Het percentage attesten bestemd voor de gerechtigden op de terugbetaling van de ziektekosten, verstuurd binnen een termijn van 5 werkdagen vanaf de aanvraag van de verzekerde, beloopt op jaarlijkse basis, minstens :

2003	2004	2005
100 %	100 %	100 %

TITEL III. — *Promotie van de regeling van de overzeese sociale zekerheid*

Art. 16. Met het oog op het vervullen van de algemene taak van het aanbieden van een sociale bescherming aan de personen die een beroepsactiviteit uitoefenen in een land buiten de EER, zal de DOSZ alle mogelijke middelen gebruiken om deze specifieke regeling te promoten.

Art. 17. Tijdens het eerste jaar van de bestuursovereenkomst zullen de volgende middelen ingezet worden :

1° het verrijken van de documentatie die enerzijds bestemd is voor het informeren van de verzekerden en anderzijds voor het werven van nieuwe verzekerden;

2° het opvolgen van reeds gelegde contacten met werkgevers en werkgeversorganisaties, mutualiteiten, vakbonden, FOREM, VDAB en ORBEM, universiteiten en hogescholen, ambassades, consulaten en verenigingen van Belgen in het buitenland;

3° het uitbreiden van een gegevensbestand met nuttige adressen voor de verspreiding van informatie en perscommuniqués;

4° het uitbreiden van een gegevensbestand met adressen voor het leggen van contacten met mogelijke verzekerden;

5° het deelnemen aan congressen en conferenties en directe werving met behulp van audiovisueel materiaal.

Art. 18. Tijdens de twee volgende jaren van de bestuursovereenkomst zullen de hogervermelde inspanningen verdergezet worden door :

1° het geregeld herhalen van de reeds opgezette publicitaire campagnes en wervingsacties;

2° het aantrekkelijk maken van de internetsite waarvan sprake in Titel IV « Gedragsregels ten aanzien van het publiek »;

3° het terug opnemen van de contacten met de VRT en de RTBF, internationale uitzendingen en het onderzoek van de mogelijke uitzending van publicitaire spots, voorzover de middelen hiervoor aanwezig zijn;

4° het geregeld opstellen van een nieuwsbrief gericht aan de verzekerden en aan de mogelijke verzekerden.

TITEL IV. — Gedragsregels ten aanzien van het publiek

HOOFDSTUK I. — Inleidende bepalingen

Art. 19. Elke dienst van de DOSZ die in contact staat met de verzekerden zal de bepalingen van het Handvest van de sociaal verzekerde toepassen en de daarin vastgelegde verbintenissen naleven.

Enkel die bepalingen van deze bestuursovereenkomst die verder gaan dan de reglementaire verbintenissen en die de verzekerden betere waarborgen bieden, worden beschouwd als verbintenissen die voortvloeien uit deze overeenkomst.

Art. 20. De DOSZ verbindt zich ertoe om elk verzuim van een meewerkende instelling, dat als gevolg heeft dat de verzekerde wordt geschaad, in de kortste tijd te detecteren en de vastgestelde problemen op een pro-actieve manier te behandelen.

Art. 21. Als bij het nemen van individuele beslissingen de geldende regels en wetgevingen een bepaalde beoordelingsmarge toestaan, zal de DOSZ doorzichtige en eenvormige objectieve criteria opstellen.

Art. 22. Ter uitvoering van de verplichting van het Handvest, dat de instelling oplegt om actief aan het onderzoek van het dossier bij te dragen en uit eigen beweging de ontbrekende inlichtingen te verzamelen, verbindt de DOSZ zich ertoe een pro-actieve opstelling aan te nemen als het gaat om overdracht en verwerking van gegevens.

Art. 23. De toegang van gehandicapte en mindervalide personen in de bestaande gebouwen zal worden vergemakkelijkt. In de nieuwe, te huren of aan te kopen gebouwen zal voor die personen in het huur- of koopcontract een gemakkelijke toegang worden geëist.

HOOFDSTUK II. — Informatiebeleid

Afdeling 1. — Algemene informatie

Art. 24. De DOSZ stelt kosteloos zowel beknopte folders als een meer uitgebreide brochure ter beschikking van werkgevers, werknemers en zelfstandigen.

De uitgebreide brochure bevat een gedetailleerde uitleg over zowel de wettelijke als de contractuele regeling van de overzeese sociale zekerheid.

De DOSZ verbindt er zich toe om deze brochure geregeld te actualiseren, onder meer door ze te vervolledigen met een overzicht van de instellingen van sociale zekerheid en hun bevoegdheden.

Art. 25. De informatie over de regeling van de overzeese sociale zekerheid kan geraadpleegd worden op de internetsite www.dosz.fgov.be.

De DOSZ verbindt er zich toe om gedurende het eerste jaar van de bestuursovereenkomst deze site aantrekkelijker te maken zowel naar inhoud als naar vorm.

Art. 26. Vanaf het tweede jaar van de bestuursovereenkomst zal de DOSZ een studie aanvatten met het oog op de eventuele implementatie op de website van een on-line verbinding ten behoeve van de verzekerden.

Art. 27. Op schriftelijke vragen om inlichtingen van algemene aard zal de DOSZ een passend antwoord geven met informatie en, indien het werd gevraagd door de verzekerde, met advies, binnen een termijn van :

2003	2004	2005
15 werkdagen	12 werkdagen	10 werkdagen

Art. 28. Wanneer een sociaal verzekerde een verzoek om informatie of advies doet over een materie waarvoor de DOSZ niet bevoegd is, dan wordt dit verzoek binnen de 5 werkdagen overgezonden naar de bevoegde instelling en wordt de sociaal verzekerde hiervan tegelijkertijd op de hoogte gebracht.

Afdeling 2. — Gepersonaliseerde informatie

Art. 29. Op schriftelijke vragen om inlichtingen van persoonlijke aard die een nader onderzoek van het dossier vergen, zal de DOSZ een passend antwoord geven met informatie en, indien het werd gevraagd door de verzekerde, met advies, binnen een termijn van :

2003	2004	2005
45 werkdagen	43 werkdagen	40 werkdagen

Art. 30. § 1. Op vragen om inlichtingen van een andere instelling van sociale zekerheid zal de DOSZ een volledig antwoord geven binnen een termijn van :

2003	2004	2005
45 werkdagen	42 werkdagen	40 werkdagen

§ 2. Indien het onmogelijk is de termijn van § 1 na te leven, wordt de betrokken instelling hiervan binnen een termijn van 21 werkdagen op de hoogte gebracht.

Art. 31. Op verzoeken om ramingen van de toekomstige pensioenrechten zal de DOSZ een volledig antwoord geven met informatie en, indien het werd gevraagd door de verzekerde, met advies, binnen een termijn van :

2003	2004	2005
45 werkdagen	40 werkdagen	35 werkdagen

Art. 32. Op alle briefwisseling verschijnen de gegevens van de dossierbeheerder, met tenminste de naam, telefoonnummer en eventueel e-mailadres.

HOOFDSTUK III. — *Administratieve vereenvoudiging*

Art. 33. § 1. Met het oog op de eisen van de klantvriendelijkheid verbindt de DOSZ er zich toe om enkel die informatie bij de verzekerden op te vragen, die niet op een betrouwbare manier elders kan verkregen worden.

§ 2. De DOSZ kan in bepaalde dossiers, wanneer de toestand van de verzekerde of de complexiteit van het dossier dit vergen, de maatschappelijk assistent opdragen om, in de mate van het mogelijke, aan de verzekerde hulp te verlenen.

§ 3. De formulieren, brieven en beslissingen - steeds met redenen omkleed - zullen worden opgesteld in een klare en begrijpelijke taal.

Om dit te realiseren zal de DOSZ tijdens het eerste jaar van de bestuursovereenkomst een methodologie ontwikkelen die gedurende de volgende twee jaren zal uitgewerkt en geëvalueerd worden.

Art. 34. Met het oog op de algemene vereenvoudiging zal de DOSZ zich inschakelen in de acties die worden gegeneerd door de Dienst voor de Administratieve Vereenvoudiging en door de Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid.

HOOFDSTUK IV. — *Onthaal*

Art. 35. § 1. De kantoren van de DOSZ zijn elke werkdag toegankelijk van 9.00 uur tot 12.00 uur en op andere uren na afspraak.

§ 2. Wanneer de verzekerde zich persoonlijk aanmeldt voorziet de DOSZ in een snelle terugbetaling van bepaalde in België gemaakte ziektekosten gedurende bepaalde dagen in de week van 9.00 uur tot 11.45 uur. Deze terugbetaling gebeurt door overschrijving binnen de drie werkdagen op de rekening van de verzekerde, of, op diens verzoek, door overhandiging van een cheque.

Art. 36. De DOSZ zal tijdens het eerste jaar van de bestuursovereenkomst een methodologie ontwikkelen teneinde de wachttijd en tevredenheid van de klanten te meten.

Deze methodologie zal tijdens het tweede jaar worden geïmplementeerd en tijdens het derde jaar geëvalueerd.

TITEL V. — *Meetinstrumenten voor de opvolging van doelstellingen en gedragsregels*

Art. 37. Voor de opvolging van de doelstellingen, opgenomen in deze bestuursovereenkomst, worden de reeds bestaande boordtabellen gebruikt met het oog op de meting van verschillende kwantificeerbare indicatoren, zoals daar zijn : volume, saldi en doorlooptijden.

Deze boordtabellen worden geoperationaliseerd via « balanced scorecards », die bovendien de opvolging verzorgen van innoverende initiatieven.

De DOSZ verbindt er zich toe om het systeem van « balanced scorecards » kritisch te evalueren en zo nodig nieuwe te ontwikkelen aan de hand van de actualisering van de indicatoren.

Art. 38. Tijdens het eerste jaar van de bestuursovereenkomst zullen methodologieën worden ontwikkeld met het oog op de meting van de kwalitatieve doeleinden en gedragsregels.

Deze methodologieën hebben betrekking op :

- de juistheid van de rechten;
- de inhoud van de klachten;
- het onthaal, de leesbaarheid en de klantvriendelijkheid.

Tijdens de twee volgende jaren zullen deze methodologieën uitgevoerd en geëvalueerd worden.

De gedetailleerde weergave van de berekeningen is opgenomen in bijlage 1.

Art. 46. Voor de jaren 2004 en 2005 is de toegelaten groei van de kredieten voor werkings- en investeringsuitgaven (met uitzondering van informatica en gebouwen) de index en de groei in aanmerking genomen door de Regering in het stabiliteitspact.

Art. 47. De meerjarenramingen voor de jaren 2004 en 2005 voor de informatica-uitgaven en de gebouwen zijn de volgende :

In EUR	2004	2005
Werkingskosten		
Informatica		
MVM	461.290	470.520
Andere informaticakosten	1.726.218	1.624.750
Investeringskosten		
Informatica	499.623	250.000
Gebouwen	67.713	68.729

Art. 48. Deze begroting, opgemaakt bij constante reglementering, moet ook elk jaar worden aangepast om rekening te houden met :

- de kredieten uitgetrokken voor werkingsuitgaven met betrekking tot het programma van de investeringen of voor investeringsuitgaven, die niet werden aangewend tijdens het begrotingsjaar worden heringeschreven in de beheersbegroting van het volgend jaar voor zover dit nodig is voor de uitvoering van het investeringsprogramma;

- de eigen ontvangsten van de DOSZ;
- de personeelskosten ter uitvoering van de positieve sancties waarin door de wet is voorzien;
- de wijzigingen in de reglementering die een weerslag hebben op de beheersbegroting;
- de indexering.

HOOFDSTUK II. — *Maximumkrediet voor het statutair personeel*

Art. 49. Het maximaal bedrag aan personeelskredieten dat betrekking heeft op statutaire ambtenaren en dat deel uitmaakt van het globaal beheerskrediet, bedraagt voor de jaren 2003 tot en met 2005 als volgt :

2003	2004	2005
6.397.524	6.565.319	6.728.008

De weergave van de berekening is opgenomen in bijlage 2.

HOOFDSTUK III. — *Bijzondere bepalingen*

Art. 50. De DOSZ verbindt er zich toe bij het opstellen van de begrotingen en de rekeningen de bepalingen van het nieuwe genormaliseerde boekhoudplan in acht te nemen.

Dit nieuwe boekhoudplan zal worden toegepast het jaar dat volgt op de bekendmaking van het koninklijk besluit tot goedkeuring van de normen die zijn voorgesteld door de Commissie voor normalisering van de boekhouding van de Openbare Instellingen van Sociale Zekerheid.

Art. 51. Binnen de grenzen van zijn opdracht kan de DOSZ vrij beslissen over de verwerving, het gebruik en de vervreemding van zijn lichamelijke en onlichamelijke goederen en de vestiging of opheffing van zakelijke rechten op deze goederen alsmede over de uitvoering van dergelijke beslissingen.

In afwijking van het eerste lid is elke beslissing tot verwerving, oprichting, renovatie of vervreemding van een onroerend goed of recht, waarvan het bedrag 5 miljoen euro overschrijdt, onderworpen aan de voorafgaande machtiging van de voogdijminister en de minister tot wiens bevoegdheid de begroting behoort. Om zich uit te spreken beschikt de minister van begroting over een termijn van een maand vanaf de ontvangst van het gegeven akkoord van de voogdijminister.

Bij gebrek aan een voorafgaande machtiging binnen de twee maanden wordt de machtiging geacht verleend te zijn.

De reglementering inzake overheidsopdrachten is in voorkomend geval van toepassing inzonderheid bij renovatie van gebouwen.

Art. 52. Inzake de bepaling van de beheersontvangsten vereist de affectatie van de opbrengst van een vervreemding van onroerende goederen of de verkoop van roerende goederen het voorafgaande akkoord van de voogdijminister en van de minister van begroting. Om zich uit te spreken beschikt de minister van begroting over een termijn van een maand vanaf de ontvangst van het gegeven akkoord van de voogdijminister.

Art. 53. De DOSZ zal tijdens de duur van deze overeenkomst inspanningen doen om een berekeningsmodel voor de beheerskosten te ontwikkelen op basis van een identificatie van de kosten per opdracht en/of per administratieve werkeenheid.

TITEL IX. — Toetsing van de bestuursovereenkomst

HOOFDSTUK I. — Objectieve criteria

Art. 54. De bestuursovereenkomst zal worden geëvalueerd op basis van objectieve criteria die het mogelijk maken te bepalen of de gedefinieerde opdrachten en doelstellingen bereikt zijn.

Deze criteria zijn : productievolume, termijnen voor de dossierbehandeling en kwaliteit van de afhandeling.

HOOFDSTUK II. — Jaarlijkse toetsing

Art. 55. § 1. De partijen zijn het eens om deze overeenkomst jaarlijks te toetsen en om ze eventueel aan te passen aan de wijzigingen in de regeling van de overzeese sociale zekerheid en aan de maatregelen die zich qua werkingsmiddelen op het vlak van het begrotingsbeleid van de Regering zouden voordoen.

§ 2. De toetsing beoogd in § 1 gebeurt op basis van overleg met betrekking tot de uitvoering van de overeenkomst door de DOSZ en door de Staat. Het overleg gebeurt tussen de regeringscommissarissen en het Algemeen Beheer.

§ 3. De wijzigingen aan de bestuursovereenkomst worden opgesteld overeenkomstig de regels met betrekking tot het sluiten en de goedkeuring van de bestuursovereenkomst, voorzien in artikel 7 van het koninklijk besluit van 3 april 1997.

TITEL X. — Slotbepalingen

HOOFDSTUK I. — Algemene bepalingen

Afdeling 1. — Tussentijdse wijziging

Art. 56. Elke partij heeft het recht om aan de andere partij een tussentijdse wijziging van de overeenkomst voor te stellen.

Dit voorstel volgt dezelfde procedure als deze die geleid heeft tot het sluiten van de overeenkomst.

De contracterende partijen waken erover dat deze mogelijkheid alleen wordt ingeroepen als er een voldoende en ernstige reden voor is. Zij zullen alles in het werk stellen om het voorstel op een snelle en constructieve manier te onderzoeken.

Afdeling 2. — Algemene verplichting

Art. 57. De verbintenissen die met deze overeenkomst zijn aangegaan doen geen afbreuk aan de verplichting van de DOSZ om de andere wettelijke taken, die niet het voorwerp uitmaken van een specifieke doelstelling, op een efficiënte wijze uit te voeren.

HOOFDSTUK II. — Inwerkingtreding en duur van de bestuursovereenkomst

Art. 58. Deze bestuursovereenkomst wordt afgesloten voor een termijn van drie jaar.

Art. 59. Deze bestuursovereenkomst treedt in werking na goedkeuring door de Koning, bij in Ministerraad overlegd besluit, vanaf de datum vastgesteld bij dit besluit.

Getekend te Brussel op 1 januari 2003.

Namens de Dienst voor Overzeese Sociale Zekerheid

Namens de Belgische Staat

De Minister van Sociale Zaken en Pensioenen,

F. VANDENBROUCKE

De Minister van Begroting,

J. VANDE LANOTTE

De Minister van Ambtenarenzaken en van de Modernisering van de Openbare Besturen,

L. VAN DEN BOSSCHE

BIJLAGEN

Bijlage 1. — De beheersbegroting

I. ALGEMENE PRINCIPES

1. Uitgangspunten

Als uitgangspunt voor de berekening van de beheersontvangsten, voor het jaar 2003, werden de bedragen weerhouden zoals die in de ontvangstenbegroting van de DOSZ - dienstjaar 2002 voorkomen.

Als uitgangspunt voor de berekening van de beheersuitgaven (werkingskosten en investeringen zonder informatica en gebouwen), voor het jaar 2003, werden de reële uitgaven van het dienstjaar 2001 weerhouden, gecorrigeerd met een verhogingscoëfficiënt voor 2002.

Als uitgangspunt voor de berekening van de beheersuitgaven informatica, voor de jaren 2003 tot en met 2005, werden de uitgaven vastgelegd in het informaticastuurplan weerhouden.

2. Opdrachten- versus beheersbegroting

Overeenkomstig artikel 11, § 2 van het koninklijk besluit van 3 april 1997 wordt de begroting opgedeeld in een opdrachtenbegroting en een beheersbegroting. De opdrachtenbegroting bevat de ramingen van de ontvangsten en uitgaven die verband houden met de wettelijke opdrachten van de instelling. De beheersbegroting raamt de ontvangsten en de uitgaven die eigen zijn aan het beheer van de instelling. De omzendbrief MT/239458 bepaalt de classificatie van de begrotingsartikelen die in de beheersbegroting dienen opgenomen te worden.

Zich baserend op bovenvermelde classificatie, worden vanaf het begrotingsjaar 2003 een aantal ontvangsten en uitgaven uitgesplitst in een beheersbegroting en een opdrachtenbegroting of volledig overgeheveld naar de opdrachtenbegroting of de beheersbegroting. Het betreft de volgende ontvangsten- en uitgavenposten :

Ontvangsten

Artikel 706.9 : Diverse ontvangsten met speciale affectatie

Het betreft hier ontvangsten die de eigenlijke begroting niet aanbelangen en betrekking hebben op verrichtingen voor rekening van derden (o.a. pensioenen van de onderwijskrachten - wet van 5/7/1966).

De ontvangsten van dit artikel vallen volledig onder de opdrachtenbegroting.

Artikel 708.6 : Overdrachten van sociale bijdragen en bijkomende opbrengsten

Het betreft hier ontvangsten te ontvangen van het RIZIV in het kader van de opbrengst van de inhouding op de pensioenen dat bestemd is voor de sector geneeskundige verzorging - KB van 18 juli 1985 en interestwinsten op de wiskundige reserves van het beheer OTRACO, met het oog op de financiering van de betaling van de bijlagen OTRACO (o.a. indexverhogingen).

De ontvangsten van dit artikel vallen volledig onder de opdrachtenbegroting

Artikel 726.9 : Diverse opbrengsten op beleggingen

Deze ontvangsten hebben betrekking op de intresten die de DOSZ ontvangt op de diverse financiële rekeningen en op de verstrekte hypothecaire leningen. Ze houden rechtstreeks verband met de operationele doelstellingen van de DOSZ.

De ontvangsten van dit artikel vallen volledig onder de opdrachtenbegroting.

Artikel 728.3 : Bruto opbrengsten van onroerende beleggingen

Het betreft hier de huurgelden van de gebouwen in Burundi waarvan de DOSZ eigenaar is.

Gezien het feit dat de kosten betreffende deze gebouwen deel uitmaken van de beheersbegroting - uitgaven (zie artikel 817.1) wordt artikel 728.3 volledig opgenomen in de beheersbegroting - ontvangsten.

Artikel 728.9 : Toevallige opbrengsten

Het betreft hier hoofdzakelijk niet verdeelde bijdragen die als verworven worden beschouwd.

Deze ontvangsten worden opgenomen in de opdrachtenbegroting.

In de beheersbegroting is er geen bedrag voorzien.

Artikel 739.9 : Functionele ontvangsten die voortkomen van instellingen voor sociale zekerheid en van Openbare Overheden van andere landen

Het betreft hier de terugstorting, door instellingen van de sociale zekerheid van andere landen, van reële bedragen met betrekking tot de geneeskundige verzorging, die de DOSZ heeft uitbetaald in het kader van de Europese reglementering (E125).

De ontvangsten van dit artikel vallen volledig onder de opdrachtenbegroting.

Uitgaven

Artikel 812.4 : Betwiste zaken

De kosten voor gerechtszaken die de DOSZ moet dragen, hebben voornamelijk betrekking op geschillen in verband met de uitkeringen.

Deze uitgaven worden opgenomen in de opdrachtenbegroting.

Op de beheersbegroting is een bedrag voorzien voor geschillen met het personeel en/of met eventuele medecontractanten (vb. aannemers van werken, leveranciers).

Artikel 812.5 : Honoraria andere dan betwiste zaken

In de opdrachtenbegroting wordt een bedrag voorzien voor de honoraria van geneesheren-experts in het kader van de arbeidsongevallenverzekering en voor de kosten van de verzekerden die voor een geneeskundige expertise werden opgeroepen, voorgeschreven door de adviseur-geneesheer.

In de beheersbegroting wordt een bedrag voorzien voor de honoraria van professoren en leden van examenjury, voor de aansluiting van het personeel bij de administratieve gezondheidsdienst en voor andere honoraria inzake beheer (vb. adviseur VGV - experten management)

Artikel 812.9 : Gewone financiële lasten

Op de opdrachtenbegroting wordt een bedrag voorzien voor de betalingskosten in verband met de opdrachten (internationale betalingen geneeskundige verzorging, domicilieringen pensioenen en bijdragen).

Op de beheersbegroting wordt een bedrag voorzien voor alle andere financiële kosten (vb. zegelrecht, portkosten, beheerskosten, kosten betalingssysteem ISABEL)

Artikel 821.9 : Diverse interesten en gewone financiële lasten

Op dit artikel worden de interesten geboekt te betalen op depots gestort voor de schadegevallen in het kader van de arbeidsongevallenverzekering en interestwinsten op de wiskundige reserves van het beheer OTRACO. Het bestaan van deze rekening houdt rechtstreeks verband met de operationele opdrachten.

De uitgaven worden opgenomen in de opdrachtenbegroting.

3. Classificatie van de artikelen

Overeenkomstig punt 4b van de omzendbrief MT/239458 wordt er afgeweken van het gebruik van de nieuwe begrotingsartikelen voorgesteld voor de opdrachtenbegroting.

De DOSZ zal in zijn opdrachtenbegroting dezelfde nummering gebruiken als in zijn beheersbegroting aangezien de software die instaat voor de parameterring van de begrotingsrekeningen het perfect mogelijk maakt om te beantwoorden aan de eisen inzake transparantie van de begrotingen en rekeningen.

II. ALGEMENE BEREKENINGSMETHODEN

In de mate van het mogelijke en zonder melding van het tegendeel, werden de volgende berekeningsmethoden gebruikt :

1. Voor de werkingskosten en de investeringen (zonder informatica)

Uitgaven 2003 = aanpassing van de reële uitgaven 2001 aan de verhogingscoëfficiënt voor 2002 (x 1,03) + hypothese voor reële groei (x 1,015) + de index (x 1,013).

2. Voor de informatica

Uitgaven t + n = Het jaarlijks vastgestelde bedrag in het informaticastuurplan vermeerderd met het, voor dat jaar, voorziene deel van de 1.500.000 euro ter realisatie van het E-government project.

3. Voor de personeelskosten

Voor de rekeningen 811.1 en 811.2

Het uitgangspunt voor de vaststelling van de kredieten die voor de dekking van de personeelskosten noodzakelijk zijn, is de organieke personeelsformatie van de instelling. Derhalve moet men :

- het statutair personeel in dienstactiviteit in aanmerking nemen, met de dienstanciënniteit en de arbeidsregeling = S

- daaraan de fictieve betrekkingen toevoegen die nodig zijn om de personeelsformatie vol te maken; die personeelsleden worden geacht voltijds te werken en hebben een bepaalde anciënniteit = F

- daaraan toevoegen, de contractuelen in dienst, die zijn aangeworven om verminderde prestaties, in disponibiliteitsstellingen, detacheringen, loopbaanonderbrekingen..., te compenseren, met hun dienstanciënniteit en hun arbeidsregeling = C

- daaraan het maximumaantal contractuele personeelsleden toevoegen die in het raam van uitzonderlijke en tijdelijke behoeften zijn aangeworven en de personeelsleden die in dienst zijn of moeten worden aangeworven in het kader van de overeenkomst eerste werkervaring = E

en moet men rekening houden met de toepassing van het geldelijk en administratief statuut (annalen en biënnalen, automatische verhogingen in weddenschaal, vlakke loopbanen, ...), alsmede met de daaraan verbonden sociale bijdragen (RSZ bijdragen, loonmatiging, bijdragen aan de pool van de pensioenen van het overheidspersoneel,...).

Voor de rekening 811.3

Uitgaven jaar t + n = uitgaven (S+C+E) (t) x $\frac{\text{aantallen (S + C + E + F) (t + n)}}{\text{aantallen (S + C + E) (t)}}$

Voor de rekening 811.7

Uitgaven jaar t + n = bedrag syndicale premie 2002 x aantallen (S+C+E+F) (t+n)

III. BEGROTINGSARTIKELEN WAAR WORDT AFGEWEEKEN VAN DE ALGEMENE BEREKENINGSMETHODEN

1. Ontvangsten

Artikel 712.1 : Gerechtskosten uitgegeven door de instelling, terug te betalen door derden

Gelet op het feit dat er op dit artikel sinds 1997 geen reële ontvangsten werden geboekt werd er geen begroting voorzien voor 2003 in de bestuursovereenkomst.

Artikel 716.2 : Tegemoetkomingen van derden in de werkingskosten

Artikel 728.3 : Bruto opbrengsten van onroerende beleggingen

Als basis werd de begroting 2002 gebruikt.

Voor artikel 716.2 werd in 2003 rekening gehouden met een hypothese voor reële groei van 1,5 %.

Voor artikel 728.3 werd in 2003 enerzijds rekening gehouden met de evolutie van de koers van de BIF ten opzichte van de EUR en anderzijds werden er geen huuropbrengsten in België meer voorzien gezien het feit dat er geen nieuw gebouw mocht aangekocht worden met de opbrengst van de verkoop van het 4-Bras gebouw.

Voor alle andere begrotingsartikelen werd in 2003, gezien de evolutie van hun ontvangsten, hetzelfde bedrag voorzien als op de begroting 2002.

2. Uitgaven

Werkingskosten en investeringen (zonder informatica en gebouwen)

Hoewel bepaalde posten afwijken van de algemene berekeningsmethode beantwoordt het totaal van de werkingskosten en de investeringen (zonder informatica en gebouwen) aan de vastgestelde norm.

Artikel 812.4 : Betwiste zaken

Artikel 816.9 : Diverse verliezen

Artikel 824.2 : Gerealiseerde verliezen op wisselkoers

Artikel 884.1 : Uitbetaalde waarborgen en borgtochten

Artikel 893.9 : Terugbetaling van ontvangen waarborgen en borgtochten

Gezien de evolutie van de uitgaven tijdens de voorgaande jaren en de moeilijkheid om een juiste schatting te geven werd op deze artikelen hetzelfde bedrag voorzien als op de begroting 2002.

Artikel 812.3 : Representatie-, reis- en vervoerkosten

Artikel 817.1 : Gewone lasten op huurhuizen

Deze artikelen bevatten rekeningen in Burundese frank. Bij de opmaak van de begroting werd rekening gehouden met eventuele koersschommelingen.

Voor wat artikel 812.3 betreft werd er ook rekening gehouden met een aanpassing van de representatievergoeding aan de huidige levensstandaard en met het feit dat, door de aanwerving van een nieuwe administrateur-generaal de representatie-, reis- en verblijfsuitgaven moeten voorzien worden zowel voor de adjunct-administrateur-generaal als voor de administrateur-generaal.

Gezien het feit dat er geen nieuw gebouw mag aangekocht worden met de opbrengst van de verkoop van het 4-Bras gebouw werden er geen lasten op huurhuizen in België meer voorzien voor artikel 817.1.

Artikel 812.8 : Bureel-, publicatie- en publiciteitskosten

Een grondig onderzoek naar de missie van de DOSZ en naar de prioriteiten die moeten worden bewerkstelligd om de kwaliteit van de dienstverlening aan de aangeslotene te optimaliseren heeft o.a. geleid tot het creëren van een dienst « prospectie ».

Het doel van deze dienst is het ontwikkelen van een strategie voor het benaderen van de toekomstige klanten (bedrijven en individuen) van de DOSZ en het behoud van de huidige klanten. Dit betekent een permanente studie van het product, een permanente studie van de markt, permanente benchmarking, prospectie, informatieverschaffing aan het verworven cliënteel en reclame.

Om dit te kunnen realiseren werd een extra bedrag van 42.500 € voorzien, te besteden aan de volgende doorlopende projecten :

- deelname aan congressen, seminaries en beurzen (3.500 EUR);
- realisatie van publicitaire documenten vb. folders, brochures, film (5.000 EUR);
- aankoop van promotieartikelen voor de klanten (1.000 EUR);
- aankoop van documentatie (3.000 EUR);
- opvoeren van de publiciteit om een zo groot mogelijke markt te bereiken (30.000 EUR).

Uitsluitend voor het begrotingsjaar 2003 werd hierbij nog een uitzonderlijke uitgave van 40.000 EUR gevoegd om volgende projecten te realiseren :

specifieke inspanning naar de cliënten toe, op het gebied van publicatie en brochures, ter gelegenheid van de 40e verjaardag van de DOSZ (15.000 EUR);

het realiseren van een professionele markt-enquete (25.000 EUR).

Artikel 812.9 : Gewone financiële lasten

Gezien het feit dat de reële uitgaven 2001 slechts de kosten omvatten van het automatische betalingssysteem ISABEL voor een periode van drie maanden werd voor de begroting 2003, de geschatte kostprijs voor een periode van negen maanden toegevoegd.

Artikel 816.1 : Ontheffing, afstand, nietigverklaring en waardevermindering van schuldvorderingen andere dan sociale prestaties

Artikel 816.2 : Nietigverklaring van schuldvorderingen inzake wedde, toelagen en vergoedingen verschuldigd aan het personeel in actieve dienst of gepensioneerde

Een doorgedreven jaarlijkse controle van de openstaande debiteuren zal aanleiding geven tot uitgaven op deze artikels. De grootte van de uitgaven is echter onzeker, daarom werd slechts een bedrag van 100 EUR voorzien.

Artikel 843.2 : Diverse belastingen op goederen en diensten

Gezien het feit dat de reële uitgaven 2002 de kosten omvatten van de gewestelijke belasting op gebouwen voor de jaren 2001 en 2002 werd dit bedrag gehalveerd.

Gebouwen (meerjaren ramingen)

Artikel 872.1 : Oprichtingskosten en kosten voor waardevermeerderende uitbreiding van gebouwen

Gezien het feit dat er in 2001 geen reële uitgaven genoteerd werden, werd voor de opmaak van de meerjaren begroting een bedrag vastgesteld dat de kosten moet dekken van de werken die de DOSZ genoodzaakt zou zijn om uit te voeren om zijn gebouwen in goede staat te houden.

Het betreft hier een gesloten begrotingsenvelop.

Informatica (meerjaren ramingen)

Artikel 813.1 : Lopende uitgaven voor de ontwikkeling en de exploitatie van informaticasystemen

a) MVM

De begroting werd opgemaakt op basis van de bezoldigingen van de 6 fulltime gedetacheerde werknemers van MVM bij de DOSZ.

De bezoldiging voor de veiligheidsadviseur werd berekend op een aanwezigheid van 1,5 dag per week.

b) andere informatica-uitgaven

De begroting werd opgemaakt op basis van de projecten vastgelegd in het informaticastuurplan met daaraan toegevoegd het voor dat jaar bestemde deel van de 1.500.000 euro ter realisatie van het E-government project.

Voor 2003 omvat dit het volgende :

- De automatisering van de briefwisseling (12.100 EUR);
- het beheer van het bureaumateriaal (24.414 EUR);
- de ontwikkeling van de analytische boekhouding (33.396 EUR);
- de opbouw van een internetsite (136.500 EUR);
- de upgrade van het bestaande informatica netwerk (40.550 EUR)
- de normale uitgaven zoals huur, materiaal, licenties (820.200 EUR);
- project E-government (275.000 EUR).

Voor 2004 omvat dit het volgende :

- Migratie van de mainframe toepassingen (574.750 EUR);
- vervanging van het aanwezigheidssysteem (915 EUR);
- de normale uitgaven zoals huur, materiaal, licenties (700.553 EUR);
- project E-government (450.000 EUR).

Voor 2005 omvat dit het volgende :

- Migratie van de mainframe toepassingen (574.750 EUR);

- de normale uitgaven zoals huur, materiaal, licenties (900.000 EUR);
- project E-government (150.000 EUR).

Artikel 873.1 : Uitgaven voor informatica-investeringen

De begroting werd opgemaakt op basis van de projecten vastgelegd in het informaticastuurplan met daaraan toegevoegd het voor dat jaar bestemde deel van de 1.500.000 euro ter realisatie van het E-government project.

Voor 2003 omvat dit het volgende :

- De automatisering van de briefwisseling (121.000 EUR);
- het beheer van het bureaumateriaal (18.053 EUR);
- de opbouw van een internetsite (12.500 EUR);
- de upgrade van het bestaande informatica netwerk (78.000 EUR)
- aankoop PC's en printers (72.800 EUR);
- project E-government (75.000 EUR).

Voor 2004 omvat dit het volgende :

- Vervanging van het aanwezigheidssysteem (7.623 EUR);
- aankoop PC's en printers (92.000 EUR);
- project E-government (400.000 EUR).

Voor 2005 omvat dit het volgende :

- Aankoop PC's en printers (100.000 EUR);
- project E-government (150.000 EUR).

IV. TABELLEN

Tabel 1 : Ontvangsten - Evolutie van de rekeningen en begrotingen van 1997 tot 2003.

Tabel 2 : Uitgaven - Evolutie van de rekeningen en begrotingen van 1997 tot 2005 opgesplitst in personeelskosten, werkingskosten en investeringskosten.

Bijlage 2. — Maximum bedrag van de personeelskredieten voor het statutair personeel

I. ALGEMENE BEREKENINGSMETHODEN

Voor de rekeningen 811.1 en 811.2

Hier moet men :

- rekening houden met de statutaire personeelsleden in dienstactiviteit, met hun reële anciënniteit, maar zo nodig na wijziging van hun arbeidsregeling, zodat ze allemaal als voltijdse personeelsleden kunnen worden beschouwd = S'
- daaraan het aantal fictieve betrekkingen toevoegen dat nodig is om de personeelsformatie van de instelling op te vullen; al die personeelsleden worden geacht voltijds te werken en een bepaalde anciënniteit te hebben = F

en moet men op de drie volgende jaren de te verwachten evolutie van hun bezoldiging projecteren, rekening houdende met de toepassing van het geldelijk en administratief statuut (annalen en biënnalen, automatische verhogingen in weddenschaal, vlakke loopbanen, ...), alsmede met de daaraan verbonden sociale bijdragen (RSZ-bijdragen, loonmatiging, bijdragen aan de pool van de pensioenen van het overheidspersoneel,...).

Voor de rekening 811.3

$$\text{Uitgaven jaar } t + n = \text{uitgaven (S) (t)} \times \frac{\text{aantallen (S' + F) (t + n)}}{\text{aantallen (S) (t)}}$$

Voor de rekening 811.7

$$\text{Uitgaven jaar } t + n = \text{bedrag syndicale premie 2002} \times \text{aantallen (S' + F) (t + n)}$$

II. TABEL

Tabel 3 : Evolutie van de bedragen van 2003 tot 2005

Tabel 3

811	Bezoldigingen en sociale lasten	6.397.524	6.565.319	6.728.008
811.1	Bezoldigingen van het personeel	4.597.459	4.720.100	4.838.892
811.2	Sociale bijdragen	1.562.700	1.604.386	1.644.764
811.3	Sociale vergoedingen	231.176	234.644	238.163
811.7	Overdracht aan fonds vakbondspremies	6.189	6.189	6.189

Tabel 1

	BUDGETTAIRE ONTVANGSTEN	REALITEIT	1997	1998	1999	2000	2001	BEGROTING	2002	BEGROTING	2003
712	Sommen terug te betalen aan de instelling inzake aankopen van goederen en diensten	15.142,03	4.851,60	38.712,64	9.653,87	8.164,03	10.200,00	10.000,00	10.000,00	10.000,00	10.000,00
712.1	Gerechtskosten uitgegeven door de instelling, terug te betalen door derden	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	200,00	200,00	0,00	0,00
712.2	Creditnota's en later toegestane restorna's op gewone leveringen	15.142,03	4.851,60	38.712,64	9.653,87	8.164,03	10.000,00	10.000,00	10.000,00	10.000,00	10.000,00
716	Verkoop van niet-duurzame goederen en diensten	369.338,84	150.487,19	114.587,66	73.680,62	81.097,08	70.200,00	71.250,00	70.200,00	71.250,00	71.250,00
716.1	Opbrengsten van verkoop van niet-duurzame goederen	0,00	0,00	597,42	387,33	304,66	200,00	200,00	200,00	200,00	200,00
716.2	Tegemoetkomingen van derden in de werkingsuitgaven	369.338,84	150.487,19	113.990,24	73.293,29	80.792,42	70.000,00	71.050,00	70.000,00	71.050,00	71.050,00
728	Overige opbrengsten van eigendommen en van bedrijven	2.235.685,19	24.029,48	650.523,20	33.191,21	40.688,70	867.245,00	91.245,00	867.245,00	91.245,00	91.245,00
728.3	Bruto opbrengsten van onroerende beleggingen	2.235.685,19	24.029,48	650.523,20	33.191,21	40.688,70	867.245,00	91.245,00	867.245,00	91.245,00	91.245,00
728.9	Toevallige opbrengsten	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
776	Verkoop van onroerende goederen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
776.1	Onroerende goederen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
777	Verkoop van lichamelijke roerende goederen	0,00	0,00	0,00	24,79	1.465,05	75,00	75,00	75,00	75,00	75,00
777.1	Meubelen en materiaal	0,00	0,00	0,00	24,79	275,16	25,00	25,00	25,00	25,00	25,00
777.2	Machines	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
777.3	Rollend materieel	0,00	0,00	0,00	0,00	1.189,89	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
777.5	Informatiematerieel	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
789	Afgeleste waarborgen en borgtochten	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
789.1	Afgeleste waarborgen en borgtochten	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
798	Waarborgen en borgtochten	0,00	0,00	0,00	1.239,47	4.091,73	300,00	300,00	300,00	300,00	300,00
798.9	Waarborgen en borgtochten ontvangen door derden	0,00	0,00	0,00	1.239,47	4.091,73	300,00	300,00	300,00	300,00	300,00
	TOTAAL VAN DE BEHEERSONTVANGSTEN	2.620.166,06	179.368,27	803.823,50	117.789,96	135.506,59	948.020,00	172.870,00	948.020,00	172.870,00	172.870,00

Tabel 2

		REALITEIT 1997	REALITEIT 1998	REALITEIT 1999	REALITEIT 2000	REALITEIT 2001	BEGROTING 2002	BEGROTING 2003
BUDGETAIRE UITGAVEN								
I. PERSONEELSKOSTEN								
811*	Sommen verschuldigd voor bezoldigingen en sociale lasten voor personen verbonden aan de instelling	5.503.880,65	5.369.243,78	5.509.470,30	5.635.766,62	5.695.324,60	6.556.553,00	6.611.725,00
811.1	Bezoldigingen van het personeel	4.038.232,05	3.917.783,46	4.031.895,64	4.061.908,38	4.094.548,18	4.681.000,00	4.882.843,00
811.2	Sociale bijdragen ten laste van de instelling	1.298.293,60	1.262.352,86	1.296.753,66	1.349.957,71	1.369.316,73	1.604.000,00	1.476.082,00
811.3	Rechtsstreekse en onrechtsstreekse sociale vergoedingen	163.197,83	183.942,60	175.832,14	218.883,17	226.442,33	261.000,00	245.540,00
811.7	Overdracht aan het Fonds voor vakbondspremies	4.157,17	5.164,86	4.988,86	5.017,36	5.017,36	10.553,00	7.260,00
II. WERKINGSKOSTEN								
812*	Sommen verschuldigd voor bezoldigingen en sociale lasten voor personen verbonden aan de instelling	116.121,48	109.248,28	123.971,46	137.382,67	137.594,42	143.419,00	143.387,00
812.5	Sociale Dienst van het personeel	97.443,42	93.847,60	100.870,01	113.457,52	114.853,85	116.748,00	119.689,00
812.6	Bezoldigingen aan personen administratief verbonden aan de instelling	18.678,06	15.400,68	23.101,45	23.925,15	22.740,64	26.671,00	23.698,00
812*	Sommen verschuldigd voor de aankoop van niet duurzame goederen en diensten	797.321,30	778.805,32	851.919,82	818.985,43	811.647,10	948.373,00	931.164,00
812.2	Beroepsopleiding van het personeel	7.907,56	12.923,43	7.094,84	21.140,29	13.330,00	15.424,00	13.891,00
812.3	Representatie-, reis- en vervoerkosten	6.906,74	6.399,92	9.763,11	6.506,88	4.983,21	7.624,00	9.938,00
812.4	Betwiste zaken (niet limitatief)	0,00	0,00	2.186,00	0,00	0,00	3.774,00	3.774,00
812.5	Honoraria andere dan voor betwiste zaken	21.229,06	31.148,04	136.726,64	43.267,76	46.491,96	55.200,00	48.449,00
812.6	Lokaalkosten, behalve de uitgaven voor energieverbruik, en kosten voor materiaal, meubilair, machines, rollend materieel en benodigdheden	352.276,75	317.693,38	323.091,83	321.076,11	327.675,08	367.907,00	341.470,00
812.7	Uitgaven voor energieverbruik	79.650,15	68.038,44	64.922,42	77.570,47	77.883,51	95.688,00	81.162,00
812.8	Bureel-, publicatie- en publiciteitskosten	328.734,40	341.973,08	307.305,97	348.513,90	339.854,61	400.793,00	429.663,00
812.9	Gewone financiële lasten	616,64	629,03	829,01	910,02	1.428,73	1.963,00	2.817,00
813	Informatieuitgaven	989.987,48	1.145.557,40	974.673,04	1.128.366,53	1.252.984,04	1.262.990,00	1.794.400,00
813.1	Lopende uitgaven voor de ontwikkeling en de exploitatie van informatiesystemen							
	a) M.V.M.	462.909,03	323.577,72	380.454,12	351.650,57	385.046,09	436.000,00	452.240,00
	b) Andere informatieuitgaven	527.078,45	821.979,68	592.218,92	776.715,96	867.937,95	826.990,00	1.342.160,00
815*	Indirecte belastingen op goederen en diensten	823,70	850,57	767,63	778,46	1.025,01	956,00	1.068,00
815.1	Diverse belastingen op goederen en diensten	823,70	850,57	767,63	778,46	1.025,01	956,00	1.068,00

* Voor de jaren 2004 en 2005 is de toegelaten groei op deze artikels de index en de groei vermeld in het stabiliteitspact.

Meerjarenraming	
2004	2005
2.187.508,00	2.095.279,00
461.290,00	470.520,00
1.726.218,00	1.624.750,00

Tabel 2

	REALITEIT	1997	1998	1999	2000	2001	BEGROTING	2002	BEGROTING	2003
816*	Kwade posten en restorno's inzake verkopen van goederen en van diensten	0,00	0,35	47.007,01	211,13	226,97	452,00	252,00	252,00	452,00
816.1	Ontheffing, afstand, nietigverklaring en waardevermindering van schuldvorderingen andere dan sociale prestaties	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	100,00	0,00	0,00	100,00
816.2	Nietigverklaring van schuldvorderingen inzake wedde, toelagen en verzoedingsen verschuldigd aan het personeel in actieve dienst of gepensioneerde	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	100,00	0,00	0,00	100,00
816.9	Diverse verliezen	0,00	0,35	47.007,01	211,13	226,97	252,00	252,00	252,00	252,00
817*	Lasten op huurhuizen	262.481,79	252.079,48	239.744,05	226.739,06	173.934,22	35.426,00	293.002,00	293.002,00	35.426,00
817.1	Gewone lasten op huurhuizen	262.481,79	252.079,48	239.744,05	226.739,06	173.934,22	35.426,00	293.002,00	293.002,00	35.426,00
824*	Diverse lasten op financiële beleggingen	0,00	0,00	0,00	459,79	16,78	500,00	500,00	500,00	500,00
824.2	Gerealiseerde verliezen op wisselkoers	0,00	0,00	0,00	459,79	16,78	500,00	500,00	500,00	500,00
843*	Inkomensoverdrachten aan provinciale gemeenten en gelijkgestelde besturen	0,00	0,00	0,00	0,00	43.146,26	25.000,00	23.000,00	23.000,00	25.000,00
843.2	Diverse belastingen op goederen en diensten (niet limitatief)	0,00	0,00	0,00	0,00	43.146,26	25.000,00	23.000,00	23.000,00	25.000,00
884*	Uitbetaalde waarborgen en borgtochten	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
884.1	Uitbetaalde waarborgen en borgtochten	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
893*	Terugbetaling van ontvangsten waarborgen en borgtochten	0,00	0,00	0,00	0,00	194,84	1.859,00	1.859,00	1.859,00	1.859,00
893.9	Terugbetaling van ontvangsten waarborgen en borgtochten	0,00	0,00	0,00	0,00	194,84	1.859,00	1.859,00	1.859,00	1.859,00
III. INVESTERINGSKOSTEN										
872	Oprichting, vernieuwing en kosten voor waardevermeerderende uitbreiding van gebouwen	47.719,03	73.229,38	74.758,76	48.998,44	0,00	66.712,00	63.708,00	66.712,00	66.712,00
872.1	Oprichtingskosten en kosten voor waardevermeerderende uitbreiding van gebouwen	47.719,03	73.229,38	74.758,76	48.998,44	0,00	66.712,00	63.708,00	66.712,00	66.712,00
873	Uitgaven voor informatica-investeringen	17.097,59	50.000,45	81.094,03	151.117,26	95.589,11	377.353,00	50.976,00	377.353,00	250.000,00
873.1	Uitgaven voor informatica-investeringen	17.097,59	50.000,45	81.094,03	151.117,26	95.589,11	377.353,00	50.976,00	377.353,00	250.000,00
874*	Aankoop van lichamelijke roerende goederen	81.039,22	77.913,85	80.143,19	51.278,88	64.852,20	68.681,00	68.086,00	68.681,00	68.681,00
874.1	Meubelen en materiaal	62.989,20	62.463,89	46.654,88	33.824,67	46.913,63	49.684,00	48.637,00	49.684,00	49.684,00
874.2	Machines	15.882,41	13.709,92	16.274,68	15.910,33	16.487,08	17.459,00	16.984,00	17.459,00	17.459,00
874.3	Rollend materieel	0,00	0,00	15.666,87	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
874.4	Bibliotheek	2.167,61	1.740,04	1.546,76	1.543,88	1.451,49	1.538,00	2.465,00	1.538,00	1.538,00
TOTAAL VAN DE BEHEERSUITGAVEN										
		7.816.472,24	7.856.928,86	7.981.549,29	8.200.084,27	8.276.535,62	10.057.727,00	9.413.674,00	10.057.727,00	10.057.727,00

* Voor de jaren 2004 en 2005 is de toegelaten groei op deze artikels de index en de groei vermeld in het stabiliteitspact.

BIJLAGE 3: Toestand van het personeel op 1 januari

	1999		2000		2001		2002	
	Formatie	Effectieven	Formatie	Effectieven	Formatie	Effectieven	Formatie	Effectieven
<u>Statutairen</u>								
Niveau 1	32	25	32	27	32	25	32	27
Niveau 2+	7	6	7	6	7	5	7	5
Niveau 2	75	55	75	69	75	68	75	72
Niveau 3	30	22	32	21	32	19	32	22
Niveau 4	5	4	4	3	4	3	4	3
<u>Totaal Statutairen</u>	149	112	150	126	150	120	150	129
<u>Contractuelen</u>								
Niveau 1	0	4	0	5	0	4	0	2
Niveau 2+	0	0	0	0	0	0	0	0
Niveau 2	0	14	0	12	0	13	0	10
Niveau 3	0	7	0	10	0	8	0	7
Niveau 4	0	14	0	12	0	13	0	7
<u>Totaal Contractuelen</u>	0	39	0	39	0	38	0	26
<u>Algemeen totaal</u>	149	151	150	165	150	158	150	155
<u>Contractuelen uitzonderlijke en tijdelijke behoeften</u>		3		2		2		3

PROJET DE CONTRAT D'ADMINISTRATION
ENTRE
L'ETAT BELGE
ET
L'OFFICE DE SECURITE SOCIALE D'OUTRE-MER

TABLE DES MATIERES

PREAMBULE

TITRE I. — Définitions

TITRE II. — Taches et objectifs de l'OSSOM

Chap I. — Dispositions générales

Chap II. — L'attribution et le premier paiement des prestations

Section 1. — Objectifs concernant le secteur des pensions

Section 2. — Objectifs concernant le secteur maladie-invalidité

Section 3. — Objectifs concernant le secteur de remboursement des frais de soins de santé

Section 4. — Objectifs concernant le secteur des accidents du travail et des accidents de la vie privée

Chap III. — Le paiement des prestations

Chap IV. — L'affiliation et la perception des cotisations

Chap V. — Le contrôle

Chap VI. — La délivrance d'attestations

TITRE III. — Promotion du régime de sécurité sociale d'outre-mer

TITRE IV. — Règles de conduite à l'égard du public

Chap I. — Dispositions introductives

Chap II. — Politique d'information

Section 1. — Information générale

Section 2. — Information personnalisée

Chap III. — Simplification administrative

Chap IV. — Accueil

TITRE V. — Instruments de mesure pour le suivi des objectifs et des règles de conduite

TITRE VI. — Des sanctions dites positives et négatives

TITRE VII. — Engagements de l'Etat

TITRE VIII. — Mode de calcul et fixation des crédits de gestion et du montant maximal des crédits de personnel relatif aux agents statutaires

Chap I. — Fixation des crédits de gestion

Chap II. — Crédit maximal relatif au personnel statutaire

Chap III. — Dispositions particulières

TITRE IX. — Evaluation du contrat d'administration

Chap I. — Critères objectifs

Chap II. — Evaluation annuelle

TITRE X. — Dispositions finales

Chap I. — Dispositions générales

Section 1. — Modification intermédiaire

Section 2. — Obligation générale

Chap II. — Entrée en vigueur et durée du contrat d'administration

ANNEXES

1. le budget de gestion
2. montant maximal des crédits de personnel relatif aux agents statutaires
3. situation du personnel

PREAMBULE

Attendu

que le contrat d'administration ne porte pas sur le contenu de la sécurité sociale, ni sur la fixation du montant des recettes ou des dépenses;

que le contrat d'administration vise à optimiser le fonctionnement journalier et l'administration des institutions publiques de sécurité sociale, attribuant dès lors à ces institutions une plus grande autonomie de gestion en matière de personnel et de finances;

que les parties contractantes se considèrent comme des partenaires qui exécutent les missions confiées à l'Office de sécurité sociale d'outre-mer et qui ne peuvent le faire qu'avec d'autres partenaires;

que les autres institutions publiques de sécurité sociale et les autres institutions de sécurité sociale restent compétentes et responsables des missions qui leur ont été attribuées en vertu de la législation en matière de sécurité sociale;

que les parties contractantes s'engagent à créer un environnement optimal pour réaliser leurs engagements réciproques. Les deux parties reconnaissent que cet engagement impliquera pour l'Office de sécurité sociale d'outre-mer un effort exceptionnel, eu égard aux conditions extrêmement difficiles auxquelles cette institution a été et est confrontée en ce qui concerne l'effectif du personnel et les moyens financiers;

que les parties contractantes s'engagent à respecter les dispositions relatives à la gestion paritaire, laquelle est renforcée par l'accroissement des responsabilités et de l'autonomie accordées à l'Office de sécurité sociale d'outre-mer dans le cadre de la responsabilisation des institutions publiques de sécurité sociale;

que-sauf précisions contraires - les engagements valent à politique inchangée et que lors de l'évaluation du respect des engagements, il sera tenu compte des décisions de gestion qui sont intervenues après la date de signature du présent contrat et qui ont influencé la réalisation des objectifs convenus dans le contrat.

Attendu

que le cadre général a été fidèlement suivi pour la rédaction et la mise en forme du présent contrat d'administration. Lors de cet effort, il a été constaté que la nature de l'organisation diffère fondamentalement de celle des autres institutions de sécurité sociale. En effet, l'assuré social a le CHOIX de s'affilier ou non à l'Office de sécurité sociale d'outre-mer. De par cette faculté de choix, l'institution se trouve dans une position de concurrence;

que, dans une telle position de concurrence, on peut soit adopter une attitude attentiste, soit poursuivre des objectifs. Une attitude attentiste implique le risque de voir le rendement de l'organisation dicté par la pression de la concurrence, ce qui obligerait l'autorité fédérale à faire dépendre de facteurs liés au marché la dotation annuelle du budget des missions. Il s'agit là d'une situation à risque :

- les initiatives de la concurrence peuvent avoir pour effet d'obliger de plus en plus l'institution à assurer les « mauvais » risques, augmentant ainsi l'intervention de l'Etat;

- les efforts de marketing des tiers peuvent faire perdre des clients à l'institution, ce qui entraînerait un accroissement proportionnel du coût unitaire;

qu'outre une institution à caractère social, consistant à donner aux expatriés une sécurité sociale comparable à celle en vigueur en Belgique, l'Office de sécurité sociale d'outre-mer est également un instrument de la politique économique et étrangère de la Belgique. En effet, en offrant aux expatriés un point de chute unique pour la gestion de toutes les branches de la sécurité sociale, l'Office peut contribuer à la dissipation des réticences de certaines entreprises à se lancer au niveau international;

que l'Office de sécurité sociale d'outre-mer doit assumer sa responsabilité à l'égard de l'Etat fédéral et peut réagir de différentes manières à cette situation. Eu égard au cadre légal, au contexte historique et à la situation de fait, quatre stratégies génériques peuvent être envisagées :

- Alternative 1 : démantèlement de l'organisation;
- Alternative 2 : maintien du statu quo;
- Alternative 3 : exploitation maximale des possibilités actuelles;
- Alternative 4 : développement ambitieux de l'organisation.

que, réflexion faite, le démantèlement conscient de l'Office de sécurité sociale d'outre-mer en tant qu'institution ne constitue pas une hypothèse acceptable. Pour l'Etat fédéral, en effet, les inconvénients d'un démantèlement sont nettement supérieurs à ses avantages, de sorte que cette hypothèse n'a aucun sens;

que les stratégies génériques seront approfondies dans le plan d'administration, et que diverses combinaisons produit/marché conduiront à définir, pour chaque option, des objectifs opérationnels;

qu'en ce qui concerne les alternatives, l'institution opte, pour les trois prochaines années, pour le maintien et la stabilisation du statu quo (alternative 2) et pour la préparation d'un mode de fonctionnement plus dynamique (alternative 3). Une telle préparation, devant mener à une simplification de l'administration et au développement de l'E-government, comporte des investissements liés à une pré-étude approfondie qui doit déboucher sur la réalisation et l'automatisation d'un projet BPR, les modifications de l'environnement hardware et software qui en résultent ainsi que l'encadrement externe y afférent. Pour la réalisation de ce projet, l'OSSOM utilisera le produit de la vente des obligations linéaires en sa possession. Ce revenu sera comptabilisé comme recette dans le budget des missions, et servira à financer les dépenses planifiées supplémentaires qui sont inscrites dans le budget de gestion, afin de ne pas grever la dotation normale de l'Etat. Il s'agit d'un montant total de € 1.500.000 réparti sur la durée de ce contrat d'administration;

que l'Office de sécurité sociale d'outre-mer s'engage à élaborer, dans le plan d'administration, une proposition visant à conduire le développement de l'organisation de telle manière qu'il soit toujours possible de passer à l'alternative 4, à savoir le développement ambitieux de l'institution.

Attendu

que les engagements repris dans le présent contrat d'administration ne portent pas atteinte à l'obligation de l'Office de sécurité sociale d'outre-mer de respecter les divers textes légaux et réglementaires qui contiennent les directives générales imposées aux institutions de sécurité sociale lors de l'examen des droits à prestations et dans les relations avec les assurés sociaux, entre autres :

- la loi du 29 juillet 1991 relative à la motivation formelle des actes administratifs;
- la Charte de l'utilisateur des services publics du 4 décembre 1992;
- la loi du 11 avril 1994 relative à la publicité de l'administration;
- la loi du 11 avril 1995 visant à instituer la "Charte" de l'assuré social.

Il est convenu, en application de l'arrêté royal du 3 avril 1997 portant des mesures en vue de la responsabilisation des institutions publiques de sécurité sociale, en application de l'article 47 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions,

entre :

l'Etat belge, représenté par M. Frank VANDENBROUCKE, Ministre des Affaires sociales et des Pensions, M. Johan VANDE LANOTTE, Ministre du Budget, de l'Intégration sociale et de l'Economie sociale, et M. Luc VAN DEN BOSSCHE, Ministre de la Fonction publique et de la Modernisation de l'Administration,

et

l'Office de sécurité sociale d'outre-mer, institution publique de sécurité sociale ayant son siège à 1050 Bruxelles, avenue Louise 194, représenté par :

une délégation du Comité de gestion, composée de M. Pierre PARON, président, Mme Marie-Louise STORM et Mme Brunhilde BOGAERTS, vice-présidents,

et par M. Julien VAN GEERTSOM, administrateur général et M. Francis DE HONDT, administrateur général adjoint,

ce qui suit :

TITRE I. — Définitions

Article 1^{er}. Pour l'exécution du présent contrat d'administration, on entend par :

1° "loi du 16 juin 1960" : loi du 16 juin 1960 plaçant sous la garantie de l'Etat belge les organismes gérant la sécurité sociale des employés du Congo belge et du Ruanda-Urundi, et portant garantie par l'Etat belge des prestations sociales assurées en faveur de ceux-ci;

2° "loi du 17 juillet 1963" : loi du 17 juillet 1963 relative à la sécurité sociale d'outre-mer;

3° "OSSOM" : l'Office de sécurité sociale d'outre-mer, institué par l'article 1^{er} de la loi du 17 juillet 1963;

4° "régimes contractuels" : les contrats que l'OSSOM peut, en vertu de l'autorisation que lui confère l'article 57 de la loi du 17 juillet 1963, conclure avec des employeurs et des assurés individuels en vue d'assurer les risques d'accidents du travail et d'accidents de la vie privée, et de garantir le remboursement des frais de soins de santé;

5° "pensions et prestations extra-légales" : les prestations complémentaires attribuées sur base des contrats que l'OSSOM peut, en vertu de l'autorisation que lui confère l'article 57bis de la loi du 17 juillet 1963, conclure avec l'Etat belge, avec des organismes publics belges et internationaux et avec la Commission européenne en faveur de leurs employés;

6° "tableaux de bord" : les tableaux de bord, tels que visés à l'article 10 de l'arrêté royal du 3 avril 1997 portant des mesures en vue de la responsabilisation des institutions publiques de sécurité sociale, en application de l'article 47 de la loi du 26 juillet 1997 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions;

7° "balanced scorecards" : instruments de gestion qui, remplaçant ou complétant les tableaux de bord, donnent un aperçu de lien entre les objectifs et les résultats obtenus;

8° "organisme collaborant" : une autre institution publique de sécurité sociale, une autre institution de sécurité sociale belge ou étrangère, une institution coopérante de sécurité sociale ou une autre personne morale de droit public.

9° "institutions publiques de sécurité sociale" : les organismes visés à l'article 2 de l'arrêté royal précité du 3 avril 1997;

10° "Institutions de sécurité sociale" : les ministères, les institutions publiques de sécurité sociale ainsi que tout organisme, autorité ou toute personne morale de droit public qui accorde des prestations de sécurité sociale;

11° "Institutions coopérantes de sécurité sociale" : les organismes de droit privé agréés pour collaborer à l'application de la sécurité sociale.

TITRE II. — Taches et objectifs de l'OSSOM

CHAPITRE I^{er}. — Dispositions générales

Art. 2. § 1^{er}. En tant que service public, l'OSSOM est chargé d'une double tâche :

1° exécuter le régime de sécurité sociale des anciens employés du Congo belge et du Ruanda-Urundi ainsi que de leurs ayants droit, tel que garanti par la loi du 16 juin 1960;

2° offrir aux personnes qui exercent une activité professionnelle dans un pays qui ne fait pas partie de l'EEE, ainsi qu'à leurs ayants droit, une protection sociale telle que régie et garantie par la loi du 17 juillet 1963.

§ 2. La tâche relative à l'exécution du régime de sécurité sociale des anciens employés du Congo belge et du Ruanda-Urundi ainsi que de leurs ayants droit, inclut la prise de décisions dans les domaines suivants :

1° l'attribution du droit, le paiement et le contrôle des prestations en matière de pensions, d'allocations familiales et de remboursement des frais de soins de santé, ainsi que la récupération des prestations indûment payées;

2° l'information concernant les droits futurs en matière de pensions;

3° le paiement et le contrôle des indemnités d'incapacité de travail résultant d'accidents du travail, de maladies professionnelles et d'invalidité, ainsi que la récupération de ces indemnités indûment payées;

4° la délivrance d'attestations.

§ 3. La tâche relative à l'offre d'une protection sociale aux personnes exerçant une activité professionnelle dans un pays non membre de l'EEE et à leurs ayants droit, inclut la prise de décisions dans les domaines suivants :

1° l'assurance et la réassurance des risques d'accidents du travail, d'accidents de la vie privée et en matière de remboursement des frais de soins de santé, en vue de proposer ces formules sous la forme de régimes contractuels;

2° la conclusion de contrats avec des employeurs institutionnels en vue de la constitution de pensions extra-légales et d'indemnités de maladie et d'invalidité;

3° la promotion du régime de sécurité sociale d'outre-mer, tant en ce qui concerne le régime légal général que les régimes contractuels;

4° l'information à propos du régime de sécurité sociale d'outre-mer, tant pour le régime légal général que pour les régimes contractuels, à destination des employeurs et des assurés individuels;

5° la perception des cotisations;

6° la répartition des cotisations entre les régimes légal, extra-légal et contractuels et entre les différentes branches dans chaque régime;

7° l'information sur les droits futurs en matière de pensions;

8° l'attribution du droit, le paiement et le contrôle des prestations en matière de pensions et de maladie-invalidité, dans le régime légal et extra-légal, ainsi que la récupération des prestations indûment payées;

9° l'attribution du droit, le paiement et le contrôle des indemnités d'incapacité de travail résultant d'accidents du travail et d'accidents de la vie privée dans les régimes contractuels, ainsi que la récupération des prestations indûment payées;

10° l'attribution du droit, le paiement et le contrôle des prestations en matière de remboursement des frais de soins de santé dans le régime légal et le régime contractuel, ainsi que la récupération des prestations indûment payées;

11° la délivrance d'attestations.

§ 4. L'OSSOM exécute également des tâches pour le compte de tiers en ce qui concerne l'attribution de pensions dans le secteur de l'enseignement.

§ 5. L'OSSOM garantit une assistance aux assurés, par l'intermédiaire de deux assistants sociaux.

§ 6. L'OSSOM effectue en outre des opérations en vue de l'octroi de prêts hypothécaires.

§ 7. A l'appui de ces missions de service public, l'OSSOM effectue également différentes tâches de gestion interne.

CHAPITRE II. — L'Attribution et le premier paiement des prestations

Section 1^{re}. — Objectifs concernant le secteur des pensions

Art. 3. § 1^{er}. L'OSSOM prend, en exécution des lois du 16 juin 1960 et du 17 juillet 1963, des décisions concernant l'attribution du droit :

1° aux pensions de retraite et pensions de veuve;

2° aux rentes d'orphelin(s);

2° à la prolongation des rentes d'orphelin(s);

4° à la pension d'épouse divorcée;

5° au pécule de vacances.

§ 2. La mission mentionnée au § 1^{er}, 1°, 2° et 4°, comprend toutes les activités depuis le traitement de la demande jusqu'au premier paiement, en passant par l'envoi du brevet ou de la décision.

En matière d'attribution du droit aux prestations, le quota de décisions qui seront prises dans un délai de 63 jours ouvrables - depuis la réception de la demande complète en bonne et due forme jusqu'à l'envoi du brevet - atteint au moins, sur base annuelle :

2003	2004	2005
70 %	75 %	80 %

§ 3. La mission mentionnée au § 1, 3°, inclut toutes les activités depuis la réception et le traitement du certificat de scolarité jusqu'au premier paiement, en passant par la décision.

Le quota de décisions qui seront prises dans un délai de 21 jours ouvrables - depuis la réception du certificat de scolarité jusqu'à la décision proprement dite - atteint au moins, sur base annuelle :

2003	2004	2005
75 %	77 %	80 %

§ 4. L'OSSOM s'engage à effectuer le premier paiement des prestations mentionnées au § 1^{er}, 1° à 4°, dans un délai de 11 jours ouvrables à compter de la date d'envoi du brevet ou de la décision.

§ 5. La mission mentionnée au § 1^{er}, 5°, inclut le traitement annuel des formulaires de demande renvoyés ou des listes informatisées, établies au 31 mai.

Le quota de décisions d'attribution qui seront prises dans un délai de 63 jours ouvrables - à partir de de la réception de la demande complète en bonne et due forme ou à partir de l'établissement des listes informatisées, atteint au moins :

2003	2004	2005
60 %	63 %	65 %

Le quota de paiements qui seront effectués dans un délai de 11 jours ouvrables, à partir de la décision d'attribution, atteint au moins :

2003	2004	2005
90 %	95 %	95 %

Section 2. — Objectifs concernant le secteur maladie-invalidité

Art. 4. § 1^{er}. L'OSSOM prend, en exécution de la loi du 17 juillet 1963, des décisions en matière d'attribution du droit aux indemnités d'incapacité de travail résultant de maladie ou d'invalidité. Ces indemnités incluent à la fois une allocation mensuelle et le remboursement des frais de soins de santé, et éventuellement les allocations familiales aux conditions et barèmes prévus par la législation relative aux allocations familiales des travailleurs salariés.

§ 2. En matière d'attribution du droit aux prestations, le quota de premières décisions relatives à l'allocation mensuelle et aux éventuelles allocations familiales qui seront prises dans un délai de 63 jours ouvrables - depuis la réception de la demande complète, en bonne et due forme, jusqu'à l'envoi de la décision - atteint au moins, sur base annuelle :

2003	2004	2005
85 %	87 %	90 %

§ 3. L'OSSOM s'engage à effectuer le premier paiement des prestations dans un délai de 11 jours ouvrables à compter de la date d'envoi de la décision.

Section 3. — Objectifs concernant le secteur du remboursement des frais de soins de santé

Art. 5. § 1^{er}. L'OSSOM prend des décisions en matière d'attribution du droit au remboursement des frais de soins de santé dans les conditions et aux barèmes prévus par la législation relative à l'assurance maladie-invalidité, aux bénéficiaires et aux membres de leur famille dans les régimes suivants :

1° incapacité de travail résultant d'une invalidité, d'accidents du travail et de maladies professionnelles relevant de la "sécurité sociale coloniale";

2° incapacité de travail résultant d'une maladie ou invalidité relevant du régime de la sécurité sociale d'outre-mer;

3° assurance différée des soins de santé (droit acquis après un nombre minimum d'années de participation à la sécurité sociale d'outre-mer et/ou à la "sécurité sociale coloniale");

4° assurance contractuelle soins de santé, avec possibilité de remboursement à des barèmes supérieurs à ceux prévus par la législation relative à l'assurance maladie-invalidité.

§ 2. Cette mission inclut une intervention dans les frais médicaux et paramédicaux, pharmaceutiques et d'hospitalisation, exposés en Belgique ou à l'étranger, et ceci par virement, par chèque circulaire ou par paiement direct à la caisse, ou encore via le régime du "tiers payant".

§ 3. En matière d'attribution du droit aux prestations, le quota de décisions relatives aux frais exposés dans le régime légal qui seront prises dans un délai de 21 jours ouvrables - depuis la réception de la demande jusqu'au remboursement - atteint au moins, sur base annuelle :

2003	2004	2005
80 %	85 %	90 %

Dans ces pourcentages sont inclus les remboursements immédiats à la caisse, dont question au Titre IV, Chapitre IV.

§ 4. En matière d'attribution du droit aux prestations, le quota de décisions relatives aux frais exposés dans le régime contractuel qui seront prises dans un délai de 42 jours ouvrables - depuis la réception de la demande jusqu'au remboursement - atteint au moins, sur base annuelle :

2003	2004	2005
80 %	85 %	90 %

§ 5. En matière d'attribution du droit aux prestations, le quota de décisions en matière de remboursement dans le régime du "tiers payant" qui seront prises dans un délai de 42 jours ouvrables - depuis la réception de la demande jusqu'au remboursement - atteint au moins, sur base annuelle :

2003	2004	2005
60 %	70 %	80 %

Section 4. — Objectifs concernant le secteur des accidents du travail et des accidents de la vie privée

Art. 6. § 1^{er}. L'OSSOM prend, en exécution de dispositions contractuelles, des décisions en matière d'attribution du droit aux indemnités d'incapacité de travail résultant d'un accident du travail ou d'un accident de la vie privée. Ces prestations peuvent inclure aussi bien une indemnité journalière, une indemnité annuelle, une rente viagère ou le versement d'un capital, que le remboursement des frais de soins de santé.

§ 2. En matière d'attribution du droit aux prestations, le quota de décisions qui seront prises dans un délai de 63 jours ouvrables - depuis la réception de la demande complète en bonne et due forme jusqu'à l'envoi de la première décision - atteint au moins, sur base annuelle :

2003	2004	2005
90 %	90 %	90 %

§ 3. L'OSSOM s'engage à effectuer le premier paiement des prestations dans un délai de 11 jours ouvrables à compter de la date d'envoi de la décision.

CHAPITRE III. — Le paiement des prestations

Art. 7. § 1^{er}. Cette mission inclut le paiement régulier des prestations "périodiques" (ou "non uniques") aux bénéficiaires en vie. Le paiement s'effectue à terme échu, soit par virement, soit par chèque circulaire.

Le certificat de vie n'est pas requis pour les bénéficiaires payés par chèque circulaire ou par virement à un compte ouvert auprès d'une banque qui a conclu avec l'OSSOM un accord concernant la restitution des montants indus, lequel compte est dénommé ci-après "compte bancaire conventionné".

Le certificat de vie est exigé une fois par an des bénéficiaires résidant à l'étranger qui sont payés par virement à un compte bancaire conventionné en Belgique ou à un compte à l'étranger, pour lesquels la restitution des indus est garantie par une convention particulière avec FORTIS (convention dite "easy transfert").

Dans les autres cas, un formulaire "certificat de vie", à compléter par les autorités locales, est envoyé avant chaque paiement.

§ 2. L'OSSOM s'engage :

1° dans les cas où un certificat de vie n'est pas requis :

a) à créditer le compte du bénéficiaire du montant de la prestation au dernier jour ouvrable du mois auquel la prestation se rapporte;

b) en cas de paiement par chèque circulaire, à faire distribuer ce chèque le premier jour ouvrable du mois suivant celui auquel la prestation se rapporte;

c) en cas de paiement par "easy transfert", à faire effectuer le paiement par la banque de l'OSSOM (FORTIS), le premier jour du mois suivant celui auquel la prestation se rapporte;

2° dans les cas où un certificat de vie est requis, à faire effectuer le paiement par la banque de l'OSSOM (FORTIS). Le quota de paiements qui seront effectués dans un délai de 11 jours ouvrables à compter de la réception du formulaire dûment complété, atteint au moins, sur base annuelle :

2003	2004	2005
90 %	95 %	99 %

CHAPITRE IV. — L'affiliation et la perception des cotisations

Art. 8. Cette mission comprend les formalités du début et de la fin de la participation à l'assurance, l'immatriculation des nouveaux participants au régime général et la comptabilisation des cotisations.

Art. 9. § 1^{er}. Les démarches d' "affiliation" comprennent l'information du public sur les choix qui s'offrent à lui, le traitement du dossier et la confection de contrats d'assurance complémentaire.

§ 2. Le quota des dossiers d' "affiliation" - à l'exception de ceux qui incluent la souscription de contrats d'accidents - traités dans un délai de 11 jours ouvrables à compter de la réception des documents complets, atteint au moins, sur base annuelle :

2003	2004	2005
90 %	95 %	99 %

§ 3. Dans les cas autres que ceux du § 2, le délai est porté à 33 jours ouvrables.

Art. 10. § 1^{er}. L'enregistrement des cotisations versées par l'assuré ou par l'employeur inclut l'imputation des avis de crédit bancaires et la répartition des cotisations sur le compte de chaque assuré.

§ 2. Le quota des imputations des avis de crédit bancaires effectuées dans un délai de 5 jours ouvrables à compter de la réception des avis, atteint au moins, sur base annuelle :

2003	2004	2005
95 %	97 %	99 %

Art. 11. La répartition des cotisations se fait à partir du compte comptable (soit de l'employeur, soit de l'assuré individuel) vers le compte individuel de chaque assuré en affectant chaque cotisation aux période et branche d'assurance concernées. Elle permet l'attribution des prestations.

L'OSSOM s'engage à réaliser cette répartition dans un délai de 26 jours ouvrables à compter de l'imputation des avis de crédit bancaires.

CHAPITRE V. — Le contrôle

Art. 12. Le contrôle porte sur la qualité des décisions concernant l'attribution et le paiement des prestations.

Art. 13. En ce qui concerne les décisions en matière d'attribution de pensions, d'indemnités de maladie-invalidité et d'indemnités d'accidents, ainsi qu'en matière d'attribution et de paiement du remboursement des frais de soins de santé, chaque dossier individuel est soumis à plusieurs étapes de vérification au cours de la procédure d'attribution, à l'aide de programmes de décision informatisés.

L'OSSOM s'engage à maintenir le niveau de qualité de ces décisions.

Art. 14. Pour ce qui est du paiement des prestations, l'OSSOM peut également faire valoir une longue tradition de contrôle rigoureux :

- contrôle individuel avant l'encodage de chaque nouveau dossier, et après chaque modification;
- contrôles informatisés lors de l'encodage des données signalétiques ou des montants;
- tests de contrôle informatisés avant chaque paiement périodique;
- contrôle de la balance comptable lors de chaque paiement périodique.

L'OSSOM s'engage à maintenir ce niveau de qualité.

CHAPITRE VI. — *La délivrance d'attestations*

Art. 15. § 1^{er}. Le quota d'attestations relatives au paiement des prestations, qui seront envoyées dans un délai de 2 jours ouvrables à compter de la demande de l'assuré, atteint au moins, sur base annuelle :

2003	2004	2005
80 %	82 %	85 %

§ 2. Le quota d'attestations relatives à la participation à la sécurité sociale d'outre-mer qui seront envoyées dans un délai de 11 jours ouvrables à compter de la demande de l'assuré, atteint au moins, sur base annuelle :

2003	2004	2005
92 %	94 %	96 %

§ 3. Le quota d'attestations destinées aux bénéficiaires du remboursement des frais de soins de santé qui seront envoyées dans un délai de 5 jours ouvrables à compter de la demande de l'assuré,

2003	2004	2005
100 %	100 %	100 %

TITRE III. — *Promotion du régime de sécurité sociale d'outre-mer*

Art. 16. En vue de l'exécution de la tâche générale relative à l'offre d'une protection sociale aux personnes qui exercent une activité professionnelle dans un pays situé en dehors de l'EEE, l'OSSOM utilisera tous les moyens possibles pour promouvoir ce régime spécifique.

Art. 17. Durant la première année du contrat d'administration, les moyens suivants seront mis en œuvre :

1° l'enrichissement de la documentation destinée tant à l'information des assurés qu'à la prospection de nouveaux assurés

2° le suivi des contacts précédemment établis avec les employeurs et leurs organisations représentatives, les mutualités, les syndicats, le FOREm, le VDAB et l'ORBEm, les universités et écoles supérieures, les ambassades, consulats et associations de Belges à l'étranger;

3° l'enrichissement d'un fichier de données comprenant toutes les adresses utiles pour la diffusion des informations et des communiqués de presse;

4° l'enrichissement d'un fichier de données comprenant toutes les adresses qui permettent d'établir le contact avec les clients potentiels;

5° la participation à des congrès et conférences et la prospection directe à l'aide d'un matériel audiovisuel préétabli.

Art. 18. Durant les deux années suivantes du contrat d'administration, la continuité des efforts précités sera assurée par :

1° la répétition des actions de publicité et de démarchage déjà entreprises;

2° la mise en valeur du site Internet dont question au Titre IV "Règles de conduite à l'égard du public";

3° la reprise des contacts avec la RTBF et la VRT, émissions internationales et l'examen de la possibilité d'émettre des spots publicitaires, pour autant que des moyens soient disponibles à cet effet;

4° l'élaboration régulière d'une feuille de nouvelles à adresser à la clientèle acquise et à la clientèle potentielle.

TITRE IV. — *Règles de conduite à l'égard du public*CHAPITRE I. — *Dispositions introductives*

Art. 19. Chaque service de l'OSSOM ayant des contacts avec les assurés sociaux devra appliquer les dispositions de la Charte de l'assuré social et respecter les engagements qui y sont fixés.

Ne sont considérées comme engagements découlant du présent contrat que les dispositions allant plus loin que les engagements réglementaires, qui offrent des garanties supérieures aux assurés.

Art. 20. L'OSSOM s'engage à signaler dans les plus brefs délais tout manquement dans le chef d'un organisme collaborant, ayant pour conséquence de porter préjudice aux assurés, et à traiter les problèmes constatés de manière proactive.

Art. 21. Lorsque les règles et législations en vigueur laissent une certaine marge d'appréciation dans le cadre de décisions individuelles, l'OSSOM se doit d'établir des critères objectifs transparents et uniformes.

Art. 22. En exécution de l'obligation de la Charte, qui impose à l'institution de participer activement à l'instruction du dossier et à collecter d'initiative les renseignements qui lui font défaut, l'OSSOM s'engage à adopter une attitude proactive en termes de transmission et d'exploitation de données.

Art. 23. L'accès des personnes handicapées et des personnes moins valides aux bâtiments existants sera facilité. En ce qui concerne les futurs bâtiments, à louer ou à acquérir, un accès aisé pour ces personnes sera exigé dans le contrat de location ou de vente.

CHAPITRE II. — *Politique d'information*Section 1^{ère}. — *Information générale*

Art. 24. L'OSSOM met gratuitement à la disposition des employeurs et des travailleurs (salariés et indépendants) des dépliants succincts ainsi qu'une brochure plus détaillée.

Cette brochure explique en détail le régime légal et le régime contractuel de la sécurité sociale d'outre-mer.

L'OSSOM s'engage à actualiser régulièrement cette brochure, notamment en la complétant d'un aperçu des institutions de sécurité sociale et de leurs compétences.

Art. 25. Les informations relatives au régime de la sécurité sociale d'outre-mer peuvent être consultées sur le site Internet www.ossom.fgov.be.

Durant la première année du contrat d'administration, l'OSSOM s'engage à rendre ce site plus attractif, tant sur le plan du contenu que de la forme.

Art. 26. A partir de la deuxième année du contrat d'administration, l'OSSOM entamera une étude en vue de la mise en œuvre éventuelle d'une connexion on-line sur le site web, à l'usage des assurés.

Art. 27. Aux demandes écrites de renseignements à caractère général, l'OSSOM fournira une réponse appropriée avec des informations et, si l'assuré le demande, du conseil, dans un délai de :

2003	2004	2005
15 jours ouvrables	12 jours ouvrables	10 jours ouvrables

Art. 28. Lorsqu'un assuré social introduit une demande d'information ou d'avis sur une matière pour laquelle l'OSSOM n'est pas compétent, cette demande est transmise à l'institution compétente dans les 5 jours ouvrables, et l'assuré social en est informé simultanément.

Section 2. — Information personnalisée

Art. 29. Aux demandes écrites de renseignements à caractère personnel nécessitant un examen plus approfondi du dossier, l'OSSOM fournira une réponse appropriée avec des informations et, si l'assuré le demande, du conseil, dans un délai de :

2003	2004	2005
45 jours ouvrables	43 jours ouvrables	40 jours ouvrables

Art. 30. § 1^{er}. Aux demandes de renseignements émanant d'une autre institution de sécurité sociale, l'OSSOM apportera une réponse complète dans un délai de :

2003	2004	2005
45 jours ouvrables	42 jours ouvrables	40 jours ouvrables

§ 2. A défaut de respecter le délai mentionné au § 1^{er}, l'institution concernée en sera informée dans un délai de 21 jours ouvrables.

Art. 31. Aux demandes d'estimation des droits futurs en matière de pension, l'OSSOM fournira une réponse complète avec des informations et, si l'assuré le demande, du conseil, dans un délai de :

2003	2004	2005
45 jours ouvrables	40 jours ouvrables	35 jours ouvrables

Art. 32. Sur toute correspondance sont mentionnées les coordonnées du gestionnaire du dossier, incluant au moins le nom, le numéro de téléphone et, le cas échéant, l'adresse e-mail.

CHAPITRE III. — Simplification administrative

Art. 33. § 1^{er}. Dans l'optique du respect des exigences liées au service à la clientèle, l'OSSOM s'engage à ne demander aux assurés que les informations qu'ils sont les seuls à pouvoir fournir de manière fiable.

§ 2. Dans certains dossiers, lorsque la situation de l'assuré ou la complexité du dossier l'exige, l'OSSOM peut charger l'assistant social d'apporter une aide à l'assuré, dans la mesure du possible.

§ 3. Les formulaires, lettres et décisions - toujours motivées - seront rédigés dans une langue claire et compréhensible.

Afin d'atteindre cet objectif, l'OSSOM développera, au cours de la première année du contrat d'administration, une méthodologie qui sera mise en œuvre et évaluée durant les deux années suivantes.

Art. 34. En vue de la simplification générale, l'OSSOM s'impliquera dans les actions générées par l'Agence pour la Simplification administrative et par la Banque carrefour de la sécurité sociale.

CHAPITRE IV. — Accueil

Art. 35. § 1^{er}. Les bureaux de l'OSSOM sont accessibles tous les jours ouvrables de 9.00 h à 12.00 h, ou sur rendez-vous.

§ 2. Lorsque l'assuré se présente personnellement, l'OSSOM prévoit, certains jours de la semaine de 9 h 00 à 11 h 45, le remboursement rapide de certains frais de soins de santé exposés en Belgique. Le remboursement s'effectue soit par virement au compte de l'assuré dans les trois jours ouvrables, soit par chèque, à la demande de ce dernier.

Art. 36. Au cours de la première année du contrat d'administration, l'OSSOM développera une méthodologie afin de mesurer le temps d'attente et la satisfaction des clients.

Cette méthodologie sera mise en œuvre durant la deuxième année et sera évaluée au cours de la troisième année.

TITRE V. — Instruments de mesure pour le suivi des objectifs et des règles de conduite

Art. 37. Pour le suivi des objectifs repris dans le présent contrat d'administration, on utilise les tableaux de bord existants afin de mesurer différents indicateurs quantifiables, tels que : volume, soldes et délais.

Ces tableaux de bord sont mis en œuvre à l'aide de "balanced scorecards" qui assurent en outre le suivi des initiatives innovantes.

L'OSSOM s'engage à évaluer de façon critique le système des "balanced scorecards" et, si nécessaire, à concevoir de nouveaux "scorecards" par le biais de l'actualisation des indicateurs.

Art. 38. Au cours de la première année du contrat d'administration, des méthodologies seront développées pour mesurer les objectifs qualitatifs et les règles de conduite.

Ces méthodologies concernent :

- l'exactitude des droits;
- le contenu des plaintes;
- l'accueil, la lisibilité et le service à la clientèle.

Au cours des deux années suivantes, ces méthodologies seront mises en œuvre et évaluées.

TITRE VI. — Des sanctions dites positives et négatives

Art. 39. Pour mémoire

En ce qui concerne les sanctions dites positives et négatives prévues dans l'arrêté royal, un arrêté royal d'exécution doit encore être pris.

TITRE VII. — Engagements de l'Etat

Art. 40. Conformément à l'article 15 de la loi du 25 avril 1963 sur la gestion des organismes d'intérêt public de sécurité sociale et de prévoyance sociale, l'Etat soumet à l'avis de l'organe de gestion de l'OSSOM tout avant-projet de loi ou d'arrêté visant à modifier la législation que l'OSSOM est chargé d'appliquer. L'urgence ne pourra être invoquée par l'Etat que si sa politique budgétaire et/ou sociale nécessite une telle modalité.

L'Etat s'engage à établir des contacts avec les services concernés de l'OSSOM pour, d'une part tenir compte des aspects techniques de l'application des modifications envisagées et d'autre part de lui permettre de préparer les changements. Sauf urgence motivée, la date d'entrée en vigueur des modifications ou nouvelles mesures envisagées est fixée en concertation avec l'institution.

Art. 41. En concertation préalable avec les institutions et dans le respect de la politique budgétaire de l'Etat et du respect du pacte de stabilité, l'Etat s'engage à respecter le plan de trésorerie établi annuellement pour le versement à la Gestion globale des subventions et du financement alternatif prévus au budget, à charge pour la gestion globale de répartir ces moyens entre les différentes institutions en fonction de leurs besoins de manière telle qu'ils puissent garantir la continuité dans l'exercice de leurs missions.

Art. 42. Lors de l'évaluation finale du contrat et dans la mesure où l'Etat aura été prévenu en temps utile, l'Etat s'engage à tenir compte des événements de force majeure qui auraient éventuellement entravé la réalisation du contrat ainsi que des décisions du gouvernement prises après la conclusion du contrat et ayant entraînés une augmentation perceptible des tâches ou de certaines dépenses.

Art. 43. Lorsqu'une mission légale de l'OSSOM nécessite la collaboration d'un ministère fédéral, ce dernier veillera à collaborer efficacement.

Tant l'OSSOM que le service public fédéral réagiront de manière pro-active notamment lorsque la collaboration exige la transmission d'informations.

Ceci implique une concertation permanente entre le service public fédéral et l'OSSOM.

Cette concertation permanente sera mise en œuvre à l'initiative de l'OSSOM.

TITRE VIII. — Mode de calcul et fixation des crédits de gestion et du montant maximal des crédits de personnel relatif aux agents statutaires**CHAPITRE I^{er}. — Fixation des crédits de gestion**

Art. 44. Le budget de gestion comprend toutes les recettes et dépenses de personnel, de fonctionnement et d'investissement..

En matière de dépenses il est composé :

- des frais de personnel;
- des frais de fonctionnement;
- des coûts d'investissement;

Art. 45. Sur la base des données disponibles et des estimations actuelles, le budget de gestion pour l'année 2003 est composé comme suite :

En EUR	2003
Total des recettes de gestion	172.870
Frais de personnel	6.611.725
Frais de fonctionnement	
Informatique	
SMALS	452.240

Autres frais informatiques	1.342.160
Autres	1.138.856
Investissements	
Informatique	377.353
Bâtiments	66.712
Autres	68.681
Total des dépenses de gestion	10.057.727

Le détail du calcul figure à l'annexe 1.

Art. 46. Pour les années 2004 et 2005, la croissance autorisée des crédits pour les dépenses de fonctionnement et d'investissement (à l'exception de l'informatique et des bâtiments) est l'index et la croissance retenue par le Gouvernement dans le Pacte de Stabilité.

Art. 47. Les estimations pluriannuelles des dépenses en informatique et en bâtiments pour les années 2004 et 2005 sont les suivantes :

En EUR	2004	2005
Frais de fonctionnement		
Informatique		
SMALS	461.290	470.520
Autres frais informatiques	1.726.218	1.624.750
Investissements		
Informatique	499.623	250.000
Bâtiments	67.713	68.729

Art. 48. Ce budget établi à réglementation constante doit également être adapté chaque année afin de tenir compte des éléments suivants :

- Les crédits prévus pour les dépenses de fonctionnement liées au programme d'investissements, ou pour les dépenses d'investissements qui n'ont pas été utilisés pendant l'exercice budgétaire, sont réinscrits au budget de gestion de l'exercice suivant pour autant que ceci soit nécessaire à l'exécution du programme des investissements;

- Les recettes propres de l'OSSOM;
- Les coûts de personnel suivant l'application des sanctions positives prévues par la loi;
- Les changements de la réglementation qui ont un impact sur le budget de gestion;
- L'indexation.

CHAPITRE II. — Crédit maximal relatif au personnel statutaire

Art. 49. Pour les années 2003 à 2005 incluse, le montant maximal des crédits de personnel, prévu pour les agents statutaires et compris dans le crédit global de gestion, s'élève respectivement à :

2003	2004	2005
6.397.524	6.565.319	6.728.008

Le détail du calcul figure à l'annexe 2.

CHAPITRE III. — Dispositions particulières

Art. 50. L'OSSOM s'engage, lors de l'établissement des budgets et des comptes, à tenir compte des dispositions du nouveau plan comptable normalisé.

Ce nouveau plan comptable entrera en vigueur l'année suivant celle de la promulgation de l'arrêté royal approuvant les normes proposées par la Commission de normalisation comptable des institutions publiques de sécurité sociale.

Art. 51. Dans les limites de sa mission, l'OSSOM peut librement décider de l'acquisition, de l'utilisation ou de l'aliénation de biens matériels ou immatériels et de l'établissement ou de la suppression de droits réels sur ces biens, ainsi que de l'exécution de pareilles décisions.

Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, toute décision d'acquérir, construire, rénover ou aliéner un immeuble ou un droit immobilier, dont le montant dépasse 5 millions d'euro est soumise à l'autorisation préalable du Ministre de tutelle et du Ministre ayant le budget dans ses attributions. Pour se prononcer, le Ministre du budget dispose d'un délai d'un mois à dater de la réception de l'accord donné par le Ministre de tutelle.

A défaut d'autorisation dans un délai de deux mois, l'autorisation est censée être accordée.

La réglementation en matière de marchés public est s'il échet d'application notamment en matière de rénovation des bâtiments.

Art. 52. En matière de détermination des recettes de gestion, l'affectation du produit de l'aliénation des immeubles ou de la vente de biens mobiliers doit recevoir l'accord préalable du Ministre de tutelle et du Ministre du budget. Pour se prononcer, le Ministre du budget dispose d'un délai d'un mois à dater de la réception de l'accord donné par le Ministre de tutelle.

Art. 53. Pendant la durée du présent contrat, l'OSSOM s'efforcera de développer un modèle de calcul des frais de gestion basé sur l'identification des coûts par mission et/ou par entité administrative.

TITRE IX. — L'Evaluation du contrat d'administration

CHAPITRE I. — *Critères objectifs*

Art. 54. Le contrat d'administration sera évalué sur la base des critères objectifs permettant de déterminer si les missions et objectifs définis sont atteints.

Ces critères sont : volume de production, délais de traitement des dossiers et qualité du traitement.

CHAPITRE II. — *Evaluation annuelle*

Art. 55. § 1^{er}. Les parties conviennent de procéder à l'évaluation annuelle du présent contrat et le cas échéant de l'adapter aux modifications de la sécurité sociale d'outre-mer et aux mesures qui interviendraient en matière de moyens de fonctionnement au niveau de la gestion financière du Gouvernement.

§ 2. L'évaluation visée au § 1^{er} intervient sur base d'une concertation concernant l'exécution du contrat par l'OSSOM et par l'Etat. La concertation se réalise entre les commissaires du gouvernement et l'Administration générale.

§ 3. Les modifications au contrat d'administration sont établies conformément aux règles relatives à la conclusion et à l'approbation du contrat d'administration, prévues à l'article 7 de l'arrêté royal du 3 avril 1997.

TITRE X. — **Dispositions finales**

CHAPITRE I. — *Dispositions générales*

Section 1^{re}. — Modification intermédiaire

Art. 56. Chaque partie a le droit de proposer à l'autre une révision du contrat avant son terme.

Cette proposition est soumise à la même procédure de base que celle qui a conduit à la conclusion du contrat.

Les cocontractants veilleront à ne pas user de cette faculté sans raison sérieuse suffisante. Ils feront tout ce qu'il faut pour l'examiner de façon à la fois constructive et rapide.

Section 2. — Obligation générale

Art. 57. Les engagements repris dans le présent contrat d'administration ne portent pas atteinte à l'obligation de l'OSSOM d'exécuter de manière efficace les autres missions légales qui ne sont pas l'objet d'un objectif spécifique.

CHAPITRE II. — *Entrée en vigueur et durée du contrat d'administration*

Art. 58. Le présent contrat d'administration est conclu pour une durée de trois ans.

Art. 59. Le présent contrat d'administration entre en vigueur après approbation par le Roi, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, à partir de la date fixée par cet arrêté.

Fait à Bruxelles, le 1^{er} janvier 2003.

Au nom de l'Office de sécurité sociale d'Outre-mer

Au nom de l'Etat belge

Le Ministre des Affaires sociales et des Pensions,

F. VANDENBROUCKE

Le Ministre du Budget,

J. VANDE LANOTTE

Le Ministre de la Fonction publique et de la Modernisation de l'Administration,

L. VAN DEN BOSSCHE

ANNEXES

Annexe 1^{er}. — Le budget de gestion

I. PRINCIPES GENERAUX

1. Points de départ

Le calcul des recettes de gestion relatives à l'année 2003 est basé sur les montants qui figurent dans le budget des recettes de l'OSSOM - exercice 2002.

Le calcul des dépenses de gestion (frais de fonctionnement et investissements sauf informatique et bâtiments) relatives à l'année 2003 est basé sur les dépenses réelles de l'exercice 2001, corrigées par un coefficient de majoration pour 2002.

Le calcul des dépenses de gestion informatiques, relatives aux années 2003 à 2005 incluse, est basé sur les dépenses déterminées dans le schéma directeur informatique.

2. Budget des missions versus budget de gestion

Conformément à l'article 11, § 2, de l'arrêté royal du 3 avril 1997, le budget est constitué d'un budget des missions et d'un budget de gestion. Le budget des missions comprend les estimations des recettes et dépenses relatives aux missions légales de l'institution. Quant au budget de gestion, il estime les recettes et les dépenses propres à la gestion de l'institution. La circulaire MT/239458 précise la classification des articles budgétaires à reprendre dans le budget de gestion.

A partir de la classification susmentionnée, un certain nombre de recettes et de dépenses sont scindées en un budget de gestion et un budget des missions ou intégralement transférées au budget des missions ou au budget de gestion, et ce à partir de l'année budgétaire 2003. Il s'agit des postes de recettes et dépenses suivants :

Recettes

Article 706.9 : Recettes diverses avec affectation spéciale

Il s'agit ici de recettes qui ne concernent pas le budget proprement dit, mais des opérations pour le compte de tiers (entre autres des pensions d'enseignants - loi du 5/7/1966).

Les recettes de cet article relèvent intégralement du budget des missions.

Article 708.6 : Transferts de contributions sociales et produits accessoires

Il s'agit ici de recettes à percevoir de l'INAMI dans le cadre du produit de la retenue sur les pensions destiné au secteur des soins de santé - A.R. du 18 juillet 1985 et de bénéfices d'intérêts sur les réserves mathématiques de la gestion OTRACO, en vue du financement du paiement des allocations OTRACO (entre autres les indexations).

Les recettes de cet article relèvent intégralement du budget des missions.

Article 726.9 : Produits divers sur placements

Ces recettes concernent les intérêts que l'OSSOM perçoit sur les divers comptes financiers et sur les prêts hypothécaires octroyés. Elles sont en lien direct avec les objectifs opérationnels de l'OSSOM.

Les recettes de cet article relèvent intégralement du budget des missions.

Article 728.3 : Revenus bruts de placements immobiliers

Il s'agit des loyers des immeubles dont l'OSSOM est propriétaire au Burundi.

Comme les frais afférents à ces immeubles font partie du budget de gestion - dépenses (voir article 817.1), l'article 728.3 est intégralement repris dans le budget de gestion - recettes.

Article 728.9 : Revenus occasionnels

Il s'agit essentiellement de cotisations non réparties, considérées comme acquises.

Ces recettes sont reprises au budget des missions.

Aucun montant n'est prévu dans le budget de gestion.

Article 739.9 : Recettes fonctionnelles en provenance d'organismes de sécurité sociale et de pouvoirs publics d'autres pays

Il s'agit ici du reversement, par des institutions de sécurité sociale d'autres pays, de montants réels en matière de soins de santé que l'OSSOM a liquidés dans le cadre de la réglementation européenne (E 125).

Les recettes de cet article relèvent intégralement du budget des missions.

Dépenses

Article 812.4 : Contentieux

Les frais de justice à charge de l'OSSOM portent essentiellement sur des litiges en matière de prestations.

Ces dépenses sont reprises au budget des missions.

Un montant est inscrit au budget de gestion pour des litiges avec le personnel et/ou avec d'éventuels cocontractants (p. ex. entrepreneurs de travaux, fournisseurs).

Article 812.5 : Honoraires autres que pour le contentieux

Un montant est prévu au budget des missions pour les honoraires de médecins spécialistes dans le cadre de l'assurance accidents du travail et pour les frais d'expertises médicales, prescrites par le médecin-conseil, auxquelles les assurés ont été convoqués.

Un montant est inscrit au budget de gestion pour les honoraires de professeurs et de membres d'un jury d'examen, pour l'affiliation du personnel au service de santé administratif et pour d'autres honoraires en matière de gestion (p. ex. conseiller SHE - experts en management).

Article 812.9 : Charges financières courantes

Un montant est inscrit au budget des missions pour les frais de paiement relatifs aux missions (p. ex. paiements internationaux de soins de santé, domiciliations de pensions et de cotisations).

Un montant est prévu au budget de gestion pour toutes les autres charges financières (p. ex. droit de timbre, frais de port, frais de gestion, frais liés au système de paiement ISABEL).

Article 821.9 : Intérêts divers et charges financières courantes

Cet article est destiné à la comptabilisation des intérêts à payer sur les dépôts versés pour les sinistres dans le cadre de l'assurance accidents du travail, et des bénéfices d'intérêts sur les réserves mathématiques de la gestion OTRACO. L'existence de ce compte est directement liée aux missions opérationnelles.

Les dépenses sont inscrites au budget des missions.

3. Classification des articles

Conformément au point 4b de la circulaire MT/239458, il est dérogé à l'utilisation des nouveaux articles budgétaires proposés pour le budget des missions.

Dans son budget des missions, l'OSSOM utilisera la même numérotation que dans son budget de gestion, car le logiciel de paramétrage des comptes budgétaires permet parfaitement de répondre aux exigences de transparence des budgets et des comptes.

II. METHODES DE CALCUL GENERALES

Dans la mesure du possible et sauf indication contraire, les méthodes de calcul suivantes sont utilisées :

1. Pour les frais de fonctionnement et les investissements (sauf informatique)

Dépenses 2003 = ajustement des dépenses réelles 2001 au coefficient de majoration pour 2002 (x 1.03) + hypothèse de croissance réelle (x 1.015) + index (x 1.013).

2. Pour l'informatique

Dépenses t + n = montant annuel déterminé dans le schéma directeur informatique augmenté de la partie des 1.500.000 euro prévue pour la même année afin de réaliser le projet d'E-government.

3. Pour les frais de personnel

Pour les comptes 811.1 et 811.2

Le point de départ de la détermination des crédits nécessaires pour couvrir les frais de personnel est le cadre organique de l'institution.

Il convient donc :

- de prendre en considération les agents statutaires en activité de service, avec leur ancienneté de service et leur régime de travail = S

- d'y ajouter les emplois fictifs nécessaires pour compléter le cadre organique, ces agents fictifs étant réputés travailler à temps plein et à ancienneté donnée = F

- d'y ajouter les agents contractuels en service dans l'institution, recrutés en compensation de prestations réduites, de mises en disponibilité, de détachements, d'interruptions de carrière..., avec leur ancienneté de service et leur régime de travail = C

- d'y ajouter le nombre maximum d'agents contractuels recrutés dans le cadre de besoins exceptionnels et temporaires, ainsi que les agents qui sont en service ou doivent être recrutés dans le cadre de la convention de première expérience professionnelle = E

et on doit tenir compte de l'application du statut pécuniaire et administratif (annales et biennales, promotions barémiques automatiques, carrières planes,...), ainsi que des cotisations sociales qui y sont liées (cotisations ONSS, modération salariale, contribution au pool des pensions du secteur public,...).

Pour le compte 811.3

Dépenses année t + n = dépenses (S+C+E) (t) x $\frac{\text{effectifs (S + C + E + F) (t + n)}}{\text{effectifs (S + C + E) (t)}}$

Pour le compte 811.7

Dépenses année t + n = montant prime syndicale 2002 x effectifs (S+C+E+F) (t+n)

III. ARTICLES BUDGETAIRES POUR LESQUELS LES METHODES DE CALCUL GENERALES N'ONT PAS ETE UTILISEES

1. Recettes

Article 712.1 : Frais de justice engagés par l'organisme, à rembourser par des tiers

Etant donné qu'aucune recette réelle n'a été comptabilisée à cet article depuis 1997, aucun budget n'a été prévu pour 2003 dans le contrat d'administration.

Article 716.2 : Interventions de tiers dans les dépenses de fonctionnementArticle 728.3 : Revenus bruts de placements immobiliers

Le budget 2002 a été pris comme base.

Pour l'article 716.2 il a été tenu compte en 2003 d'une hypothèse de croissance réelle de 1,5 %.

Pour l'article 728.3 il a été tenu compte en 2003 d'une part de l'évolution du cours du BIF par rapport à l'euro, et d'autre part du fait qu'aucun loyer en Belgique n'a été prévu, étant donné qu'aucun bâtiment ne sera acheté avec le produit de la vente de l'immeuble des 4-Bras.

Pour tous les autres articles budgétaires, il a été prévu pour 2003 le même montant que pour le budget 2002, vu l'évolution des recettes.

2. Dépenses

Frais de fonctionnement et investissements (sauf informatique et bâtiments)

Bien que les montants inscrits à certains postes n'ont pas été calculés suivant la méthode générale de calcul, le total des frais de fonctionnement et des investissements (sauf informatique et bâtiments) respectent la norme.

Article 812.4 : ContentieuxArticle 816.9 : Pertes diverseArticle 824.2 : Pertes réalisées sur le marché des changesArticle 884.1 : Garanties et cautionnements payésArticle 893.9 : Remboursement de garanties et cautionnements reçus

Vu l'évolution des dépenses au cours des années précédentes et la difficulté de procéder à une estimation correcte, le montant inscrit à ces articles est identique à celui prévu au budget 2002.

Article 812.3 : Frais de représentation, de déplacement et de transportArticle 817.1 : Charges courantes d'immeubles de rapport

Ces articles contiennent des comptes en francs burundais. Il a été tenu compte lors de l'élaboration du budget d'éventuelles variations de cours.

En ce qui concerne l'article 812.3, il a été tenu compte d'une adaptation des frais de représentation au coût de la vie actuel, ainsi que du fait que, suite à l'embauche d'un nouvel Administrateur général, des frais de représentation, de voyage et de séjour doivent être prévus aussi bien pour l'Administrateur général adjoint que pour le nouvel Administrateur général.

Etant donné le fait qu'aucun bâtiment ne sera acheté avec le produit de la vente de l'immeuble des 4-Bras, aucun frais d'immeuble de rapport en Belgique n'a été prévu à l'article 817.1.

Article 812.8 : Frais de bureau, de publication et de publicité

Une étude approfondie de la mission de l'OSSOM et des priorités à concrétiser pour optimiser la qualité du service aux affiliés a donné lieu, entre autres, à la création d'un service "Prospection".

L'objectif de ce service est de développer une stratégie d'approche des futurs clients de l'OSSOM (entreprises et individuels) et de maintien de la clientèle existante. Cela implique une étude permanente du produit et du marché, un "benchmarking" permanent, un travail de prospection, une information de la clientèle acquise et de la publicité.

Pour pouvoir réaliser cet objectif, un montant supplémentaire de 42.500 EUR, à consacrer aux projets permanents suivants, a été prévu :

- participation à des congrès, séminaires et salons (3.500 EUR);
- réalisation de documents publicitaires (p. ex. dépliants, brochures, film (5.000 EUR);
- achat d'articles promotionnels pour les clients (1.000 EUR);
- achat de documentation (3.000 EUR);
- intensification de la publicité pour atteindre le marché le plus large possible (30.000 EUR).

Pour l'année budgétaire 2003 uniquement, une dépense exceptionnelle de 40.000 EUR a été ajoutée pour la réalisation des projets suivants :

- effort spécifique à l'adresse de la clientèle dans le domaine des publications et brochures, à l'occasion du 40ème anniversaire de l'OSSOM (15.000 EUR);
- réalisation d'une étude de marché professionnelle (25.000 EUR).

Article 812.9 : Frais financiers courants

Etant donné que les dépenses réelles 2001 incluent uniquement les frais du système de paiement automatique ISABEL pour une période de trois mois, le prix de revient estimé pour une période de neuf mois a été ajouté, pour le budget 2003.

Article 816.1 : Exonérations, renonciation, annulation et moins-value de créances autres que des prestations sociales

Article 816.2 : Annulation de créances en matière de traitements, indemnités et rétributions dues au personnel en service actif ou pensionné

Un contrôle annuel approfondi des créances impayées donnera lieu à des dépenses pour ces articles. Le montant des dépenses est toutefois incertain; c'est pourquoi seul un montant de 100 EUR a été prévu à ces postes.

Article 843.2 : Impôts divers sur biens et services

Etant donné que les dépenses réelles 2002 incluent les frais de la taxe régionale sur les immeubles pour les années 2001 et 2002, ce montant a été diminué de moitié.

Bâtiments (estimations pluriannuelles)

Article 872.1 : Frais de construction et d'extension augmentant la valeur d'immeubles

Etant donné le fait qu'en 2001 aucune dépense réelle n'a été enregistrée, il a été prévu au budget pluriannuel un montant qui doit couvrir le coût des travaux permettant à l'OSSOM de maintenir ses bâtiments en bon état.

Il s'agit ici d'une enveloppe budgétaire fermée.

Informatique (estimations pluriannuelles)

Article 813.1 : Dépenses courantes de développement et exploitation informatiques

a) SMALS

Le budget a été élaboré sur base des appointements de 6 agents détachés de la SMALS qui travaillent à temps plein à l'OSSOM.

Les appointements du conseiller en sécurité ont été calculés sur base d'une présence de 1,5 jours par semaine.

b) Autres dépenses informatiques

Le budget a été calculé sur base des projets du schéma directeur informatique. Un montant supplémentaire est ajouté à ce budget, qui correspond à une partie des 1.500.000 euros destinés à réaliser le projet d'E-government.

Pour 2003, ce poste doit couvrir :

- L'automatisation du courrier (12.100 EUR);
- la gestion du matériel de bureau (24.414 EUR);
- le développement d'une comptabilité analytique (33.396 EUR);
- la construction d'un site internet (136.500 EUR);
- l'amélioration du réseau informatique actuel (40.550 EUR);
- les dépenses normales telles que loyers, matériel, licences (820.200 EUR);
- le projet E-government (275.000 EUR).

Pour 2004, ce poste doit couvrir :

- La migration des applications Mainframe (574.750 EUR);
- le changement du système de présence (915 EUR);
- les dépenses normales telles que loyers, matériel, licences (700.553 EUR);
- le projet E-government (450.000 EUR).

Pour 2005, ce poste doit couvrir :

- La migration des applications Mainframe (574.750 EUR);
- les dépenses normales telles que loyers, matériel, licences (900.000 EUR);
- le projet E-government (150.000 EUR).

Article 873.1 : Dépenses d'investissement en matière informatique

Le budget a été calculé sur base des projets du Plan directeur informatique. Un montant supplémentaire est ajouté à ce budget, qui correspond à une partie des 1.500.000 euros destinés à réaliser le projet d'E-government.

Pour 2003, ce poste doit couvrir :

- L'automatisation du courrier (121.000 EUR);
- la gestion du matériel de bureau (18.053 EUR);
- la construction d'un site internet (12.500 EUR);
- l'amélioration du réseau informatique actuel (78.000 EUR);
- l'achat d'ordinateurs et d'imprimantes (72.800 EUR);
- le projet E-government (75.000 EUR).

Pour 2004, ce poste doit couvrir :

- Le changement du système de présence (7.623 EUR);
- l'achat d'ordinateurs et d'imprimantes (92.000 EUR);
- le projet E-government (400.000 EUR).

Pour 2005, ce poste doit couvrir :

- L'achat d'ordinateurs et d'imprimantes (100.000 EUR);
- le projet E-government (150.000 EUR).

IV. TABLEAUX

Tableau 1 : Recettes - Evolution des comptes et des budgets de 1997 à 2003.

Tableau 2 : Dépenses - Evolution des comptes et des budgets de 1997 à 2005 ventilés en frais de personnel, frais de fonctionnement et frais d'investissement.

Annexe 2. — Montant maximal des crédits de personnel concernant le personnel statutaire

I. METHODES DE CALCUL GENERALES

Pour les comptes 811.1 et 811.2

Il convient ici :

- de prendre en considération les agents statutaires en activité de service, avec leur ancienneté de service réelle, mais en modifiant si nécessaire leur régime de travail en sorte que tous soient considérés comme travaillant à temps plein = S'

- d'y ajouter les emplois fictifs nécessaires pour compléter le cadre organique, ces agents fictifs étant réputés travailler à temps plein et à ancienneté donnée (1) = F

et de projeter sur les trois prochaines années l'évolution prévisible de leur rémunération, compte tenu de l'application du statut pécuniaire et administratif (annales et biennales, promotions barémiques automatiques, carrières planes,...), ainsi que des cotisations sociales qui y sont liées (cotisations ONSS, modération salariale, contribution au pool des pensions du secteur public,...).

Pour le compte 811.3

$$\text{Dépenses année } t + n = \text{dépenses (S) (t)} \times \frac{\text{effectifs (S' + F) (t + n)}}{\text{effectifs (S) (t)}}$$

Pour le compte 811.7

$$\text{Dépenses année } t + n = \text{montant prime syndicale 2002} \times \text{effectifs (S+C+E+F) (t+n)}$$

II. TABLEAU

Tableau 3 : évolution des montants de 2003 à 2005

Tableau 3

811	Rémunérations et charges sociales	6.397.524	6.565.319	6.728.008
811.1	Rémunérations du personnel	4.597.459	4.720.100	4.838.892
811.2	Cotisations sociales	1.562.700	1.604.386	1.644.764
811.3	Allocations sociales	231.176	234.644	238.163
811.7	Transferts au fonds des primes syndicales	6.189	6.189	6.189

(1) Ancienneté six pour les grades de recrutement, conseiller général = 25 ans ; conseiller = 13 ans ; programmeur (26L) = 6 ans ; chef administratif (22B) = 20 ans ; chef administratif (22A) = 14 ans.

Tableau 1

RECETTES BUDGETAIRES		REALITE	1997	1998	1999	2000	2001	BUDGET	2002	BUDGET	2003
712	Sommes à rembourser à l'organisme en matière d'achats de biens et de service	15.142,03	4.851,60	38.712,64	2.653,87	8.164,03	10.200,00	10.000,00	10.000,00	10.000,00	10.000,00
712.1	Frais de justice engagés par l'organisme, à rembourser par des tiers	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	200,00	0,00	200,00	0,00	0,00
712.2	Notes de crédit et ristournes consenties ultérieurement sur fournitures courantes	15.142,03	4.851,60	38.712,64	9.653,87	8.164,03	10.000,00	10.000,00	10.000,00	10.000,00	10.000,00
716	Ventes de biens non durables et de services	369.338,84	150.487,19	114.587,66	73.680,62	81.097,08	70.200,00	71.250,00	70.200,00	71.250,00	71.250,00
716.1	Produits de vente de biens non durables	0,00	0,00	597,42	387,33	304,66	200,00	200,00	200,00	200,00	200,00
716.2	Interventions de tiers dans les dépenses de fonctionnement	369.338,84	150.487,19	113.990,24	73.293,29	80.792,42	70.000,00	71.050,00	70.000,00	71.050,00	71.050,00
728	Autres revenus de propriétés et d'entreprises	2.235.685,19	24.029,48	650.523,20	33.191,21	40.688,70	867.245,00	91.245,00	867.245,00	91.245,00	91.245,00
728.3	Revenus bruts de placements immobiliers	2.235.685,19	24.029,48	650.523,20	33.191,21	40.688,70	867.245,00	91.245,00	867.245,00	91.245,00	91.245,00
728.9	Revenus occasionnels	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
776	Ventes de biens immeubles	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
776.1	Biens immeubles	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
777	Ventes de biens meubles corporels	0,00	0,00	0,00	24,79	1.465,05	75,00	75,00	75,00	75,00	75,00
777.1	Mobilier et matériel	0,00	0,00	0,00	24,79	275,16	25,00	25,00	25,00	25,00	25,00
777.2	Machines	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	25,00	25,00	25,00	25,00	25,00
777.3	Matériel de transport	0,00	0,00	0,00	0,00	1.189,89	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
777.5	Matériel informatique	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	25,00	25,00	25,00	25,00	25,00
789	Garanties et cautionnements remboursés	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
789.1	Garanties et cautionnements remboursés	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
798	Garanties et cautionnements	0,00	0,00	0,00	1.239,47	4.091,73	300,00	300,00	300,00	300,00	300,00
798.9	Garanties et cautionnements recus de tiers	0,00	0,00	0,00	1.239,47	4.091,73	300,00	300,00	300,00	300,00	300,00
TOTAL DES RECETTES DE GESTION		2.620.166,06	179.368,27	803.823,50	117.789,96	135.506,59	948.020,00	172.870,00	948.020,00	172.870,00	172.870,00

Tableau 2

		REALITE	REALITE	REALITE	REALITE	REALITE	REALITE	REALITE	BUDGET	BUDGET
		1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2002	2003
DEPENSES BUDGETAIRES										
I. FRAIS DE PERSONNEL										
811*	Sommes dues pour rémunérations et charges sociales des personnes attachées à l'organisme	5.503.880,65	5.369.243,78	5.509.470,30	5.635.766,62	5.695.324,60	6.556.553,00	6.611.725,00		
811.1	Rémunérations du personnel	4.038.232,05	3.917.783,46	4.031.895,64	4.061.908,38	4.094.548,18	4.681.000,00	4.882.843,00		
811.2	Cotisations sociales à charge de l'organisme	1.298.293,60	1.262.352,86	1.296.753,66	1.349.957,71	1.369.316,73	1.604.000,00	1.476.082,00		
811.3	Allocations sociales directes et indirectes	163.197,83	183.942,60	175.832,14	218.883,17	226.442,33	261.000,00	245.540,00		
811.7	Transferts au Fonds des primes syndicales	4.157,17	5.164,86	4.988,86	5.017,36	5.017,36	10.553,00	7.260,00		
II. FRAIS DE FONCTIONNEMENT										
812*	Sommes dues pour rémunérations et charges sociales des personnes attachées à l'organisme	116.121,48	109.248,28	123.971,46	137.382,67	137.594,49	143.419,00	143.387,00		
812.5	Service social du personnel	97.443,42	93.847,60	100.870,01	113.457,52	114.853,85	116.748,00	119.689,00		
812.6	Rétributions à des personnes attachées administrativement à l'organisme	18.678,06	15.400,68	23.101,45	23.925,15	22.740,64	26.671,00	23.698,00		
812*	Sommes dues pour achats de biens non durables et de services	797.321,30	778.805,32	851.919,82	818.985,43	811.647,10	948.373,00	931.164,00		
812.2	Formation professionnelle du personnel	7.907,56	12.923,43	7.094,84	21.140,29	13.330,00	15.424,00	13.891,00		
812.3	Frais de représentation, de déplacement et de transport	6.906,74	6.399,92	9.763,11	6.506,88	4.983,21	7.624,00	9.938,00		
812.4	Contingents (non limitatif)	0,00	0,00	2.186,00	0,00	0,00	3.774,00	3.774,00		
812.5	Honoraires autres que pour le contentieux	21.229,06	31.148,04	136.726,64	43.267,76	46.491,96	55.200,00	48.449,00		
812.6	Frais de locaux, autres que les dépenses de consommation énergétique et frais de matériel, mobilier, machines, matériel roulant et fournitures	352.276,75	317.693,38	323.091,83	321.076,11	327.675,08	367.907,00	341.470,00		
812.7	Dépenses de consommation énergétique	79.650,15	68.038,44	64.922,42	77.570,47	77.883,51	95.688,00	81.162,00		
812.8	Frais de bureau, de publication et de publicité	328.734,40	341.973,08	307.305,97	348.513,90	339.854,61	400.793,00	429.663,00		
812.9	Frais financiers courants	616,64	629,03	829,01	910,02	1.428,73	1.963,00	2.817,00		
813	Dépenses informatiques	989.987,48	1.145.557,40	972.673,04	1.128.366,53	1.252.984,04	1.262.990,00	1.794.400,00		
813.1	Dépenses courantes de développement et exploitation informatiques									
a)	SMALS	462.909,03	323.577,72	380.454,12	351.650,57	385.046,09	436.000,00	452.240,00		
b)	Autres dépenses informatiques	527.078,45	821.979,68	592.218,92	776.715,96	867.937,95	826.990,00	1.342.160,00		
815*	Impôts indirects sur biens et services	823,70	850,57	767,63	778,46	1.025,01	956,00	1.068,00		
815.1	Impôts divers sur biens et services	823,70	850,57	767,63	778,46	1.025,01	956,00	1.068,00		
								Estimations pluriannuelles		
								2004		2005
								2.187.508,00		2.095.270,00

* Pour les années 2004 en 2005, la croissance autorisée pour ces articles est l'index et la croissance mentionnée dans le pact de stabilité

Tableau 2

	REALITE 1997	REALITE 1998	REALITE 1999	REALITE 2000	REALITE 2001	BUDGET 2002	BUDGET 2003
816*	0,00	0,35	47.007,01	211,13	226,97	252,00	452,00
816.1	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	100,00
816.2	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	100,00
816.9	0,00	0,35	47.007,01	211,13	226,97	252,00	252,00
817*	262.481,72	252.079,48	239.744,05	226.739,06	173.934,22	293.002,00	35.426,00
817.1	262.481,79	252.079,48	239.744,05	226.739,06	173.934,22	293.002,00	35.426,00
824*	0,00	0,00	0,00	459,79	16,78	500,00	500,00
824.2	0,00	0,00	0,00	459,79	16,78	500,00	500,00
843*	0,00	0,00	0,00	0,00	43.146,26	23.000,00	25.000,00
843.2	0,00	0,00	0,00	0,00	43.146,26	23.000,00	25.000,00
884*	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
884.1	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
893*	0,00	0,00	0,00	0,00	194,84	1.859,00	1.859,00
893.9	0,00	0,00	0,00	0,00	194,84	1.859,00	1.859,00
III. FRAIS D'INVESTISSEMENT							
872	47.719,03	73.229,38	74.758,76	48.998,44	0,00	63.708,00	66.712,00
872.1	47.719,03	73.229,38	74.758,76	48.998,44	0,00	63.708,00	66.712,00
873	17.097,59	50.000,45	81.094,03	151.117,26	95.589,11	50.976,00	377.353,00
873.1	17.097,59	50.000,45	81.094,03	151.117,26	95.589,11	50.976,00	377.353,00
874*	81.039,22	77.913,85	80.143,12	51.278,88	64.852,20	68.086,00	68.681,00
874.1	62.989,20	62.463,89	46.654,88	33.824,67	46.913,63	48.637,00	49.684,00
874.2	15.882,41	13.709,92	16.274,68	15.910,33	16.487,08	16.984,00	17.459,00
874.3	0,00	0,00	15.666,87	0,00	0,00	0,00	0,00
874.4	2.167,61	1.740,04	1.546,76	1.543,88	1.451,49	2.465,00	1.538,00
TOTAL DES DEPENSES DE GESTION							10.057.727,00
							8.216.535,62
							8.206.084,27
							9.413.674,00
							10.057.727,00

* Pour les années 2004 et 2005, la croissance autorisée pour ces articles est l'index et la croissance mentionnée dans le pact de stabilité

ANNEXE 3: Situation du personnel au 1er janvier

	1999		2000		2001		2002	
	Cadre	Effectifs	Cadre	Effectifs	Cadre	Effectifs	Cadre	Effectifs
<u>Statutaires</u>								
Niveau 1	32	25	32	27	32	25	32	27
Niveau 2+	7	6	7	6	7	5	7	5
Niveau 2	75	55	75	69	75	68	75	72
Niveau 3	30	22	32	21	32	19	32	22
Niveau 4	5	4	4	3	4	3	4	3
<u>Total statutaires</u>	149	112	150	126	150	120	150	129
<u>Contractuels</u>								
Niveau 1	0	4	0	5	0	4	0	2
Niveau 2+	0	0	0	0	0	0	0	0
Niveau 2	0	14	0	12	0	13	0	10
Niveau 3	0	7	0	10	0	8	0	7
Niveau 4	0	14	0	12	0	13	0	7
<u>Total contractuels</u>	0	39	0	39	0	38	0	26
<u>Total général</u>	149	151	150	165	150	158	150	155
<u>Contractuels besoins exceptionnels et temporaires</u>		3		2		2		3

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID

N. 2004 — 1931

[C — 2004/22383]

5 MEI 2004. — Koninklijk besluit tot uitvoering van artikel 37septiesdecies, tweede lid, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, inzonderheid op artikel 37septiesdecies, ingevoegd bij de wet van 5 juni 2002;

Gelet op het koninklijk besluit van 22 maart 1999 tot uitvoering van artikel 43, § 3, tweede lid, van de programmawet van 24 december 1993;

Gelet op het advies van het Comité van de verzekering voor geneeskundige verzorging, gegeven op 17 november 2003;

Gelet op het advies van de Algemene raad van de verzekering voor geneeskundige verzorging, gegeven op 24 november 2003;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 11 februari 2004;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van begroting, gegeven op 20 februari 2004;

Gelet op het advies 36.744/1 van de Raad van State, gegeven op 6 april 2004 met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, van Onze Minister van Financiën en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De Administratie van de Ondernemings – en Inkomensfiscaliteit zendt de twintigste dag van elke maand of, indien deze dag een zaterdag, een zondag of een feestdag is, de eerstvolgende werkdag aan het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering een opgave met de bedragen die als persoonlijk aandeel in de loop van de eerstvolgende maand via het kohier werkelijk zullen worden terugbetaald of met de inkomstenbelastingen zullen worden verrekend.

De tiende dag van de maand volgend op die waarin de in het eerste lid vermelde opgave is verstuurd, of, indien deze dag een zaterdag, een zondag of een feestdag is, de eerstvolgende werkdag stort het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, de in het eerste lid vermelde bedragen terug voor rekening van Administratie van de Ondernemings – en Inkomensfiscaliteit in een bijzonder fonds, zoals bedoeld in artikel 37 septiesdecies, eerste lid, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994.

De in het tweede lid bedoelde bedragen moeten worden gestort op het rekeningnummer 679-2002267-90 van de ontvanger der directe belastingen te Brussel 1, met vermelding van de woorden "Voorschotten persoonlijk aandeel".

Het in het tweede lid bedoelde bijzonder fonds omvat sommen waarover de rekenplichtigen beschikken om overeenkomstig de geldende wetten en besluiten te voorzien in de terugbetaling en de verrekening met de inkomstenbelastingen van het persoonlijk aandeel.

Art. 2. Voor de bedragen ten laste van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering bepaalt de Algemene Raad van de Dienst voor geneeskundige verzorging van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering jaarlijks de verdeelsleutel tussen de bedragen ten laste van het algemeen stelsel van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en de bedragen van het stelsel van de geneeskundige verzorging voor zelfstandigen.

Art. 3. Elke vertraging in de betaling van de in artikel 1 bedoelde bedragen door het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, geeft aanleiding, voor de duur van het verwijl, tot de betaling van de wettelijke interest, berekend per kalendermaand. Die interest wordt berekend op de verschuldigde som, afgerond op het lagere duizendtal; de vervalmaand wordt niet meegerekend, doch de maand waarin de betaling geschiedt, wordt voor een volle maand geteld.

In de in het eerste lid bedoelde omstandigheden is artikel 1254 van het Burgerlijk Wetboek van toepassing.

Art. 4. Het koninklijk besluit van 22 maart 1999 tot uitvoering van artikel 43, § 3, tweede lid van de programmawet van 24 december 1993, wordt opgeheven.

SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE

F. 2004 — 1931

[C — 2004/22383]

5 MAI 2004. — Arrêté royal portant exécution de l'article 37septiesdecies, deuxième alinéa, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, notamment l'article 37septiesdecies, inséré par la loi du 5 juin 2002;

Vu l'arrêté royal du 22 mars 1999 portant exécution de l'article 43, § 3, alinéa 2, de la loi-programme du 24 décembre 1993;

Vu l'avis du Comité de l'assurance soins de santé, donné le 17 novembre 2003;

Vu l'avis du Conseil général de l'assurance soins de santé, donné le 24 novembre 2003;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 11 février 2004;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget donné le 20 février 2004;

Vu l'avis 36.744/1 du Conseil d'Etat, donné le 6 avril 2004, en application de l'article 84, § 1, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales et de la Santé Publique, de Notre Ministre des Finances et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'Administration de la Fiscalité des Entreprises et des Revenus transmet le vingtième jour de chaque mois ou, lorsque ce jour est un samedi, un dimanche ou un jour férié, le premier jour ouvrable suivant à l'Institut national d'assurance maladie-invalidité un relevé faisant apparaître les montants qui en tant qu'intervention personnelle seront effectivement remboursés par voie de rôle ou imputés sur l'impôt sur les revenus au cours du premier mois suivant.

Le dixième jour du mois qui suit celui au cours duquel le relevé visé à l'alinéa 1^{er} a été envoyé, ou, lorsque ce jour est un samedi, un dimanche ou un jour férié, le premier jour ouvrable suivant, l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, rembourse les montants visés à l'alinéa 1^{er} au compte de L'Administration de la Fiscalité des Entreprises et des Revenus, sur un fonds particulier, visé à l'article 37 septiesdecies, premier alinéa de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994.

Les montants visés à l'alinéa 2 doivent être versés au numéro de compte 679-2002267-90 du receveur des contributions directes à Bruxelles 1, avec mention des mots "Avances interventions personnelles".

Le fonds particulier visé à l'alinéa 2, comprend des sommes dont les comptables peuvent disposer afin de pourvoir au remboursement et à l'imputation sur l'impôt sur les revenus de l'intervention personnelle, conformément aux lois et arrêtés en vigueur.

Art. 2. Pour les montants mis à charge de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, le Conseil général de l'assurance soins de santé de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité fixe annuellement la clé de répartition entre les montants à charge du régime général de l'assurance obligatoire soins de santé et les montants à charge du régime de l'assurance soins de santé des travailleurs indépendants.

Art. 3. Tout retard de paiement des montants visés à l'article 1^{er} par l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, donne lieu, pour la durée du retard, à déduction de l'intérêt légal, calculé par mois civil. Cet intérêt est calculé sur la somme due, arrondie au millier inférieur; le mois de l'échéance est négligé, mais le mois au cours duquel a lieu le paiement est compté pour un mois entier.

Dans les circonstances visées à l'alinéa premier, l'article 1254 du Code civil est applicable.

Art. 4. L'arrêté royal du 22 mars 1999 portant exécution de l'article 43, § 3, alinéa 2 de la loi-programme du 24 décembre 1993 est abrogé.

Dit besluit blijft evenwel van toepassing op de persoonlijke aandelen met betrekking tot de verstrekkingen die tot en met het jaar 2001 zijn vergoed.

Art. 5. Dit besluit is van toepassing op de persoonlijke aandelen met betrekking tot verstrekkingen die worden vergoed vanaf 1 januari 2002.

Art. 6. Onze Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid en Onze Minister van Financiën zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 5 mei 2004.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,
R. DEMOTTE

De Minister van Financiën,
D. REYNDERS

Cet arrêté demeure cependant applicable aux interventions personnelles se rapportant aux prestations remboursées jusqu'à l'année 2001 incluse.

Art. 5. Le présent arrêté est applicable aux interventions personnelles se rapportant aux prestations remboursées à partir du 1^{er} janvier 2002.

Art. 6. Notre Ministre des Affaires sociales et de la Santé Publique et Notre Ministre des Finances sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 5 mai 2004.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,
R. DEMOTTE

Le Ministre des Finances,
D. REYNDERS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID

N. 2004 — 1932

[C — 2004/22231]

30 MAART 2004. — Ministerieel besluit houdende oprichting van een Basisoverlegcomité voor de Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid

Gelet op de wet van 19 december 1974 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel, inzonderheid op artikel 10, gewijzigd bij de wet van 19 juli 1983;

Gelet op het koninklijk besluit van 28 september 1984 tot uitvoering van de wet van 19 december 1974 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel, inzonderheid op artikel 34, tweede lid, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 8 mei 2001;

Gelet op het koninklijk besluit van 23 mei 2001 houdende oprichting van de Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 18 juni 2001 en 28 augustus 2002;

Gelet op het met redenen omkleed advies van 28 oktober 2003 uitgebracht door het Hoog Overlegcomité, opgericht in het gebied van het Sectorcomité XIII,

Besluit :

Artikel 1. Er wordt een Basisoverlegcomité opgericht voor de Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid in het gebied van het Hoog Overlegcomité dat overeenstemt met het Sectorcomité XIII.

Art. 2. Het in artikel 1 bepaald gebied van het Basisoverlegcomité omvat de Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid alsook de voorlopige cel die bij de voormelde Federale Overheidsdienst is opgericht.

Art. 3. Het in artikel 1 bepaald Basisoverlegcomité wordt voorgezeten door de Voorzitter van het Directiecomité of door de titularis van de management- of staffunctie die hij aanwijst.

Art. 4. Behalve de Voorzitter bestaat de overheidsdelegatie uit 7 afgevaardigden van de Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid of van de voorlopige cel opgericht bij de Federale Overheidsdienst.

Voor elk effectief lid wordt een plaatsvervanger aangewezen.

Art. 5. Het ministerieel besluit van 11 december 2002 houdende oprichting van een Basisoverlegcomité in het gebied van het Sectorcomité XII voor de Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid wordt opgeheven.

Art. 6. Dit besluit heeft uitwerking op 9 oktober 2003.

Brussel, 30 maart 2004.

R. DEMOTTE

SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE

F. 2004 — 1932

[C — 2004/22231]

30 MARS 2004. — Arrêté ministériel portant création d'un Comité de concertation de base pour le Service public fédéral Sécurité sociale

Le Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,

Vu la loi du 19 décembre 1974 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats des agents relevant de ces autorités, notamment l'article 10, modifié par la loi du 19 juillet 1983;

Vu l'arrêté royal du 28 septembre 1984 portant exécution de la loi du 19 décembre 1974 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats des agents relevant de ces autorités, notamment l'article 34, alinéa 2, modifié par l'arrêté royal du 8 mai 2001;

Vu l'arrêté royal du 23 mai 2001 portant création du Service public fédéral Sécurité sociale, modifié par les arrêtés royaux des 18 juin 2001 et 28 août 2002;

Vu l'avis motivé du 28 octobre 2003 émis par le Comité supérieur de concertation créé dans le ressort du Comité de secteur XIII,

Arrête :

Article 1^{er}. Il est créé un Comité de concertation de base pour le Service public fédéral Sécurité sociale dans le ressort du Comité supérieur de concertation correspondant au Comité de secteur XIII.

Art. 2. Le ressort du Comité de concertation de base visé à l'article 1^{er} comprend le Service public fédéral Sécurité sociale ainsi que la cellule provisoire créée auprès du Service public fédéral précité.

Art. 3. Le Comité de concertation de base visé à l'article 1^{er} est présidé par le Président du Comité de direction ou par le titulaire d'une fonction de management ou d'encadrement qu'il désigne.

Art. 4. Outre le Président, la délégation de l'autorité se compose de 7 représentants du Service public fédéral de la Sécurité sociale ou de la cellule provisoire créée auprès du Service public fédéral.

Un suppléant est désigné pour chaque membre effectif.

Art. 5. L'arrêté ministériel du 11 décembre 2002 portant création d'un Comité de concertation de base dans le ressort du Comité de secteur XII pour le Service public fédéral Sécurité sociale est abrogé.

Art. 6. Le présent arrêté produit ses effets le 9 octobre 2003.

Bruxelles, le 30 mars 2004.

R. DEMOTTE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

N. 2004 — 1933

[C — 2004/11222]

25 APRIL 2004. — Koninklijk besluit tot instelling van een steunregeling voor de erkende eerste verwerkers en de met een verwerker gelijkgestelde telers in de sector vezelvlas en vezelhennep

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw- en zeevisserijproducten, inzonderheid op artikel 3, § 1, 1°, vervangen bij de wet van 29 december 1990;

Gelet op de Verordening (EG) nr. 1251/1999 van de Raad van 17 mei 1999 tot instelling van een steunregeling voor producenten van bepaalde akkerbouwgewassen laatst gewijzigd door de Verordening (EG) nr. 1038/2001 van de Raad van 22 mei 2001;

Gelet op de Verordening (EG) nr. 1673/2000 van de Raad van 27 juli 2000 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector vezelvlas en -hennep;

Gelet op de Verordening (EEG) nr. 3508/92 van de Raad van 27 november 1992 tot instelling van een geïntegreerd beheers- en controlesysteem voor bepaalde communautaire steunregelingen, laatst gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 495/2001 van de Commissie van 13 maart 2001;

Gelet op de Verordening (EG) nr. 2419/2001 van de Commissie van 11 december 2001 houdende uitvoeringsbepalingen inzake het bij Verordening (EEG) nr. 3508/92 van de Raad ingestelde geïntegreerde beheers- en controlesysteem voor bepaalde communautaire steunregelingen;

Gelet op de Verordening (EG) nr. 2316/1999 van de Commissie van 22 oktober 1999 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 1251/1999 van de Raad tot instelling van een steunregeling voor producenten van bepaalde akkerbouwgewassen, laatst gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1157/2001 van de Commissie van 13 juni 2001;

Gelet op de Verordening (EG) nr. 245/2001 van de Commissie van 5 februari 2001 tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen voor Verordening (EG) nr. 1673/2000 van de Raad houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector vezelvlas en -hennep, laatst gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2105/2001 van de Commissie van 26 oktober 2001;

Gelet op het koninklijk besluit van 19 december 2001 tot instelling van een steunregeling voor producenten van bepaalde akkerbouwgewassen;

Gelet op het overleg tussen de gewestregeringen en de federale overheid;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3 § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid om zich onverwijld te schikken naar de Verordeningen van de Raad en van de Commissie vermeld in de aanhef;

Op de voordracht van Onze Minister van Middenstand en Landbouw,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit verstaat men onder :

1° landbouwer : de producent zoals gedefinieerd in artikel 1, eerste lid, 3., van het koninklijk besluit van 19 december 2001 tot instelling van een steunregeling voor producenten van bepaalde akkerbouwgewassen;

2° erkende eerste verwerker : de natuurlijke persoon of rechtspersoon dan wel de groepering van natuurlijke of rechtspersonen, ongeacht de rechtspositie van de groepering of haar leden volgens het nationale recht, die is erkend door de bevoegde overheid op het grondgebied waarvan de inrichtingen voor de productie van vlas- en hennepvezels zich bevinden;

3° met een verwerker gelijkgestelde teler : een landbouwer die overeenkomstig artikel 2, lid 1, derde alinea, lid b), van Verordening (EG) nr. 1673/2000 met een erkende eerste verwerker een contract voor loonverwerking heeft gesloten ter verkrijging van vezels uit stro waarvan hij eigenaar is;

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

F. 2004 — 1933

[C — 2004/11222]

25 AVRIL 2004. — Arrêté royal instituant un régime de soutien aux premiers transformateurs agréés et aux transformateurs assimilés dans le secteur du lin textile et du chanvre textile

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime, notamment l'article 3 § 1^{er}, 1°, remplacé par la loi du 29 décembre 1990;

Vu le règlement (CE) n° 1251/1999 du Conseil du 17 mai 1999 instituant un régime de soutien aux producteurs de certaines cultures arables, modifié en dernier lieu par le règlement (CE) n° 1038/2001 du Conseil du 22 mai 2001;

Vu le règlement (CE) n° 1673/2000 du Conseil du 27 juillet 2000 portant organisation commune des marchés dans le secteur du lin et du chanvre destinés à la production des fibres;

Vu le règlement (CEE) n° 3508/92 du Conseil du 27 novembre 1992 établissant un système intégré de gestion et de contrôle relatif à certains régimes d'aides communautaires, modifié en dernier lieu par le règlement (CE) n° 495/2001 de la Commission du 13 mars 2001;

Vu le règlement (CE) n° 2419/2001 de la Commission du 11 décembre 2001 portant modalités d'application du système intégré de gestion et de contrôle relatif à certains régimes d'aides communautaires établis par le règlement (CEE) n° 3508/92 du Conseil;

Vu le règlement (CE) n° 2316/1999 de la Commission du 22 octobre 1999 portant modalités d'application du règlement (CE) n° 1251/1999 du Conseil instituant un régime de soutien aux producteurs de certaines cultures arables, modifié en dernier lieu par le règlement (CE) n° 1157/2001 de la Commission du 13 juin 2001;

Vu le règlement (CE) n° 245/2001 de la Commission du 5 février 2001 établissant les modalités d'application du règlement (CE) n° 1673/2000 du Conseil portant organisation commune des marchés dans le secteur du lin et du chanvre destinés à la production de fibres, modifié en dernier lieu par le règlement (CE) n° 2105/2001 de la Commission du 26 octobre 2001;

Vu l'arrêté royal du 19 décembre 2001 instituant un régime de soutien aux producteurs de certaines cultures arables;

Vu la concertation entre les gouvernements régionaux et l'autorité fédérale;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3 § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi de 4 août 1996;

Vu l'urgence motivée par l'obligation de se conformer sans retard aux règlements du Conseil et de la Commission visés précités;

Sur la proposition de Notre Ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

1° agriculteur : le producteur tel que défini à l'article 1, alinéa 1^{er}, 3., de l'arrêté royal du 19 décembre 2001 instituant un régime de soutien aux producteurs de certaines cultures arables;

2° premier transformateur agréé : la personne physique ou morale ou le groupement de personnes physiques ou morales, quel que soit son statut juridique selon le droit national ou celui de ses membres, qui a été agréé par l'autorité compétente sur le territoire duquel sont situées ses installations visant à la production de fibres de lin et de chanvre;

3° transformateur assimilé : l'agriculteur qui, conformément à l'article 2, paragraphe 1^{er}, troisième alinéa, b), du règlement (CE) n° 1673/2000, a conclu un contrat de transformation à façon avec un premier transformateur agréé pour l'obtention de fibres à partir de pailles dont il a la propriété;

4° lange vlasvezels : door een volledige scheiding van de vezels en de houtige bestanddelen van de stengel verkregen vlasvezels die bij het verlaten van de zwingelinrichting bestaan uit technische vezels met een gemiddelde lengte van ten minste 50 cm die evenwijdig liggen in een bundel, laag of lint;

5° korte vlasvezels : andere vlasvezels dan de onder 4° bedoelde vezels, die zijn verkregen door een op zijn minst gedeeltelijke scheiding van de vezels en de houtige bestanddelen van de stengel;

6° hennepvezels : hennepvezels die zijn verkregen door een op zijn minst gedeeltelijke scheiding van de vezels en de houtige bestanddelen van de stengel;

7° verkoopseizoen : de periode bedoeld in artikel 1, tweede lid, eerste gedachtestreep van de Verordening (EG) nr. 1251/1999 van de Raad van 17 mei 1999;

8° bevoegde overheden :

a) Voor het uitbetalen van de steun en het beheer van de zekerheden : het Bestuur voor het Landbouwproductiebeheer van het Ministerie van Middenstand en Landbouw (DG3) wordt aangeduid als betaalorgaan;

b) Voor de controle van de verwerking en de toekenning van de erkenningen : het bestuur voor de Kwaliteit van de Grondstoffen en de Plantaardige sector van het Ministerie van Middenstand en Landbouw (DG4) wordt aangeduid als controleorgaan;

9° raadsverordening : Verordening (EG) nr. 1673/2000 van de Raad van 27 juli 2000 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector vezelvlas en -hennep;

10° commissieverordening : Verordening (EG) nr. 245/2001 van de Commissie van 5 februari 2001 tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen voor Verordening (EG) nr. 1673/2000 van de Raad houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector vezelvlas en -hennep;

11° De Minister : de Minister bevoegd voor landbouw.

Art. 2. § 1. Overeenkomstig de raadsverordening verleent het betaalorgaan jaarlijks op aanvraag een verwerkingssteun aan :

- de erkende eerste verwerker op basis van de hoeveelheid vezels die daadwerkelijk zijn gekomen uit het stro afkomstig van in België gelegen percelen;
- de met een verwerker gelijkgestelde teler op basis van de in voorgaande gedachtestreep bedoelde hoeveelheid vezels die hij onder contract voor loonverwerking door een erkende eerste verwerker heeft laten verwerken en waarvoor hij kan bewijzen dat ze in de handel zijn gebracht.

§ 2. De verwerkingssteun wordt vastgesteld overeenkomstig de artikelen 2 en 4 van de raadsverordening.

§ 3. Overeenkomstig artikel 2, lid 3 van de raadsverordening wordt steun verleend voor :

- lange vlasvezels vanaf het verkoopseizoen 2001/2002,
- korte vlasvezels en voor hennepvezels met maximaal 7,5 % onzuiverheden en scheven vanaf het verkoopseizoen 2001/2002.

§ 4. Overeenkomstig artikel 2, lid 3, b), tweede en derde alinea van de raadsverordening, verleent het betaalorgaan vanaf het verkoopseizoen 2001/2002 jaarlijks op aanvraag een steun voor het verwerken van stro tot korte vlas- en hennepvezels respectievelijk met maximaal 7,5 % tot 15 % en 7,5 % tot 25 % onzuiverheden en scheven. Om voor deze steun in aanmerking te komen moet de erkende eerste verwerker respectievelijk de met een verwerker gelijkgestelde teler in de steunaanvraag het onzuiverheidspercentage opgeven dat hij voor het betreffende verkoopseizoen in acht zal nemen.

Art. 3. De eerste verwerker vraagt zijn erkenning, zoals bedoeld in de artikelen 3 en 17, tweede lid van de commissieverordening, aan bij het controleorganisme door middel van een bij het controleorganisme te verkrijgen formulier. De erkenning wordt namens de Minister door het controleorgaan verleend en kan worden ingetrokken overeenkomstig het bepaalde in de commissieverordening. De Minister bepaalt de voorwaarden waaronder traditionele kopers van vlas als eerste verwerker tijdelijk kunnen erkend worden.

4° fibres longues de lin : des fibres de lin issues d'une séparation complète de la fibre et des parties ligneuses de la tige, qui sont constituées à la sortie du teillage en brins d'au moins 50 centimètres en moyenne, ordonnés parallèlement en faisceaux, en nappes ou en rubans;

5° fibres courtes de lin : des fibres de lin, autres que celles visées au 4°, issues d'une séparation au moins partielle de la fibre et des parties ligneuses de la tige;

6° fibres de chanvre : des fibres de chanvre issues d'une séparation au moins partielle de la fibre et des parties ligneuses de la tige;

7° campagne de commercialisation : la période visée à l'article 1^{er}, deuxième paragraphe, 1^{er} tiret du règlement (CE) 1251/1999 du Conseil du 17 mai 1999;

8° autorités compétentes :

a) Pour le paiement de l'aide et la gestion des garanties : l'Administration de la Gestion de la production agricole du Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture (DG3) est indiquée comme organisme payeur;

b) Pour le contrôle de la transformation et de l'octroi des agréments : l'Administration de la Qualité des Matières premières et du secteur végétal du Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture (DG4) est indiquée comme organisme de contrôle;

9° règlement du Conseil : Règlement (CE) n° 1673/2000 du Conseil du 27 juillet 2000 portant organisation commune des marchés dans le secteur du lin et du chanvre destinés à la production de fibres;

10° règlement de la Commission : Règlement (CE) n° 245/2001 de la Commission du 5 février 2001 établissant les modalités d'application du règlement (CE) n° 1673/2000 du Conseil portant organisation commune des marchés dans le secteur du lin et du chanvre destinés à la production de fibres;

11° Le Ministre : le Ministre qui a l'Agriculture dans ses attributions.

Art. 2. § 1^{er}. Conformément au règlement du Conseil, l'organisme payeur octroie annuellement sur demande une aide à la transformation au :

- premier transformateur agréé en fonction de la quantité de fibres effectivement obtenue à partir des pailles provenant de parcelles situées en Belgique;
- transformateur assimilé, sur la base de la quantité de fibres visée au tiret précédent, qu'il a fait transformer sous un contrat de transformation à façon conclu avec un premier transformateur agréé et dont il peut prouver la commercialisation.

§ 2. L'aide à la transformation est fixée conformément aux articles 2 et 4 du règlement du Conseil.

§ 3. Conformément à l'article 2, paragraphe 3 du règlement du Conseil, l'aide est octroyée pour :

- les fibres longues de lin à partir de la campagne de commercialisation 2001/2002,
- les fibres courtes de lin ou pour les fibres de chanvre contenant un pourcentage maximal d'impuretés et d'anas de 7,5 % à partir de la campagne de commercialisation 2001/2002.

§ 4. Conformément à l'article 2, paragraphe 3, b), deuxième et troisième alinéas du règlement du Conseil, l'organisme payeur octroie à partir de la campagne de commercialisation 2001/2002, chaque année, sur demande une aide à la transformation de paille en fibres courtes de lin et de chanvre contenant respectivement un pourcentage d'impuretés et d'anas au maximum de 7,5 % à 15 % et de 7,5 % à 25 %. Pour être éligible à cette aide, le premier transformateur agréé ou le transformateur assimilé doit préciser le pourcentage d'impuretés qu'il respectera au cours de la campagne de commercialisation en question.

Art. 3. Le premier transformateur demande son agrément à l'organisme de contrôle, comme stipulé aux articles 3 et 17, deuxième paragraphe du règlement de la Commission, en utilisant un formulaire disponible auprès de l'organisme de contrôle. L'organisme de contrôle accorde au nom du Ministre l'agrément et peut le retirer conformément aux dispositions du règlement de la Commission. Le Ministre fixe les conditions moyennant lesquelles les acheteurs traditionnels de lin peuvent temporairement être agréés comme premier transformateur.

Art. 4. Het voornemen tot loonschonen van korte vezel zoals bedoeld in artikel 3, lid 4 van de commissieverordening, moet op het in artikel 3 bedoelde formulier bij het controleorganisme kenbaar worden gemaakt. De toestemming wordt door het controleorganisme verleend overeenkomstig de commissieverordening.

Art. 5. § 1. Om voor steun in aanmerking te komen, moeten de erkende eerste verwerkers en de met een verwerker gelijkgestelde telers bij het betaalorgaan binnen de gestelde termijnen in de commissieverordening, formulieren met de volgende gegevens indienen :

1° een lijst voor dat verkoopseizoen, afzonderlijk voor vlas en voor hennep, van de aankoop-verkoopcontracten, verwerkingsverbintenissen en contracten voor loonverwerking als bedoeld in artikel 5 van de commissieverordening, in welke lijst voor elk daarvan het identificatienummer van de landbouwer in het geïntegreerd beheers- en controlesysteem en de desbetreffende percelen zijn vermeld;

2° een steunaanvraag met aangifte van de totale oppervlakten vlas en de totale oppervlakten hennep waarop de aankoop-verkoopcontracten, de verwerkingsverbintenissen en de contracten voor loonverwerking betrekking hebben;

3° een voorraadboekhouding zoals bepaald in artikel 6, lid 2 van de commissieverordening.

De formulieren zijn bij het betaalorgaan te verkrijgen en moeten door de erkende eerste verwerkers en de met een verwerker gelijkgestelde telers volledig ingevuld en ondertekend, afzonderlijk voor vlas en hennep, worden ingediend. Deze formulieren moeten vergezeld gaan van alle vereiste bewijsstukken.

§ 2. De met een verwerker gelijkgestelde teler moet tegelijk met de voorraadboekhouding de in artikel 6, lid 2, voorlaatste alinea van de commissieverordening, vermelde documenten voorleggen die bewijzen dat de vezels in de handel zijn gebracht alsmede een certificaat van de erkende eerste verwerker die het stro heeft verwerkt. Dit formulier kan door de erkende eerste verwerker worden aangevraagd bij het betaalorgaan.

§ 3. De erkende eerste verwerker moet aan het betaalorgaan de belangrijkste gebruiksdoeleinden waarvoor de verkregen vezels en andere producten zijn bestemd mededelen. Deze mededeling moet gebeuren samen met de indiening van de voorraadboekhouding, binnen de in de commissieverordening gestelde termijn.

Art. 6. De erkende eerste verwerker die na 1 januari van het betrokken verkoopseizoen het aankoop-verkoopcontract of het contract voor loonverwerking aan andere erkende eerste verwerker wil overdragen, moet hiervoor vooraf toestemming vragen aan het betaalorgaan. De toestemming wordt door het betaalorgaan verleend overeenkomstig het bepaalde in de commissieverordening.

Art. 7. § 1. Het betaalorgaan stelt vóór 1 januari van het verkoopseizoen de voor steun in aanmerking komende hoeveelheid vezels per hectare vast overeenkomstig het bepaalde in de raadsverordening. Het betaalorgaan deelt de erkende eerste verwerker respectievelijk de met een verwerker gelijkgestelde teler mede welke hoeveelheid vezels hem is toegewezen voor de in artikel 6, lid 1, tweede gedachtestreep van de commissieverordening, bedoelde oppervlakten.

§ 2. Zoals bepaald in artikel 3, lid 5 van de raadsverordening mag België een deel van de gegarandeerde nationale hoeveelheid voor lange vlasvezels overdragen naar zijn gegarandeerde nationale hoeveelheid voor korte vlasvezels en voor hennepvezels en omgekeerd. Bij deze overdracht telt 1 ton lange vlasvezels voor 2,2 ton korte vlasvezels en hennepvezels.

§ 3. Indien blijkt dat de gegarandeerde nationale hoeveelheid voor de lange vlasvezels enerzijds en de gegarandeerde nationale hoeveelheid voor de korte vlasvezels en hennepvezels anderzijds niet geheel zijn benut, zal het betaalorgaan, overeenkomstig het bepaalde in artikel 8, vierde lid van de commissieverordening, de niet-benutte hoeveelheden herverdelen.

Art. 8. Indien de erkende eerste verwerker of de met een verwerker gelijkgestelde teler bij het indienen van zijn voorraadboekhouding daarom verzoekt, kan hem door het betaalorgaan een voorschot op de steun worden verleend, mits bij het betaalorgaan een zekerheid is gesteld en voldaan is aan het bepaalde in de commissieverordening.

Het betaalorgaan geeft de in het eerste lid bedoelde zekerheid vrij overeenkomstig het bepaalde in de commissieverordening.

Art. 4. L'intention de recourir à un nettoyage à façon des fibres courtes comme évoqué à l'article 3, paragraphe 4 du règlement de la Commission, doit être mentionnée sur le formulaire, visé à l'article 3, à introduire à l'organisme de contrôle. L'organisme de contrôle accorde l'autorisation conformément aux dispositions du règlement de la Commission.

Art. 5. § 1^{er}. Pour être éligible à l'aide, les premiers transformateurs agréés et les transformateurs assimilés doivent introduire auprès de l'organisme payeur endéans les délais fixés par le règlement de la Commission, des formulaires précisant les données suivantes :

1° la liste pour ladite campagne, séparément pour le lin et le chanvre, des contrats d'achat-vente, des engagements de transformation et des contrats de transformation à façon visés à l'article 5 du règlement de la Commission, mentionnant pour chacun d'eux le numéro d'identification de l'agriculteur dans le système intégré de gestion et de contrôle ainsi que les parcelles concernées;

2° une déclaration des surfaces totales de lin et des surfaces totales de chanvre concernées par les contrats d'achat-vente, par les engagements de transformation et par les contrats de transformation à façon;

3° une comptabilité "matières" comme stipulé à l'article 6, paragraphe 2 du règlement de la Commission.

Les formulaires peuvent être obtenus auprès de l'organisme payeur et doivent être introduits, entièrement complétés et signés, séparément pour le lin et le chanvre, par les premiers transformateurs agréés et par les transformateurs assimilés. Ces formulaires doivent être accompagnés de toutes les pièces justificatives prévues.

§ 2. Le transformateur assimilé doit présenter conjointement avec la comptabilité matières, les documents mentionnés à l'article 6, deuxième paragraphe, avant-dernier alinéa du règlement de la Commission, qui attestent la commercialisation des fibres ainsi qu'un certificat du premier transformateur attestant que la paille a été transformée. Ce formulaire peut être demandé par le premier transformateur agréé à l'organisme payeur.

§ 3. Le premier transformateur agréé doit communiquer à l'organisme payeur les principaux usages auxquels les fibres et les autres produits obtenus ont été destinés. Cette communication, accompagnée de la comptabilité « matières », doit être introduite dans le délai fixé dans le règlement de la Commission.

Art. 6. Le premier transformateur agréé souhaitant céder après le 1^{er} janvier de la campagne de commercialisation concernée, le contrat d'achat-vente des pailles ou le contrat de transformation à façon à un autre premier transformateur agréé doit préalablement demander l'autorisation à l'organisme payeur. L'organisme payeur accorde l'autorisation conformément aux dispositions du règlement de la Commission.

Art. 7. § 1^{er}. Avant le 1^{er} janvier de chaque campagne de commercialisation, l'organisme payeur fixe les quantités de fibres par ha éligibles à l'aide conformément aux dispositions du règlement du Conseil. L'organisme payeur communique au premier transformateur agréé et au transformateur assimilé quelle quantité de fibres est accordée pour les superficies visées à l'article 6, premier paragraphe, deuxième tiret du règlement de la Commission.

§ 2. Comme stipulé à l'article 3, paragraphe 5 du règlement du Conseil, la Belgique peut transférer une part de sa quantité nationale garantie pour les fibres longues de lin à sa quantité nationale garantie pour les fibres courtes de lin et pour les fibres de chanvre et réciproquement. Ces transferts s'effectuent en fonction d'une équivalence d'une tonne de fibres longues de lin pour 2,2 tonnes de fibres courtes de lin et de fibres de chanvre.

§ 3. Dans le cas où la quantité nationale garantie pour les fibres longues de lin d'une part et la quantité nationale garantie pour les fibres courtes de lin et les fibres de chanvre d'autre part ne sont pas entièrement utilisées, l'organisme payeur, conformément au prescrit de l'article 8, quatrième paragraphe du règlement de la Commission, redistribuera les quantités disponibles.

Art. 8. Si le premier transformateur agréé, ou le transformateur assimilé le lui demande lors de l'introduction de sa comptabilité matières, l'organisme payeur peut lui accorder une avance sur l'aide moyennant constitution d'une garantie et respect des dispositions du règlement de la Commission.

L'organisme payeur libère la garantie visée à l'alinéa 1^{er} conformément à ce qui est prescrit dans le règlement de la Commission.

Art. 9. Overtredingen van dit besluit, van de uitvoeringsbesluiten, van de verordeningen (EEG) nr. 3508/92, (EG) nr. 1251/1999 en 1673/2000 van de Raad en de verordeningen (EG) nr. 2419/2001, 2316/1999 en 245/2001 van de Commissie worden opgespoord, vastgesteld en bestraft overeenkomstig de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw- en zeevisserijproducten.

Art. 10. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 juli 2001 en treedt buitenwerking op 31 december 2001.

Art. 11. Onze Minister van Middenstand en Landbouw, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 25 april 2004.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Middenstand en Landbouw,
Mevr. S. LARUELLE

Art. 9. Les infractions au présent arrêté, à ses arrêtés d'exécution, aux règlements (CEE) 3508/92 et (CE) n^{os} 1251/1999 et 1673/2000 du Conseil et aux règlements (CE) n^{os} 2419/2001, 2316/1999 et 245/2001 de la Commission, sont recherchées, constatées et punies conformément à la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime.

Art. 10. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} juillet 2001 et cessera d'être en vigueur le 31 décembre 2001.

Art. 11. Notre Ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture, est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 25 avril 2004.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture,
Mme S. LARUELLE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

N. 2004 — 1934 [C — 2004/11215]

27 APRIL 2004. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 6 september 1993 tot bescherming van de beroepstitel en van de uitoefening van het beroep van vastgoedmakelaar

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de kaderwet van 1 maart 1976 tot reglementering van de bescherming van de beroepstitel en van de uitoefening van de dienstverlenende intellectuele beroepen, inzonderheid op artikel 2, § 7;

Gelet op het koninklijk besluit van 6 september 1993 tot bescherming van de beroepstitel en van de uitoefening van het beroep van vastgoedmakelaar, inzonderheid op de artikelen 5 en 6;

Gelet op de richtlijn 89/48/EEG van de Raad van 21 december 1988 betreffende een algemeen stelsel van erkenning van hoger onderwijsdiploma's waarmee beroepsopleidingen van ten minste drie jaar worden afgesloten, gewijzigd door richtlijn 2001/19/EG van 14 mei 2001;

Gelet op het verzoek om spoedbehandeling, gemotiveerd door de omstandigheid dat de termijn voor de omzetting van de richtlijn 2001/19/EG van het Europees Parlement en de Raad van 14 mei 2001 tot wijziging van de richtlijn 89/48/EEG van de Raad betreffende het algemeen stelsel van erkenning van beroepskwalificaties, gesteld op 1 januari 2003, overschreden is en dat de Europese Commissie met haar brief van 16 december 2003 aan België een ingebrekestelling heeft betekend;

Gelet op het advies 36.782/3 van de Raad van State, gegeven op 23 maart 2004, met toepassing van artikel 84, §1, eerste lid, 2^o, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Middenstand,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 5, § 1, 1^o, e) van het koninklijk besluit van 6 september 1993 tot bescherming van de beroepstitel en van de uitoefening van het beroep van vastgoedmakelaar wordt vervangen als volgt :

« e) 1. een diploma voorgeschreven door een andere lidstaat van de Europese Gemeenschap of een andere Staat die partij is bij de overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, hierna « Staat » te noemen om tot het beroep van vastgoedmakelaar op zijn grondgebied te worden toegelaten, dan wel deze activiteit aldaar uit te oefenen, en dat in een Staat behaald is.

Wordt verstaan onder diploma :

alle diploma's, getuigschriften en andere titels dan wel elk geheel van dergelijke diploma's, certificaten en andere titels :

- afgeven door een bevoegde autoriteit in een Staat,
- waaruit blijkt dat de houder met succes een postsecundaire studiecycclus van ten minste drie jaar of een gelijkwaardige deeltijdstudie heeft gevolgd aan een universiteit of een andere instelling voor hoger onderwijs of een andere instelling van gelijkwaardig opleidingsniveau en in het voorkomend geval, dat hij met succes de beroepsopleiding heeft gevolgd die in aanvulling op de postsecundaire studiecycclus wordt vereist;

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

F. 2004 — 1934 [C — 2004/11215]

27 AVRIL 2004. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 6 septembre 1993 protégeant le titre professionnel et l'exercice de la profession d'agent immobilier

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi-cadre du 1^{er} mars 1976 réglementant la protection du titre professionnel et l'exercice des professions intellectuelles prestataires de services, notamment l'article 2, § 7;

Vu l'arrêté royal du 6 septembre 1993 protégeant le titre professionnel et l'exercice de la profession d'agent immobilier, notamment les articles 5 et 6;

Vu la directive 89/48/CEE du Conseil du 21 décembre 1988 relative à un système général de reconnaissance des diplômes d'enseignement supérieur qui sanctionnent des formations professionnelles d'une durée minimale de trois ans, modifiée par la directive 2001/19/CE du 14 mai 2001;

Vu l'urgence, motivée par la circonstance que le délai fixé au 1^{er} janvier 2003 pour la transposition de la directive 2001/19/CE du Parlement européen et du Conseil du 14 mai 2001 modifiant la directive 89/48/CEE du Conseil concernant le système général de reconnaissance des qualifications professionnelles, a été dépassé et que la Commission européenne, dans sa lettre du 16 décembre 2003, a signifié une mise en demeure à la Belgique;

Vu l'avis 36.782/3 du Conseil d'Etat, donné le 23 mars 2004, en application de l'article 84, §1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Classes moyennes,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'article 5, § 1^{er}, 1^o, e) de l'arrêté royal du 6 septembre 1993 protégeant le titre professionnel et l'exercice de la profession d'agent immobilier est remplacé par la disposition suivante :

« e) 1. un diplôme prescrit par un autre Etat membre de la Communauté européenne ou un autre Etat qui est partie à l'Accord sur l'Espace économique européen, dénommé ci-après "Etat", pour accéder à la profession d'agent immobilier sur son territoire ou l'y exercer, et qui a été obtenu dans un Etat.

On entend par diplôme :

tout diplôme, certificat ou autre titre ou tout ensemble de tels diplômes, certificats ou autres titres :

- qui a été délivré par une autorité compétente dans un Etat,
- dont il résulte que le titulaire a suivi avec succès un cycle d'études post-secondaires d'une durée minimale de trois ans, ou d'une durée équivalente à temps partiel, dans une université ou un établissement d'enseignement supérieur ou dans un autre établissement d'un niveau équivalent de formation et, le cas échéant, qu'il a suivi avec succès la formation professionnelle requise en plus du cycle d'études post-secondaires,

- waaruit blijkt dat de houder de vereiste beroepskwalificaties bezit om tot het beroep van vastgoedmakelaar in die Staat te worden toegelaten of om dat beroep uit te oefenen, wanneer de met het diploma, het certificaat of de andere titel afgesloten opleiding overwegend in de Europese Gemeenschap of de Europese Economische Ruimte is genoten of wanneer de houder ervan een driejarige beroepservaring heeft opgedaan, gewaarmerkt door de Staat die een diploma, certificaat of een andere titel van een derde land heeft erkend.

Alle diploma's, certificaten en andere titels, dan wel elk geheel van dergelijke diploma's, certificaten en andere titels die door een bevoegde autoriteit in die Staat zijn afgegeven, worden gelijkgesteld met een diploma indien een in de Europese Gemeenschap of de Europese Economische Ruimte gevolgde opleiding wordt afgesloten welke door een bevoegde autoriteit in die Staat als gelijkwaardig wordt erkend, en daaraan dezelfde rechten inzake toegang tot of uitoefening van het gereguleerde beroep van vastgoedmakelaar zijn verbonden;

Wordt verstaan onder gereguleerde opleiding : alle opleidingen :

- die rechtstreeks gericht zijn op de uitoefening van een bepaald beroep,
- en
- die bestaan in een postsecundaire studie van ten minste drie jaar, of uit een met deze studieduur overeenstemmende deeltijdse studie, aan een universiteit, een instelling voor hoger onderwijs of een instelling van gelijkwaardig niveau, en, in voorkomend geval, uit de bovenop de postsecundaire studie vereiste beroepsopleiding, beroepsstage of praktijkervaring; de structuur en het niveau van de beroepsopleiding, beroepsstage of praktijkervaring worden vastgelegd bij de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen van de betrokken lidstaat of worden door de hiertoe aangewezen instantie gecontroleerd of erkend;

2. Indien de betrokkene het beroep van vastgoedmakelaar gedurende twee jaar tijdens de voorafgaande tien jaren voltijds heeft uitgeoefend in een andere Staat waar het beroep niet gereguleerd is, een diploma :

- afgegeven door een bevoegde autoriteit in een Staat;
- waaruit blijkt dat de houder met succes een postsecundaire studiecycclus van ten minste drie jaar of een gelijkwaardige deeltijdstudie heeft gevolgd aan een universiteit of een instelling van hoger onderwijs of een andere instelling van gelijkwaardig opleidingsniveau in een Staat, en in het voorkomende geval, dat hij met succes de beroepsopleiding heeft gevolgd, met succes een beroepsstage heeft voltijds of voldoende praktijkervaring kan bewijzen die in aanvulling op de postsecundaire studiecycclus wordt vereist;
- en die hem op de uitoefening van dit beroep heeft voorbereid.

Alle titels, dan wel elk geheel van dergelijke titels die door een bevoegde autoriteit in een Staat zijn afgegeven, worden met het diploma gelijkgesteld, indien daarmee een in de Europese Gemeenschap of de Europese Economische Ruimte gevolgde opleiding wordt afgesloten welke door de Staat als gelijkwaardig is erkend, mits de andere lidstaten en de Commissie van deze erkenning in kennis zijn gesteld.

De in het eerste lid van dit punt bedoelde beroepservaring van twee jaar mag echter niet worden geëist wanneer de aanvrager met de in dit punt bedoelde opleidingstitel(s) een gereguleerde opleiding heeft afgesloten. ».

Art. 2. Artikel 5, § 1, 3° van hetzelfde besluit wordt aangevuld als volgt :

« Wanneer een bewijs van financiële draagkracht is vereist voor de toegang tot of de uitoefening van het beroep van vastgoedmakelaar dan worden attesten afgegeven door banken in de lidstaat van oorsprong of herkomst aanvaard als gelijkwaardig.

Wanneer voor de toegang of de uitoefening van het beroep van vastgoedmakelaar een verzekering tegen de financiële risico van hun beroepsaansprakelijkheid geëist wordt, worden de attesten afgeleverd door verzekeringsmaatschappijen uit andere lidstaten aanvaard als gelijkwaardig. Deze attesten vermelden dat de verzekeraar de van kracht zijnde wetten en voorschriften in België heeft nageleefd voor wat betreft de voorwaarden en de reikwijdte van de dekking. Zij mogen bij overlegging niet ouder zijn dan 3 maanden; ».

- dont il résulte que le titulaire possède les qualifications professionnelles requises pour accéder à la profession réglementée d'agent immobilier dans cet Etat ou l'exercer, dès lors que la formation sanctionnée par ce diplôme, certificat ou autre titre a été acquise dans une mesure prépondérante dans la Communauté européenne ou l'Espace Économique européen ou dès lors que son titulaire a une expérience professionnelle de trois ans certifiée par l'Etat membre qui a reconnu un diplôme, certificat ou autre titre délivré dans un pays tiers.

Est assimilé à un diplôme tout diplôme, certificat ou autre titre, ou tout ensemble de tels diplômes, certificats et autres titres, qui a été délivré par une autorité compétente dans un Etat dès lors qu'il sanctionne une formation acquise dans la Communauté européenne ou l'Espace économique européen et reconnue par une autorité compétente dans cet Etat comme étant de niveau équivalent, et qu'il y confère les mêmes droits d'accès à la profession réglementée d'agent immobilier ou d'exercice de celle-ci;

On entend par formation réglementée : toute formation :

- qui est directement orientée sur l'exercice d'une profession déterminée,
- et
- qui consiste en un cycle d'études postsecondaires d'une durée minimale de trois ans, ou d'une durée équivalente à temps partiel, effectué dans une université ou un établissement d'enseignement supérieur ou dans un autre établissement d'un niveau équivalent de formation, et, éventuellement, en une formation professionnelle, un stage professionnel ou une pratique professionnelle exigés en plus du cycle d'études postsecondaires; la structure et le niveau de la formation professionnelle, du stage professionnel ou de la pratique professionnelle doivent être déterminés par les dispositions législatives, réglementaires ou administratives de l'Etat membre en question ou faire l'objet d'un contrôle ou d'un agrément par l'autorité désignée à cet effet;

2. Si l'intéressé a exercé à plein temps la profession d'agent immobilier pendant deux ans au cours des dix années précédentes dans un autre Etat qui ne réglemente pas cette profession, un diplôme :

- qui a été délivré par une autorité compétente dans un Etat,
- dont il résulte que le titulaire a suivi avec succès un cycle d'études post-secondaires d'une durée minimale de trois ans, ou d'une durée équivalente à temps partiel, dans une université ou un établissement d'enseignement supérieur ou dans un autre établissement d'un niveau équivalent de formation d'un Etat et, le cas échéant, qu'il a suivi avec succès la formation professionnelle, a terminé un stage professionnel avec succès ou peut prouver une pratique professionnelle suffisante requise en plus du cycle d'études post-secondaires;
- et qui l'a préparé à l'exercice de cette profession.

Est assimilé au diplôme tout titre ou ensemble de titres qui a été délivré par une autorité compétente dans un Etat, dès lors qu'il sanctionne une formation acquise dans la Communauté européenne ou l'Espace économique européen et qu'il est reconnu comme équivalent par cet Etat, à condition que cette reconnaissance ait été notifiée aux autres Etats membres et à la Commission.

Toutefois, les deux ans d'expérience professionnelle visés au premier alinéa ne peuvent pas être exigés lorsque le ou les titres de formation détenus par le demandeur, et visés au présent point, sanctionnent une formation réglementée. ».

Art. 2. L'article 5, § 1^{er}, 3° du même arrêté est complété comme suit :

« Lorsque, pour l'accès ou l'exercice de la profession d'agent immobilier, la capacité financière doit être prouvée, les attestations délivrées par les banques de l'Etat membre d'origine ou de provenance sont considérées comme équivalentes.

Lorsque, pour l'accès ou l'exercice de la profession d'agent immobilier une assurance contre les conséquences pécuniaires de leur responsabilité professionnelle est exigée, les attestations délivrées par les organismes d'assurance des autres Etats membres sont acceptées comme équivalentes. Ces attestations doivent préciser que l'assureur s'est conformé aux prescriptions légales et réglementaires en vigueur en Belgique en ce qui concerne les modalités et l'étendue de la garantie. Elles ne doivent pas, lors de leur production, remonter à plus de trois mois; ».

Art. 3. Artikel 6, van hetzelfde besluit wordt aangevuld als volgt :

« Indien overwogen wordt om van de aanvrager te verlangen dat deze een aanpassingsstage volbrengt of proeve van bekwaamheid aflegt, wordt er eerst nagegaan of de kennis die de aanvrager tijdens zijn beroepservaring als vastgoedmakelaar heeft verworven, van dien aard is dat het wezenlijk verschil in de opleiding daardoor geheel of gedeeltelijk wordt ondervangen. »

Art. 4. Onze Minister van Middenstand is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 27 april 2004.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Middenstand,
Mevr. S. LARUELLE

Art. 3. L'article 6 du même arrêté est complété comme suit :

« S'il est envisagé d'exiger du demandeur qu'il accomplisse un stage d'adaptation ou passe une épreuve d'aptitude, il est préalablement vérifié si les connaissances acquises par le demandeur au cours de son expérience professionnelle comme agent immobilier sont de nature à couvrir, en tout ou en partie, la différence substantielle de la formation. »

Art. 4. Notre Ministre des Classes moyennes est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 27 avril 2004.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre des Classes moyennes,
Mme S. LARUELLE

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE**

N. 2004 — 1935

[C — 2004/11229]

30 APRIL 2004. — Koninklijk besluit tot aanstelling van de ambtenaren die met de opsporing en de vaststelling van de inbreuken op de kaderwet van 1 maart 1976 tot reglementering van de bescherming van de beroepstitel en van de uitoefening van de dienstverlenende intellectuele beroepen belast zijn

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de kaderwet van 1 maart 1976 tot reglementering van de bescherming van de beroepstitel en van de uitoefening van de dienstverlenende intellectuele beroepen, inzonderheid op artikel 12;

Gelet op de wet van 22 april 1999 betreffende de boekhoudkundige en fiscale beroepen;

Gelet op het koninklijk besluit van 5 maart 1990 houdende aanwijzing van de ambtenaren belast met het toezicht op de naleving van de kaderwet van 1 maart 1976 tot reglementering van de bescherming van de beroepstitel en van de uitoefening van de dienstverlenende intellectuele beroepen;

Op de voordracht van Onze Minister van Economie en van Onze Minister van Middenstand en Landbouw,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De ambtenaren van de Algemene Directie Controle en Bemiddeling van de Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie zijn bevoegd tot het opsporen en het vaststellen van de inbreuken bepaald in artikel 10 van de kaderwet van 1 maart 1976 tot reglementering van de bescherming van de beroepstitel en van de uitoefening van de dienstverlenende intellectuele beroepen.

Art. 2. Het koninklijk besluit van 5 maart 1990 houdende aanwijzing van de ambtenaren belast met het toezicht op de naleving van de kaderwet van 1 maart 1976 tot reglementering van de bescherming van de beroepstitel en van de uitoefening van de dienstverlenende intellectuele beroepen, wordt opgeheven.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 4. Onze Minister van Economie en Onze Minister van Middenstand en Landbouw zijn, ieder wat haar betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 30 april 2004.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Economie,
F. MOERMAN

De Minister van Middenstand en Landbouw,
Mevr. S. LARUELLE

**SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE**

F. 2004 — 1935

[C — 2004/11229]

30 AVRIL 2004. — Arrêté royal désignant les agents chargés de rechercher et de constater les infractions à la loi-cadre du 1^{er} mars 1976 réglementant la protection du titre professionnel et l'exercice des professions intellectuelles prestataires de services

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi-cadre du 1^{er} mars 1976 réglementant la protection du titre professionnel et l'exercice des professions intellectuelles prestataires de services, notamment l'article 12;

Vu la loi du 22 avril 1999 relative aux professions comptables et fiscales;

Vu l'arrêté royal du 5 mars 1990 portant désignation des fonctionnaires chargés de contrôler le respect de la loi-cadre du 1^{er} mars 1976 réglementant la protection du titre professionnel et l'exercice des professions intellectuelles prestataires de services;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Economie et de Notre Ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Les agents de la Direction générale du Contrôle et de la Médiation du Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes Moyennes et Energie, sont compétents pour rechercher et constater les infractions prévues à l'article 10 de la loi-cadre du 1^{er} mars 1976 réglementant la protection du titre professionnel et l'exercice des professions intellectuelles prestataires de services.

Art. 2. L'arrêté royal du 5 mars 1990 portant désignation des fonctionnaires chargés de contrôler le respect de la loi-cadre du 1^{er} mars 1976 réglementant la protection du titre professionnel et l'exercice des professions intellectuelles prestataires de services, est abrogé.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 4. Notre Ministre de l'Economie et Notre Ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture sont chargées, chacune en ce qui la concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 30 avril 2004.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Economie,
F. MOERMAN

La Ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture,
Mme S. LARUELLE

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 2004 — 1936

[C — 2004/35808]

2 APRIL 2004. — Decreet houdende instemming met de Overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschap en haar lid-Statens, enerzijds, en de Republiek Chili, anderzijds, de Bijlagen I tot XVII en de Slotakte, ondertekend te Brussel op 18 november 2002 (1)

Het Vlaams Parlement heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt: decreet houdende instemming met de Overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschap en haar lid-Statens, enerzijds, en de Republiek Chili, anderzijds, de Bijlagen I tot XVII en de Slotakte, ondertekend in Brussel op 18 november 2002.

Artikel 1. Dit decreet regelt gemeenschaps- en gewestaangelegenheden.

Art. 2. De Overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschap en haar lid-Statens, enerzijds, en de Republiek Chili, anderzijds, de Bijlagen I tot XVII en de Slotakte, ondertekend in Brussel op 18 november 2002, zullen volkomen gevolg hebben.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 2 april 2004.

De minister-president van de Vlaamse regering,

B. SOMERS

De Vlaamse minister van Economie, Buitenlands Beleid en E-government,

P. CEYSENS

—
Nota

(1) *Zitting 2003-2004.*

Stukken. — Ontwerp van decreet: 1946, nr. 1. — Verslag: 1946, nr. 2. — Tekst aangenomen door de plenaire vergadering: 1946, nr. 3.

Handelingen. — Bespreking en aanneming. Middagvergadering van 31 maart 2004.

TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 2004 — 1936

[C — 2004/35808]

2 AVRIL 2004. — Décret portant assentiment à l'Accord établissant une association entre la Communauté européenne et ses Etats membres, d'une part, et la République du Chili, d'autre part, aux Annexes I^{er} à XVII et à l'Acte final, signés à Bruxelles, le 18 novembre 2002 (1)

Le Parlement flamand a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit: décret portant assentiment à l'Accord établissant une association entre la Communauté européenne et ses Etats membres, d'une part, et la République du Chili, d'autre part, aux Annexes I^{er} à XVII et à l'Acte final, signés à Bruxelles, le 18 novembre 2002.

Article 1^{er}. Le présent décret règle des matières communautaires et régionales.

Art. 2. L'Accord établissant une association entre la Communauté européenne et ses Etats membres, d'une part, et la République du Chili, d'autre part, les Annexes I^{er} à XVII et l'Acte final, signés à Bruxelles le 18 novembre 2002, sortiront leur plein et entier effet.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 2 avril 2004.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

B. SOMERS

La Ministre flamande de l'Economie, de la Politique extérieure et de l'E-gouvernement,

P. CEYSENS

—
Note

(1) *Session 2003-2004.*

Documents. — Projet de décret: 1946, n° 1. — Rapport: 1946, n° 2. — Texte adopté en séance plénière: 1946, n° 3.

Annales. — Discussion et adoption. Séances du 31 mars 2004.

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 2004 — 1937

[C — 2004/35830]

**7 MEI 2004. — Besluit van de Vlaamse regering
tot oprichting van het Intern Verzelfstandigd Agentschap Jongerenwelzijn**

De Vlaamse regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming van de instellingen, inzonderheid op artikel 87, § 1;

Gelet op het kaderdecreet bestuurlijk beleid van 18 juli 2003, inzonderheid op artikel 6, § 2;

Gelet op de decreten inzake bijzondere jeugdbijstand, gecoördineerd op 4 april 1990, gewijzigd bij de decreten van 21 december 1990, 25 juni 1992, 15 juli 1997 en 7 mei 2004;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 17 juli 1991 houdende de organisatie en werkwijze van de sociale diensten van de Vlaamse Gemeenschap bij de jeugdrechtbanken, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse regering van 13 december 2002;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 13 juli 1994 inzake de erkenningsvoorwaarden en de subsidienormen voor de voorzieningen van de bijzondere jeugdbijstand, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse regering van 19 november 1996, 8 december 1998, 7 april 2000, 8 december 2000, 30 maart 2001 en 10 juli 2001;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 23 juli 1998 betreffende het beheer en de werking van het Fonds Bijzondere Jeugdbijstand;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 8 december 1998 betreffende de organisatie en de werking van de comités voor bijzondere jeugdzorg, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse regering van 13 december 2002;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 13 december 2002 houdende financiële bepalingen inzake uitgaven voor werkingskosten van de comités voor bijzondere jeugdzorg, de bemiddelingscommissies voor bijzondere jeugdbijstand, de sociale diensten van de Vlaamse Gemeenschap bij de jeugdrechtbanken en de regionale diensten van de afdeling Bijzondere Jeugdbijstand en inzake uitgaven voor de preventiewerking van de comités voor bijzondere jeugdzorg en de regionale preventiewerking van de afdeling Bijzondere Jeugdbijstand;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 10 oktober 2003 tot regeling van de delegatie van beslissingsbevoegdheden aan de hoofden van de intern verzelfstandigde agentschappen van de Vlaamse overheid;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de begroting, gegeven op 12 februari 2004;

Gelet op het verzoek aan de Raad van State om advies te geven binnen een termijn van dertig dagen;

Gelet op het advies 36.587/3 van de Raad van State, gegeven op 24 februari 2004, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Overwegende dat het aangewezen is, voor een efficiënte vervulling van sommige taken van beleidsuitvoering inzake welzijn en volksgezondheid, binnen het Vlaams ministerie van Welzijn en Volksgezondheid een intern verzelfstandigd agentschap zonder rechtspersoonlijkheid op te richten;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Welzijn, Gezondheid en Gelijke Kansen;

Na beraadslaging,

Besluit :

HOOFDSTUK I. — Benaming, doel en taakstelling van het agentschap

Artikel 1. Binnen het Vlaams ministerie van Welzijn en Volksgezondheid wordt een intern verzelfstandigd agentschap zonder rechtspersoonlijkheid opgericht, onder de benaming Jongerenwelzijn, hierna het agentschap te noemen.

Het agentschap wordt opgericht voor de uitvoering van het beleid inzake welzijn en volksgezondheid.

Het agentschap behoort tot het beleidsdomein Welzijn en Volksgezondheid.

Art. 2. Het agentschap heeft als missie om samen met zijn partners, op grond van een behoefte of een vraag, een continuüm van zorg aan te bieden aan de doelgroep om zo de ontplooiingskansen van de doelgroep te vrijwaren.

De doelgroep van de activiteiten van het agentschap wordt gevormd door :

1° jeugd voor wie de maatschappelijke integratie en participatie in het gedrang is of dreigt te komen door een problematische leefsituatie, door een verschillende leefcultuur of door andere, maatschappelijk niet aanvaardbare situaties; met jeugd wordt bedoeld : kinderen en jongeren tot de leeftijd van 25 jaar;

2° personen die worden onderworpen aan maatregelen opgesomd in de federale wetten houdende maatregelen ten aanzien van minderjarigen die een als misdrijf omschreven feit hebben gepleegd;

3° de ouders, de opvoedingsverantwoordelijken en de natuurlijke personen die bij de in 1° en 2° bedoelde personen inwonen of met deze personen een affectieve band hebben, of die in de buurt wonen of die er geregeld contact mee hebben, onder meer bij het schoolgaan, in de werksituatie of tijdens de vrijetijdsbesteding.

Bij het uitvoeren van zijn missie stelt het agentschap de volgende uitgangspunten centraal :

1° respect tonen voor de rechten van de doelgroep en van de personen die deel uitmaken van de doelgroep;

2° maximaal beroep doen op de eigen verantwoordelijkheid en de mogelijkheden van de doelgroep en van de personen die deel uitmaken van de doelgroep;

3° zich richten op het behoud of het herstel van de maatschappelijke integratie van de personen die deel uitmaken van de doelgroep en hun participatie aan de samenleving.

Het agentschap en de aangestuurde voorzieningen eerbiedigen bij hun optreden de ideologische, filosofische en godsdienstige overtuiging van de personen waartoe ze zich richten.

Art. 3. De kerntaken van het agentschap omvatten :

1° de organisatie van een kwaliteitsvolle hulpverlening aan de doelgroep;

2° het uitvoeren en coördineren van taken met toepassing van het beleid betreffende de integrale jeugdhulp, zoals bedoeld in het decreet van 19 juli 2002 betreffende de integrale jeugdhulp;

3° het uitvoeren van een beleid ten aanzien van jeugddelinquentie;

4° de uitvoering van het preventiebeleid om te voorkomen dat de doelgroep in een problematische leefsituatie terecht komt;

5° het beheren van het Fonds Jongerenwelzijn.

Art. 4. De taken, bedoeld in artikel 3 omvatten in elk geval :

1° het uitvoeren van taken met toepassing van de decreten inzake bijzondere jeugdbijstand, gecoördineerd op 4 april 1990;

2° de organisatie en het beheer van de gemeenschapsinstellingen voor bijzondere jeugdbijstand;

3° het uitvoeren van opdrachten inzake opvang, oriëntatie, observatie en begeleiding van personen tot de leeftijd van maximaal 20 jaar, bepaald in een federale wet houdende opgave van maatregelen ten aanzien van minderjarigen die een als misdrijf omschreven feit hebben gepleegd;

4° de organisatie van de hulpverlening in de door de federale overheid ingerichte gesloten centra voor opvang van minderjarigen die een als misdrijf omschreven feit hebben gepleegd;

5° de programmatie, de erkenning en de subsidiëring van voorzieningen en van de pleegzorg en de subsidiëring van projecten.

Art. 5. Overeenkomstig artikel 9, § 1, 1°, van het kaderdecreet bestuurlijk beleid van 18 juli 2003, regelt de beheersovereenkomst de concretisering van de kwalitatieve en kwantitatieve wijze waarop het agentschap zijn taken moet vervullen, met strategische en operationele doelstellingen, beschreven aan de hand van meetbare criteria.

Art. 6. Bij het uitoefenen van zijn missie en taken treedt het agentschap op namens de rechtspersoon Vlaamse Gemeenschap. Bij het uitoefenen van de taak, vermeld in artikel 3, 5°, treedt het agentschap op namens de rechtspersoon Fonds Jongerenwelzijn.

Art. 7. Onverminderd de behandeling van klachten met betrekking tot de eigen werking en dienstverlening zoals bepaald in het decreet van 1 juni 2001 houdende toekenning van een klachtrecht ten aanzien van bestuursinstellingen moet het agentschap klachten, geuit ten aanzien van de door hem erkende voorzieningen, opnemen en behandelen.

Art. 8. Voor de invulling van de taken, vermeld in artikelen 3 en 4, vervult het agentschap zijn beleidsuitvoerende taken ten aanzien van de doelgroep in samenhang met :

1° het door de Vlaamse Gemeenschap gevoerde beleid inzake welzijn en gezondheid;

2° het door andere beleidsdomeinen en beleidsniveaus gevoerde beleid.

Het agentschap ontwikkelt terreinexpertise met betrekking tot de taken, vermeld in artikelen 3 en 4.

Het agentschap stelt kennis en expertise die het verworven heeft, ter beschikking van de beleidsondersteuning.

Het agentschap zorgt voor de permanente optimalisering en vernieuwing van zijn dienstverlening op basis van actuele ontwikkelingen inzake kennis en expertise.

Het agentschap registreert en verwerkt alle gegevens, verzameld in het kader van zijn opdracht, die noodzakelijk zijn om :

1° de taken, bedoeld in artikelen 3 en 4 uit te voeren;

2° de beleidsgerichte input, bedoeld in artikel 4, § 3, van het kaderdecreet Bestuurlijk Beleid van 18 juli 2003 te leveren.

De Vlaamse minister, bevoegd voor het beleidsdomein Welzijn en Volksgezondheid, in dit besluit de minister te noemen, bepaalt de nadere regels met betrekking tot de gegevensregistratie en verwerking, onverminderd de toepassing van de regelgeving tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van de persoonsgegevens.

Art. 9. Het agentschap werkt voor de realisatie van zijn missie en taken samen en sluit samenwerkingsovereenkomsten met instanties, instellingen, diensten en verenigingen die op het vlak van de toegewezen taak actief zijn.

Art. 10. Het agentschap is verplicht alle noodzakelijke gegevens ter beschikking te stellen van het Intern Verzelfstandigd Agentschap Inspectie Welzijn en Volksgezondheid. Tussen beide agentschappen wordt een samenwerkingsovereenkomst gesloten.

De minister bepaalt de nadere regels met betrekking tot deze samenwerkingsovereenkomst.

HOOFDSTUK II. — *Gemeenschapsinstellingen*

Art. 11. Er worden twee gemeenschapsinstellingen voor bijzondere jeugdbijstand opgericht :

1° de gemeenschapsinstelling voor bijzondere jeugdbijstand "De Kempen" met zetel te Mol, samengesteld uit de "gemeenschapsinstelling voor bijzondere jeugdbijstand De Hutten", de "gemeenschapsinstelling voor bijzondere jeugdbijstand De Markt", en de «gemeenschapsinstelling voor bijzondere jeugdbijstand Ekeren»;

2° de gemeenschapsinstelling voor bijzondere jeugdbijstand "De Zande" met zetel te Ruiselede, samengesteld uit de "gemeenschapsinstelling voor bijzondere jeugdbijstand Ruiselede" en de "gemeenschapsinstelling voor bijzondere jeugdbijstand Beernem". »

HOOFDSTUK III. — *Aansturing en leiding van het agentschap*

Art. 12. Het agentschap ressorteert onder het hiërarchisch gezag van de minister.

Art. 13. De minister stuurt het agentschap aan, inzonderheid via de beheersovereenkomst.

Art. 14. Het hoofd van het agentschap is belast met de algemene leiding, de werking en de vertegenwoordiging van het agentschap, onverminderd de mogelijkheid tot delegatie en subdelegatie van die bevoegdheid.

HOOFDSTUK IV. — *Delegatie van beslissingsbevoegdheden*

Art. 15. Het hoofd van het agentschap heeft delegatie van beslissingsbevoegdheid voor de aangelegenheden die zijn vastgesteld in het besluit van de Vlaamse regering van 10 oktober 2003 tot regeling van de delegatie van beslissingsbevoegdheden aan de hoofden van de intern verzelfstandigde agentschappen van de Vlaamse overheid.

Met betrekking tot de in het eerste lid vermelde aangelegenheden wordt aan het hoofd van het agentschap een aanvullende delegatie verleend voor het verlenen van gereguleerde subsidies waarvoor de reglementering geen vast recht instelt in hoofde van de mogelijke begunstigen.

De algemene delegatie aan het hoofd van het agentschap betreffende de toezichts-, controle- en inspectietaken, bedoeld in artikel 16, 6° van het in het eerste lid bedoelde besluit, wordt, in uitvoering van artikel 17 van dat besluit, beperkt tot de taken die niet uitgeoefend worden door het Intern Verzelfstandigd Agentschap Inspectie Welzijn en Volksgezondheid.

Art. 16. Naast de delegaties betreffende de aangelegenheden, bedoeld in artikel 14, worden aan het hoofd van het agentschap volgende specifieke delegaties verleend :

- 1° het beheren van het Fonds Jongerenwelzijn;
- 2° het beslissen tot toevoeging van vrijwillige consulenten :

a) aan de sociale diensten voor bijzondere jeugdbijstand, overeenkomstig artikel 37 van het besluit van de Vlaamse regering van 8 december 1998 betreffende de organisatie en de werking van de comités voor bijzondere jeugdzorg;

b) aan de sociale diensten van de Vlaamse Gemeenschap bij de jeugdrechtsbanken, overeenkomstig artikel 28, § 1 van het besluit van de Vlaamse regering van 17 juli 1991 houdende organisatie en werkwijze van de sociale diensten van de Vlaamse Gemeenschap bij de jeugdrechtsbanken;

3° het nemen van beslissingen bedoeld in artikel 42, § 3 en artikel 55, § 1, tweede lid, van het besluit van de Vlaamse regering van 13 juli 1994 inzake de erkenningsvoorwaarden en de subsidiënormen voor de voorzieningen van de bijzondere jeugdbijstand;

4° het verlenen van niet-gereguleerde subsidies, die niet nominatim in de begroting zijn ingeschreven, tot een maximum bedrag van 150.000 euro;

5° het verlenen van subsidies die nominatim in de begroting zijn vermeld;

6° binnen de perken van de bepalingen van het besluit van de Vlaamse regering van 13 juli 1994 inzake de erkenningsvoorwaarden en de subsidiënormen voor de voorzieningen van de bijzondere jeugdbijstand, het spreiden van de terugbetalingstermijnen van vorderingen over maximaal 60 maanden;

7° in afwachting van de wettelijke annulatie, de invordering van vorderingen voor een bedrag van ten hoogste 7.450 € per dossier, op te schorten als de inning of de terugvordering ervan strijdig is met een goed financieel beheer. Deze vorderingen hebben betrekking op :

- a) de terugvordering van ten onrechte betaalde subsidies;
- b) de terugvordering van kinderbijlagen of van vergoedingen die een gedeelte van de kinderbijlagen vervangen;
- c) de inning van bijdragen van personen ten aanzien van wie hulp wordt georganiseerd of van de onderhoudsplichtige personen.

Art. 17. Bij het gebruik van de delegaties gelden de algemene regelingen, voorwaarden en beperkingen, zoals vervat in het besluit van de Vlaamse regering van 10 oktober 2003 tot regeling van de delegatie van beslissingsbevoegdheden aan de hoofden van de intern verzelfstandigde agentschappen van de Vlaamse overheid, met inbegrip van de bepalingen inzake subdelegatie, de regeling bij vervanging en de verantwoording.

Daarnaast gelden inzake het gebruik van de delegaties nog volgende bepalingen :

1° wat betreft de delegatie inzake de beslissingen, bedoeld in artikel 16, 3°, kunnen voor de bevoegdheden vermeld in artikel 42, § 3, van het besluit van de Vlaamse regering van 13 juli 1994 inzake de erkenningsvoorwaarden en de subsidiënormen voor de voorzieningen van de bijzondere jeugdbijstand, geen subdelegaties worden toegekend;

2° wat betreft de delegatie inzake de invordering, bedoeld in artikel 16, 7°, dient het hoofd van het agentschap vooreerst :

- a) bij gewone brief de betrokkene aan te manen tot betaling;
- b) bij aangetekende brief de betrokkene een tweede maal aan te manen tot betaling;
- c) naar de financiële toestand van de betrokkene te vragen om eventueel zijn onvermogen om te betalen vast te stellen;
- d) aan de betrokkene voor te stellen een afbetalingsplan, bedoeld in artikel 16, 6°, te volgen.

Als de kosten van de invorderingsprocedure kennelijk de verwachte baten zouden overschrijden of wanneer de betrokkene niet te bereiken is of in de onmogelijkheid verkeert zijn wil te kennen te geven, mag het hoofd van het agentschap bij gemotiveerde beslissing geheel of gedeeltelijk afzien van de in het tweede lid, 2° bedoelde invorderingsprocedure.

HOOFDSTUK V. — *Controle, opvolging en toezicht*

Art. 18. Onverminderd de artikelen 9, 33 en 34 van het kaderdecreet bestuurlijk beleid van 18 juli 2003 met betrekking tot informatieverstrekking, rapportering, interne controle en interne audit, is de minister verantwoordelijk voor de opvolging van en het toezicht op het agentschap.

Art. 19. De minister kan, in het kader van de opvolging en de uitoefening van het toezicht, op ieder ogenblik aan het hoofd van het agentschap informatie, rapportering en verantwoording vragen over bepaalde aangelegenheden, zowel op geaggregeerd niveau als op niveau van individuele onderwerpen en dossiers.

HOOFDSTUK VII. — *Raadgevend comité*

Art. 20. Bij het agentschap wordt een raadgevend comité opgericht, dat advies verstrekt op verzoek van het hoofd van het agentschap. Het raadgevend comité verstrekt tevens op eigen initiatief advies over alle aangelegenheden die van belang zijn voor de taken van het agentschap.

Art. 21. Het raadgevend comité is samengesteld uit een gelijke vertegenwoordiging van de volgende maatschappelijke geledingen van het beleidsveld :

1° de gebruikers van de door het agentschap georganiseerde ondersteuning, ondermeer verleend door voorzieningen;

2° de voorzieningen die op de vermelde taakgebieden werkzaam zijn;

3° de werknemers van de voorzieningen.

In het raadgevend comité kunnen ook andere, door de minister aan te wijzen personen, zitting hebben, alsook onafhankelijke deskundigen op het werktein van het agentschap.

Het lidmaatschap van het raadgevend comité is onverenigbaar met de hoedanigheid van personeelslid van het agentschap.

De minister stelt de nadere regels voor de samenstelling van het raadgevend comité vast, en kan voor de leden ervan een vergoeding bepalen. De leden worden door de minister voor een periode van vier jaar benoemd.

Het raadgevend comité stelt een huishoudelijk reglement op en legt het ter goedkeuring voor aan de minister. Het reglement stelt de praktische werking vast, de deontologie, de informatie- en rapporteringsopdracht van het comité, en de aard van de dossiers en rapporten die aan het raadgevend comité voorgelegd moeten worden.

HOOFDSTUK VIII. — *Slotbepalingen*

Art. 22. Volgende besluiten van de Vlaamse regering worden gewijzigd :

1° in artikel 1, 3°, van het besluit van de Vlaamse regering van 17 juli 1991 houdende de organisatie en werkwijze van de sociale diensten van de jeugdrechtbanken bij de Vlaamse Gemeenschap, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse regering van 13 december 2002, worden de woorden « het bestuur » vervangen door de woorden « het agentschap : het Intern Verzelfstandigd Agentschap Jongerenwelzijn »;

2° in artikel 1, 5°, van het besluit van de Vlaamse regering van 13 juli 1994 inzake de erkenningsvoorwaarden en de subsidiënormen van de voorzieningen van de bijzondere jeugdbijstand, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse regering van 19 november 1996, 8 december 1998, 7 april 2000, 8 december 2000, 30 maart 2001 en 10 juli 2001, worden de woorden « de administratie » vervangen door de woorden « het bevoegde agentschap : het Intern Verzelfstandigd Agentschap Inspectie Welzijn en Volksgezondheid en/of het Intern Verzelfstandigd Agentschap Jongerenwelzijn »;

3° in artikel 1, 2° van het besluit van de Vlaamse regering van 8 december 1998 betreffende de organisatie en de werking van de comités voor bijzondere jeugdzorg, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse regering van 13 december 2002, worden de woorden « de administratie » vervangen door de woorden « het agentschap : het Intern Verzelfstandigd Agentschap Jongerenwelzijn »;

4° in artikel 1, 4° van het besluit van de Vlaamse regering van 13 december 2002 houdende financiële bepalingen inzake uitgaven voor werkingskosten van de comités voor bijzondere jeugdzorg, de bemiddelingscommissies voor bijzondere jeugdbijstand, de sociale diensten van de Vlaamse Gemeenschap bij de jeugdrechtbanken en de regionale diensten van de afdeling Bijzondere Jeugdbijstand en inzake uitgaven voor de preventiewerking van de comités voor bijzondere jeugdzorg en de regionale preventiewerking van de afdeling Bijzondere Jeugdbijstand worden de woorden « de afdeling » vervangen door de woorden « het agentschap : het Intern Verzelfstandigd Agentschap Jongerenwelzijn ».

Art. 23. Volgende besluiten van de Vlaamse regering worden opgeheven :

1° het besluit van de Vlaamse regering van 19 april 1995 betreffende de samenstelling en de werking van een pedagogische commissie voor de gemeenschapsinstellingen voor bijzondere jeugdbijstand;

2° het besluit van de Vlaamse regering van 23 juli 1998 betreffende het beheer en de werking van het Fonds Bijzondere Jeugdbijstand.

Art. 24. De Vlaamse regering stelt de datum vast waarop dit besluit in werking treedt. Deze inwerkingtreding valt samen met het van kracht worden van het decreet tot omvorming van het « Fonds Bijzondere Jeugdbijstand » tot het intern zelfstandig agentschap met rechtspersoonlijkheid « Fonds Jongerenwelzijn » en tot wijziging van de decreten inzake bijzondere jeugdbijstand, gecoördineerd op 4 april 1990.

Art. 25. De Vlaamse minister bevoegd voor de Bijstand aan Personen, het Gezondheidsbeleid, de Gelijke Kansen en de Investerings voor verzorgingsinstellingen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 7 mei 2004.

De minister-president van de Vlaamse regering,
B. SOMERS

De Vlaamse minister van Welzijn, Gezondheid en Gelijke Kansen,
A. BYTTEBIER

TRADUCTION

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FLAMANDE

F. 2004 — 1937

[C — 2004/35830]

**7 MAI 2004. — Arrêté du Gouvernement flamand portant création de l'agence autonomisée interne
« Jongerenwelzijn » (Aide sociale aux jeunes)**

Le Gouvernement flamand,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 87, § 1^{er};

Vu le décret cadre sur la politique administrative du 18 juillet 2003, notamment l'article 6, § 2;

Vu les décrets relatifs à l'assistance spéciale à la jeunesse, coordonnés le 4 avril 1990, modifiés par les décrets des 21 décembre 1990, 25 juin 1992, 15 juillet 1997, et 7 mai 2004;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 17 juillet 1991 portant organisation et mode de fonctionnement des services sociaux de la Communauté flamande auprès des tribunaux de la jeunesse, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 décembre 2002;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 juillet 1994 relatif aux conditions d'agrément et aux normes de subventionnement des structures d'assistance spéciale à la jeunesse, modifié par les arrêtés du Gouvernement flamand des 19 novembre 1996, 8 décembre 1998, 7 avril 2000, 8 décembre 2000, 30 mars 2001 et 10 juillet 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 23 juillet 1998 relatif à la gestion et au fonctionnement du « Fonds Bijzondere Jeugdbijstand » (Fonds d'Assistance spéciale à la Jeunesse);

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 8 décembre 1998 relatif à l'organisation et au fonctionnement des comités d'aide spéciale à la jeunesse, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 décembre 2002;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 décembre 2002 portant des dispositions financières en matière de dépenses pour les frais de fonctionnement des comités d'aide spéciale à la jeunesse, des commissions de médiation d'assistance spéciale à la jeunesse, des services sociaux de la Communauté flamande auprès des tribunaux de la jeunesse et des services régionaux de la division de l'assistance spéciale à la jeunesse et en matière de dépenses pour les activités de prévention des comités d'aide spéciale à la jeunesse et des actions de prévention régionales de la division de l'assistance spéciale à la jeunesse;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 10 octobre 2003 réglant la délégation de compétences de décision aux chefs des agences autonomisées internes de l'Administration flamande;

Vu l'accord du Ministre flamand chargé du Budget, donné le 12 février 2004;

Vu la demande d'avis à donner par le Conseil d'Etat dans un délai ne dépassant pas trente jours;

Vu l'avis 36 587/3 du Conseil d'Etat, donné le 24 février 2004, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Considérant qu'il est indiqué, en vue de l'accomplissement efficace de certaines tâches d'exécution de la politique en matière d'aide sociale et de santé publique, de créer au sein du Ministère flamand de l'Aide sociale et de la Santé publique une agence autonomisée interne sans personnalité juridique;

Sur la proposition de la Ministre flamande de l'Aide sociale, de la Santé et de l'Egalité des Chances;

Après délibération,

Arrête :

CHAPITRE I^{er}. — *Dénomination, objet et missions de l'agence*

Article 1^{er}. Au sein du ministère flamand de l'Aide sociale et de la Santé publique, il est créé une agence autonomisée interne sans personnalité juridique, sous le nom Aide sociale aux jeunes, dénommée ci-après l'agence.

L'agence est créée en vue de l'exécution de la politique en matière d'aide sociale et de santé publique.

L'agence fait partie du domaine politique de l'Aide sociale et de la Santé publique.

Art. 2. L'agence a pour mission d'offrir, conjointement avec ses partenaires, partant d'un besoin ou d'une demande, un continu de soins au groupe cible, en vue de sauvegarder les chances d'épanouissement de ce groupe cible.

Le groupe cible concerné par les activités de l'agence, se compose de :

1° les jeunes pour lesquels l'intégration et la participation sociales sont compromises ou risquent de l'être par une condition de vie problématique, ou par une culture de vie différente ou par d'autres situations socialement inacceptées; par jeunes on entend : les enfants et les jeunes jusqu'à l'âge de 25 ans;

2° les personnes soumises aux mesures énumérées dans une loi fédérale portant des mesures à l'égard de mineurs ayant commis un fait qualifié d'infraction;

3° les parents, les responsables de l'éducation et les personnes physiques habitant chez les personnes visées aux 1° et 2° ou ayant un lien affectif avec ces personnes, ou qui habitent à proximité ou qui ont des contacts réguliers avec elles, notamment en allant à l'école ou pendant les loisirs.

Lors de l'exécution de sa mission, l'agence met l'accent sur les points de départ suivants :

1° faire preuve de respect des droits du groupe cible et des personnes qui en font partie;

2° faire appel le plus possible à la responsabilité propre et aux potentialités du groupe cible et des personnes qui en font partie;

3° se focaliser sur le maintien ou la reprise de l'intégration sociale des personnes faisant partie du groupe cible et de leur participation sociale.

Dans leur action, l'agence et les structures pilotées respectent la conviction idéologique, philosophique et religieuse des personnes auxquelles elles s'adressent.

Art. 3. Les tâches essentielles de l'agence comprennent :

1° l'organisation d'une aide de qualité au groupe cible;

2° la mise en oeuvre et la coordination de tâches en application de la politique relative à l'aide intégrale à la jeunesse, telle que visée au décret du 19 juillet 2002 relatif à l'aide intégrale à la jeunesse;

3° la mise en oeuvre d'une politique en matière de délinquance juvénile;

4° la mise en oeuvre de la politique de prévention, afin d'empêcher que le groupe cible ne se retrouve dans une condition de vie problématique;

5° la gestion du « Fonds Jongerenwelzijn ».

Art. 4. Les tâches visées à l'article 3 comprennent en tout cas :

1° l'exécution de tâches en application des décrets relatifs à l'assistance spéciale à la jeunesse, coordonnés le 4 avril 1990;

2° l'organisation et la gestion des institutions communautaires d'assistance spéciale à la jeunesse;

3° de l'exécution des tâches en matière d'accueil, d'orientation, d'observation et d'accompagnement de personnes jusqu'à l'âge maximum de 20 ans, définies dans une loi fédérale portant des mesures à l'égard de mineurs ayant commis un fait qualifié d'infraction;

4° l'organisation de l'aide dans les centres fermés organisés par les autorités fédérales pour l'accueil de mineurs ayant commis un fait qualifié d'infraction;

5° la programmation, l'agrément et le subventionnement de structures et du placement familial, ainsi que le subventionnement de projets.

Art. 5. Conformément à l'article 9, § 1^{er}, 1°, du décret cadre sur la politique administrative du 18 juillet 2003, le contrat de gestion règle la concrétisation qualitative et quantitative de l'accomplissement des missions confiées à l'agence, assortie d'objectifs stratégiques et opérationnels, décrits à l'aide de critères mesurables.

Art. 6. Dans l'accomplissement de ses missions et tâches, l'agence agit au nom de la personne morale Communauté flamande. Dans l'accomplissement de la tâche visée à l'article 3, 5°, l'agence agit au nom de la personne morale « Fonds Jongerenwelzijn ».

Art. 7. Sans préjudice du traitement des réclamations portant sur le fonctionnement et les services propres, tel que fixé dans le décret du 1^{er} juin 2001 octroyant un droit de réclamation à l'égard d'administrations, l'agence doit recueillir et traiter les réclamations contre des structures agréées par elle.

Art. 8. En vue de l'accomplissement des tâches visées aux articles 3 et 4, l'agence exécute ses tâches de mise en oeuvre de la politique par rapport au groupe cible en cohérence avec :

1° la politique en matière de l'aide sociale et de la santé, menée par la Communauté flamande.

2° la politique menée par d'autres domaines politiques et niveaux politiques.

L'agence développe de l'expertise de terrain relative aux tâches mentionnées aux articles 3 et 4.

L'agence met la connaissance et l'expertise qu'elle a acquise, à disposition de l'aide à la décision politique.

L'agence assure l'optimalisation et la modernisation permanentes de ses services sur la base des développements actuels en matière de connaissance et d'expertise.

L'agence enregistre et traite toutes les données collectées dans le cadre de sa mission, qui sont nécessaires pour :

1° accomplir les tâches visées aux articles 3 et 4;

2° la contribution centrée sur la politique, visée à l'article 4, § 3, du décret cadre sur la politique administrative du 18 juillet 2003.

Le Ministre qui a le domaine politique de l'Aide sociale et de la Santé publique dans ses attributions, dénommé dans le présent arrêté le Ministre, arrête les modalités relatives à l'enregistrement et le traitement des données, sans préjudice de l'application de la réglementation de protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel.

Art. 9. Pour l'accomplissement de ses missions et tâches, l'agence collabore et conclut des accords de coopération avec des instances, institutions, services et associations actifs dans le domaine de la tâche assignée.

Art. 10. L'agence est tenue de mettre toutes les informations requises à la disposition de l'Agence autonomisée interne de l'Inspection de l'aide sociale et de la santé publique. Une convention de coopération est conclue entre les deux agences.

Le Ministre arrête les modalités relatives à cet accord de coopération.

CHAPITRE II. — *Institutions communautaires*

Art. 11. Il est créé deux institutions communautaires d'assistance spéciale à la jeunesse :

1° l'institution communautaire d'assistance spéciale à la jeunesse « De Kempen », ayant son siège à Mol, et constituée par l'institution communautaire d'assistance spéciale à la jeunesse « De Hutten », l'institution communautaire d'assistance spéciale à la jeunesse « De Markt », et l'institution communautaire d'assistance spéciale à la jeunesse « Ekeren »;

2° l'institution communautaire d'assistance spéciale à la jeunesse « De Zande », ayant son siège à Ruiselede, et constituée par l'institution communautaire d'assistance spéciale à la jeunesse « Ruiselede », et l'institution communautaire d'assistance spéciale à la jeunesse « Beernem ».

CHAPITRE III. — *Pilotage et direction de l'agence*

Art. 12. L'agence relève de l'autorité hiérarchique du Ministre.

Art. 13. Le Ministre pilote l'agence, notamment par le biais du contrat de gestion.

Art. 14. Le chef de l'agence est chargé de la direction générale, du fonctionnement et de la représentation de l'agence, sans préjudice de la possibilité de délégation et sous-délégation de cette compétence.

CHAPITRE IV. — *Délégation de compétences de décision*

Art. 15. Le chef de l'agence a délégation de compétence de décision pour les matières fixées à l'arrêté du Gouvernement flamand du 10 octobre 2003 réglant la délégation de compétences de décision aux chefs des agences autonomisées internes de l'Administration flamande.

En ce qui concerne les matières visées à l'alinéa premier, une délégation complémentaire est conférée au chef de l'agence en vue de l'octroi de subventions réglementées pour lesquelles la réglementation ne prévoit pas de droit fixe dans le chef des bénéficiaires éventuels.

La délégation générale au chef de l'agence des tâches de surveillance, de contrôle et d'inspection visées à l'article 16, 6° de l'arrêté visé à l'alinéa premier est limitée, en exécution de l'article 17 dudit arrêté, aux tâches qui ne sont pas exécutées par l'agence autonomisée interne « Inspection de l'aide sociale et de la santé publique ».

Art. 16. Outre les délégations relatives aux matières visées à l'article 14, les délégations spécifiques suivantes sont conférées au chef de l'agence :

- 1° la gestion du « Fonds Jongerenwelzijn »;
- 2° la décision d'adjoindre des conseils bénévoles :

a) aux services sociaux de l'assistance spéciale à la jeunesse, conformément à l'article 37 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 8 décembre 1998 relatif à l'organisation et au fonctionnement des comités d'aide spéciale à la jeunesse;

b) aux services sociaux de la Communauté flamande auprès des tribunaux de la jeunesse, conformément à l'article 28, § 1^{er} de l'arrêté du Gouvernement flamand du 17 juillet 1991 portant organisation et fonctionnement des services sociaux de la Communauté flamande auprès des tribunaux de la jeunesse;

3° la prise de décisions visées à l'article 42, § 3 et à l'article 55, § 1^{er}, alinéa 2, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 juillet 1994 relatif aux conditions d'agrément et aux normes de subventionnement des structures d'assistance spéciale à la jeunesse;

4° l'octroi de subventions non réglementées, qui ne sont pas inscrites nominativement au budget, plafonnées à un montant de 150.000 euros;

5° l'octroi de subventions inscrites nominativement au budget;

6° dans les limites des dispositions de l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 juillet 1994 relatif aux conditions d'agrément et aux normes de subventionnement des structures d'assistance spéciale à la jeunesse, l'échelonnement de délais de remboursement de créances sur 60 mois au maximum;

7° en attendant l'annulation légale, la réclamation de créances pour un montant de 7.450 euros au maximum par dossier, à suspendre si le recouvrement ou la réclamation est contraire à la bonne gestion financière. Ces créances concernent :

- a) le recouvrement de subventions payées indûment;
- b) le recouvrement d'allocations familiales ou d'indemnités remplaçant une partie des allocations familiales;
- c) le recouvrement de contributions de personnes pour qui une aide est organisée ou de débiteurs alimentaires.

Art. 17. L'utilisation des délégations est soumise aux réglementations, conditions et limitations générales, telles que reprises à l'arrêté du Gouvernement flamand du 10 octobre 2003 réglant la délégation de compétences de décision aux chefs des agences autonomisées internes de l'Administration flamande, y compris les dispositions relatives à la sous-délégation, la réglementation en cas de remplacement et la justification.

En outre, les dispositions suivantes s'appliquent à l'utilisation des délégations :

1° en ce qui concerne la délégation relative aux décisions visées à l'article 16, 3°, aucune subdélégation ne peut être conférée pour les compétences visées à l'article 42, § 3, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 juillet 1994 relatif aux conditions d'agrément et aux normes de subventionnement des structures d'assistance spéciale à la jeunesse;

2° en ce qui concerne la délégation relative à la réclamation visée à l'article 16, 7°, le chef de l'agence doit d'abord :

- a) sommer l'intéressé, par lettre ordinaire, de payer;
- b) sommer l'intéressé une seconde fois de payer, par lettre recommandée;
- c) s'informer sur la situation financière de l'intéressé afin de constater éventuellement son incapacité de payer;
- d) proposer à l'intéressé de suivre un plan de paiement tel que visé à l'article 16, 6°.

Si les coûts de la procédure de réclamation s'avèrent supérieurs aux bénéfices, si l'intéressé est injoignable ou lorsqu'il lui est impossible d'exprimer sa volonté, le chef de l'agence peut renoncer, par décision motivée, totalement ou partiellement, à la procédure de réclamation visée à l'alinéa 2, 2°.

CHAPITRE V. — *Contrôle, suivi et tutelle*

Art. 18. Sans préjudice des articles 9, 33 et 34 du décret cadre sur la politique administrative du 18 juillet 2003 concernant la fourniture d'informations, les rapports, le contrôle interne et l'audit interne, le Ministre est responsable du suivi et de la tutelle de l'agence.

Art. 19. Dans le cadre du suivi et de l'exercice de la tutelle, le Ministre peut demander à tout moment au chef de l'agence des informations, des rapports et une justification concernant certaines matières, tant au niveau agrégé qu'au niveau de sujets et dossiers individuels.

CHAPITRE VII. — *Comité consultatif*

Art. 20. Au sein de l'agence il est créé un comité consultatif qui fournit des conseils sur la demande du chef de l'agence. Le comité consultatif fournit également d'initiative des conseils concernant toutes les matières qui sont importantes pour les tâches de l'agence.

Art. 21. Le comité consultatif se compose d'une représentation égale des catégories sociales suivantes du domaine de gestion :

- 1° les usagers de l'appui organisé par l'agence, fourni notamment par des structures;
- 2° les structures actives dans les domaines de tâches précités;
- 3° les travailleurs des structures.

D'autres personnes à désigner par le Ministre peuvent également siéger au comité consultatif, ainsi que des experts indépendants dans le champ d'action de l'agence.

La qualité de membre du comité consultatif est incompatible avec la qualité de membre du personnel de l'agence.

Le Ministre arrête les modalités de la composition du comité consultatif, et peut fixer une indemnité pour les membres dudit comité. Les membres sont nommés par le Ministre pour une période de quatre ans.

Le comité consultatif établit un règlement d'ordre intérieur et le soumet à l'approbation du Ministre. Le règlement détermine le fonctionnement pratique, la déontologie, la mission d'information et d'établissement de rapports du comité, et la nature des dossiers et des rapports qui doivent être soumis au comité consultatif.

CHAPITRE VIII. — *Dispositions finales*

Art. 22. Les arrêtés suivants du Gouvernement flamand sont modifiés :

1° à l'article 1^{er}, 3°, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 17 juillet 1991 portant organisation et mode de fonctionnement des services sociaux de la Communauté flamande auprès des tribunaux de la jeunesse, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 décembre 2002, les mots « la direction » sont remplacés par les mots « l'agence » : l'agence autonomisée interne « Jongerenwelzijn »;

2° à l'article 1^{er}, 5°, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 juillet 1994 relatif aux conditions d'agrément et aux normes de subventionnement des structures d'assistance spéciale à la jeunesse, modifié par les arrêtés du Gouvernement flamand des 19 novembre 1996, 8 décembre 1998, 7 avril 2000, 8 décembre 2000, 30 mars 2001 et 10 juillet 2001, les mots « l'administration » sont remplacés par les mots « l'agence compétente »; l'agence autonomisée interne « Inspectie Welzijn en Volksgezondheid » et/ou l'agence autonomisée interne « Jongerenwelzijn »;

3° à l'article 1^{er}, 2°, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 8 décembre 1998 relatif à l'organisation et au fonctionnement des comités d'aide spéciale à la jeunesse, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 décembre 2002, les mots « l'administration » sont remplacés par les mots « l'agence » : l'agence autonomisée interne « Jongerenwelzijn »;

4° à l'article 1^{er}, 4° de l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 décembre 2002 portant des dispositions financières en matière de dépenses pour les frais de fonctionnement des comités d'aide spéciale à la jeunesse, des commissions de médiation d'assistance spéciale à la jeunesse, des services sociaux de la Communauté flamande auprès des tribunaux de la jeunesse et des services régionaux de la division de l'assistance spéciale à la jeunesse et en matière de dépenses pour les activités de prévention des comités d'aide spéciale à la jeunesse et des actions de prévention régionales de la division de l'assistance spéciale à la jeunesse les mots « la division » sont remplacés par les mots « l'agence » : l'agence autonomisée interne « Jongerenwelzijn ».

Art. 23. Les arrêtés suivants du Gouvernement flamand sont abrogés :

1° l'arrêté du Gouvernement flamand du 19 avril 1995 relatif à la composition et au fonctionnement d'une commission pédagogique pour les institutions communautaires d'assistance spéciale à la jeunesse;

2° l'arrêté du Gouvernement flamand du 23 juillet 1998 relatif à la gestion et au fonctionnement du « Fonds Bijzondere Jeugdbijstand » (Fonds d'Assistance spéciale à la Jeunesse).

Art. 24. Le Gouvernement flamand fixe la date d'entrée en vigueur du présent décret. Cette entrée en vigueur coïncide avec l'entrée en vigueur du décret portant réforme du « Fonds Bijzondere Jeugdbijstand » (Fonds d'Assistance spéciale à la Jeunesse) en l'agence autonomisée interne dotée de la personnalité juridique « Fonds Jongerenwelzijn » (Fonds d'aide sociale aux jeunes) et modifiant les décrets relatifs à l'assistance spéciale à la jeunesse, coordonnés le 4 avril 1990.

Art. 25. Le Ministre flamand qui a l'Assistance aux Personnes, la Politique de la Santé, l'Égalité des Chances et les Investissements pour Établissements de soins dans ses attributions, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 7 mai 2004.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
B. SOMERS

La Ministre flamande de l'Aide sociale, de la Santé et de l'Égalité des Chances,
A. BYTTEBIER

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 2004 — 1938

[2004/201572]

29 AVRIL 2004. — Décret relatif à l'organisation du transport médico-sanitaire (1)

Le Conseil régional wallon a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. Le présent décret règle, en application de l'article 138 de la Constitution, une matière visée à l'article 128, § 1^{er}, de celle-ci.

Art. 2. Au sens du présent décret, on entend par :

1^o transport médico-sanitaire : tout transport de patients par ambulance, à l'exception des transports visés par la loi du 8 juillet 1964 relative à l'aide médicale urgente;

2^o patient : toute personne dont l'état médical exige un transport en ambulance;

3^o ambulance : véhicule aménagé pour le transport et l'administration des soins aux malades et aux blessés. Ce véhicule doit être équipé pour le transport des patients couchés et des patients nécessitant une surveillance médicale particulière;

4^o service de transport médico-sanitaire : toute personne physique ou morale exerçant un transport médico-sanitaire en Région wallonne de langue française;

5^o ambulancier : toute personne ayant les compétences visées à l'article 4, § 1^{er}, 3^o, qui pratique le transport médico-sanitaire.

Art. 3. § 1^{er}. Tout service de transport médico-sanitaire doit être agréé.

Pour être agréés, les services de transport médico-sanitaire doivent respecter les normes établies par ou en vertu du présent décret.

L'agrément est octroyé par le Gouvernement pour une durée maximale de cinq ans.

§ 2. Un agrément provisoire est accordé, pour une durée de six mois renouvelable une fois, aux services de transport médico-sanitaire non urgent qui font une première demande.

§ 3. En cas de non-respect des normes, le Gouvernement peut retirer l'agrément ou l'agrément provisoire.

Si un manquement grave aux normes susceptible de porter préjudice à la santé ou à la sécurité des personnes transportées est constaté, le Gouvernement procède au retrait urgent de l'agrément ou de l'agrément provisoire.

§ 4. Le Gouvernement fixe les procédures d'octroi, de retrait et de retrait urgent de l'agrément et de l'agrément provisoire. Il fixe aussi les règles de renouvellement de l'agrément.

Il prévoit notamment la possibilité pour le service concerné de faire valoir son point de vue préalablement à tout retrait de l'agrément ou de l'agrément provisoire ou à tout refus de renouvellement de l'agrément.

§ 5. Un recours administratif est ouvert contre les décisions de refus d'agrément ou de renouvellement d'agrément, de retrait et de retrait urgent d'agrément ou d'agrément provisoire.

Le recours contre les décisions de retrait est suspensif.

Le recours contre les décisions de refus de l'agrément ou de refus du renouvellement de l'agrément ainsi que de retrait urgent n'est pas suspensif.

Le Gouvernement fixe les procédures de recours.

Il prévoit notamment la possibilité pour le service concerné de faire valoir son point de vue.

Art. 4. § 1^{er}. Le Gouvernement agréé les services de transport médico-sanitaire qui répondent ou, si certaines normes ne peuvent être remplies qu'en cours de fonctionnement, s'engagent à répondre aux normes définies par le Gouvernement et qui concernent :

1^o la tarification des services, en considérant le coût de la prise en charge, le nombre de kilomètres parcourus et la manière de le fixer, les suppléments admissibles et leur coût maximal;

2^o l'affichage des tarifs ainsi que les mentions devant figurer sur la facture;

3^o les qualifications requises des ambulanciers et les équivalences à ces qualifications, ainsi que la formation continuée des ambulanciers. Deux personnes ayant les qualifications d'ambulancier doivent être présentes lors de chaque transport de patient;

4^o les modalités de contrôle de la qualité et du prix des services offerts;

5^o l'hygiène;

6^o les fonctions qui doivent être exercées par les services de transport médico-sanitaire;

7^o les modalités de collaboration avec un pharmacien;

8^o les moyens logistiques et humains nécessaires pour garantir un transport approprié en fonction de l'état de santé du patient;

9^o les spécificités de l'ambulance;

10^o l'équipement médico-ambulancier de l'ambulance.

§ 2. Pour être agréés, les services de transport médico-sanitaire doivent contracter pour le service et pour chaque membre de son personnel une assurance en responsabilité civile.

Art. 5. § 1^{er}. Toute personne intéressée peut adresser une plainte relative au fonctionnement d'un service de transport médico-sanitaire à l'administration ou au Gouvernement. Toute plainte est instruite par l'administration.

La plainte fait l'objet d'un accusé de réception dans les dix jours.

§ 2. L'administration à qui une plainte a été adressée en informe sans délai le Gouvernement. Le responsable du service médico-sanitaire est également informé de toute plainte le concernant dans le respect de l'anonymat du plaignant.

§ 3. Lorsqu'une médiation s'avère possible, l'administration peut agir en conciliation et formuler des recommandations qui lui semblent de nature à apporter une solution.

§ 4. L'administration adresse au Gouvernement un rapport sur les informations qu'elle a pu recueillir.

Le responsable du service médico-sanitaire informe sans délai l'administration des suites qu'il a réservées à la plainte.

Le Gouvernement ou l'administration informe le plaignant et le responsable du service médico-sanitaire de la suite réservée à la plainte.

Art. 6. Sont punis d'un emprisonnement de trois mois à deux ans et d'une amende de 1.000 à 10.000 euros ou d'une de ces peines seulement ceux qui exercent une activité de transport médico-sanitaire sans être titulaires d'un agrément ou d'un agrément provisoire.

Sont punis d'un emprisonnement de quinze jours à six mois et d'une amende de 100 à 1.000 euros ou d'une de ces peines seulement ceux qui contreviennent aux autres règles établies par ou en vertu du présent décret.

Art. 7. Le Gouvernement désigne les fonctionnaires et agents chargés de veiller au respect des dispositions du présent décret et de ses arrêtés d'application.

Ces fonctionnaires et agents peuvent pénétrer dans les services de transport médico-sanitaire ou dans les ambulances et se faire fournir tous documents et renseignements nécessaires à l'accomplissement de leur mission.

Ils peuvent interroger toute personne sur tout fait dont la connaissance est utile à l'exercice de la surveillance.

Ils établissent des rapports de leurs constatations qui valent jusqu'à preuve du contraire. Une copie du rapport est envoyée au contrevenant dans un délai de quinze jours qui suit le jour du constat de l'infraction.

Ils peuvent recourir à la force publique pour l'exercice de leur mission.

Les fonctionnaires désignés ont la qualité d'officier de police judiciaire auxiliaire du procureur du Roi. Ces fonctionnaires sont tenus de prêter devant le juge de paix de leur domicile le serment prescrit par le décret du 20 juillet 1831.

Art. 8. Le Gouvernement fixe les règles selon lesquelles les services de transport médico-sanitaire en activité au jour de l'entrée en vigueur du présent décret pourront continuer à exercer leurs activités jusqu'au jour où il sera statué sur leur demande d'agrément.

Il fixe aussi les dispositions transitoires relatives à la qualification et à la formation des ambulanciers en activité au jour de l'entrée en vigueur du présent décret.

Art. 9. Le Gouvernement fixe la date d'entrée en vigueur du présent décret.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Namur, le 29 avril 2004.

Le Ministre-Président,

J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Le Ministre de l'Economie, des P.M.E, de la Recherche et des Technologies nouvelles,
S. KUBLA

Le Ministre des Transports, de la Mobilité et de l'Energie,
J. DARAS

Le Ministre du Budget, du Logement, de l'Equipement et des Travaux publics,
M. DAERDEN

Le Ministre de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et de l'Environnement,
M. FORET

Le Ministre de l'Agriculture et de la Ruralité,
J. HAPPART

Le Ministre des Affaires intérieures et de la Fonction publique,
Ch. MICHEL

Le Ministre des Affaires sociales et de la Santé,
Th. DETIENNE

Le Ministre de l'Emploi et de la Formation,
Ph. COURARD

—
Note

(1) *Session 2003-2004.*

Documents du Conseil 676 (2003-2004) N^{os} 1 à 7.

Compte rendu intégral. — Discussion et vote. Séance publique du 28 avril 2004.

—
VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 2004 — 1938

[2004/201572]

29 APRIL 2004. — Decreet betreffende de organisatie van het medisch-sanitair vervoer (1)

De Waalse Gewestraad heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Dit decreet regelt overeenkomstig artikel 138 van de Grondwet een materie bedoeld in artikel 128, § 1, van de Grondwet.

Art. 2. In de zin van dit decreet wordt verstaan onder :

1° medisch-sanitair vervoer : elk vervoer van patiënten per ambulance, met uitzondering van het vervoer bedoeld in de wet van 8 juli 1964 betreffende de dringende geneeskundige hulpverlening;

2° patiënt : elke persoon wiens medische toestand vervoer per ambulance vereist;

3° ambulance : voertuig ingericht voor het vervoer van en de zorgverlening aan zieken en gekwetsten. Dat voertuig is uitgerust voor het vervoer van liggende patiënten en van patiënten die een bijzonder medisch toezicht vereisen;

4° dienst voor medisch-sanitair vervoer : elke natuurlijke of rechtspersoon die medisch-sanitair vervoer verricht in het Franse taalgebied van het Waalse Gewest;

5° ambulancier : elke persoon die beschikt over de bevoegdheden bedoeld in artikel 4, § 1, 3°, om medisch-sanitair vervoer te verrichten.

Art. 3. § 1. Elke dienst voor medisch-sanitair vervoer moet erkend zijn.

Om erkend te worden voldoen de diensten voor medisch-sanitair vervoer aan de normen opgelegd bij of krachtens dit decreet.

De erkenning wordt voor maximum vijf jaar door de Regering toegekend.

§ 2. Een voorlopige erkenning wordt voor een eenmalig hernieuwbare duur van zes maanden toegekend aan de diensten voor niet dringend medisch-sanitair vervoer die een eerste aanvraag indienen.

§ 3. Als de normen niet in acht worden genomen, kan de Regering de erkenning of de voorlopige erkenning intrekken.

Bij vaststelling van een ernstige overtreding van de normen die schadelijk kan zijn voor de gezondheid of de veiligheid van de vervoerde personen, wordt de erkenning of de voorlopige erkenning onmiddellijk door de Regering ingetrokken.

§ 4. De Regering bepaalt de procedures voor de toekenning, de intrekking en de dringende intrekking van de erkenning en de voorlopige erkenning. Ze bepaalt eveneens de regels voor de hernieuwing van de erkenning.

Ze geeft betrokken dienst o.a. de mogelijkheid om zijn standpunt te laten gelden vóór elke intrekking van de erkenning of voorlopige erkenning of vóór elke weigering van hernieuwing van de erkenning.

§ 5. Een administratief beroep wordt ingesteld tegen alle beslissingen tot weigering van erkenning of hernieuwing van erkenning, van intrekking en dringende intrekking van de erkenning of de voorlopige erkenning.

Het beroep tegen de beslissingen tot intrekking is opschortend.

Het beroep tegen de beslissingen tot weigering van de erkenning of tot weigering van hernieuwing van de erkenning, alsook tot dringende intrekking is niet opschortend.

De Regering legt de beroepsprocedures vast.

Zij voorziet o.a. in de mogelijkheid voor betrokken dienst om zijn standpunt te laten gelden.

Art. 4. § 1. De Regering erkent de diensten voor medisch-sanitair vervoer die voldoen aan de door haar voorgeschreven normen of, als bepaalde normen slechts tijdens de werkingsduur vervuld kunnen worden, aan de diensten die zich ertoe verbinden aan die normen te voldoen en die betrekking hebben op :

1° de tarifiering van de diensten, met inachtneming van de kosten voor de tenlasteneming, het aantal afgelegde kilometers en de wijze waarop het berekend wordt, de toelaatbare toeslagen en de maximale kost ervan;

2° het aanplakken van de tarieven, alsmede de gegevens die de factuur moet vermelden;

3° de vereiste kwalificaties van de ambulanciers en de gelijkstellingen met die kwalificaties, alsook hun permanente opleiding. Bij elke patiëntenvervoer zijn twee personen aanwezig die over de kwalificaties van ambulancier beschikken;

4° de modaliteiten voor de controle op de kwaliteit en de prijs van de geboden diensten;

5° de hygiëne;

6° de door de diensten voor medisch-sanitair vervoer te vervullen functies;

7° de modaliteiten voor de samenwerking met een apotheker;

8° de nodige logistieke en menselijke middelen om een vervoer te waarborgen dat aan de gezondheidstoestand van de patiënt beantwoordt;

9° de specificiteiten van de ambulance;

10° de medische uitrusting van de ambulance.

§ 2. Om erkend te worden sluiten de diensten voor medisch-sanitair vervoer een verzekering inzake burgerlijke aansprakelijkheid voor de dienst en voor elk lid van zijn personeel.

Art. 5. § 1. Elke belanghebbende kan bij de administratie of bij de Regering een klacht indienen i.v.m. de werking van een dienst voor medisch-sanitair vervoer. Elke klacht wordt door de administratie behandeld.

De klacht is het voorwerp van een bericht van ontvangst binnen tien dagen.

§ 2. De administratie waar de klacht wordt ingediend verwittigt onmiddellijk de Regering. De verantwoordelijke van de medisch-sanitaire dienst wordt eveneens in kennis gesteld van elke klacht die hem betreft, met inachtneming van de anonimiteit van de klager.

§ 3. Als er een bemiddelingsmogelijkheid bestaat, kan de administratie aanzetten tot een minnelijke schikking en aanbevelingen formuleren die volgens haar tot een oplossing kunnen leiden.

§ 4. De administratie bezorgt de Regering een verslag over de gegevens die ze heeft kunnen inwinnen.

De verantwoordelijke van de medisch-sanitaire dienst geeft de administratie zo spoedig mogelijk kennis van de gevolgen die hij aan de klacht heeft gegeven.

De Regering of de administratie geeft de klager en de verantwoordelijke van de medisch-sanitaire dienst kennis van het gevolg dat aan de klacht werd gegeven.

Art. 6. Degenen die een activiteit van medisch-sanitair vervoer uitoefenen zonder erkenning of voorlopige erkenning worden gestraft met drie maanden à twee jaar opsluiting en met een boete van 1.000 à 10.000 euro of slechts met één van die straffen.

Degenen die de andere regels overtreden die bij of krachtens dit decreet worden voorgeschreven, worden gestraft met veertien dagen à zes maanden opsluiting en met een boete van 100 à 1.000 euro of met één van die straffen.

Art. 7. De Regering wijst de ambtenaren en personeelsleden aan die zullen toezien op de naleving van de bepalingen van dit decreet en van de uitvoeringsbesluiten ervan.

Die ambtenaren en personeelsleden mogen de diensten voor medisch-sanitair vervoer de ambulances binnenstappen en verzoeken om alle stukken en gegevens die ze nodig achten om hun opdracht te vervullen.

Ze mogen elke persoon ondervragen over elk feit waarvan de kennis nuttig is om toezicht uit te oefenen.

Hun vaststellingen worden in een verslag opgenomen en blijven geldig behoudens tegenbewijs. Een afschrift van het verslag wordt naar de overtreder gestuurd binnen veertien dagen na de dag waarop de overtreding is vastgesteld.

Ze mogen een beroep doen op de openbare macht om hun opdracht te vervullen.

De aangewezen ambtenaren hebben de hoedanigheid van officier van de gerechtelijke politie hulpofficier van de procureur des Konings. Die ambtenaren moeten voor de vrederechter van hun woonplaats de eed afleggen die bij het decreet van 20 juli 1831 opgelegd wordt.

Art. 8. De Regering bepaalt de regels op grond waarvan de diensten voor medisch-sanitair vervoer die functioneren op de datum van inwerkingtreding van dit decreet hun activiteiten zullen mogen blijven uitoefenen tot de dag waarop over hun aanvraag om erkenning beslist zal worden.

Ze voorziet ook in de overgangsbepalingen voor de kwalificatie en de opleiding van de ambulanciers die hun activiteit uitoefenen op de datum van inwerkingtreding van dit decreet.

Art. 9. De Regering legt de datum van inwerkingtreding van dit decreet vast.
Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.
Namen, 29 april 2004.

De Minister-President,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

De Minister van Economie, K.M.O.'s, Onderzoek en Nieuwe Technologieën,
S. KUBLA

De Minister van Vervoer, Mobiliteit en Energie,
J. DARAS

De Minister van Begroting, Huisvesting, Uitrusting en Openbare Werken,
M. DAERDEN

De Minister van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Leefmilieu,
M. FORET

De Minister van Landbouw en Landelijke Aangelegenheden,
J. HAPPART

De Minister van Binnenlandse Aangelegenheden en Ambtenarenzaken,
Ch. MICHEL

De Minister van Sociale Aangelegenheden en Gezondheid,
Th. DETIENNE

De Minister van Tewerkstelling, Vorming en Huisvesting,
Ph. COURARD

—
Nota

(1) *Zitting 2003-2004*

Stukken van de Raad 676 (2003-2004) Nrs. 1 tot 7.

Volledig verslag. — Bespreking en stemming. Openbare vergadering van 28 april 2004.

—————
MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 2004 — 1939

[2004/201576]

22 AVRIL 2004. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 décembre 2001 portant exécution du décret du 18 juillet 2001 relatif à l'aide sociale aux justiciables

Le Gouvernement wallon,

Vu le décret du 18 juillet 2001 relatif à l'aide sociale aux justiciables;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 décembre 2001 portant exécution du décret du 18 juillet 2001 relatif à l'aide sociale aux justiciables, notamment les articles 15, 18 et 22;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 1^{er} mars 2004;

Vu l'accord du Ministre du Budget;

Vu l'avis du Conseil d'Etat, donné le 5 avril 2004, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, modifiées par la loi du 2 avril 2003;

Sur la proposition du Ministre des Affaires sociales et de la Santé;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Le présent arrêté règle, en vertu de l'article 138 de la Constitution, une matière visée à l'article 128, § 1^{er}, de celle-ci.

Art. 2. A l'article 15, § 1^{er}, 3^o, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 décembre 2001 portant exécution du décret du 18 juillet 2001 relatif à l'aide sociale aux justiciables, il est ajouté in fine un alinéa, rédigé comme suit :

« La fonction de coordination peut être exercée par le membre du personnel licencié dans le domaine des sciences humaines ou sociales visé à l'article 20, 2^o et 3^o. »

Art. 3. Dans l'article 18 du même arrêté :

1^o à l'alinéa 2, les mots « entre 18 heures et 20 heures » sont remplacés par les mots « entre 17 heures et 19 heures »;

2^o il est ajouté un 3^o alinéa, rédigé comme suit :

« Des rendez-vous peuvent être fixés pendant les permanences. »

Art. 4. A l'article 22, § 2, du même arrêté, les mots « l'exercice des fonctions de coordination » sont remplacés par les mots « couvrir les charges liées aux missions de coordination ».

Art. 5. Dans le même arrêté, il est inséré un article 27bis, rédigé comme suit :

« Peuvent être comptabilisés dans les dépenses de fonctionnement :

1° les intérêts des ouvertures de crédit accordées aux services par un organisme bancaire entre le jour de l'introduction de la demande d'avance annuelle visée à l'article 30, alinéa 1^{er}, et le jour du paiement de celle-ci;

2° la quote-part restant à charge de l'employeur dans le cadre des programmes d'insertion professionnelle ou de résorption de chômage. »

Art. 6. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 2004.

Art. 7. Le Ministre des Affaires sociales et de la Santé est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 22 avril 2004.

Le Ministre Président,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE
Le Ministre des Affaires sociales et de la Santé,
Th. DETIENNE

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 2004 — 1939

[2004/201576]

22 APRIL 2004. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 20 december 2001 houdende uitvoering van het decreet van 18 juli 2001 betreffende de hulpverlening aan rechtsonderhorigen

De Waalse Regering,

Gelet op het decreet van 18 juli 2001 betreffende de hulpverlening aan rechtsonderhorigen;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 20 december 2001 houdende uitvoering van het decreet van 18 juli 2001 betreffende de hulpverlening aan rechtsonderhorigen, inzonderheid op de artikelen 15, 18 en 22;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 1 maart 2004;

Gelet op de instemming van de Minister van Begroting;

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 5 april 2004, overeenkomstig artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, gewijzigd bij de wet van 2 april 2003;

Op de voordracht van de Minister van Sociale Aangelegenheden en Gezondheid;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Dit besluit regelt krachtens artikel 138 van de Grondwet een aangelegenheid bedoeld in artikel 128, § 1, ervan.

Art. 2. In artikel 15, § 1, 3°, van het besluit van de Waalse Regering van 20 december 2001 houdende uitvoering van het decreet van 18 juli 2001 betreffende de hulpverlening aan rechtsonderhorigen wordt er in fine een lid toegevoegd luidend als volgt :

« De coördinatiefunctie kan worden uitgeoefend door het personeelslid dat houder is van een licentie op het gebied van de sociale of menswetenschappen bedoeld in artikel 20, 2° en 3°. »

Art. 3. In artikel 18 van hetzelfde besluit :

1° in het tweede lid worden de woorden « tussen 18 en 20 uur » vervangen door de woorden « tussen 17 en 19 uur »;

2° er wordt een derde lid toegevoegd, luidend als volgt :

« Ontmoetingen kunnen worden vastgelegd tijdens het spreekuur ».

Art. 4. In artikel 22, § 2, van hetzelfde besluit worden de woorden « de uitoefening van de coördinatiefunctie » vervangen door de woorden « het dekken van de kosten verbonden aan de coördinatie-opdracht ».

Art. 5. In hetzelfde besluit wordt er een artikel 27bis ingevoegd luidend als volgt :

« In de werkingsuitgaven kunnen worden verrekend :

1° de intresten verbonden aan de kredietopeningen toegekend aan de diensten door een bankinstelling tussen de dag waarop de aanvraag voor het jaarlijks voorschot bedoeld in artikel 30, eerste lid, wordt ingediend en de dag van betaling ervan;

2° het aandeel dat ten laste van de werkgever blijft in het kader van de programma's inschakeling in het beroepsleven of werkloosheidsbestrijding. »

Art. 6. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2004.

Art. 7. De Minister van Sociale Aangelegenheden en Gezondheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 22 april 2004.

De Minister-President,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE
De Minister van Sociale Aangelegenheden en Gezondheid,
Th. DETIENNE

ANDERE BESLUITEN — AUTRES ARRETES

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
KANSELARIJ VAN DE EERSTE MINISTER
EN MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[2004/29130]

« Académie royale de Médecine de Belgique ». — Benoemingen

Bij koninklijk besluit van 1 maart 2004 :

wordt goedgekeurd de verkiezing tot titelvoerende leden van de « Académie royale de Médecine de Belgique » van :

de heren professoren J.-J. Vanderhaeghen, wonende te Brussel; E. Pays, wonende te Nil-Saint-Vincent;

wordt goedgekeurd de verkiezing tot erelid van de « Académie royale de Médecine de Belgique » van :

de heer G. Cornelis, wonende te Basel (Switzerland).

SERVICE PUBLIC FEDERAL
CHANCELLERIE DU PREMIER MINISTRE
ET MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[2004/29130]

Académie royale de Médecine de Belgique. — Nominations

Par arrêté royal du 1^{er} mars 2004 :

est agréée l'élection en qualité de membres titulaires de l'Académie royale de Médecine de Belgique de :

MM. les Professeurs J.-J. Vanderhaeghen, de Bruxelles; E. Pays, de Nil-Saint-Vincent;

est agréée l'élection en qualité de membre honoraire de l'Académie royale de Médecine de Belgique de :

M. le Professeur G. Cornelis, de Bâle (Suisse).

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C - 2004/00232]

Nationale Orden. — Koninklijk Paleis

Bij koninklijk besluit van 29 februari 2004 zijn de volgende benoemingen en decoraties verleend :

LEOPOLDSORDE

Officier

Mej. Anne THIENPONT, hoofd van het Secretariaat van de Grootmaarschalk van het Hof, met ingang van de datum van het besluit.

Zij zal het burgerlijk ereteken dragen.

KROONORDE

Gouden Palmen

De heer Claude CARPENTIER, Hotelmeester 1^e klasse op het Koninklijk Paleis, met ingang van de datum van het besluit.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C - 2004/00232]

Ordres nationaux. — Palais royal

Par arrêté royal du 29 février 2004, sont accordées les nominations et décorations suivantes :

ORDRE DE LEOPOLD

Officier

Mlle Anne THIENPONT, chef de Secrétariat au Département du Grand Maréchal de la Cour, à la date de l'arrêté.

Elle portera la décoration civile.

ORDRE DE LA COURONNE

Palmes d'or

M. Claude CARPENTIER, Maître d'hôtel de 1^{re} classe au Palais royal, à la date de l'arrêté.

Bij koninklijk besluit van 19 maart 2004 is de volgende benoeming verleend :

LEOPOLDSORDE

Officier

Mevr. Erna JACOBS, bibliothecaris van de Koning, met ingang van de datum van het besluit.

Zij zal het burgerlijk ereteken dragen.

Zij nemen vanaf de datum van het besluit hun rang in de Orde in.

Par arrêté royal du 19 mars 2004 est accordée la nomination suivante :

ORDRE DE LEOPOLD

Officier

Mme Erna JACOBS, bibliothécaire du Roi, à la date de l'arrêté.

Elle portera la décoration civile.

Ils prennent rang dans l'Ordre à la date de l'arrêté.

Bij koninklijk besluit van 19 mei 2004 zijn de volgende promoties, benoemingen en decoraties verleend :

LEOPOLDSORDE

Commandeur

De heer DELLEUSE, Jean, Louis, Emile, Hoofd van de boekhouding bij het Waalse Parlement, met ingang van 8 april 2003.

Officier

Mevr. MALOLEPSZY, Christine, Bestuursdirecteur bij het Parlement van de Franse Gemeenschap, met ingang van 8 april 2003.

Ridder

De heren :

CLAIRENENT, Jean-Luc, Adjunct-hoofd van de boekhouding bij het Waalse Parlement, met ingang van 8 april 1999

HARDY, Francis, Ghislain, Roger, Adjunct-adviseur vertaler bij het Waalse Parlement, met ingang van 15 november 2004

HAUWAERT, Alain, Luc, Pierre, Eerste adviseur bij het Waalse Parlement, met ingang van 15 november 1997

Par arrêté royal du 19 mai 2004 sont accordées les promotions, nominations et décorations suivantes :

ORDRE DE LEOPOLD

Commandeur

M. DELLEUSE, Jean, Louis, Emile, Chef de la comptabilité au Parlement wallon, à la date du 8 avril 2003.

Officier

Mme MALOLEPSZY, Christine, Directrice d'administration au Parlement de la Communauté française, à la date du 8 avril 2003.

Chevalier

MM. :

CLAIRENENT, Jean-Luc, Chef adjoint de la comptabilité au Parlement wallon, à la date du 8 avril 1999

HARDY, Francis, Ghislain, Roger, Conseiller adjoint traducteur au Parlement wallon, à la date du 15 novembre 2004

HAUWAERT, Alain, Luc, Pierre, Premier conseiller au Parlement wallon, à la date du 15 novembre 1997

JACOBS, Marcel, Kapitein-dienstchef bij de brandweerdienst van Andenne, met ingang van 15 november 1996

LOWAGIE, Pol, Karel, Gustaaf, Cornélius, Kapitein bij de brandweerdienst van Moeskroen, 15 november 1996.

KROONORDE

Commandeur

De heer FRANCOIS, Jean-Luc, Bestuursdirecteur bij de Senaat, met ingang van 8 april 2004

Mevr.en :

NAUDTS, Anne, Marie, Auguste, Martha, Bestuursdirecteur bij het Waalse Parlement, met ingang van 8 april 2000

PULLARA, Rosetta, Adjunct-Directeur-generaal bij het Waalse Parlement, met ingang van 15 november 2001.

Officier

Mevr. PASQUALI, Angela, Adviseur bij het Waalse Parlement, met ingang van 8 april 2000.

Ridder

Mevrn. :

BELLEMANS, Nelly, Eerstaanwezend assistent bij het Waalse Parlement, met ingang van 15 november 1996

HAUDESTAINE, Monique, Simone,

Eerstaanwezend assistent bij het Waalse Parlement, met ingang van 8 april 2002

De heer LOWAGIE, Frans, Louis, Victor, Corneel, Luitenant bij de brandweerdienst van Moeskroen, met ingang van 8 april 2001.

Gouden Palmen

De heer MARION, Jacques, Hoofd van de Expeditie bij het Parlement van de Franse Gemeenschap, met ingang van 8 april 2002

Mevr. REMACLE, Claudine, Huismeester bij het Parlement van de Franse Gemeenschap, met ingang van 8 april 2001

De heer VANHENTENRYCK, Gérard, G., G., Opperadjutant bij de brandweerdienst van Fleurus, met ingang van 8 april 2000.

Zilveren Palmen

De heren :

HEYEN, Ferdinand, Anton, Sergeant bij de brandweerdienst van Büllingen, met ingang van 8 april 2002

LANDENNE, Claude, Robert, Francis, Xavier, Luitenant bij de brandweerdienst van Yvoir, met ingang van 15 november 1998

THERASSE, Frédéric, Charles, Louis, Eerste sergeant bij de brandweerdienst van Fleurus, met ingang van 8 april 2002

SPECTOR, Marc, Ghislain, Onderluitenant bij de brandweerdienst van Fleurus, met ingang van 15 november 1997.

Gouden Medaille

De heren :

BOUSSIFET, Jean-Pol, Emile, Maurice, Ghislain, Adjudant bij de brandweerdienst van Yvoir, met ingang van 15 november 1996

CELEJOWSKI, Henri, Jean, Joseph, Ignace, Eerste sergeant bij de brandweerdienst van Flémalle, met ingang van 15 november 2003

DAVREUX, Daniel, Paul, Ghislain, Eerste sergeant bij de brandweerdienst van Couvin, met ingang van 15 november 1996

PERIN DE JACO, Yvon, Angelo, Antoine, Adjudant bij de brandweerdienst van Yvoir, met ingang van 15 november 1996

RODRIQUE, Yves, René, Mariette, Gilles, Sergeant bij de brandweerdienst van Yvoir, met ingang van 8 april 2003.

Zilveren Medaille

De heren :

BOOGAERTS, André, Ghislain, Jacques, Brandweerman bij de brandweerdienst van Fleurus, met ingang van 8 april 1998

DELONGUEIL, Jean, Pierre, Emile, Brandweerman bij de brandweerdienst van Yvoir, met ingang van 8 april 1998

DESRUMAUX, Luc, Korporaal bij de brandweerdienst van Andenne, met ingang van 8 april 1999

JULIEN, Yvon, Maurice, Brandweerman bij de brandweerdienst van Yvoir, met ingang van 8 april 1998

PESTIAUX, René, Pierre, Amand, Julien, Korporaal bij de brandweerdienst van Yvoir op 8 april 2000

SPRIMONT, Louis, Korporaal bij de brandweerdienst van Andenne, met ingang van 8 april 2001.

JACOBS, Marcel, Capitaine chef de service au service d'incendie d'Andenne, à la date du 15 novembre 1996

LOWAGIE, Pol, Karel, Gustaaf, Cornélius, Capitaine au service d'incendie de Mouscron, 15 novembre 1996.

ORDRE DE LA COURONNE

Commandeur

M. FRANCOIS, Jean-Luc, Directeur d'administration au Sénat à la date de 8 avril 2004

Mmes. :

NAUDTS, Anne, Marie, Auguste, Martha, Directeur d'administration au Parlement wallon à la date de 8 avril 2000

PULLARA, Rosetta, Directeur général adjoint au Parlement wallon à la date de 15 novembre 2001.

Officier

Mme. PASQUALI, Angela, Conseiller au Parlement wallon à la date du 8 avril 2000.

Chevalier

Mmes :

BELLEMANS, Nelly, Assistant principal au Parlement wallon à la date du 15 novembre 1996

HAUDESTAINE, Monique, Simone,

Assistant principal au Parlement wallon à la date du 8 avril 2002

M. LOWAGIE, Frans, Louis, Victor, Corneel, Lieutenant au service d'incendie de Mouscron à la date du 8 avril 2001.

Palmes d'or

M. MARION, Jacques, Chef d'expédition au Parlement de la Communauté française à la date du 8 avril 2002

Mme. REMACLE, Claudine, Econome au Parlement de la Communauté française à la date du 8 avril 2001

M. VANHENTENRYCK, Gérard, G., G., Adjudant chef au service d'incendie de Fleurus à la date du 8 avril 2000.

Palmes d'argent

MM. :

HEYEN, Ferdinand, Anton, Sergent au service d'incendie de Bulange à la date du 8 avril 2002

LANDENNE, Claude, Robert, Francis, Xavier, Lieutenant au service d'incendie d'Yvoir à la date du 15 novembre 1998

THERASSE, Frédéric, Charles, Louis, Premier sergent au service d'incendie de Fleurus à la date du 8 avril 2002

SPECTOR, Marc, Ghislain, Sous-lieutenant au service d'incendie de Fleurus à la date du 15 novembre 1997.

Médaille d'or

MM. :

BOUSSIFET, Jean-Pol, Emile, Maurice, Ghislain, Adjudant au service d'incendie d'Yvoir à la date du 15 novembre 1996

CELEJOWSKI, Henri, Jean, Joseph, Ignace, Premier sergent au service d'incendie de Flémalle à la date du 15 novembre 2003

DAVREUX, Daniel, Paul, Ghislain, Premier sergent au service d'incendie de Couvin à la date du 15 novembre 1996

PERIN DE JACO, Yvon, Angelo, Antoine, Adjudant au service d'incendie d'Yvoir à la date du 15 novembre 1996

RODRIQUE, Yves, René, Mariette, Gilles, Sergent au service d'incendie d'Yvoir à la date du 8 avril 2003.

Médaille d'argent

MM. :

BOOGAERTS, André, Ghislain, Jacques, Sapeur pompier au service d'incendie de Fleurus à la date du 8 avril 1998

DELONGUEIL, Jean, Pierre, Emile, Sapeur-pompier au service d'incendie d'Yvoir à la date du 8 avril 1998

DESRUMAUX, Luc, Caporal au service d'incendie d'Andenne à la date du 8 avril 1999

JULIEN, Yvon, Maurice, Sapeur-pompier au service d'incendie d'Yvoir à la date du 8 avril 1998

PESTIAUX, René, Pierre, Amand, Julien, Caporal au service d'incendie d'Yvoir à 8 avril 2000

SPRIMONT, Louis, Caporal au service d'incendie d'Andenne à la date du 8 avril 2001.

ORDE VAN LEOPOLD II

Commandeur

De heren :

FRANCOIS, Denis, Eerste adviseur bij de Kamer van volksvertegenwoordigers, met ingang van 15 november 2002

MAERTENS, Jean-Michel, Adviseur bij de Senaat, met ingang van 8 april 2004

Mevr. VAN GINKEL Christina, Eerstaanwendend redacteur bij de Dienst Verslaggeving van de Senaat, met ingang van 8 april 2004.

Ridder

Mevrn. :

COMELLI, Dolorès, Elisabeth, Anne, Mathilde, Hoofdsecretaris bij het Waalse Parlement, met ingang van 8 april 2000

LECLERCQ, Annick, Paul, Armande, Eerstaanwendend secretaris bij het Waalse Parlement, met ingang van 15 november 1996

LEDENT, Chantal Léa, Herman, Eerstaanwendend secretaris bij het Waalse Parlement, met ingang van 15 november 1996

De heren :

MATAGNE, Claude, Luitenant bij de brandweerdienst van Andenne, met ingang van 15 november 1996

SCHMITZ, Alfred, Onderluitenant bij de brandweerdienst van Büllingen, met ingang van 8 april 2001

Mevr. VLEMINCKX, Jeanine, Simone,

Eerstaanwendend secretaris bij het Waalse Parlement, met ingang van 15 november 1996.

Gouden Medaille

De heren :

ANDRES, Alfred, Joseph, Korporaal bij de brandweerdienst van Büllingen, met ingang van 8 april 2003

BOSSUT, Roger, Brandweerman bij de brandweerdienst van Moeskroen, met ingang van 8 april 2003

DE DECKER, Armand, Brandweerman bij de brandweerdienst van Zinnik, met ingang van 15 november 2003

Mevr. DE VOS, Marie-Christine, Georgette, Ghislaine, Hoofdkamerbewaarder-telefonist bij het Waalse Parlement, met ingang van 15 november 2000

De heren :

DIRICK, Michel, Esther, Fernand, Ghislain, Hoofdkamerbewaarder-bode bij het Waalse Parlement, met ingang van 15 november 2002

GILLOTAY, Julien, Robert, Georges, Eerste kamerbewaarder-chauffeur bij het Waalse Parlement, met ingang van 15 november 1996

KUPPER, Robert, Englebert, Joseph, Korporaal bij de brandweerdienst van Büllingen, met ingang van 8 april 2001

OUTLET, Daniel, Gustave, Cyrille, Hoofdchauffeur bij het Waalse Parlement, met ingang van 15 november 2000

ROHL, Karl, Heinz, Korporaal bij de brandweerdienst van Büllingen, met ingang van 15 november 2002

VIENNE, Albert, Brandweerman bij de brandweerdienst van Moeskroen, met ingang van 8 april 1997.

Zij nemen vanaf de bij hun naam vermelde datum hun rang in de Orde in.

ORDRE DE LEOPOLD II

Commandeur

MM. :

FRANCOIS, Denis, Premier conseiller à la Chambre des représentants à la date du 15 novembre 2002

MAERTENS, Jean-Michel, Conseiller au Sénat à la date du 8 avril 2004

Mme VAN GINKEL Christina, Rédactrice principale au Service des Comptes rendus au Sénat à la date du 8 avril 2004.

Chevalier

Mmes :

COMELLI, Dolorès, Elisabeth, Anne, Mathilde, Chef secrétaire au Parlement wallon à la date du 8 avril 2000

LECLERCQ, Annick, Paul, Armande, Secrétaire principale au Parlement wallon à la date du 15 novembre 1996

LEDENT, Chantal Léa, Herman, Secrétaire principale au Parlement wallon à la date du 15 novembre 1996

MM. :

MATAGNE, Claude, Lieutenant au service d'incendie d'Andenne à la date du 15 novembre 1996

SCHMITZ, Alfred, Sous-lieutenant au service d'incendie de Bullange à la date du 8 avril 2001

Mme. VLEMINCKX, Jeanine, Simone,

Secrétaire principale au Parlement wallon à la date du 15 novembre 1996.

Médaille d'or

MM. :

ANDRES, Alfred, Joseph, Caporal au service d'incendie de Bullange à la date du 8 avril 2003

BOSSUT, Roger, Sapeur-pompier au service d'incendie de Mouscron à la date du 8 avril 2003

DE DECKER, Armand, Sapeur pompier au service d'incendie de Soignies à la date du 15 novembre 2003

Mme. DE VOS, Marie-Christine, Georgette, Ghislaine, Chef huissier téléphoniste au Parlement wallon à la date du 15 novembre 2000

MM. :

DIRICK, Michel, Esther, Fernand, Ghislain, Chef huissier messenger au Parlement wallon à la date du 15 novembre 2002

GILLOTAY, Julien, Robert, Georges, Premier huissier chauffeur au Parlement wallon à la date du 15 novembre 1996

KUPPER, Robert, Englebert, Joseph, Caporal au service d'incendie de Bullange à la date du 8 avril 2001

OUTLET, Daniel, Gustave, Cyrille, Chef chauffeur au Parlement wallon à la date du 15 novembre 2000

ROHL, Karl, Heinz, Caporal au service d'incendie de Bullange à la date du 15 novembre 2002

VIENNE, Albert, Sapeur-pompier au service d'incendie de Mouscron à la date du 8 avril 1997.

Ils prennent rang dans l'Ordre à la date indiquée en regard de leur nom.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C – 2004/00233]

Nationale Orden

Bij koninklijk besluit van 4 februari 2004, is de heer WOUTERS Bonifacius, gewezen Adjunct-commissaris van politie te Herentals, tot commandeur in de Orde van Leopold II benoemd.

Hij neemt zijn rang in de Orde in op de datum van 8 april 1992.

Bij koninklijke besluiten van 19 mei 2004 zijn de volgende promoties, benoemingen en decoraties verleend :

Leopoldsorde

Commandeur

De heren :

RAMPELBERG Karel, Onderdirecteur van de tolkdienst bij de Senaat, met ingang van 8 april 2004

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C – 2004/00233]

Ordres nationaux

Par arrêté royal du 4 février 2004, M. WOUTERS Bonifacius, ancien Commissaire adjoint de police à Herentals est nommé Commandeur de l'Ordre de Léopold II.

Il prend rang dans l'Ordre à la date du 8 avril 1992.

Par arrêtés royaux du 19 mai 2004 sont accordées les promotions, nominations et décorations suivantes :

Ordre de Léopold

Commandeur

MM. :

RAMPELBERG Karel, Sous-directeur du Service des Interprètes au Sénat, à la date du 8 avril 2004

SCHENKEL Jean-Pierre, Hoofdredacteur bij de dienst Verslaggeving bij de Senaat, met ingang van 8 april 2004.

Ridder

De heren :

FLEMENT Eddy, Adjunct-adviseur bij de Senaat, met ingang van 8 april 2004

GROMMEN Joseph, Jean, Antoine, Kapitein-korpschef van de brandweerdienst van Tongeren, met ingang van 15 november 2002

LAUWERS Willy, Georges, August, Adjunct-commissaris-inspecteur van politie te Antwerpen, met ingang van 15 november 1995

POTEMANS Lucien, Joseph, Victor, Kapitein bij de brandweerdienst van Leuven, met ingang van 8 april 2002

TACK Dirk, Maurits, Lucien, Luitenant-dienstchef van de brandweerdienst van Anzegem, met ingang van 15 november 2002.

Zij zullen het burgerlijk ereteken dragen.

Kroonorde

Officier

De heer FRANCO Herman, Redacteur-vertaler bij de Senaat, met ingang van 8 april 2004.

Ridder

De heren :

DECEUNINCK Roland, Alfons, Luitenant-dienstchef van de brandweerdienst van Staden, met ingang van 8 april 2003

DELMEL Jozef, Hoofd van het Archief bij de Senaat, met ingang van 8 april 2004

DICKENS Jozef, Augustinus, Luitenant-bevelhebber van de brandweerdienst van Ravel, met ingang van 8 april 2003.

JANSENS Jozef, Philomena, Gerard, Commissaris van politie van Lier, met ingang van 8 april 1994

MEYS Jean-Paul, Adjunct-commissaris inspecteur van politie te Antwerpen, met ingang van 15 november 1995

PLATTEAU Eddy, Camiel, Raphaël, Cornelius, Onderluitenant-dienstchef van de brandweerdienst van Mesen, met ingang van 15 november 1996

VAN BASTELAERE Eric, E.a. veiligheidsagent bij de Senaat, met ingang van 8 april 2004

VANDAELE Paul, Leon, Cornelius, Luitenant-geneesheer van de brandweerdienst van Houthulst, met ingang van 15 november 2002

VANDAELE Stefan, Andreas, Onderluitenant bij de brandweerdienst van Anzegem, met ingang van 15 november 2003

VAN de WEGHE Germain, August, Luitenant-dienstchef van de brandweerdienst van Ruiselede, met ingang van 15 november 1996.

Gouden Palmen

Mevr. DE KOSTER Jeanne, Eerste tweekalige typiste bij de Senaat, met ingang van 8 april 2004.

De heren :

VANOOTEGHEM Ludwig, Robert, Luitenant bij de brandweerdienst van Kortrijk, met ingang van 15 november 1996

WARGEE Alfred, Voltijds kamerbewaarder-posthoofd bij de Senaat, met ingang van 8 april 2004.

Zilveren Palmen

De heren :

DERUYCK Johny, Arthur, Camiel, Sergeant-majoor bij de brandweerdienst van Kortrijk, met ingang van 15 november 1996

D'HUYVETTER Bernard, Eerste sergeant bij de brandweerdienst van Anzegem, met ingang van 8 april 2003

HERTOGS André, Louis, Maria, Politieagent-hoofdbrigadier te Antwerpen, met ingang van 15 november 1999

HEYNS Carl, Louise, Jan, Luitenant-geneesheer van de brandweerdienst van Mol, met ingang van 8 april 2003

HOLVOET Marc, Frans, Sergeant bij de brandweerdienst van Aalst, met ingang van 8 april 2002

LAUWERYSSEN Frans, Theresia, Sergeant-majoor bij de brandweerdienst van Merksplas, met ingang van 8 april 2002

LEFEVER Johan, André, Cornelius, Luitenant bij de brandweerdienst van Poperinge, met ingang van 15 november 2003

SNAUWAERT Johnny, Raf, Henri, Erik, Sergeant-majoor bij de brandweerdienst van Kortrijk, met ingang van 8 april 1998

SONCK François, Oscar, Henri, Sergeant bij de brandweerdienst van Aalst, met ingang van 8 april 2002

SCHENKEL Jean-Pierre, Rédacteur en chef au service des Comptes Rendus au Sénat, à la date du 8 avril 2004.

Chevalier

MM. :

FLEMENT Eddy, Conseiller adjoint au Sénat, à la date du 8 avril 2004

GROMMEN Joseph, Jean, Antoine, Capitaine-chef de corps du service d'incendie de Tongres, à la date du 15 novembre 2002

LAUWERS Willy, Georges, August, Commissaire adjoint inspecteur de police à Anvers, à la date du 15 novembre 1995

POTEMANS Lucien, Joseph, Victor, Capitaine au service d'incendie de Louvain, à la date du 8 avril 2002

TACK Dirk, Maurits, Lucien, Lieutenant-chef de service du service d'incendie d'Anzegem, à la date du 15 novembre 2002.

Ils porteront la décoration civile.

Ordre de la Couronne

Officier

M. FRANCO Herman, Rédacteur-traducteur au Sénat, à la date du 8 avril 2004.

Chevalier

MM. :

DECEUNINCK Roland, Alfons, Lieutenant-chef de service du service d'incendie de Staden, à la date du 8 avril 2003

DELMEL Jozef, Chef des Archives au Sénat, à la date du 8 avril 2004

DICKENS Jozef, Augustinus, Lieutenant-commandant du service d'incendie de Ravel, à la date du 8 avril 2003.

JANSENS Jozef, Philomena, Gerard, Commissaire de police de Lierre, à la date du 8 avril 1994

MEYS Jean-Paul, Commissaire adjoint inspecteur de police à Anvers, à la date du 15 novembre 1995

PLATTEAU Eddy, Camiel, Raphaël, Cornelius, Sous-lieutenant-chef de service du service d'incendie de Messines, à la date du 15 novembre 1996

VAN BASTELAERE Eric, Agent de sécurité principal au Sénat, à la date du 8 avril 2004

VANDAELE Paul, Leon, Cornelius, Lieutenant-médecin du service d'incendie de Houthulst, à la date du 15 novembre 2002

VANDAELE Stefan, Andreas, Sous-lieutenant au service d'incendie d'Anzegem, à la date du 15 novembre 2003

VAN de WEGHE Germain, August, Lieutenant-chef de service du service d'incendie de Ruiselede, à la date du 15 novembre 1996.

Palms d'Or

Mme DE KOSTER Jeanne, Première dactylographe bilingue au Sénat, à la date du 8 avril 2004.

MM. :

VANOOTEGHEM Ludwig, Robert, Lieutenant au service d'incendie de Courtrai, à la date du 15 novembre 1996

WARGEE Alfred, Huissier-chef de poste à temps plein au Sénat, à la date du 8 avril 2004.

Palms d'Argent

MM. :

DERUYCK Johny, Arthur, Camiel, Sergent-major au service d'incendie de Courtrai, à la date du 15 novembre 1996

D'HUYVETTER Bernard, Premier sergent au service d'incendie d'Anzegem, à la date du 8 avril 2003

HERTOGS André, Louis, Maria, Agent-brigadier principal de police à Anvers, à la date du 15 novembre 1999

HEYNS Carl, Louise, Jan, Lieutenant-médecin du service d'incendie de Mol, à la date du 8 avril 2003

HOLVOET Marc, Frans, Sergent au service d'incendie d'Alost, à la date du 8 avril 2002

LAUWERYSSEN Frans, Theresia, Sergent-major au service d'incendie de Merksplas, à la date du 8 avril 2002

LEFEVER Johan, André, Cornelius, Lieutenant au service d'incendie de Poperinge, à la date du 15 novembre 2003

SNAUWAERT Johnny, Raf, Henri, Erik, Sergent-major au service d'incendie de Courtrai, à la date du 8 avril 1998

SONCK François, Oscar, Henri, Sergent au service d'incendie d'Alost, à la date du 8 avril 2002

VANOUTRIVE Bernard, Achiel, Sergeant-majoor bij de brandweerdienst van Kortrijk, met ingang van 8 april 1999

VAN VAERENBERG Ronny, Eduard, Marcel, Leopold, Eerste sergeant bij de brandweerdienst van Aalst, met ingang van 15 november 1996

VERPLANKEN Frank, Servaas, Ferdinand, Onderluitenant bij de brandweerdienst van Oudenaarde, met ingang van 8 april 2004

VERZELEN Guy, Maurice, François, Luitenant-geneesheer van de brandweerdienst van Oudenaarde, met ingang van 8 april 1998

VRANKEN Dirk, Adjudant bij de brandweerdienst van Leuven, met ingang van 8 april 2004.

Gouden Medaille

De heren :

BRACKEZ Rik, Victor, Sergeant bij de brandweerdienst van Staden, met ingang van 8 april 2003

HESSENS André, Marcel, Georges, Brandweerman bij de brandweerdienst van Brugge, met ingang van 8 april 2003

HILLEGEER Jean-Pierre, Valère, Thomas, Julien, Sergeant-majoor bij de brandweerdienst van Knokke-Heist, met ingang van 8 april 2003

LANDUYT Marnix, Maurice, Gerard, Brandweerman bij de brandweerdienst van Kortrijk, met ingang van 15 november 2002

MAHIEU Albert, Edmond, Hector, Marie, Sergeant bij de brandweerdienst van Oudenaarde, met ingang van 8 april 2000

MEYNEN Frans, Jan, Catharina, Eerste sergeant bij de brandweerdienst van Mol, met ingang van 8 april 1998

PUTMAN Adrien, Michel, Sergeant bij de brandweerdienst van Oudenaarde, met ingang van 15 november 1999

VAN BRUWAENE Yves, Gaston, Cornelius, Adjudant-sportmonitor bij de brandweerdienst van Poperinge, met ingang van 15 november 1996

VAN der MESPEN Daniel, Frans, Martha, Eerste sergeant bij de brandweerdienst van Assenede, met ingang van 8 april 1998

VANDEWALLE Johan, Camiel, Corneel, Adjudant bij de brandweerdienst van Staden, met ingang van 15 november 1996

VAN HEDDEGEM Roland, Marie, Georges, Adjudant bij de brandweerdienst van Oudenaarde, met ingang van 8 april 1997

VAN MELE Eric, Hippoliet, Sergeant bij de brandweerdienst van Assenede, met ingang van 15 november 1997

VAN MELE Luc, Raymond, Sergeant bij de brandweerdienst van Assenede, met ingang van 15 november 2001

VANWILDEMEERSCH Paul, Cyriel, Corneel, Adjudant bij de brandweerdienst van Poperinge, met ingang van 15 november 2000

VERSPAILLE Jean-Marie, Remy, Korporaal bij de brandweerdienst van Aalst, met ingang van 8 april 2004

WINNE Ronald, August, Sergeant bij de brandweerdienst van Gistel, met ingang van 8 april 2003.

Zilveren Medaille

De heren :

BILLIAU Walter, Lodewijk, Brandweerman bij de brandweerdienst van Niel, met ingang van 8 april 2002

DE BLEECKERE Pierre, Oscar, Georges, Korporaal bij de brandweerdienst van Oudenaarde, met ingang van 8 april 2003

DEBONDT Luc, Jozef, Anna, Brandweerman bij de brandweerdienst van Turnhout, met ingang van 8 april 2003

DE BROUWERE Albert, René, Michel, Brandweerman bij de brandweerdienst van Oudenaarde, met ingang van 8 april 2002

DELEERSNYDER Patrick, Georges, Brandweerman bij de brandweerdienst van Deerlijk, met ingang van 15 november 2003

DELEU Joseph, Camiel, Brandweerman bij de brandweerdienst van Staden, met ingang van 15 november 2002

DEWEERDT Patrick, Denis, Brandweerman bij de brandweerdienst van Harelbeke, met ingang van 8 april 2003

DRUYTS Ronald, Joannes, Rosalia, Brandweerman bij de brandweerdienst van Turnhout, met ingang van 8 april 2003

GOETHALS Rudiger, Cyriel, Brandweerman bij de brandweerdienst van Assenede, met ingang van 15 november 1996

HEEREN Richard, Jacques, Hubert, Korporaal bij de brandweerdienst van St.-Truiden, met ingang van 8 april 2003

HIMPE Dirk, Robert, Eugene, Brandweerman bij de brandweerdienst van Deerlijk, met ingang van 15 november 2002

VANOUTRIVE Bernard, Achiel, Sergent-major au service d'incendie de Courtrai, à la date du 8 avril 1999

VAN VAERENBERG Ronny, Eduard, Marcel, Leopold, Premier sergent au service d'incendie d'Alost, à la date du 15 novembre 1996

VERPLANKEN Frank, Servaas, Ferdinand, Sous-lieutenant au service d'incendie d'Audenarde, à la date du 8 avril 2004

VERZELEN Guy, Maurice, François, Lieutenant-médecin du service d'incendie d'Audenarde, à la date du 8 avril 1998

VRANKEN Dirk, Adjudant au service d'incendie de Louvain, à la date du 8 avril 2004.

Médaille d'Or

MM. :

BRACKEZ Rik, Victor, Sergent au service d'incendie de Staden, à la date du 8 avril 2003

HESSENS André, Marcel, Georges, Sapeur-pompier au service d'incendie de Bruges, à la date du 8 avril 2003

HILLEGEER Jean-Pierre, Valère, Thomas, Julien, Sergent-major au service d'incendie de Knokke-Heist, à la date du 8 avril 2003

LANDUYT Marnix, Maurice, Gerard, Sapeur-pompier au service d'incendie de Courtrai, à la date du 15 novembre 2002

MAHIEU Albert, Edmond, Hector, Marie, Sergent au service d'incendie d'Audenarde, à la date du 8 avril 2000

MEYNEN Frans, Jan, Catharina, Premier sergent au service d'incendie de Mol, à la date du 8 avril 1998

PUTMAN Adrien, Michel, Sergent au service d'incendie d'Audenarde, à la date du 15 novembre 1999

VAN BRUWAENE Yves, Gaston, Cornelius, Adjudant-moniteur sportif au service d'incendie de Poperinge, à la date du 15 novembre 1996

VAN der MESPEN Daniel, Frans, Martha, Premier sergent au service d'incendie d'Assenede, à la date du 8 avril 1998

VANDEWALLE Johan, Camiel, Corneel, Adjudant au service d'incendie de Staden, à la date du 15 novembre 1996

VAN HEDDEGEM Roland, Marie, Georges, Adjudant au service d'incendie d'Audenarde, à la date du 8 avril 1997

VAN MELE Eric, Hippoliet, Sergent au service d'incendie d'Assenede, à la date du 15 novembre 1997

VAN MELE Luc, Raymond, Sergent au service d'incendie d'Assenede, à la date du 15 novembre 2001

VANWILDEMEERSCH Paul, Cyriel, Corneel, Adjudant au service d'incendie de Poperinge, à la date du 15 novembre 2000

VERSPAILLE Jean-Marie, Remy, Caporal au service d'incendie d'Alost, à la date du 8 avril 2004

WINNE Ronald, August, Sergent au service d'incendie de Gistel, à la date du 8 avril 2003.

Médaille d'Argent

MM. :

BILLIAU Walter, Lodewijk, Sapeur-pompier au service d'incendie de Niel, à la date du 8 avril 2002

DE BLEECKERE Pierre, Oscar, Georges, Caporal au service d'incendie d'Audenarde, à la date du 8 avril 2003

DEBONDT Luc, Jozef, Anna, Sapeur-pompier au service d'incendie de Turnhout, à la date du 8 avril 2003

DE BROUWERE Albert, René, Michel, Sapeur-pompier au service d'incendie d'Audenarde, à la date du 8 avril 2002

DELEERSNYDER Patrick, Georges, Sapeur-pompier au service d'incendie de Deerlijk, à la date du 15 novembre 2003

DELEU Joseph, Camiel, Sapeur-pompier au service d'incendie de Staden, à la date du 15 novembre 2002

DEWEERDT Patrick, Denis, Sapeur-pompier au service d'incendie de Harelbeke, à la date du 8 avril 2003

DRUYTS Ronald, Joannes, Rosalia, Sapeur-pompier au service d'incendie de Turnhout, à la date du 8 avril 2003

GOETHALS Rudiger, Cyriel, Sapeur-pompier au service d'incendie d'Assenede, à la date du 15 novembre 1996

HEEREN Richard, Jacques, Hubert, Caporal au service d'incendie de Saint-Trond, à la date du 8 avril 2003

HIMPE Dirk, Robert, Eugene, Sapeur-pompier au service d'incendie de Deerlijk, à la date du 15 novembre 2002

KREPS Frank, Joseph, Hermin, Brandweerman bij de brandweerdienst van Knokke-Heist, met ingang van 15 november 2003

LEPPENS Joannes, Josée, Louisa, Brandweerman bij de brandweerdienst van Ravels, met ingang van 8 april 2002

PEETERS Peter, Miriam, Francis, Korporaal bij de brandweerdienst van Geel, met ingang van 15 november 2002

SCHILLEBEEKX Jozef, Louis, Clementina, Brandweerman bij de brandweerdienst van Mol, met ingang van 8 april 1997

VANCAMPFORT Raymond, Liliane, Jan, Louis, Korporaal bij de brandweerdienst van Mol, met ingang van 15 november 2002

VAN der GUCHT Eric, Karel, Korporaal bij de brandweerdienst van Lochristi, met ingang van 8 april 2003

VANGHELUWE Frank, Hector, Amand, Brandweerman bij de brandweerdienst van Staden, met ingang van 8 april 2003

VAN MAELDERGEM Michel, Alfons, Korporaal bij de brandweerdienst van Brakel, met ingang van 8 april 2002

VANTHOURENHOUT Freddy, André, Brandweerman bij de brandweerdienst van Staden, met ingang van 15 november 2003

VERBRUGGHE Léo, Georges, Maurice, Brandweerman bij de brandweerdienst van Wetteren, met ingang van 15 november 2002

VERKEST Geert, Marcel, Frans, Brandweerman bij de brandweerdienst van Wingene, met ingang van 8 april 2002

VEYS Jonny, Julien, André, Brandweerman bij de brandweerdienst van Oudenaarde, met ingang van 15 november 2002.

Orde van Leopold II

Grootofficier

De heer BLONDEEL Luc, Bestuursdirecteur bij de Senaat, met ingang van 8 april 2004.

Commandeur

De heer DE ROUCK Marc, Adviseur bij de Senaat, met ingang van 8 april 2004.

Officier

De heren :

BRANKAER Jean, Kapitein-commandant-dienstchef van de brandweerdienst van Leuven, met ingang van 8 april 2002

VAN GHELUWE Hervé, Lucien, Michel, Kapitein-commandant-dienstchef van de brandweerdienst van Turnhout, met ingang van 8 april 2003

WITHOUCK Donald, René, Daniel, Kapitein-commandant-dienstchef van de brandweerdienst van Roeselare, met ingang van 8 april 2003.

Ridder

De heren :

BRAL Christian, Frans, Arsène, Kapitein-bevelhebber van de brandweerdienst van Oudenaarde, met ingang van 15 november 1997

DAMMEKENS Freddy, E.a. veiligheidsagent bij de Senaat, met ingang van 8 april 2004

KESTELOOT Walter, Jozef, Adjudant bij de brandweerdienst van Kortrijk, met ingang van 15 november 2002

VANDERECKEN Erik, Marie Paul, Luitenant-geneesheer van de brandweerdienst van Avelgem, met ingang van 15 november 2002

VANHOUTTE Norbert, Gerard, Luitenant bij de brandweerdienst van Knokke-Heist, met ingang van 8 april 2003

ZEGERS Jean-Paul, E.a. veiligheidsagent bij de Senaat, met ingang van 8 april 2004.

Gouden Medaille

De heren :

BARNHOORN Adrianus, Antonius, Brandweerman bij de brandweerdienst van Overijse, met ingang van 8 april 2003

COFFO John, Achiel, Maria, Brandweerman bij de brandweerdienst van Aalst, met ingang van 15 november 1996

DECRAMER Freddy, Hilaire, Korporaal bij de brandweerdienst van Kortrijk, met ingang van 8 april 1998

DE GREVE Hugo, Cornelius, Rita, Brandweerman bij de brandweerdienst van Aalst, met ingang van 15 november 1996

DE PIERRE Paul, Marie, Brandweerman bij de brandweerdienst van Aalst, met ingang van 15 november 1996

DE RIDDER Jonny, Clement, José, August, Korporaal bij de brandweerdienst van Aalst, met ingang van 15 november 1996

KREPS Frank, Joseph, Hermin, Sapeur-pompier au service d'incendie de Knokke-Heist, à la date du 15 novembre 2003

LEPPENS Joannes, Josée, Louisa, Sapeur-pompier au service d'incendie de Ravels, à la date du 8 avril 2002

PEETERS Peter, Miriam, Francis, Caporal au service d'incendie de Geel, à la date du 15 novembre 2002

SCHILLEBEEKX Jozef, Louis, Clementina, Sapeur-pompier au service d'incendie de Mol, à la date du 8 avril 1997

VANCAMPFORT Raymond, Liliane, Jan, Louis, Caporal au service d'incendie de Mol, à la date du 15 novembre 2002

VAN der GUCHT Eric, Karel, Caporal au service d'incendie de Lochristi, à la date du 8 avril 2003

VANGHELUWE Frank, Hector, Amand, Sapeur-pompier au service d'incendie de Staden, à la date du 8 avril 2003

VAN MAELDERGEM Michel, Alfons, Caporal au service d'incendie de Brakel, à la date du 8 avril 2002

VANTHOURENHOUT Freddy, André, Sapeur-pompier au service d'incendie de Staden, à la date du 15 novembre 2003

VERBRUGGHE Léo, Georges, Maurice, Sapeur-pompier au service d'incendie de Wetteren, à la date du 15 novembre 2002

VERKEST Geert, Marcel, Frans, Sapeur-pompier au service d'incendie de Wingene, à la date du 8 avril 2002

VEYS Jonny, Julien, André, Sapeur-pompier au service d'incendie d'Audenarde, à la date du 15 novembre 2002.

Ordre de Léopold II

Grand Officier

M. BLONDEEL Luc, Directeur d'administration au Sénat, à la date du 8 avril 2004.

Commandeur

M. DE ROUCK Marc, Conseiller au Sénat, à la date du 8 avril 2004.

Officier

MM. :

BRANKAER Jean, Capitaine-commandant-chef de service du service d'incendie de Louvain, à la date du 8 avril 2002

VAN GHELUWE Hervé, Lucien, Michel, Capitaine-commandant-chef de service du service d'incendie de Turnhout, à la date du 8 avril 2003

WITHOUCK Donald, René, Daniel, Capitaine-commandant-chef de service du service d'incendie de Roulers, à la date du 8 avril 2003.

Chevalier

MM. :

BRAL Christian, Frans, Arsène, Capitaine-commandant du service d'incendie d'Audenarde, à la date du 15 novembre 1997

DAMMEKENS Freddy, Agent de sécurité principal au Sénat, à la date du 8 avril 2004

KESTELOOT Walter, Jozef, Adjudant au service d'incendie de Courtrai, à la date du 15 novembre 2002

VANDERECKEN Erik, Marie Paul, Lieutenant-médecin du service d'incendie d'Avelgem, à la date du 15 novembre 2002

VANHOUTTE Norbert, Gerard, Lieutenant au service d'incendie de Knokke-Heist, à la date du 8 avril 2003

ZEGERS Jean-Paul, Agent de sécurité principal au Sénat, à la date du 8 avril 2004.

Médaille d'Or

MM. :

BARNHOORN Adrianus, Antonius, Sapeur-pompier au service d'incendie d'Overijse, à la date du 8 avril 2003

COFFO John, Achiel, Maria, Sapeur-pompier au service d'incendie d'Alost, à la date du 15 novembre 1996

DECRAMER Freddy, Hilaire, Caporal au service d'incendie de Courtrai, à la date du 8 avril 1998

DE GREVE Hugo, Cornelius, Rita, Sapeur-pompier au service d'incendie d'Alost, à la date du 15 novembre 1996

DE PIERRE Paul, Marie, Sapeur-pompier au service d'incendie d'Alost, à la date du 15 novembre 1996

DE RIDDER Jonny, Clement, José, August, Caporal au service d'incendie d'Alost, à la date du 15 novembre 1996

LINDEKENS Gerard, Korporaal bij de brandweerdienst van Tongeren, met ingang van 8 april 2003

LOUSBERGH Hubert, Martin, Brandweerman bij de brandweerdienst van Tongeren, met ingang van 8 april 2003

MICHIELS Albert, Jan, Baptist, Korporaal bij de brandweerdienst van Overijse, met ingang van 8 april 2002

PROUVOST Jean, Baptiste, Marcel, Brandweerman bij de brandweerdienst van Menen, met ingang van 8 april 2003

VAN HEDDEGEM Freddy, Willy, Henri, Maria, Brandweerman bij de brandweerdienst van Aalst, met ingang van 8 april 2000

VINCK Guido, François, Louis, Brandweerman bij de brandweerdienst van Aalst, met ingang van 15 november 1999

VINDEVOGEL Roland, Leon, Brandweerman bij de brandweerdienst van Oudenaarde, met ingang van 8 april 2003

VISSER Wilfried, Constant, Korporaal bij de brandweerdienst van Knokke-Heist, met ingang van 8 april 2004.

Zij nemen vanaf de bij hun naam vermelde datum hun rang in de Orde in.

LINDEKENS Gerard, Caporal au service d'incendie de Tongres, à la date du 8 avril 2003

LOUSBERGH Hubert, Martin, Sapeur-pompier au service d'incendie de Tongres, à la date du 8 avril 2003

MICHIELS Albert, Jan, Baptist, Caporal au service d'incendie d'Overijse, à la date du 8 avril 2002

PROUVOST Jean, Baptiste, Marcel, Sapeur-pompier au service d'incendie de Menin, à la date du 8 avril 2003

VAN HEDDEGEM Freddy, Willy, Henri, Maria, Sapeur-pompier au service d'incendie d'Alost, à la date du 8 avril 2000

VINCK Guido, François, Louis, Sapeur-pompier au service d'incendie d'Alost, à la date du 15 novembre 1999

VINDEVOGEL Roland, Leon, Sapeur-pompier au service d'incendie d'Audenaarde, à la date du 8 avril 2003

VISSER Wilfried, Constant, Caporal au service d'incendie de Knokke-Heist, à la date du 8 avril 2004.

Ils prennent rang dans l'Ordre à la date indiquée en regard de leur nom.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[2004/00222]

Kabinet. — Ontslag

Bij koninklijk besluit van 19 maart 2004, wordt m.i.v. 8 maart 2004 's avonds, aan Mevr. Smet, Geertje eervol ontslag verleend uit haar functie van Directeur van de Cel Algemeen beleid van de Minister van Binnenlandse Zaken.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[2004/00222]

Cabinet. — Démission

Par arrêté royal du 19 mars 2004, démission honorable de sa fonction de Directeur de la Cellule de Politique générale du Ministre de l'Intérieur est accordée à Mme Smet, Geertje, à partir du 8 mars 2004, au soir.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[2004/00134]

Raad van State. — Auditoraat. — Ontslag

Bij koninklijk besluit van 19 maart 2004 wordt aan de heer Benoît Rongvaux, auditeur bij de Raad van State, met ingang van 16 maart 2004 op zijn verzoek eervol ontslag uit zijn ambt verleend.

Hij wordt gemachtigd de titel van zijn ambt eershalve te voeren.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[2004/00134]

Conseil d'Etat. — Auditorat. — Démission

Par arrêté royal du 19 mars 2004 qui produit ses effets le 16 mars 2004, démission honorable de ses fonctions est accordée, à sa demande, à M. Benoît Rongvaux, auditeur au Conseil d'Etat.

Il est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[2004/00283]

Raad van State. — Detachering

Bij koninklijk besluit van 19 mei 2004 wordt de heer Jan Clément, auditeur bij de Raad van State, voor een periode van drie weken bij de beleidscel van de Minister van Buitenlandse Zaken gedetacheerd, teneinde er deel te nemen aan een project ter ondersteuning van de taalwetgeving in Macedonië.

Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 19 april 2004.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[2004/00283]

Conseil d'Etat. — Détachement

Par arrêté royal du 19 mai 2004 M. Jan Clément, auditeur au Conseil d'Etat, est détaché pour une période de trois semaines, auprès de la Cellule stratégique du Ministre des Affaires étrangères afin de participer à un projet sur la législation des langues en Macédoine.

Cet arrêté produit ses effets le 19 avril 2004.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[2004/00198]

Raad van State. — Benoeming tot griffier

Bij koninklijk besluit van 26 april 2004, wordt Mevr. Véronique Schmitz, tot griffier bij de Raad van State benoemd.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[2004/00198]

Conseil d'Etat. — Nomination d'un greffier

Par arrêté royal du 26 avril 2004, Mme Véronique Schmitz, est nommée greffier au Conseil d'Etat.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[2004/00197]

Raad van State. — Onverenigbaarheden. — Machtiging

Bij ministerieel besluit van 20 april 2004, wordt het mandaat van lid van de Vlaamse Geschillenraad voor Radio en Televisie uitgeoefend door de heer Johan Baert, Staatsraad, met ingang van 24 april 2004 voor een termijn van vier jaar hernieuwd.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[2004/00197]

Conseil d'Etat. — Incompatibilités. — Autorisation

Par arrêté ministériel du 20 avril 2004, le mandat de membre du Conseil flamand des litiges pour la Radio et la Télévision exercé par M. Johan Baert, Conseiller d'Etat, est renouvelé pour une période de quatre ans prenant cours le 24 avril 2004.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[2004/00253]

Raad van State. — Onverenigbaarheden. — Machtiging

Bij ministerieel besluit van 18 mei 2004 wordt de heer Luc Hellin, Staatsraad, gemachtigd om met ingang van 24 april 2004 voor een periode van vier jaar het mandaat van lid van de bij de decreten van de Vlaamse Raad betreffende de radio-omroep en de televisie, gecoördineerd op 25 januari 1995, ingerichte Vlaamse Geschillenraad voor Radio en Televisie uit te oefenen.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[2004/00253]

Conseil d'Etat. — Incompatibilités. — Autorisation

Par arrêté ministériel du 18 mai 2004, M. Luc Hellin, conseiller d'Etat, est autorisé à exercer le mandat de membre du Conseil flamand des Litiges pour la Radio et la Télévision institué par les décrets du conseil flamand relatifs à la radiodiffusion et à la télévision, coordonnées le 25 janvier 1995, pour une période de quatre ans prenant cours le 24 avril 2004.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[2004/00293]

Raad van State. — Vernietiging. — (Publicatie verricht in overeenstemming met het artikel 39 van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling administratie van de Raad van State)

Bij arrest nr. 130.668 van 27 april 2004 heeft de Raad van State, afdeling administratie, XII^e Kamer, het koninklijk besluit van 2 juni 1998 waarbij Boudewijn Baertsoen wordt benoemd tot politiecommissaris van de gemeente Oostrozebeke vernietigd.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[2004/00293]

Conseil d'Etat. — Annulation. — (Publication faite conformément à l'article 39 de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section d'administration du Conseil d'Etat)

Par arrêt n° 130.668 du 27 avril 2004, le Conseil d'Etat, Section d'administration, XII^e Chambre, a annulé l'arrêté royal du 2 juin 1998 portant nomination de Boudewijn Baertsoen comme commissaire de police de la commune d'Oostrozebeke.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2004/201627]

Personeel. — Pensioen. — Benoeming

Bij koninklijk besluit van 6 mei 2004 wordt de heer Etienne Van De Walle met ingang van 1 juni 2004 eervol ontslag verleend uit zijn ambt van industrieel ingenieur.

Bij koninklijk besluit van 6 mei 2004 wordt Mevr. Ingrid Schreyen met ingang van 1 mei 2003 tot rijksambtenaar benoemd in de graad van adjunct-adviseur, met rangineming op 1 juli 1999.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2004/201627]

Personnel. — Pension. — Nomination

Par arrêté royal du 6 mai 2004, démission honorable de ses fonctions est accordée à M. Etienne Van De Walle, ingénieur industriel, à partir du 1^{er} juin 2004.

Par arrêté royal du 6 mai 2004, Mme Ingrid Schreyen est nommée en qualité d'agent de l'Etat au grade de conseillère adjointe, à partir du 1^{er} mai 2003, avec prise de rang au 1^{er} juillet 1999.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C - 2004/09396]

Rechterlijke Orde

Bij koninklijk besluit van 12 januari 2004, dat in werking treedt op 1 juli 2004, is aan de heer Van Bellinghen, P., op zijn verzoek, ontslag verleend uit zijn ambt van plaatsvervangend rechter in het vrederecht van het kanton Heist-op-den-Berg.

Het is hem vergund de titel van zijn ambt eerhalve te voeren.

Bij koninklijk besluit van 8 maart 2004, dat in werking treedt op 1 juli 2004, is de heer Schellemans, K., advocaat, benoemd tot plaatsvervangend rechter in het vrederecht van het kanton Heist-op-den-Berg.

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akten met individuele strekking kan voor de afdeling administratie van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres: Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C - 2004/09396]

Ordre judiciaire

Par arrêté royal du 12 janvier 2004, entrant en vigueur le 1^{er} juillet 2004, est acceptée, à sa demande, la démission de M. Van Bellinghen, P., de ses fonctions de juge suppléant à la justice de paix du canton de Heist-op-den-Berg.

Il est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Par arrêté royal du 8 mars 2004, entrant en vigueur le 1^{er} juillet 2004, M. Schellemans, K., avocat, est nommé juge suppléant à la justice de paix du canton de Heist-op-den-Berg.

Le recours en annulation des actes précités à portée individuelle peut être soumis à la section d'administration du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse: rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[2004/11231]

29 APRIL 2004. — Koninklijk besluit houdende ontslag en benoeming van een effectief lid van de Commissie voor de Mededinging

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet tot bescherming van de economische mededinging, gecoördineerd op 1 juli 1999, inzonderheid op de artikelen 21 en 22;

Gelet op het koninklijk besluit van 30 april 1993 betreffende de samenstelling en de werking van de Commissie voor de Mededinging, zoals gewijzigd bij het koninklijk besluit van 5 september 2001, inzonderheid op de artikelen 1, 6 en 7;

Op de voordracht van Onze Minister van Economie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Eervol ontslag uit haar mandaat van effectief lid van de Commissie voor de Mededinging wordt verleend aan Mevr. Culot, Béatrice.

Art. 2. Mevr. Widart, Angélique, medewerkster van het Algemeen Christelijk Vakverbond van België, wordt benoemd als effectief lid van de Commissie voor de Mededinging, van toepassing van het artikel 1, § 1, 2°, a), van het koninklijk besluit van 30 april 1993 betreffende de samenstelling en de werking van de Commissie voor de Mededinging als vertegenwoordiger van de meest representatieve werknemersorganisaties. Zij beëindigt het mandaat van Mevr. Culot, Béatrice.

Art. 3. Onze minister bevoegd voor Economie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 29 april 2004.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Economie,
Mevr. F. MOERMAN

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[2004/11231]

29 AVRIL 2004. — Arrêté royal portant démission et nomination d'un membre effectif de la Commission de la concurrence

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi sur la protection de la concurrence économique, coordonnée le 1^{er} juillet 1999, notamment les articles 21 et 22;

Vu l'arrêté royal du 30 avril 1993 relatif à la composition et au fonctionnement de la Commission de la concurrence, tel que modifié par l'arrêté royal du 5 septembre 2001, notamment les articles 1^{er}, 6 et 7;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Economie,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Démission honorable de son mandat de membre effectif de la Commission de la concurrence est accordée à Mme Culot, Béatrice.

Art. 2. Mme Widart, Angélique, collaboratrice à la Confédération des Syndicats chrétiens de Belgique est nommée comme membre effectif de la Commission de la concurrence, en application de l'article 1^{er}, § 1^{er}, 2°, a), de l'arrêté royal du 30 avril 1993 relatif à la composition et au fonctionnement de la Commission de la concurrence, en qualité de représentant des organisations les plus représentatives des travailleurs. Elle achèvera le mandat de Mme Culot, Béatrice.

Art. 3. Notre Ministre qui a l'Economie dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 29 avril 2004.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Economie,
Mme F. MOERMAN

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[2004/11232]

29 APRIL 2004. — Koninklijk besluit houdende ontslag en benoeming van een effectief lid van de Commissie voor de Mededinging

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet tot bescherming van de economische mededinging, gecoördineerd op 1 juli 1999, inzonderheid op de artikelen 21 en 22;

Gelet op het koninklijk besluit van 30 april 1993 betreffende de samenstelling en de werking van de Commissie voor de Mededinging, zoals gewijzigd bij het koninklijk besluit van 5 september 2001, inzonderheid op de artikelen 1, 6 en 7;

Op de voordracht van Onze Minister van Economie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Eervol ontslag uit zijn mandaat van effectief lid de Commissie voor de Mededinging wordt verleend aan de heer Jouret, Jacques.

Art. 2. De heer Uyttenhove, Dirk, voorzitter van Textura wordt benoemd als effectief lid van de Commissie voor de Mededinging, in toepassing van het artikel 1, § 1, 2°, a), van het koninklijk besluit van 30 april 1993 betreffende de samenstelling en de werking van de Commissie voor de Mededinging als vertegenwoordiger van de meest representatieve werknemersorganisaties. Hij beëindigt het mandaat van de heer Jouret, Jacques.

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[2004/11232]

29 AVRIL 2004. — Arrêté royal portant démission et nomination d'un membre effectif de la Commission de la concurrence

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi sur la protection de la concurrence économique, coordonnée le 1^{er} juillet 1999, notamment les articles 21 et 22;

Vu l'arrêté royal du 30 avril 1993 relatif à la composition et au fonctionnement de la Commission de la concurrence, tel que modifié par l'arrêté royal du 5 septembre 2001, notamment les articles 1^{er}, 6 et 7;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Economie,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Démission honorable de son mandat de membre effectif de la Commission de la concurrence est accordée à M. Jouret, Jacques.

Art. 2. M. Uyttenhove, Dirk, président de Textura est nommé comme membre effectif de la Commission de la concurrence, en application de l'article 1^{er}, § 1^{er}, 2°, a), de l'arrêté royal du 30 avril 1993 relatif à la composition et au fonctionnement de la Commission de la concurrence, en qualité de représentant des organisations les plus représentatives des travailleurs. Il achève le mandat de M. Jouret, Jacques.

Art. 3. Onze Minister bevoegd voor Economie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 29 april 2004.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Economie,
Mevr. F. MOERMAN

Art. 3. Notre Ministre qui a l'Economie dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 29 avril 2004.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Economie,
Mme F. MOERMAN

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE**

[C - 2004/11247]

**17 MEI 2004. — Ministerieel besluit houdende het ontslag
en de benoeming van een lid van de Indexcommissie**

De Minister van Economie,

Gelet op het koninklijk besluit van 22 december 1967 houdende instelling van een bijzondere commissie genaamd "Indexcommissie" en houdende afschaffing van de "Commissie der indexcijfers van de kleinhandelsprijzen en de levensduurte", laatst gewijzigd bij het koninklijk besluit van 10 januari 1997;

Gelet op het ministerieel besluit van 25 januari 1999, houdende de benoeming van de voorzitter, de leden, de secretaris en de adjunct-secretaris van de indexcommissie,

Besluit :

Artikel 1. Eervol ontslag als lid van de Indexcommissie wordt, op haar verzoek, verleend aan Mevr. Vandebroek, M., professor aan de Katholieke Universiteit Leuven.

De heer Dhaene, G., professor aan de Katholieke Universiteit Leuven, wordt benoemd tot lid van de Indexcommissie, ter vervanging van Mevr. Vandebroek, M., waarvan hij het mandaat zal beëindigen.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 17 mei 2004.

Mevr. F. MOERMAN

**SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE**

[C - 2004/11247]

**17 MAI 2004. — Arrêté ministériel portant démission
et nomination d'un membre de la Commission de l'Indice**

La Ministre de l'Economie,

Vu l'arrêté royal du 22 décembre 1967 portant institution d'une commission spéciale dénommée "Commission de l'Indice" et supprimant la "Commission des nombres-indices des prix de détail et du coût de la vie", modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 10 janvier 1997;

Vu l'arrêté ministériel du 25 janvier 1999, portant nomination du président, des membres, du secrétaire et du secrétaire adjoint de la Commission de l'Indice,

Arrête :

Article 1^{er}. Démission honorable de sa fonction de membre de la Commission de l'Indice est accordée, à sa demande, à Mme Vandebroek, M., professeur à la "Katholieke Universiteit Leuven".

M. Dhaene, G., professeur à la "Katholieke Universiteit Leuven" est nommé membre de la Commission de l'Indice, en remplacement de Mme Vandebroek, M., dont il achèvera le mandat.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 17 mai 2004.

Mme F. MOERMAN

**GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

[C - 2004/35832]

Openbare Afvalstoffenmaatschappij voor het Vlaamse Gewest

Erkenningen als laboratorium

Bij ministerieel besluit van 18 december 2003 werd het laboratorium Van Vooren N.V. in 9060 Zelzate, erkend als laboratorium voor het uitvoeren van analyses op afvalstoffen, in uitvoering van het decreet van 2 juli 1981 betreffende de voorkoming en het beheer van afvalstoffen. De erkenning wordt verleend voor een periode van 27 oktober 2003 tot en met 31 oktober 2007.

Bij ministerieel besluit van 5 januari 2004 werd het laboratorium Analytico Milieu B.V. in 3771 NB Barneveld (Nederland), erkend als laboratorium voor het uitvoeren van analyses op afvalstoffen, in uitvoering van het decreet van 2 juli 1981 betreffende de voorkoming en het beheer van afvalstoffen. De erkenning wordt verleend voor een periode van 1 januari 2004 tot en met 28 februari 2009.

Bij ministerieel besluit van 5 januari 2004 werd het laboratorium Vooren N.V. in 9060 Zelzate, erkend als laboratorium voor het uitvoeren van analyses op afvalstoffen, in uitvoering van het decreet van 2 juli 1981 betreffende de voorkoming en het beheer van afvalstoffen. De erkenning wordt verleend voor een periode van 1 januari 2004 tot en met 28 februari 2009.

Bij ministerieel besluit van 20 januari 2004 werd het laboratorium Provinciaal Instituut voor Hygiëne in 2000 Antwerpen, erkend als laboratorium voor het uitvoeren van analyses op afvalstoffen, in uitvoering van het decreet van 2 juli 1981 betreffende de voorkoming en het beheer van afvalstoffen. De erkenning wordt verleend voor een periode van 1 januari 2004 tot en met 28 februari 2009.

Bij ministerieel besluit van 28 januari 2004 werd het laboratorium Becewa V.Z.W. in 9810 Nazareth, erkend als laboratorium voor het uitvoeren van analyses op afvalstoffen, in uitvoering van het decreet van 2 juli 1981 betreffende de voorkoming en het beheer van afvalstoffen. De erkenning wordt verleend voor een periode van 1 november 2003 tot en met 31 oktober 2008.

Bij ministerieel besluit van 23 maart 2004 werd de erkenning als laboratorium voor het uitvoeren van analyses op afvalstoffen, in uitvoering van het decreet van 2 juli 1981 betreffende de voorkoming en het beheer van afvalstoffen, van het laboratorium Chemiphar N.V. in 8000 Brugge, gewijzigd. De wijziging van de erkenning treedt in werking vanaf 1 september 2003.

Bij ministerieel besluit van 24 maart 2004 werd de erkenning als laboratorium voor het uitvoeren van analyses op afvalstoffen, in uitvoering van het decreet van 2 juli 1981 betreffende de voorkoming en het beheer van afvalstoffen, van het laboratorium Analytico Milieu B.V. in Barneveld (Nederland), gewijzigd. De wijziging van de erkenning treedt in werking vanaf 1 maart 2004.

Bij ministerieel besluit van 24 maart 2004 werd de erkenning als laboratorium voor het uitvoeren van analyses op afvalstoffen, in uitvoering van het decreet van 2 juli 1981 betreffende de voorkoming en het beheer van afvalstoffen, van het laboratorium Envirotax N.V. in 8020 Oostkamp, gewijzigd. De wijziging van de erkenning treedt in werking vanaf 1 maart 2004.

Bij ministerieel besluit van 5 mei 2004 werd de erkenning als laboratorium voor het uitvoeren van analyses op afvalstoffen, in uitvoering van het decreet van 2 juli 1981 betreffende de voorkoming en het beheer van afvalstoffen, van het laboratorium Envirotax N.V. in 8020 Oostkamp, gewijzigd. De wijziging van de erkenning treedt in werking vanaf 1 maart 2004.

Bij ministerieel besluit van 5 mei 2004 werd het laboratorium Envirocontrol B.V.B.A. in 8750 Wingene, erkend als laboratorium voor het uitvoeren van analyses op afvalstoffen, in uitvoering van het decreet van 2 juli 1981 betreffende de voorkoming en het beheer van afvalstoffen. De erkenning wordt verleend voor een periode van 1 januari 2004 tot en met 31 maart 2007.

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

Departement Algemene Zaken en Financiën

[C – 2004/35831]

Financieel Management Delegatie van de bevoegdheid om advocaten aan te stellen

Een besluit van de directeur-generaal van de administratie Budgettering, Accounting en Financieel Management van 6 mei 2004 dat in werking treedt op 6 mei 2004 bepaalt :

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1° afdeling : de afdeling Financieel Management van de administratie Budgettering, Accounting en Financieel Management van het departement Algemene Zaken en Financiën van het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap;

2° leegstand en verwaarlozing van bedrijfsruimten : de heffing zoals bedoeld in artikel 26 van het decreet van 19 april 1995 houdende maatregelen ter bestrijding van leegstand en verwaarlozing van bedrijfsruimten;

3° leegstand en verkrotting van gebouwen en woningen : de heffing zoals bedoeld in artikel 25 van het decreet van 22 oktober 1995 houdende bepalingen tot begeleiding van de begroting 1996;

4° onroerende voorheffing : de onroerende voorheffing zoals bedoeld in artikel 251 e.v. van het Wetboek van de Inkomstenbelastingen 1992 voor wat het Vlaamse Gewest betreft.

Art. 2. De hierna vermelde ambtenaren worden gemachtigd om een advocaat aan te stellen uit een vooraf door de Vlaamse minister bevoegd voor de financiën vastgestelde lijst :

1° Mevr. Miranda Vandevelde, adjunct van de directeur bij de afdeling, voor wat betreft de rechtsgedingen inzake de leegstand en verwaarlozing van bedrijfsruimten;

2° de heer Jozef Defever, adjunct van de directeur bij de afdeling, voor wat betreft de rechtsgedingen inzake de leegstand en de verkrotting van gebouwen en woningen;

3° de heer Peter Detroyer, adjunct van de directeur bij de afdeling, voor wat betreft de rechtsgedingen inzake onroerende voorheffing;

4° het afdelingshoofd van de afdeling en de heer Yves Hantson, directeur bij de afdeling, voor wat betreft de rechtsgedingen inzake de leegstand en verwaarlozing van bedrijfsruimten, de leegstand en verkrotting van gebouwen en woningen, de onroerende voorheffing en de successierechten.

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

Departement Welzijn, Volksgezondheid en Cultuur

[C – 2004/35786]

30 APRIL 2004. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 30 januari 2004 houdende de beslissing tot het sluiten van een overeenkomst houdende gelijkstelling met erkenning met één van de in het kader van de zorgverzekering van rechtswege erkende voorzieningen

De Vlaamse minister van Welzijn, Gezondheid en Gelijke Kansen,

Gelet op het decreet van 30 maart 1999 houdende de organisatie van de zorgverzekering, gewijzigd bij de decreten van 22 december 1999, 8 december 2000, 18 mei 2001 en 20 december 2002;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 28 september 2001 houdende de erkenning, de registratie en de machtiging, en houdende de aansluiting, de aanvraag en de tenlasteneming in het kader van de zorgverzekering, zoals gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse regering van 14 december 2001, 25 oktober 2002, 13 december 2002, 9 mei 2003 en 14 november 2003;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 10 juni 2003 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse regering, zoals gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse regering van 29 augustus 2003, 24 oktober 2003 en 18 februari 2004;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 14 november 2003 houdende gelijkstelling van voorzieningen, gevestigd in het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad, met de in het kader van de zorgverzekering van rechtswege erkende voorzieningen;

Gelet op het ministerieel besluit van 30 januari 2004 houdende de beslissing tot het sluiten van een overeenkomst houdende gelijkstelling met erkenning met één van de in het kader van de zorgverzekering van rechtswege erkende voorzieningen, zoals gewijzigd bij het ministerieel besluit van 2 april 2004,

Besluit :

Artikel 1. Aan de bijlage bij het ministerieel besluit van 30 januari 2004 houdende de beslissing tot het sluiten van een overeenkomst houdende gelijkstelling met erkenning met één van de in het kader van de zorgverzekering van rechtswege erkende voorzieningen, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 2 april 2004, wordt een punt 39 toegevoegd dat luidt als volgt :

« 39. Een overeenkomst houdende gelijkstelling met erkenning met een rust- en verzorgingstehuis wordt afgesloten met de voorziening Seniorie Bizet, Frans Halsstraat 90, te 1070 Anderlecht. Aan de voorziening wordt het gelijkstellingsnummer 60010633 toegekend. »

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 februari 2004.

Brussel, 30 april 2004.

A BYTTEBIER

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

Departement Welzijn, Volksgezondheid en Cultuur

[C – 2004/35787]

30 APRIL 2004. — Ministerieel besluit houdende de beslissing tot het sluiten van een overeenkomst houdende gelijkstelling met erkenning met één van de in het kader van de zorgverzekering van rechtswege erkende voorzieningen

De Vlaamse minister van Welzijn, gezondheid en Gelijke Kansen,

Gelet op het decreet van 30 maart 1999 houdende de organisatie van de zorgverzekering, gewijzigd bij de decreten van 22 december 1999, 8 december 2000, 18 mei 2001 en 20 december 2002;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 28 september 2001 houdende de erkenning, de registratie en de machtiging, en houdende de aansluiting, de aanvraag en de tenlasteneming in het kader van de zorgverzekering, zoals gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse regering van 14 december 2001, 25 oktober 2002, 13 december 2002, 9 mei 2003 en 14 november 2003;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 10 juni 2003 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse regering, zoals gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse regering van 29 augustus 2003, 24 oktober 2003 en 18 februari 2004;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 14 november 2003 houdende gelijkstelling van voorzieningen, gevestigd in het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad, met de in het kader van de zorgverzekering van rechtswege erkende voorzieningen;

Gelet op het advies van de administratie,

Besluit :

Artikel 1. Een overeenkomst houdende gelijkstelling met erkenning met één van de in het kader van de zorgverzekering van rechtswege erkende voorzieningen wordt afgesloten met de in de bijlage bij dit besluit opgesomde voorzieningen.

Art. 2. De overeenkomst houdende gelijkstelling gaat in op 1 mei 2004 na ondertekening door de leidend ambtenaar van het Vlaams Zorgfonds van de overeenkomst.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op 1 mei 2004.

Brussel, 30 april 2004.

A. BYTTEBIER

Enige bijlage bij het ministerieel besluit van 30 april 2004 houdende de beslissing tot het sluiten van een overeenkomst houdende gelijkstelling met erkenning met één van de in het kader van de zorgverzekering van rechtswege erkende voorzieningen

1. Een overeenkomst houdende gelijkstelling met erkenning met een rusthuis wordt afgesloten met de voorziening V.Z.W. Sint-Jozefrustoord, Marnestraat 89, te 1140 Evere. Aan de voorziening wordt het gelijkstellingsnummer 60007366 toegekend.

2. Een overeenkomst houdende gelijkstelling met erkenning met een rust- en verzorgingstehuis wordt afgesloten met de voorziening V.Z.W. Sint-Jozefrustoord, Marnestraat 89, te 1140 Evere. Aan de voorziening wordt het gelijkstellingsnummer 60010039 toegekend.

3. Een overeenkomst houdende gelijkstelling met erkenning met een rusthuis wordt afgesloten met de voorziening Rusthuis Forestier, Waarheidstraat 52, te 1070 Anderlecht. Aan de voorziening wordt het gelijkstellingsnummer 60002319 toegekend.

4. Een overeenkomst houdende gelijkstelling met erkenning met een rusthuis wordt afgesloten met de voorziening Residentie Heysel, Rommelaerstraat 185, te 1090 Brussel. Aan de voorziening wordt het gelijkstellingsnummer 60007069 toegekend.

5. Een overeenkomst houdende gelijkstelling met erkenning met een rusthuis wordt afgesloten met de voorziening New Home, Av. E. Masoin 95, te 1020 Brussel. Aan de voorziening wordt het gelijkstellingsnummer 60007168 toegekend.

6. Een overeenkomst houdende gelijkstelling met erkenning met een rusthuis wordt afgesloten met de voorziening Senior Residence Allure, Mirtenlaan 44, te 1080 Brussel. Aan de voorziening wordt het gelijkstellingsnummer 60010435 toegekend.

7. Een overeenkomst houdende gelijkstelling met erkenning met een rust- en verzorgingstehuis wordt afgesloten met de voorziening Senior Residence Allure, Mirtenlaan 44, te 1080 Brussel. Aan de voorziening wordt het gelijkstellingsnummer 60010534 toegekend.

Gezien om gevoegd te worden bij het ministerieel besluit van 30 april 2004 houdende de beslissing tot het sluiten van een overeenkomst houdende gelijkstelling met erkenning met één van de in het kader van de zorgverzekering van rechtswege erkende voorzieningen.

Brussel, 30 april 2004.

De Vlaamse minister van Welzijn, Gezondheid en Gelijke Kansen,

A. BYTTEBIER

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

Departement Welzijn, Volksgezondheid en Cultuur

[C – 2004/35835]

**Coördinatieraad inzake medisch verantwoorde sportbeoefening
Aanstelling van de Vlaamse leden**

Bij besluit van de Vlaamse regering van 30 april 2004 wordt het volgende bepaald :

Artikel 1. Worden voor de Vlaamse Gemeenschap aangesteld tot leden van de Coördinatieraad inzake medisch verantwoorde sportbeoefening :

1° als deskundige in verband met de medisch verantwoorde sportbeoefening : Hans Cooman, arts;

2° als vertegenwoordiger van de Vlaamse minister, bevoegd voor de dopingcontrole en de medische sportcontrole : de heer Frederik Serruys, raadgever;

3° als vertegenwoordiger van de diensten van de Vlaamse regering : Nancy Barette, adjunct van de directeur.

Art. 2. Worden voor de Vlaamse Gemeenschap aangesteld tot plaatsvervangende leden van de Coördinatieraad inzake medisch verantwoorde sportbeoefening :

1° als deskundige in verband met de medisch verantwoorde sportbeoefening : Dirk Dewolf, afdelingshoofd;

2° als vertegenwoordiger van de Vlaamse minister, bevoegd voor de dopingcontrole en de medische sportcontrole : Niki De Boeck, medewerker;

3° als vertegenwoordiger van de diensten van de Vlaamse regering : Patrick Ghelen, adjunct van de directeur.

Art. 3. De in artikel 1 en 2 vermelde mandaten gelden voor vier jaar, met ingang van 27 januari 2004.

Art. 4. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 27 januari 2004.

Art. 5. De Vlaamse minister, bevoegd voor de dopingcontrole en de medische sportcontrole, is belast met de uitvoering van dit besluit.

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

Departement Economie, Werkgelegenheid, Binnenlandse Aangelegenheden en Landbouw

[C - 2004/35833]

Binnenlandse Aangelegenheden Antwerpen. — Personeel. — Benoeming

Bij besluit van de gouverneur van de provincie Antwerpen van 8 maart 2004 wordt Mevr. Penny De Beyley met ingang van 1 maart 2004 vast benoemd in de graad van adjunct van de directeur bij het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap, departement Economie, Werkgelegenheid, Binnenlandse Aangelegenheden en Landbouw, afdeling Binnenlandse Aangelegenheden Antwerpen.

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

Departement Economie, Werkgelegenheid, Binnenlandse Aangelegenheden en Landbouw

[C - 2004/35845]

Besluiten betreffende de provincies, steden, gemeenten en O.C.M.W.'s

HOOGSTRATEN. — Bij besluit van 13 mei 2004 van de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Cultuur, Jeugd en Ambtenarenzaken wordt het besluit van de gemeenteraad van Hoogstraten van 29 november 2003 houdende toewijzing van de voormalige rijkswachtkazerne aan de n.v. Immo Noord, vernietigd.

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[2004/201570]

Pouvoirs locaux

Un arrêté du Gouvernement wallon du 22 avril 2004 accepte la démission présentée par M. Jean-Paul Ledoux de ses fonctions de bourgmestre de la ville de Durbuy, arrondissement de Marche-en-Famenne, province de Luxembourg.

Un arrêté du Gouvernement wallon du 22 avril 2004 nomme M. Jean-Marie Mottet bourgmestre de la commune de Durbuy, arrondissement de Marche-en-Famenne, province de Luxembourg.

Un arrêté ministériel du 22 avril 2004 approuve les décisions de l'assemblée générale extraordinaire du 17 décembre 2003 par lesquelles les associés de la société coopérative à responsabilité limitée « Intercommunale de gaz du Hainaut » modifient les statuts de l'intercommunale.

Un arrêté ministériel du 12 mai 2004 approuve la décision du 22 décembre 2003 par laquelle l'assemblée générale ordinaire de la société coopérative à responsabilité limitée « Association intercommunale d'œuvres médico-sociales de la région de Moresnet » nomme à l'unanimité, en qualité de commissaire, Mme I. Delnooz, conseillère communale de Plombières, en remplacement de M. V. Schyns.

Un arrêté ministériel du 13 mai 2004 approuve les décisions du 16 mars 2004 par lesquelles le conseil d'administration de la société coopérative à responsabilité limitée « Intercommunale des personnes âgées de Liège et environs » modifie l'article 55 et le point 1.4.4. de l'annexe 2 du statut pécuniaire, l'article 17 et l'annexe 1^{re} du règlement de travail ainsi que le cadre du personnel par l'ajout d'un emploi de conducteur de travaux.

PROVINCE DE NAMUR. — Un arrêté ministériel du 5 mai 2004 approuve la résolution du 26 mars 2004 par laquelle le conseil provincial de Namur arrête la première série de modifications budgétaires pour l'exercice 2004.

PROVINCE DE NAMUR. — Un arrêté ministériel du 7 mai 2004 approuve la résolution du 26 mars 2004 par laquelle le conseil provincial de Namur décide de modifier la réglementation générale en matière de frais de parcours.

PROVINCE DE NAMUR. — Un arrêté ministériel du 7 mai 2004 approuve la résolution du 26 mars 2004 par laquelle le conseil provincial de Namur décide de modifier le règlement relatif à la tutelle sanitaire et la partie relative aux congés de maladie ou d'infirmité du statut organique des agents provinciaux.

PROVINCE DE NAMUR. — Un arrêté ministériel du 13 mai 2004 approuve la résolution du 30 avril 2004 par laquelle le conseil provincial de Namur décide de l'octroi pour l'année 2004 du pécule de vacances au personnel provincial non rémunéré par une subvention-traitement.

PROVINCE DE NAMUR. — Un arrêté ministériel du 13 mai 2004 approuve la résolution du 30 avril 2004 par laquelle le conseil provincial de Namur arrête la deuxième série de modifications budgétaires pour l'exercice 2004.

PROVINCE DE NAMUR. — Un arrêté ministériel du 13 mai 2004 approuve la résolution du 26 mars 2004 par laquelle le conseil provincial de Namur décide de modifier le taux de rétribution des chargés de cours à l'Institut supérieur de pédagogie et de rembourser leurs frais de parcours.

PROVINCE DE NAMUR. — Un arrêté ministériel du 13 mai 2004 approuve la résolution du 26 mars 2004 par laquelle le conseil provincial de Namur décide de la création et de la rétribution des fonctions de formateur, conférencier et animateur dans le cadre de l'organisation de formations continuées à la Cellule orientation des formations de l'Institut provincial de formation.

CHAPELLE-LEZ-HERLAIMONT. — Un arrêté ministériel du 5 mai 2004 déclare recevable et fondé le recours introduit par la commune de Chapelle-lez-Herlaimont par décision du collège des bourgmestre et échevins du 29 mars 2004 à l'encontre de la décision de la députation permanente du Hainaut improuvant le budget pour l'exercice 2004 de la commune.

Le même arrêté approuve définitivement le budget pour l'exercice 2004 de la commune de Chapelle-lez-Herlaimont, tel qu'improuvé par l'arrêté du 25 mars 2004 de la députation permanente du Hainaut.

ITTRE. — Un arrêté ministériel du 4 mai 2004 déclare irrecevable le recours de la commune d'Ittre introduit le 2 avril 2004 à l'encontre de l'arrêté du 18 mars 2004 de la députation permanente du conseil provincial du Brabant wallon approuvant partiellement la délibération du 6 janvier 2004 du conseil communal d'Ittre établissant, pour l'exercice 2004, une taxe sur les décharges contrôlées.

MESSANCY. — Un arrêté ministériel du 10 mai 2004 déclare recevable et fondé le recours introduit le 7 avril 2004 par le collège des bourgmestre et échevins de la commune de Messancy à l'encontre de l'arrêté du 1^{er} avril 2004 de la députation permanente du conseil provincial du Luxembourg n'approuvant pas la délibération du 2 mars 2004 du conseil communal de la commune de Messancy établissant pour les exercices 2004 et 2005 une redevance pour l'occupation des infrastructures du complexe sportif du Lac.

Le même arrêté approuve la délibération du 2 mars 2004 par laquelle le conseil communal de Messancy établit, pour les exercices 2004 et 2005 une redevance pour l'occupation des infrastructures du complexe sportif du Lac.

OFFICIELE BERICHTEN — AVIS OFFICIELS**VLAAMS PARLEMENT**

[2004/18056]

Huishoudelijk reglement van de Expertencommissie voor Overheidscommunicatie

De Expertencommissie voor Overheidscommunicatie,

Gelet op het decreet van 19 juli 2002 houdende de controle op de communicatie van de Vlaamse overheid, inzonderheid op artikel 8, § 1;

Gelet op het bijzonder decreet van 19 juli 2002 houdende de controle op de mededelingen van de voorzitter van het Vlaams Parlement, inzonderheid op artikelen 7 en 9;

Gelet op het decreet van 19 juli 2002 houdende controle op de regeringsmededelingen, inzonderheid op artikelen 7 en 9,

Besluit :

HOOFDSTUK I. — Algemene bepalingen

Artikel 1. In dit huishoudelijk reglement wordt verstaan onder :

1° de Expertencommissie : de Expertencommissie voor Overheidscommunicatie zoals bedoeld in het decreet van 19 juli 2002 houdende de controle op de communicatie van de Vlaamse overheid;

2° de Controlegcommissie : de Controlegcommissie voor Regeringsmededelingen zoals bedoeld in het decreet van 19 juli 2002 houdende de controle op de regeringsmededelingen;

3° communicatie-initiatief : elk voor het publiek bestemd, van de Vlaamse overheid uitgaand communicatie-initiatief, zoals bedoeld in het decreet van 19 juli 2002 houdende de controle op de communicatie van de Vlaamse overheid;

4° mededeling van de voorzitter van het Vlaams Parlement : elk voor het publiek bestemd communicatie-initiatief van de voorzitter van het Vlaams Parlement dat verwijzingen naar zijn naam, zijn afbeelding of zijn titulatuur bevat, zoals bedoeld in het bijzonder decreet van 19 juli 2002 houdende de controle op de mededelingen van de voorzitter van het Vlaams Parlement;

5° regeringsmededeling : elk voor het publiek bestemd communicatie-initiatief van de Vlaamse regering of van één of meer van haar leden dat verwijzingen naar de Vlaamse regering bevat of de datum, de afbeelding of de titulatuur van één of meer van haar leden, zoals bedoeld in het decreet van 19 juli 2002 houdende de controle op de regeringsmededelingen.

HOOFDSTUK II. — Procedure**Afdeling 1. — Adviesverlening**

Art. 2. De Vlaamse overheid die de Expertencommissie om een voorafgaand advies verzoekt over een communicatie-initiatief dat zij wil nemen, bezorgt alle informatie die nodig is om het communicatie-initiatief dat zij wil nemen, bezorgt alle informatie die nodig is om het communicatie-initiatief te kunnen beoordelen. Het gaat in het bijzonder om informatie over de inhoud, de doelstellingen, de gebruikte middelen en de totale kostprijs van het communicatie-initiatief.

Art. 3. Een verzoek om voorafgaand advies wordt niet openbaar behandeld.

Afdeling 2. — Toetsing, na een klacht of ambtshalve, van een communicatie-initiatief van de Vlaamse overheid

Art. 4. Een klacht die bij de Expertencommissie wordt ingediend, moet :

1° vermelden tegen welk communicatie-initiatief en tegen welke Vlaamse overheid ze gericht is;

2° vermelden op welk ogenblik en via welk mediakanaal de klager kennis heeft gekregen van het betrokken communicatie-initiatief;

3° het onderwerp omschrijven en een uiteenzetting bevatten van de redenen waarop de klacht steunt;

4° op leesbare wijze de naam en voornaam van de klager bevatten;

5° tijdig, gedateerd en ondertekend via een brief verstuurd worden naar de voorzitter van de Expertencommissie, p/a Vlaams Parlement, 1011 Brussel.

Art. 5. Indien de Expertencommissie een communicatie-initiatief toetst, na een klacht of ambtshalve, brengt de voorzitter van de Expertencommissie de betrokken overheid hiervan zonder verwijl op de hoogte en vraagt dat die binnen de termijn die hij bepaalt, schriftelijk de nodige uitleg verstrekt of extra informatie bezorgt.

Art. 6. De voorzitter meldt de ontvangst van een klacht onmiddellijk aan de leden en bezorgt hen in iedere stand van de procedure zonder verwijl alle beschikbare informatie.

Art. 7. Het dossier wordt op tegenspraak behandeld. De betrokken Vlaamse overheid en eventueel de klager worden daartoe door de voorzitter opgeroepen. De oproeping maakt melding van de plaats, de dag en het uur van de vergadering.

De betrokkenen worden ervan in kennis gesteld dat zij hun middelen en bezwaren ook schriftelijk kunnen doen gelden en dat zij zich kunnen laten bijstaan door een raadsman.

In de oproeping wordt er tevens melding van gemaakt dat bij een niet-gewettigde afwezigheid en bij gebrek aan een schriftelijke reactie, de Expertencommissie het communicatie-initiatief beoordeelt op basis van de gegevens waarover zij beschikt.

Art. 8. De toetsing van een communicatie-initiatief, na een klacht of ambtshalve, gebeurt openbaar tenzij de Expertencommissie anders beslist.

In afwijking van het vorige lid gebeurt de toetsing niet openbaar indien het gaat om een mededeling van de voorzitter van het Vlaams Parlement of om een regeringsmededeling.

Art. 9. § 1. De beoordeling van de klacht en de motivering hiervoor wordt zonder verwijl meegedeeld aan de betrokken Vlaamse overheid en aan de klager.

De Expertencommissie beslist op welke wijze de beoordeling en de motivering ervan wordt bekendgemaakt.

§ 2. Indien de toetsing evenwel betrekking heeft op een mededeling van de voorzitter van het Vlaams Parlement of op een regeringsmededeling, wordt er geen beoordeling toegekend. De Expertencommissie bezorgt in dat geval een gemotiveerd advies aan de Controlegcommissie. Dat advies wordt niet bekendgemaakt.

Nadat de Expertencommissie het advies aan de Controlegcommissie heeft bezorgt, brengt ze naar gelang van de betrokkenheid, de voorzitter van het Vlaams Parlement, de Vlaamse regering of een lid van de Vlaamse regering zonder verwijl ervan op de hoogte dat de verdere afhandeling van de klacht of het ambtshalve onderzoek bij de Controlegcommissie berust.

Afdeling 3. — Toetsing van een mededeling van de voorzitter van het Vlaams Parlement of van een regeringsmededeling op verzoek van de Controlegcommissie voor de regeringsmededelingen

Art. 10. De voorzitter van de Expertencommissie brengt, naar gelang van de betrokkenheid, de voorzitter van het Vlaams Parlement, de Vlaamse regering of een lid van de Vlaamse regering zonder verwijl op de hoogte van de adviesvraag en vraagt, indien hij dat nodig acht, dat die binnen de termijn die hij bepaalt, schriftelijk de nodige uitleg verstrekt of extra informatie bezorgt.

Art. 11. De voorzitter meldt de ontvangst van het verzoek onmiddellijk aan de leden en bezorgt hen in iedere stand van de procedure zonder verwijl alle beschikbare informatie.

Art. 12. Het dossier wordt op tegenspraak behandeld. Naar gelang van de betrokkenheid worden de voorzitter van het Vlaams Parlement, de Vlaamse regering of een lid van de Vlaamse regering én de eventuele indiener van de klacht daartoe door de voorzitter opgeroepen. De oproeping maakt melding van de plaats, de dag en het uur van de vergadering.

De betrokkenen worden ervan in kennis gesteld dat zij hun middelen en bezwaren tevens schriftelijk kunnen doen gelden en dat zij zich kunnen laten bijstaan door een raadsman. In de oproeping wordt er tevens melding van gemaakt dat bij niet-gewettigde afwezigheid en bij gebrek aan een schriftelijke reactie, de Expertencommissie de mededeling beoordeelt op basis van de gegevens waarover zij beschikt.

Art. 13. De toetsing van een mededeling op verzoek van de Controlegcommissie gebeurt niet openbaar en resulteert in een gemotiveerd advies aan de Controlegcommissie.

Art. 14. Nadat de Expertencommissie het advies aan de Controlegcommissie bezorgt heeft, brengt ze, naar gelang van de betrokkenheid, de voorzitter van het Vlaams Parlement, de Vlaamse regering of een lid van de Vlaamse regering zonder verwijl ervan op de hoogte dat de verdere afhandeling van het dossier bij de Controlegcommissie berust.

Afdeling 4. — Algemene bepalingen

Art. 15. Ieder verzoek om advies, iedere klacht en iedere beslissing tot toetsing ambtshalve wordt door het personeelslid dat door het Algemeen Secretariaat van het Vlaams Parlement ter beschikking gesteld is, met ononderbroken nummering in een daartoe bestemd register ingeschreven op de dag waarop het verzoek of de klacht is ontvangen, of op de dag waarop de beslissing is genomen.

Art. 16. De termijnen die bij decreet of bij dit reglement zijn vastgesteld, worden opgeschort tijdens de recesperiodes, vastgesteld door het Vlaams Parlement en wanneer de zitting van het Vlaams Parlement gesloten is.

Is de laatste dag van de termijn een zaterdag, zondag of wettelijke feestdag, dan wordt de termijn verlengd tot de eerstvolgende werkdag.

Art. 17. De Expertencommissie beslist over elk incident dat zich bij de toetsing van een communicatie-initiatief kan voordoen.

HOOFDSTUK III. — Werking van de Expertencommissie

Art. 18. Naast een voorzitter kiest de Expertencommissie uit haar leden een ondervoorzitter. De stemming is geheim wanneer ten minste zeven leden erom verzoeken.

Wanneer de voorzitter verhinderd is, wordt hij vervangen door de ondervoorzitter. Als beiden verhinderd zijn, worden zij vervangen door het oudste lid in leeftijd.

Art. 19. De Expertencommissie wordt via elektronische weg én via een gewone brief door de voorzitter samengeroepen. De oproepingsbrief vermeldt de agenda.

Wanneer ten minste vijf leden erom verzoeken, moet de voorzitter de Expertencommissie samenroepen.

Art. 20. De Expertencommissie vergadert geldig wanneer ten minste acht leden aanwezig zijn.

Art. 21. De Expertencommissie beslist met gewone meerderheid van stemmen van de aanwezige leden. Een negatieve beoordeling of een negatief advies kan evenwel niet uitgesproken worden dan met de instemming van ten minste acht leden.

Bij staking van stemmen is de stem van de voorzitter beslissend.

Onthoudingen tellen mee voor het bepalen van het aanwezigheidsquorum, maar niet voor het bepalen van de meerderheid van de uitgebrachte stemmen.

Art. 22. De voorzitter leidt de debatten en de beraadslagingen.

Art. 23. De vergaderingen van de Expertencommissie zijn openbaar tenzij dit reglement anders bepaalt of tenzij de Expertencommissie anders beslist.

De agenda wordt bekendgemaakt op de wijze zoals door de Expertencommissie bepaald.

Art. 24. Het personeelslid dat door het Algemeen Secretariaat van het Vlaams Parlement ter beschikking is gesteld, maakt van elke vergadering een verslag. Het verslag wordt op de eerstvolgende vergadering goedgekeurd.

Art. 25. De artikelen 828, 829, tweede lid en 831 van het Gerechtelijk Wetboek zijn van overeenkomstige toepassing op de leden van de Expertencommissie.

Art. 26. De beslissingen van de Expertencommissie worden ondertekend door de voorzitter en het personeelslid, bedoeld in artikel 24.

Art. 27. De leden van de Expertencommissie hebben zwijgplicht met betrekking tot de informatie waarvan zij kennis krijgen in het kader van de werkzaamheden van de Expertencommissie voorzover die informatie betrekking heeft op aangelegenheden die behandeld worden in een vergadering die niet openbaar is. Bij niet-naleving beslist de Expertencommissie over de eventuele sancties.

Art. 28. De Expertencommissie heeft haar zetel in het Vlaams Parlement en houdt haar vergaderingen in de lokalen die daartoe door het Vlaams Parlement ter beschikking worden gesteld.

Art. 29. Tenzij de Expertencommissie anders beslist, wordt zij vertegenwoordigd door haar voorzitter.

Art. 30. De leden van de Expertencommissie ontvangen per vergadering die zij bijwonen een vergoeding van 125 euro met een maximum van 625 euro per jaar.

Aldus vastgesteld te Brussel, op 29 april 2004.

COMMISSIE VOOR HET BANK-, FINANCIE- EN ASSURANTIEWEZEN

[C – 2004/03227]

Lijst van de beleggingsondernemingen waaraan in België een vergunning is verleend (artikel 53 van de wet van 6 april 1995 inzake het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen, de bemiddelaars en beleggingsadviseurs)

Bij besluit van de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen van 18 mei 2004 wordt de op 31 december 2003 opgemaakte lijst van de beleggingsondernemingen waaraan in België een vergunning is verleend, gewijzigd op datum van 28 april 2004 onder de titel "Beleggingsondernemingen naar Belgisch recht" in de rubriek "Beursvennootschappen" door de schrapping van de beursvennootschap KBC Financial Products Brussels N.V., Havenlaan 12, 1080 Brussel.

Brussel, 18 mei 2004.

De Voorzitter,
E. Wymeersch.

COMMISSION BANCAIRE, FINANCIERE ET DES ASSURANCES

[C – 2004/03227]

Liste des entreprises d'investissement agréées en Belgique (article 53 de la loi du 6 avril 1995 relative au statut des entreprises d'investissement et à leur contrôle, aux intermédiaires et conseillers en placements)

Par arrêté de la Commission bancaire, financière et des assurances du 18 mai 2004, la liste des entreprises d'investissement agréées en Belgique, arrêtée au 31 décembre 2003, est modifiée en date du 28 avril 2004 sous le titre "Entreprises d'investissement de droit belge" à la rubrique "Sociétés de bourse" par la suppression de la société de bourse KBC Financial Products Brussels S.A., avenue du Port 12, 1080 Bruxelles.

Bruxelles, le 18 mai 2004.

Le Président,
E. Wymeersch.

COMMISSIE VOOR HET BANK-, FINANCIE- EN ASSURANTIEWEZEN

[C – 2004/03228]

Toestemming voor fusie tussen een kredietinstelling en een beleggingsonderneming (artikel 31 van de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen en artikel 74 van de wet van 6 april 1995 inzake het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen, de bemiddelaars en beleggingsadviseurs)

Overeenkomstig artikel 30 van de wet van 22 maart 1993 en artikel 73 van de wet van 6 april 1995, heeft de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen haar toestemming verleend voor de fusie door overname op 28 april 2004 van KBC Financial Products Brussels N.V., Havenlaan 12, 1080 Brussel, door KBC Bank N.V., Havenlaan 2, 1080 Brussel.

Ingevolge artikel 31 van de wet van 22 maart 1993 en artikel 74 van de wet van 6 april 1995 is iedere overdracht, tussen kredietinstellingen en beleggingsondernemingen of tussen dergelijke instellingen en andere in de financiële sector bedrijvige instellingen, van rechten en verplichtingen die voortkomen uit verrichtingen van de betrokken instellingen of ondernemingen, waarvoor toestemming is verleend overeenkomstig artikel 30 van voornoemde wet van 22 maart 1993 en artikel 73 van voornoemde wet van 6 april 1995, aan derden tegenstelbaar zodra de toestemming van de Commissie voor het Bank, Financie- en Assurantiewezen in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

Brussel, 18 mei 2004.

De Voorzitter,
E. Wymeersch.

COMMISSION BANCAIRE, FINANCIERE ET DES ASSURANCES

[C – 2004/03228]

Autorisation de fusion entre un établissement de crédit et une entreprise d'investissement (article 31 de la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit et article 74 de la loi du 6 avril 1995 relative au statut des entreprises d'investissement et à leur contrôle, aux intermédiaires et aux conseillers en placements)

Conformément à l'article 30 de la loi du 22 mars 1993 et à l'article 73 de la loi du 6 avril 1995, la Commission bancaire, financière et des assurances a autorisé la fusion par absorption au 28 avril 2004 de KBC Financial Products Brussels S.A., avenue du Port 12, 1080 Bruxelles, par KBC Bank S.A., avenue du Port 2, 1080 Bruxelles.

Aux termes de l'article 31 de la loi du 22 mars 1993 et de l'article 74 de la loi du 6 avril 1995, toute cession entre établissements de crédit et entreprises d'investissement ou entre de telles entreprises et d'autres institutions financières des droits et obligations résultant des opérations des établissements ou entreprises concernés et autorisée conformément à l'article 30 de ladite loi du 22 mars 1993 et à l'article 73 de ladite loi du 6 avril 1995, est opposable aux tiers dès la publication au *Moniteur belge* de l'autorisation de la Commission bancaire, financière et des assurances.

Bruxelles, le 18 mai 2004.

Le Président,
E. Wymeersch.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[2004/09352]

Wet van 15 mei 1987

betreffende de namen en voornamen. — Bekendmakingen

Bij koninklijk besluit van 12 april 2004, is machtiging verleend aan : de heer Oliškevičius - Darius, Danielius, geboren te Vilkaviškis (Litouwen) op 1 januari 1966, en;

Mej. Oliškevičiūtė - Darius, Augustė, geboren te Vilnius (Litouwen) op 17 december 1990,

beiden wonende te Leuven, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, hun geslachtsnaam in die van « Darius » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 3 mei 2004, is machtiging verleend aan Mej. Van Dooren Hans, Kalkidan, geboren te Addis Abeba (Ethiopië) op 1 juni 1998, wonende te Hamme, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van « Van Dooren » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 3 mei 2004 is machtiging verleend aan de genaamde Kam, Sath, geboren in Cambodja in februari 1980, wonende te Heers, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, zijn geslachtsnaam in die van « Vercammen » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[2004/09352]

Loi du 15 mai 1987

relative aux noms et prénoms. — Publications

Par arrêté royal du 12 avril 2004 :

M. Oliškevičius - Darius, Danielius, né à Vilkaviškis (Lituanie) le 1^{er} janvier 1966, et;

Mlle Oliškevičiūtė - Darius, Augustė, née à Vilnius (Lituanie) le 17 décembre 1990,

tous deux demeurant à Louvain, ont été autorisés, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à leur nom patronymique celui de « Darius » après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 3 mai 2004, Mlle Van Dooren Hans, Kalkidan, née à Addis Abeba (Ethiopie) le 1^{er} juin 1998, demeurant à Hamme, a été autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Van Dooren » après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 3 mai 2004, le nommé Kam, Sath, né au Cambodge en février 1980, demeurant à Heers, a été autorisé, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Vercammen » après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.



FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[2004/09346]

Wet van 15 mei 1987

betreffende de namen en voornamen. — Bekendmakingen

Bij koninklijk besluit van 25 april 2004 is machtiging verleend aan de heer Attia, Kerim Ben Fethi, geboren te Bornem op 18 november 1990, wonende te Kruibeke, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, zijn geslachtsnaam in die van « Bryssinck » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 25 april 2004, is machtiging verleend aan de genaamde Sarfraz, Jan, geboren te Brugge op 29 augustus 1993, er wonende, om behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, zijn geslachtsnaam in die van « De Rycke », te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[2004/09346]

Loi du 15 mai 1987

relative aux noms et prénoms. — Publications

Par arrêté royal du 25 avril 2004, M. Attia, Kerim Ben Fethi, né à Bornem le 18 novembre 1990, demeurant à Kruibeke, a été autorisé, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Bryssinck » après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 25 avril 2004, le nommé Sarfraz, Jan, né à Bruges le 29 août 1993, y demeurant, a été autorisé, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « De Rycke » après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Bij koninklijk besluit van 25 april 2004, is machtiging verleend aan :
de heer Khan Mumtaz, Françies Medard José, geboren te Waregem op 24 maart 1975, wonende te Deinze;

Mevr. Khan Mumtaz, Selena Gerarda, geboren te Wortegem-Petegem op 6 januari 1977, wonende te Gent, en

Mevr. Khan Mumtaz, Elvira Katrien, geboren te Waregem op 1 september 1979, eveneens wonende te Gent,
om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, hun geslachtsnaam in die van « Delporte », te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 25 april 2004 is machtiging verleend aan de
genaamde Vizzini, August Joseph, geboren te Leuven op 10 april 1996, wonende te Herent, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden zijn geslachtsnaam in die van « Dewingaerden » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 25 april 2004, is machtiging verleend aan :
Mevr. Devel, Marie Michèle Octavie Hector Anne, geboren te Wilrijk op 3 maart 1947, wonende te Aartselaar;

Mevr. Devel, Fabienne Reine Andrée Marie Ghislaine, geboren te Wilrijk op 14 oktober 1950, wonende te Brasschaat;

Mevr. Devel, Anne Marie Henriette Ghislaine, geboren te Turnhout op 13 mei 1956, wonende te Edegem;

de heer Devel, Dominique Francis Michel Ghislain, geboren te Turnhout op 16 november 1958, wonende te Edegem, en

de heer Devel, Vincent Marie Joseph Hector, geboren te Wilrijk op 8 december 1963, wonende te Antwerpen, district Hoboken,
om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, hun geslachtsnaam in die van « De Vel », te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 25 april 2004, is machtiging verleend aan
de heer Torres, Manuel De Jesus, geboren te Santo Domingo (Dominicaanse Republiek) op 9 oktober 1975, wonende te Sint-Jans-Molenbeek, en

Mej. Torres, Anelsy, geboren te Asse op 7 november 2002, er wonende,

om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, hun geslachtsnaam in die van « Martinez » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Par arrêté royal du 25 avril 2004 :

M. Khan Mumtaz, Françies Medard José, né à Waregem le 24 mars 1975, demeurant à Deinze;

Mme Khan Mumtaz, Selena Gerarda, née à Wortegem-Petegem le 6 janvier 1977, demeurant à Gand, et

Mme Khan Mumtaz, Elvira Katrien, née à Waregem le 1^{er} septembre 1979, également demeurant à Gand,
ont été autorisés, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à leur nom patronymique celui de « Delporte » après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 25 avril 2004, le nommé Vizzini, August Joseph, né à Louvain le 10 avril 1996, demeurant à Herent, a été autorisé, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Dewingaerden » après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 25 avril 2004 :

Mme Devel, Marie Michèle Octavie Hector Anne, née à Wilrijk le 3 mars 1947, demeurant à Aartselaar;

Mme Devel, Fabienne Reine Andrée Marie Ghislaine, née à Wilrijk le 14 octobre 1950, demeurant à Brasschaat;

Mme Devel, Anne Marie Henriette Ghislaine, née à Turnhout le 13 mai 1956, demeurant à Edegem;

M. Devel, Dominique Francis Michel Ghislain, né à Turnhout le 16 novembre 1958, demeurant à Edegem, et

M. Devel, Vincent Marie Joseph Hector, né à Wilrijk le 8 décembre 1963, demeurant à Anvers, district Hoboken,
ont été autorisés, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à leur nom patronymique celui de « De Vel » après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 25 avril 2004 :

M. Torres, Manuel De Jesus, né à Santo Domingo (République Dominicaine) le 9 octobre 1975, demeurant à Molenbeek-Saint-Jean, et

Mlle Torres, Anelsy, née à Asse le 7 novembre 2002, y demeurant,

ont été autorisés, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à leur nom patronymique celui de « Martinez » après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[2004/09368]

Directoraat-generaal Wetgeving, Fundamentele Rechten en Vrijheden. — Uittreksel overeenkomstig artikel 118 van het Burgerlijk Wetboek

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Luik, gegeven op 2 april 2004, is ten verzoeken van Mevr. Diepvints, Joséphine, wonende te 4101 Jemeppe, rue Antonin Delville 112, de afwezigheid uitgesproken ten aanzien Mevr. Diepvints, Nadia, geboren te Jemeppe, op 7 september 1938, laatst woonachtig te 4101 Jemeppe, rue Antonin Delville 112.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[2004/09368]

Direction générale de la Législation et des Libertés et Droits fondamentaux. — Extrait en conformité de l'article 118 du Code civil

Un jugement du tribunal de première instance de Liège, rendu le 2 avril 2004, à la requête de Mme Diepvints, Joséphine, domiciliée à 4101 Jemeppe, rue Antonin Delville 112, a déclaré l'absence de Mme Diepvints, Nadia, née à Jemeppe le 7 septembre 1938, ayant demeuré en dernier lieu à 4101 Jemeppe, rue Antonin Delville 112.

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

DEUTSCHSPRACHIGE GEMEINSCHAFT
COMMUNAUTE GERMANOPHONE — DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

[2004/41502]

SCHATZAMT

Monatliche Kassenlage

Kassenlage am 29.02.2004

1. Ausführung vorheriger Haushalte im Laufe des Jahres 2004
 Einnahmen: auf Basis der Verrechnungen
 Ausgaben: auf Basis der ausgeführten Zahlungsanweisungen

(Euro*1.000)

	Monat Februar 2004	Gesamt
Allgemeine Einnahmen	0	0
Ertrag der konsolidierten Anleihen (länger als 1 Jahr)	0	0
Allgemeiner Gesamtbetrag der Einnahmen	0	0
Allgemeine Ausgaben	35	911
Tilgung der Gemeinschaftsschuld	0	0
Allgemeiner Gesamtbetrag der Ausgaben	35	911

2. Ausführung des Haushalts 2004 im Laufe des Jahres 2004
 Einnahmen: auf Basis der Verrechnungen
 Ausgaben: auf Basis der ausgeführten Zahlungsanweisungen

(Euro*1.000)

	Monat Februar 2004	Gesamt
Allgemeine Einnahmen	11.781	21.475
Ertrag der konsolidierten Anleihen (länger als 1 Jahr)	0	0
Allgemeiner Gesamtbetrag der Einnahmen	11.781	21.475
Allgemeine Ausgaben (inkl. Aufrundungen)	13.765	28.069
Tilgung der Gemeinschaftsschuld	0	0
Allgemeiner Gesamtbetrag der Ausgaben	13.765	28.069

3. Kassenlage

(Euro*1.000)

	Monat Februar 2004	Gesamt
1. Haushaltseinnahmen	11.781	21.475
Haushaltsjahr 2004	11.781	21.475
2. Haushaltsausgaben	13.800	28.980
1.1 Zahlungsanweis. Vorjahre	35	911
1.2. Zahlungsanweisungen 2004	13.765	28.069
3. Saldo der Haushaltsverrichtungen (= 1 - 2)	- 2.019	- 7.505
4. Schwankung der Transit- und Vorschusskonten	- 42	2.581
5. Schwankung der Schatzamtartikel	0	0
6. Saldo der Kassenverrichtungen (= 4 + 5)	- 42	2.581
7. Netto zu finanzierender Saldo (= 3 + 6)	- 2.061	- 4.924
8. Tilgung der Schuld durch zentrales Schatzamt	0	0
9. Brutto zu finanzierender Saldo (= 7 + 8)	- 2.061	- 4.924
10. Nominalschwankung der Schuld mit Auswirkung auf das zentrale Schatzamt	0	0
11. Übertragung des Kassenbestandes des vorangegangenen Monats	- 487	
12. Kassenstand zentrales Schatzamt am 1. Januar 2004		2.376
13. Kassenstand zentrales Schatzamt am 29.02.2004 (= 9 + 10 + 11 + 12)	- 2.548	- 2.548
14. Kassenstand C-Fonds vor Tilgung Schuld	799	1.269
15. Tilgung der Schuld durch Amortisierungsfonds	0	470
16. Kassenstand C-Fonds nach Tilgung Schuld am 29.02.2004	799	799
17. Gesamtkassenstand am 29.02.2004 (= 13 + 16)	- 1.749	- 1.749
Zur Information Situation im Vorjahr: 28.02.2003	2.741	2.741

4. Nominalbetrag der Schuld Ende Februar 2004

(Euro*1.000)

	Betrag am 31.01.2004	Schwankung Februar	Betrag am 29.02.2004
1. Konsolidierte Schuld	35.268	0	35.268
2. Schwebende Schuld (höchstens 1 Jahr)	0		0
2.1 Kredit <= 1 Jahr	0		0
2.2. laufende Debetrechnung	0	0	0
3. Gesamtbetrag	35.268	0	35.268
Zur Information Gesamtbetrag der Schuld am 31.01.2003			37.295

5. Aufgliederung der Allgemeinen Einnahmen der Deutschsprachigen Gemeinschaft

(Euro*1.000)

	Monat Februar 2004	Gesamt
1. Haushaltseinnahmen	11.781	21.475
1.1. Dotation	10.895	20.329
1.2. Übertragung des Nationalstaates	764	966
1.3. Übertragung aus der Wallonischen Region	0	0
1.4. Übertragung seitens der EU	110	119
1.5. Übertragung aus dem Ausland	0	0
1.6. Steuermittel (Radio- und Fernsehgebühren)	- 6	0
1.7. Auflösung von Haushaltsfonds	0	0
1.8. Sonstiges	18	61
1.9. Anleihen	0	0
	11.781	21.475

MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

[2004/41503]

SCHATZAMT

Monatliche Kassenlage

Kassenlage am 31.03.2004

1. Ausführung vorheriger Haushalte im Laufe des Jahres 2004
 Einnahmen: auf Basis der Verrechnungen
 Ausgaben: auf Basis der ausgeführten Zahlungsanweisungen

(Euro*1.000)

	Monat März 2004	Gesamt
Allgemeine Einnahmen	0	0
Ertrag der konsolidierten Anleihen (länger als 1 Jahr)	0	0
Allgemeiner Gesamtbetrag der Einnahmen	0	0
Allgemeine Ausgaben	27	938
Tilgung der Gemeinschaftsschuld	0	0
Allgemeiner Gesamtbetrag der Ausgaben	27	938

2. Ausführung des Haushalts 2004 im Laufe des Jahres 2004
 Einnahmen: auf Basis der Verrechnungen
 Ausgaben: auf Basis der ausgeführten Zahlungsanweisungen

(Euro*1.000)

	Monat März 2004	Gesamt
Allgemeine Einnahmen	10.396	31.871
Ertrag der konsolidierten Anleihen (länger als 1 Jahr)	0	0
Allgemeiner Gesamtbetrag der Einnahmen	10.396	31.871
Allgemeine Ausgaben (inkl. Aufrundungen)	10.008	38.077
Tilgung der Gemeinschaftsschuld	0	0
Allgemeiner Gesamtbetrag der Ausgaben	10.008	38.077

3. Kassenlage

(Euro*1.000)

	Monat März 2004	Gesamt
1. Haushaltseinnahmen	10.396	31.871
Haushaltsjahr 2004	10.396	31.871
2. Haushaltsausgaben	10.035	39.015
1.1 Zahlungsanweis. Vorjahre	27	938
1.2. Zahlungsanweisungen 2004	10.008	38.077
3. Saldo der Haushaltsverrichtungen (= 1 - 2)	361	- 7.144
4. Schwankung der Transit- und Vorschussskonten	- 551	2.031
5. Schwankung der Schatzamtartikel	- 800	- 800
6. Saldo der Kassenverrichtungen (= 4 + 5)	- 1.351	1.231
7. Netto zu finanzierender Saldo (= 3 + 6)	- 990	- 5.914
8. Tilgung der Schuld durch zentrales Schatzamt	0	0
9. Brutto zu finanzierender Saldo (= 7 + 8)	- 990	- 5.914
10. Nominalschwankung der Schuld mit Auswirkung auf das zentrale Schatzamt	0	0
11. Übertragung des Kassenbestandes des vorangegangenen Monats	- 2.548	
12. Kassenstand zentrales Schatzamt am 1. Januar 2004		2.376
13. Kassenstand zentrales Schatzamt am 31.03.2004 (= 9 + 10 + 11 + 12)	- 3.538	- 3.538
14. Kassenstand C-Fonds vor Tilgung Schuld	1.217	1.687
15. Tilgung der Schuld durch Amortisierungsfonds	446	916
16. Kassenstand C-Fonds nach Tilgung Schuld am 31.03.2004	771	771
17. Gesamtkassenstand am 31.03.2004 (= 13 + 16)	- 2.766	- 2.766
Zur Information Situation im Vorjahr: 31.03.2003	676	676

4. Nominalbetrag der Schuld Ende März 2004

(Euro*1.000)

	Betrag am 29.02.2004	Schwankung März	Betrag am 31.03.2004
1. Konsolidierte Schuld	35.268	0	34.822
2. Schwebende Schuld (höchstens 1 Jahr)	0		0
2.1 Kredit <= 1 Jahr	0		0
2.2. laufende Debetrechnung	0	0	0
3. Gesamtbetrag	35.268	0	34.822
Zur Information Gesamtbetrag der Schuld am 31.03.2003			36.132

5. Aufgliederung der Allgemeinen Einnahmen der Deutschsprachigen Gemeinschaft

(Euro*1.000)

	Monat Februar 2004	Gesamt
1. Haushaltseinnahmen	10.396	31.871
1.1. Dotation	9.434	29.763
1.2. Übertragung des Nationalstaates	815	1.781
1.3. Übertragung aus der Wallonischen Region	75	75
1.4. Übertragung seitens der EU	2	121
1.5. Übertragung aus dem Ausland	0	0
1.6. Steuermittel (Radio- und Fernsehgebühren)	0	0
1.7. Auflösung von Haushaltsfonds	0	0
1.8. Sonstiges	70	131
1.9. Anleihen	0	0
	10.396	31.871

WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN EN VERSCHILLENDE BERICHTEN

PUBLICATIONS LEGALES ET AVIS DIVERS

Wet van 29 maart 1962 (artikelen 9 en 21)
Loi du 29 mars 1962 (articles 9 et 21)

—
Stad Gent
—

Ruimtelijk uitvoeringsplan D4 « Keiskant »
Bericht van bekendmaking

Het college van burgemeester en schepenen brengt ter kennis dat de gemeenteraad in de zitting van 24 mei 2004 het ontwerp van het ruimtelijk uitvoeringsplan nummer D4 « Keiskant » voorlopig heeft vastgesteld.

Het gebied situeert zich ten noordwesten van de stadskern van Gent en maakt deel uit van het Kouter- en Leiland. Het is gelegen tussen de N466, de weilanden rond het kasteel Kapellegoed en de woningen van de wijk Varendries.

Over het ontwerp wordt een openbaar onderzoek gehouden dat start op 7 juni 2004 en eindigt op 13 augustus 2004.

Het volledige dossier ligt voor iedereen ter inzage bij de dienst administratie in het administratief centrum stad Gent, Woodrow Wilsonplein 1, te 9000 Gent, derde verdieping-bureau 335, alle werkdagen van 8 tot 13 uur en op woensdagnamiddag van 14 tot 17 uur, en bij de technische dienst van het district Drogenen, Drogenplein 20, 9031 Drogenen, alle werkdagen van 8 tot 13 uur en op woensdagnamiddag van 14 tot 18 uur.

Bezwaren en opmerkingen dienen voor het einde van het onderzoek ofwel per aangetekend schrijven toe te komen aan de Gemeentelijke Commissie voor Ruimtelijke Ordening (GECORO), p.a. stadhuis te 9000 Gent, ofwel afgegeven te worden tegen ontvangstbewijs in het administratief centrum stad Gent, Woodrow Wilsonplein 1, te 9000 Gent, derde verdieping, bureau 335. (21299)

Aankondigingen – Annonces

—
VENNOOTSCHAPPEN – SOCIETES
—

**Medical Sport Training Center, naamloze vennootschap,
Leopold I-straat 311, 1090 Brussel (Jette)**

Ondernemingsnummer 0423.644.035
—

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 11 juni 2004, te 14 uur. — Dagorde : 1. Jaarverslag van de raad van bestuur; 2. Goedkeuring van de jaarrekening; 3. Bestemming van het resultaat; 4. Kwijting aan bestuurders; 6. Herbenoeming bestuurders. Zich gedragen conform de statuten. (21074)

**Voeders Huys, naamloze vennootschap,
Krakelweg 38, 8000 Brugge**
Ondernemingsnummer 0405.118.223
—

Jaarvergadering in zetel van de vennootschap op 11 juni 2004, om 14 uur. — Agenda : Jaarverslag en verslag van de commissaris-revisor; Goedkeuring jaarrekening afgesloten op 31 december 2003; Aanwending resultaat; Statutaire kwijting; Diverse. Zich schikken naar de statutaire bepalingen. (21075)

**Dominator, naamloze vennootschap,
Graaf de Fienneslaan 19, 2650 Edegem**
Ondernemingsnummer 0404.466.343
—

De gewone algemene vergadering zal gehouden worden ten socialen zetel, op 11 juni 2004, te 10 uur. — Dagorde : 1. Verslag van bestuurders; 2. Goedkeuring balans en resultatenrekening; 3. Ontlasting aan bestuurders; 4. Divers. Neerlegging der aandelen volgens de statuten. (21076)

**Bonneu, naamloze vennootschap,
Dorpsstraat 62, 3930 Hamont-Achel**
Ondernemingsnummer 0453.788.170
—

Jaarvergadering op 11 juni 2004, om 20 uur, op de zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur; 2. Goedkeuring jaarrekening per 31 december 2003; 3. Bestemming resultaat; 4. Kwijting bestuurders; 5. Diversen. Zich schikken naar de statuten. (21077)

**Aroma, naamloze vennootschap,
Morinestraat 28, te 8500 Kortrijk**
Ondernemingsnummer 0429.529.064
—

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 11 juni 2004, te 17 uur.

Dagorde :

1. Verslag van bestuurders; 2. Goedkeuring der jaarrekeningen; 3. Aanwending van het resultaat; 4. Ontlasting aan bestuurders; 5. Varia.

Om toegelaten te worden tot de vergadering, neerlegging der aandelen op de zetel, vijf volle dagen vóór de bijeenkomst. (21078)

**Balderij, naamloze vennootschap,
Generaal Jungbluthlaan 1, 8400 Oostende**
Ondernemingsnummer 0433.794.886
—

De vergadering heeft plaats op vrijdag 11 juni 2004, om 18 uur, in de zetel van de vennootschap. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur; 2. Goedkeuring jaarrekening op 30 december 2003; 3. Bestemming van het resultaat; 4. Toepassing artikel 633 Wetboek; 5. Kwijting aan bestuurders; 6. Diversen. (21079)

**MC-5-Renting, naamloze vennootschap,
Populierendreef 2A, 2800 Mechelen**
Ondernemingsnummer 0450.311.909
—

De vennoten worden hierbij uitgenodigd tot deelname aan de gewone jaarvergadering die zal gehouden worden op de zetel van de vennootschap te 2800 Mechelen, Populierendreef 2A, op vrijdag 11 juni 2004, te 18 uur, met het oog op de behandeling van de volgende agenda :

1. Voorstellen van de jaarrekening;

2. Goedkeuring van de jaarrekening;
3. Kwijting van verantwoordelijkheid voor de bestuurders;
4. Bestemming geven aan het resultaat;
5. Rondvraag.

De vennoten worden verzocht zich te voegen naar de statutaire bepalingen inzake deelname aan de jaarvergadering.

(21080) De raad van bestuur.

**Proverma, naamloze vennootschap,
Mariadallaan 26, 1930 Zaventem**

Ondernemingsnummer 0433037890

De gewone algemene vergadering zal gehouden worden op de maatschappelijke zetel, op 11 juni 2004, te 16 uur. — Dagorde: 1. Jaarverslag van de bestuurders; 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31 december 2003; 3. Bestemming van de winst; 4. Kwijting aan de bestuurders; 5. Diversen. (21081)

**Ancia Metaalwerken, naamloze vennootschap,
Smeetshoevenstraat 13, 3582 Beringen**

Ondernemingsnummer 0441215782

Jaarvergadering van 11 juni 2004, om 18 uur. — Agenda : Goedkeuring van de voorgelegde jaarrekening; Resultaatbestemming; Benoeming en ontslag bestuurders; Kwijting aan bestuurders; Rondvraag. (21082)

**Comptoir Européen des Glaces, Crèmes Glacées et Sorbets,
en abrégé C.E.G.E.S. SA,
Europees Verkoopkantoor voor Consumptie-ijs en Sorbet, NV
Waardbeekdreef 7, 1850 Grimbergen**

BTW - SE - 0419.921.017 RPR Brussel

De aandeelhouders worden verzocht de algemene jaarvergadering bij te wonen die plaats vindt op vrijdag 11 juni 2004, om 11 uur, op het adres van de zetel van de vennootschap om over de volgende agenda te beraadslagen:

1. De overlegging van het jaarverslag door de raad van bestuur;
2. De overlegging van het verslag van de commissaris;
3. De behandeling van de jaarrekening;
4. De goedkeuring van de jaarrekening;
5. De kwijting verleend aan de bestuurders en de commissaris;
6. De benoeming van de commissaris en vaststelling van zijn vergoeding;
7. De vaststelling van de bezoldigingen van de bestuurders.

De aandeelhouders die de vergadering wensen bij te wonen worden verzocht hun aandelen aan toonder neer te leggen bij de zetel van de vennootschap in overeenstemming met de statuten.

(21083) De raad van bestuur.

**Raco, naamloze vennootschap,
Drijkhoekdreef 44, 2970 Schilde**

RPR 0434806359 - Rechtbank van koophandel te Antwerpen

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 11 juni 2004, te 14 uur. — Agenda : Verslag bestuurders; Bestemming resultaat en goedkeuring jaarrekening per 31 december 2003; Kwijting aan de bestuurders voor de uitoefening van hun mandaat; Ontslagen en benoemingen; Diversen. De aandeelhouders dienen zich te schikken naar de statuten. (21084)

**Den Cleynen Baers, burgerlijke vennootschap
onder de vorm van een naamloze vennootschap,
Hoogstraat 7, 2000 Antwerpen**

RPR 0442340784 - Rechtbank van Eerste Aanleg te Antwerpen

De jaarvergadering zal gehouden worden op 11 juni 2004, te 17 uur, op de zetel. — Dagorde: Verslag bestuurders; Bestemming resultaat en goedkeuring jaarrekening per 31 december 2003; Kwijting aan de bestuurders voor de uitoefening van hun mandaat; Ontslagen en benoemingen; Diversen. De aandeelhouders dienen zich te schikken naar de statuten. (21085)

**Immo Heylen, naamloze vennootschap,
Kerkstraat 56, 2840 Rumst**

Ondernemingsnummer 0447888392

Jaarvergadering op de zetel op 11 juni 2004, te 14 uur. Agenda: Jaarverslag en verslag van de commissaris; Goedkeuring van de jaarrekening per 31 december 2003; Kwijting; Benoemingen; Rondvraag. Zich schikken naar de statuten. (21086)

**Vmd Invest, naamloze vennootschap,
Gemeentelijke Godshuisstraat 6, 1170 Watermaal-Bosvoorde**

Ondernemingsnummer 0414219296

De jaarvergadering zal gehouden worden op 11 juni 2004, om 20 uur. — Dagorde: 1. Verslag raad van bestuur en commissaris; 2. Goedkeuring der jaarrekening per 31 december 2003; 3. Resultaatverwerking; 4. Kwijting aan bestuurders en commissaris; 5. Statutaire benoemingen; 6. Rondvraag. Zich schikken naar art. 24 der statuten. (21087)

**Immo Van Meerbeeck, naamloze vennootschap,
Terbekehofdreef 48, 2610 Wilrijk**

Ondernemingsnummer 0406.384.171

De Jaarvergadering zal gehouden worden op 11 juni 2004, te 19 uur op Gemeentelijke Godshuisstraat 6, 1170 Watermaal-Bosvoorde. Dagorde: 1. Verslag van de raad van bestuur; 2. Goedkeuring der jaarrekening per 31 december 2003; 3. Aanwending van het resultaat; 4. Ontlasting aan de bestuurders; 5. Benoemingen; 6. Varia. Zich schikken naar artikel 25 der statuten. (21088)

**Lodelco, naamloze vennootschap,
Brugsesteenweg 327, 8800 Roeselare**

Ondernemingsnummer 0429.530.351

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 11 juni 2004, te 18 uur. — Dagorde: 1. Verslag van de raad van bestuur; 2. Goedkeuring jaarrekening; 3. Aanwending resultaat; 4. Kwijting bestuurders; 5. Benoemingen; 6. Varia. Zich schikken naar de statuten. (21089)

**Turnhoutse Immobiliënmaatschappij,
afgekort: "Turim", naamloze vennootschap,
Parklaan 53, 2300 Turnhout**

Ondernemingsnummer 0412.785.379

De jaarvergadering zal gehouden worden op 11 juni 2004, te 14 uur, op de zetel. — Agenda: 1. Verslag van de raad van bestuur; 2. Goedkeuring van de jaarrekening op 31 december 2003; 3. Bestemming van het resultaat; 4. Kwijting aan de bestuurders; 5. Varia. Zich schikken naar de bepalingen van de statuten. (21090)

**Legerstock Teunissen, naamloze vennootschap,
Thomas Watsonlaan 34, 3930 Hamont-Achel**

Ondernemingsnummer 0453.873.688

Jaarvergadering op 11 juni 2004, om 17 uur, ten zetel. Dagorde:
1. Goedkeuring jaarrekening per 31 december 2003; 2. Bestemming
resultaat; 3. Kwijting bestuurders; 4. Diversen. Zich schikken naar de
statuten. (21091)

**Sanitair & C.V.-Antwerpen, naamloze vennootschap,
Bleekhofstraat 10-14, 2018 Antwerpen**

Ondernemingsnummer 0442.294.462

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 11 juni 2004,
te 9u. 30m. — Agenda: 1. Verslag bestuurders; 2. Bestemming resultaat;
3. Goedkeuring jaarrekening; 4. Kwijting van bestuur aan bestuurders;
5. Allerlei. De aandeelhouders dienen zich te schikken naar de statu-
ten. (21092)

**Carpentier Land- en Grondwerken, naamloze vennootschap,
Nieuwe Baan 9, 9160 Eksaarde**

Ondernemingsnummer 0454.880.213

Jaarvergadering op 11 juni 2004, om 20 uur, op de zetel.
Dagorde: Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per
31 december 2003. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders.
Allerlei. Zich richten naar de statuten. (21093)

**Sanitair en C.V. Waasland, naamloze vennootschap,
Winninglaan 7, 9140 Temse**

Ondernemingsnummer 0442.338.707

Jaarvergadering op 11 juni 2004, te 10 uur, ten zetel. — Dagorde:
1. Verslag bestuurders; 2. Bestemming resultaat; 3. Goedkeuring jaar-
rekening; 4. Kwijting van bestuur aan bestuurders; 5. Allerlei. De
aandeelhouders dienen zich te schikken naar de statuten. (21094)

**Financière Definter, société anonyme,
chaussée de La Hulpe 130, boîte 5, 1000 Bruxelles**

Numéro d'entreprise : 0447.579.477

Les actionnaires sont invités, à assister, à l'assemblée générale
ordinaire qui se tiendra le vendredi 11 juin 2004, à 18 heures, au siège
social, chaussée de La Hulpe 130, à 1000 Bruxelles avec l'ordre du jour
suivant :

Ordre du jour :

Propositions de décisions

1. Rapport de gestion du conseil d'administration et rapport du
commissaire.

2. Approbation des comptes annuels au 31 décembre 2003 - propo-
sition d'approuver les comptes annuels au 31 décembre 2003.

3. Décharge aux administrateurs et au commissaire - proposition de
donner décharge aux administrateurs et au commissaire pour l'accom-
plissement de leur mission en 2003.

4. Nomination d'administrateurs - des candidatures seront
proposées, à l'assemblée.

Pour être admis, à l'assemblée, les actionnaires sont priés de se
conformer, à l'article 24 des statuts.

Les titres peuvent être déposés au siège social ou dans toutes les
agences de la banque FORTIS. (21095)

**C.V.H., société anonyme,
rue de Charleroi 47, 1470 Genappe**

R.C. Nivelles 92147 - NN 0472.931.418

Suite, à la décision de distribution d'un dividende lors de l'assemblée
générale ordinaire du 29 mai dernier, les actionnaires de la société
C.V.H. sont priés de se présenter au siège social de la société, à partir
du 10 juin 2004 en vue de procéder au paiement dividende, contre
remise du coupon n° 1. (21096)

**General Dynamic Investments, société anonyme,
avenue Rogier 7a, bte 061, 4000 Liège**

Numéro d'entreprise 0413.345.803

Assemblée générale ordinaire au siège de la société, le 11 juin 2004, à
15 heures. Ordre du jour : 1. Rapport du conseil d'administration.
2. Approbation des comptes annuels au 31 décembre 2003. 3. Affecta-
tion du résultat. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. (21097)

**Iliade, société anonyme,
rue Guillaume Kennis 66, 1030 Bruxelles**

Numéro d'entreprise 0452.490.449

Assemblée générale ordinaire le 11 juin 2004, à 18 heures., au siège
social. Ordre du jour : Rapport conseil d'administration. Approbation
comptes annuels au 31 décembre 2003. Affectation résultat. Décharge
aux administrateurs. Divers (21098)

**La Paix Dieu, société anonyme,
La Paix Dieu 2, 4540 AMAY**

Numéro d'entreprise 0434.975.219

Assemblée générale ordinaire le 11 juin 2004, à 15 heures, au siège
social. Ordre du jour : Rapport conseil d'administration. Approbation
comptes annuels au 31 décembre 2003. Affectation résultat. Décharge
aux administrateurs. Nomination d'un nouvel administrateur;
Divers (21099)

**Collignon Eng., société anonyme,
Briscol 4, 6997 Erezée**

Numéro d'entreprise 0420.578.340

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le
11 juin 2004, à 15 heures.

Ordre du jour :

Lecture du rapport de gestion; Lecture du rapport du commissaire-
réviseur; Discussion et approbation des comptes annuels arrêtés au
31 décembre 2003; Décharge aux administrateurs et commissaire-
réviseur; Emoluments; Nomination - Démission; Divers. (21100)

**Chocolaterie Druart, société anonyme,
rue de Boughors 13, 7387 Angreau**

TVA 435.307.690

L'assemblée générale annuelle se tiendra au siège social, le
11 juin 2004, à 18 heures. — Ordre du jour : Rapport de gestion;
Approbation des comptes annuels au 31 décembre 2003; Décharge aux
administrateurs. (21101)

"Office financier et immobilier", en abrégé "O.F.I.", société anonyme,
chaussée de Gand 1040, 1082 Bruxelles

TVA 403.315.112

L'assemblée générale annuelle se tiendra au siège social, le 11 juin 2004, à 15 heures.

Ordre du jour :

Rapport de gestion. Approbation des comptes annuels au 31 décembre 2003. Décharge aux administrateurs. Emoluments des administrateurs. Réélections statutaires. Divers. (21102)

ASR Benelux, société anonyme
route d'Offagne 15, 6850 Paliseul

RPM 0436.101.904

Convocation à l'assemblée générale ordinaire

L'assemblée générale ordinaire se tiendra au siège social, le 11 juin 2004, à 15 heures avec l'ordre du jour suivant :

1. Lecture et approbation des comptes annuels arrêtés au 31 décembre 2003; 2. Lecture et approbation du rapport de gestion du conseil d'administration; 3. Décharge aux administrateurs; 4. Affectation du résultat de l'exercice; 5. Divers.

(21103)

Le conseil d'administration

Moline Habitat, société anonyme,
route d'Offagne 15, 6850 Paliseul

RPM 0404.369.739

Convocation à l'assemblée générale ordinaire

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 11 juin 2004, à 17 heures avec l'ordre du jour suivant :

1. Lecture et approbation des comptes annuels arrêtés au 31 décembre 2003. 2. Lecture et approbation du rapport de gestion du conseil d'administration. 3. Décharge aux administrateurs. 4. Affectation du résultat de l'exercice. 5. Divers.

(21104)

Le conseil d'administration

Distritex, société anonyme,
avenue de la Couronne 447, 1050 Bruxelles

Numéro d'entreprise 0426.659.943

Assemblée générale ordinaire le 11 juin 2004, à 14 heures, au siège social. Ordre du jour : 1. Approbation des comptes annuels au 31 décembre 2003; 2. Décharge aux administrateurs; 3. Répartition du résultat; 4. Divers. (21105)

National Cash, société anonyme,
rue Caporal Trésignies 35, 1190 Bruxelles

Numéro d'entreprise 0444.655.027

Assemblée générale ordinaire le 11 juin 2004, à 15 heures, au siège social. Ordre du jour : 1. Approbation des comptes annuels au 31 décembre 2003; 2. Décharge aux administrateurs; 3. Répartition du résultat; 4. Divers. (21106)

International Cash, société anonyme,
rue de la Station 13, 1300 Limal

Numéro d'entreprise 0421.316.431

Assemblée générale ordinaire le 11 juin 2004, à 16 heures, au siège social. Ordre du jour : 1. Approbation des comptes annuels au 31 décembre 2003. 2. Décharge aux administrateurs. 3. Répartition du résultat. 4. Divers. (21107)

Labeltex, société anonyme,
chaussée de Braine-le-Comte 76A, 1400 Nivelles

Numéro d'entreprise 0443.183.595

Assemblée générale ordinaire le 11 juin 2004, à 17 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Approbation comptes annuels au 31 décembre 2003; 2. Décharge aux administrateurs; 3. Répartition du résultat; 4. Divers. (21108)

Sogefon, société anonyme,
boulevard Tirou 185, 6000 Charleroi

Numéro d'entreprise 0413.747.164

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 11 juin 2004, à 15 heures. Ordre du jour : 1. Rapport de gestion du conseil d'administration; 2. Approbation des comptes annuels; 3. Affectation des résultats; 4. Décharge aux administrateurs; 5. Divers. (21109)

Bureau Cornelis, société anonyme,
rue Ferrer 30, 4100 Seraing

Numéro d'entreprise 0433.298.109

Assemblée générale ordinaire le 11 juin 2004, à 10 heures, au siège social. Ordre du jour : Rapport conseil d'administration. Approbation comptes annuels au 31 décembre 2003. Affectation résultat. Décharge aux administrateurs. Divers. (21110)

Arsan, société anonyme,
Tomberg 117-bte 8, 1200 Bruxelles

Numéro d'entreprise 0461.325.961

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 11 juin 2004, à 11 heures.

Ordre du jour :

1. Rapport de gestion du conseil d'administration;
2. Approbation des comptes annuels;
3. Affectation des résultats;
4. Décharge aux administrateurs;
5. Divers. (21111)

Cadimmo, société anonyme,
rue du Tilleul 194, 4861 Pepinster (Soiron)

Numéro d'entreprise 0459.930.349

Assemblée générale ordinaire le 11 juin 2004, à 18 heures, au siège social. — Ordre du jour : Rapport conseil d'administration. Approbation comptes annuels au 31 décembre 2003. Affectation résultat. Décharge aux administrateurs. Divers. (21112)

"S.A. D-FI", société anonyme,
rue du Néblon 20, 4180 Hamoir
 Numéro d'entreprise 0449.118.908

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 11 juin 2004, à 19 heures. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion du conseil d'administration; 2. Approbation des comptes annuels; 3. Affectation des résultats; 4. Décharge aux administrateurs; 5. Divers. Dépôt des titres au siège social. (21113)

Etablissements Bayet, société anonyme,
rue Jean Hublou 13, 6010 Couillet (Charleroi)
 Numéro d'entreprise 0439.350.315

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 11 juin 2004, à 15 heures.

Ordre du jour :

1. Rapport du conseil d'administration;
2. Approbation des comptes annuels de l'exercice 2003;
3. Décharge aux administrateurs;
4. Affectation des résultats;
5. Divers. (21114)

Daulin Immobilier, société anonyme,
rue de la Carrière 155, 6927 Resteigne
 Numéro d'entreprise 0458.535.826

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 11 juin 2004, à 10 heures. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion du conseil d'administration; 2. Approbation des comptes annuels; 3. Décharge aux administrateurs; 4. Divers. (21115)

Decaigny Travaux, société anonyme,
chaussée de Mons 5, 7940 Brugelette
 Numéro d'entreprise 0446.137.345

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 11 juin 2004, à 19 heures.

Ordre du jour :

1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels au 31 décembre 2003. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Démission et nomination d'administrateurs. 6. Divers. (21116)

Bâtiments Gérard Bertrand, société anonyme,
rue des Rappes 1, 6740 Sainte-Marie-sur-Semois
 Numéro d'entreprise 0434.961.460

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le vendredi 11 juin 2004, à 20 heures.

Ordre du jour :

1. Rapport de gestion du conseil d'administration;
2. Approbation des comptes annuels au 31 décembre 2003;
3. Affectation des résultats;
4. Décharge aux administrateurs;
5. Divers.

Dépôt des titres cinq jours francs avant l'assemblée générale au lieu de la convocation soit au siège social. (21117)

Lizin, société anonyme,
rue de la Fagne 32, 5330 Assesse
 Numéro d'entreprise 0431.532.709

Assemblée générale ordinaire le 11 juin 2004, au siège social. — Ordre du jour : Rapport conseil d'administration. Approbation comptes annuels au 31 décembre 2003. Affectation résultat. Décharge aux administrateurs. Démission d'un administrateurs; Divers. (21118)

G.I.T.E., société anonyme,
rue du Grand Courtil 5, 7903 Blicquy
 Numéro d'entreprise 0439.327.252

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 11 juin 2004, à 19 heures.

- Ordre du jour : 1. Rapport de gestion du conseil d'administration; 2. Approbation des comptes annuels; 3. Affectation des résultats; 4. Décharge aux administrateurs; 5. Divers. (21119)

Logimmo, société anonyme,
rue de l'Harmonie 411, 7100 Haine-Saint-Paul
 Numéro d'entreprise 0446.906.912

Les actionnaires sont priés d'assister, à l'assemblée générale ordinaire qui se tiendra le 11 juin 2004, à 15 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion; 2. Approbation des comptes annuels au 31 décembre 2003; 3. Affectation du résultat; 4. Décharge aux administrateurs. Se conformer aux statuts. (21120)

Winstein Invest, société anonyme,
avenue Louise 287, bte 19, 1050 Bruxelles
 Numéro d'entreprise 0472.288.446

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 11 juin 2004, à 10 heures.

Ordre du jour :

1. Rapport de gestion du conseil d'administration; 2. Approbation des comptes annuels; 3. Affectation des résultats; 4. Décharge aux administrateurs; 5. Divers. Pour assister, à l'assemblée, se conformer aux statuts. (21121)

Wallchester Invest, société anonyme,
avenue Louise 287, bte 19, 1050 Bruxelles
 Numéro d'entreprise 0472.288.347

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 11 juin 2004, à 9 heures.

Ordre du jour :

1. Rapport de gestion du conseil d'administration; 2. Approbation des comptes annuels; 3. Affectation des résultats; 4. Décharge aux administrateurs; 5. Divers. Pour assister, à l'assemblée, se conformer aux statuts. (21122)

A.K.F., société anonyme,
avenue Louise 287, bte 19, 1050 Bruxelles
 Numéro d'entreprise 0459.153.953

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 11 juin 2004, à 11 heures.

Ordre du jour :

1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Affectation des résultats. 4. Démissions - Nominations d'administrateurs; 5. Décharge aux administrateurs. 6. Divers. Pour assister, à l'assemblée, se conformer aux statuts. (21123)

Invest 4, société anonyme,
boulevard R. Poincaré 2, 4020 Liège

Numéro d'entreprise 0460.286.477

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 11 juin 2004, à 10 heures. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion du conseil d'administration; 2. Approbation des comptes annuels; 3. Affectation des résultats; 4. Décharge aux administrateurs; 5. Elections statutaires. (21124)

Ateliers J.P. Majerus et fils, société anonyme,
rue de Theux 103, 1050 Bruxelles

Numéro d'entreprise 0406.801.073

Assemblée générale ordinaire annuelle au siège social, le vendredi 11 juin 2004, à 11 heures.

Ordre du jour :

1. Rapport du conseil d'administration;
2. Approbation des comptes annuels au 31 décembre 2003;
3. Affectation des résultats;
4. Décharge, à donner aux administrateurs;
5. Nominations. (21125)

A C Schmit, société anonyme,
rue de Radelange 30A, 6630 Martelange

Numéro d'entreprise 0451.506.690

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 11 juin 2004, à 17 heures.

Ordre du jour :

1. Rapport de gestion du conseil d'administration; 2. Approbation des comptes annuels; 3. Affectation des résultats; 4. Décharge aux administrateurs; 5. Divers. Pour assister, à l'assemblée, se conformer aux statuts. (21126)

Etablissements Witdouck, société anonyme,
rue de Mourcourt 2, 7540 Tournai (Kain)

Numéro d'entreprise 0416.471.577

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 11 juin 2004, à 17 heures.

Ordre du jour :

1. Rapport de gestion du conseil d'administration; 2. Approbation des comptes annuels; 3. Affectation des résultats; 4. Décharge aux administrateurs; 5. Divers. Pour assister, à l'assemblée, dépôt des titres au siège social, cinq jours francs avant la réunion. (21127)

Immobilière Chevrefeuille, société anonyme,
rue de la Casquette 40, 4000 Liège

Numéro d'entreprise 0462.529.256

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le vendredi 11 juin 2004, à 18 heures. — Ordre du jour : 1. Approbation des comptes annuels arrêtés au 31 décembre 2003; 2. Affectation du résultat;

3. Décharge aux administrateurs; 4. Renouvellement des mandats d'administrateurs; 5. Divers. Pour assister, à l'assemblée, dépôt des titres au siège social, au moins cinq jours avant la réunion. (21128)

Maba, société anonyme,
rue des Zolos 1, 5070 Fosses-la-Ville

Numéro d'entreprise 0444.067.186

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 11 juin 2004, à 11 heures. — Ordre du jour : 1. Rapport du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Affectation du résultat. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. (21129)

Frigoclair, société anonyme,
rue de Dinant 349-350, 5570 Beauraing

Numéro d'entreprise 0415.669.447

L'assemblée générale ordinaire se tiendra le 11 juin 2004, à 18 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport du conseil d'administration; 2. Approbation des comptes annuels au 31 décembre 2003; 3. Affectation du résultat de l'exercice; 4. Décharge au conseil d'administration; 5. Nominations; 6. Divers. (21130)

Société de Gestion mobilière, immobilière et financière luxembourgeoise S.A., en abrégé : "Sofimolux S.A.", société anonyme, Op der Knupp 94, 6717 Lischert (Attert)

Numéro d'entreprise 0435.893.353

Messieurs les actionnaires sont priés de bien vouloir assister, à l'assemblée générale ordinaire qui se tiendra au siège social, le vendredi 11 juin 2004, à 17 heures, avec l'ordre du jour suivant : 1. Discussion et approbation des comptes annuels arrêtés au 31 décembre 2003 et du compte de résultats. 2. Discussion et approbation du rapport de gestion du conseil d'administration. 3. Octroi de la décharge, telle que requise par la loi, aux administrateurs pour les fonctions exercées par ceux-ci dans la société durant l'exercice social qui s'est terminé le 31 décembre 2003. 4. Décision de l'affectation du résultat réalisé au cours de l'exercice écoulé. 5. Divers. (21131)

Le conseil d'administration.

Etablissements A. Alvin & C°, société anonyme,
rue de la Vieille Haine 12, 7012 Jemappes

Numéro d'entreprise 0401.797.061

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 11 juin 2004, à 10 heures.

Ordre du jour :

1. Rapport de gestion du conseil d'administration;
2. Approbation des comptes annuels;
3. Affectation des résultats;
4. Décharge aux administrateurs. (21132)

S.A. Fruytier Finance & Trading, en abrégé : "FF & T",
société anonyme,

rue Pimpernelle 11, 6900 Marche-en-Famenne

Numéro d'entreprise 0442.708.295

Assemblée générale ordinaire au siège social, le 11 juin 2004, à 14 heures. — Ordre du jour : 1. Rapport du conseil d'administration; 2. Approbation des comptes annuels; 3. Affectation du résultat; 4. Décharge aux administrateurs; 5. Divers. Se conformer, à l'article 37 des statuts. (21133)

**Les Parkings Wellington, société anonyme,
chaussée de Bruxelles 165, bte 58, 1410 Waterloo**

Numéro d'entreprise 0431.230.623

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 11 juin 2004, à 11 heures. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion du conseil d'administration; 2. Approbation des comptes annuels; 3. Affectation des résultats; 4. Décharge aux administrateurs; 5. Divers. (21134)

**Eurobrokers Insurance Consultants, société anonyme,
chaussée de Waterloo 1335, bte 1, 1180 Bruxelles**

Numéro d'entreprise 0439.725.942

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 11 juin 2004, à 17 heures. — Ordre du jour : 1. Rapports du conseil d'administration; 2. Approbation des comptes annuels au 31 décembre 2003; 3. Affectation des résultats; 4. Décharge aux administrateurs; 5. Démission administrateur; 6. Divers. Se conformer aux statuts. (21135)

**Fire Technic, société anonyme,
rue Warde 18, 7901 Thieulain**

Numéro d'entreprise 0426.961.633

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 11 juin 2004, à 15 heures.

Ordre du jour :

1. Rapport de gestion du conseil d'administration; 2. Approbation des comptes annuels; 3. Affectation des résultats; 4. Décharge aux administrateurs; 5. Renouvellement d'un mandat d'administrateur; 6. Divers. (21136)

**FBM Technology, société anonyme,
avenue de la Tenderie 21, 1170 Bruxelles**

Numéro d'entreprise 0405.910.356

L'assemblée générale ordinaire se tiendra le 11 juin 2004, à 18 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion; 2. Approbation des comptes annuels; 3. Affectation des résultats; 4. Décharge aux administrateurs; 5. Divers. (21137)

**Multiservices liégeois, société anonyme,
rue H. Simon 2, 4140 Sprimont**

Numéro d'entreprise 0403.904.733

Assemblée générale ordinaire le 11 juin 2004, à 18 heures, au siège social, rue H. Simon 2. — Ordre du jour : Rapport des administrateurs; Approbation des comptes sociaux; Décharge aux administrateurs; Nominations éventuelles; Divers. (21138)

**Joseph Defays & Cie, société anonyme,
rue du Centre 13, 4140 Sprimont**

Numéro d'entreprise 0403.944.721

Assemblée générale ordinaire le 11 juin 2004, à 17 heures, au siège social, rue du Centre 13. — Ordre du jour : Rapport des administrateurs; Approbation des comptes sociaux; Décharge aux administrateurs; Nominations éventuelles; Divers. (21139)

**Arnould, société anonyme,
rue Camille Charlier 14, 5020 Flawinne**

Numéro d'entreprise 0440.377.723

L'assemblée générale ordinaire se réunira le 11 juin 2004, à 16 heures, au siège social de la société.

Ordre du jour :

1. Rapport de gestion du conseil d'administration;
2. Approbation des comptes annuels;
3. Affectation des résultats;
4. Décharge aux administrateurs;
5. Divers. (21140)

**Pierjosimmo, société anonyme,
rue de Wainage 93, 5060 Sambreville**

Numéro d'entreprise 0443.702.843

Une deuxième assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 11 juin 2004, à 9 h 30 m. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion du conseil d'administration; 2. Approbation des comptes annuels; 3. Affectation des résultats; 4. Décharge aux administrateurs; 5. Divers. Conformément aux statuts, les titres peuvent être déposés au siège social de la société cinq jours au moins avant la date de l'assemblée. (21141)

**Lignaform Belgium, société anonyme,
avenue Rogier 21, 4000 Liège**

Numéro d'entreprise 0465.430.348

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 11 juin 2004, à 19 heures.

Ordre du jour :

1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. Pour assister, à l'assemblée, se conformer aux statuts. (21142)

**Laudecarel, société anonyme,
chemin de Fontaine l'Evêque 31, 1400 Nivelles**

Numéro d'entreprise 0433.037.494

Assemblée générale ordinaire le 11 juin 2004, à 10 heures, au siège social. — Ordre du jour : Rapport conseil d'administration. Approbation comptes annuels au 31 décembre 2003. Affectation résultat. Décharge aux administrateurs. Démissions - Nominations d'administrateurs; Divers. (21143)

**Scierie de Graide-Station, société anonyme,
rue des Maquisards 52, 5555 Bièvre (Naomé)**

Numéro d'entreprise 0408.441.264

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 11 juin 2004, à 15 heures.

Ordre du jour :

1. Rapport de gestion du conseil d'administration;
2. Approbation des comptes annuels;
3. Affectation des résultats;
4. Décharge aux administrateurs;
5. Divers. (21144)

**Gedelfin, société anonyme,
rue de Mont 294, 4820 Dison**

Numéro d'entreprise 0451.208.960

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 11 juin 2004, à 17 heures.

Ordre du jour :

1. Approbation des comptes annuels.
2. Affectation du résultat.
3. Décharge aux administrateurs. (21145)

**Garage Lussis Knapen, société anonyme,
sentier du Homvent 52, 4420 Montegnée**

Numéro d'entreprise 0415.947.480

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 11 juin 2004, à 18 heures, avec l'ordre du jour suivant :

1. Approbation des comptes annuels;
2. Affectation des résultats;
3. Décharge aux administrateurs;
4. Divers. Pour assister, à l'assemblée, dépôt des titres au siège social, cinq jours francs avant la réunion. (21146)

**Ets Gustave Goyens, société anonyme,
chaussée de Charleroi 106, 6140 Fontaine-l'Évêque**

Numéro d'entreprise 0401.727.181

Assemblée générale ordinaire au siège social, le 11 juin 2004, à 16 heures. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion du conseil d'administration; 2. Approbation des comptes annuels; 3. Affectation des résultats; 4. Décharge aux administrateurs; 5. Divers. Se conformer aux statuts. (21147)

**Bruxelles Comptoir de l'Automobile, société anonyme,
rue Schildknecht 10/20, 1020 Bruxelles**

Numéro d'entreprise 0446.910.573

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social rue Schildknecht 10/20, à 1020 Bruxelles, le 11 juin 2004, à 18 heures. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion du conseil d'administration; 2. Approbation des comptes annuels au 31 décembre 2003; 3. Affectation des résultats; 4. Décharge aux administrateurs; 5. Nominations, démissions d'administrateurs; 6. Divers. (21148)

**Eder, naamloze vennootschap,
Golden Hopestraat 1, 1620 Drogenbos**

Ondernemingsnummer 0424.039.260

De jaarvergadering van 21 mei 2004 wordt uitgesteld tot 11 juni 2004, om 15 uur, op de zetel, Golden Hopestraat 1, te 1620 Drogenbos. Dagorde : 1. Bestuursverslag aangenomen door de raad van bestuur en verslag van de commissaris. 2. Goedkeuring van de jaarrekening. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Decharge te verlenen aan de bestuurders en de commissaris bij afzonderlijke stemming. 5. Diversen. (21149)

**Eder, société anonyme,
rue Golden Hope 1, 1620 Drogenbos**

Numéro d'entreprise 0424.039.260

L'assemblée générale ordinaire du 21 mai 2004 est reportée au 11 juin 2004, à 15 heures, au siège social, rue Golden Hope 1, à 1620 Drogenbos. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion adopté par le

conseil d'administration et rapport du commissaire. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Affectation du résultat. 4. Décharge à donner par vote séparé aux administrateurs et au commissaire. 5. Divers. (21149)

**Imprimerie Dereume, naamloze vennootschap,
Golden Hopestraat 1, 1620 Drogenbos**

Ondernemingsnummer 0401.844.175

De jaarvergadering van 21 mei 2004 wordt uitgesteld tot 11 juni 2004, om 17 uur, op de zetel, Golden Hopestraat 1, te 1620 Drogenbos. Dagorde : 1. Bestuursverslag aangenomen door de raad van bestuur en verslag van de commissaris. 2. Goedkeuring van de jaarrekening. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Decharge te verlenen aan de bestuurders en de commissaris bij afzonderlijke stemming. 5. Benoemingen. 6. Diversen. (21150)

**Imprimerie Dereume, société anonyme,
rue Golden Hope 1, 1620 Drogenbos**

Numéro d'entreprise 0401.844.175

L'assemblée générale ordinaire du 21 mai 2004 est reportée au 11 juin 2004, à 17 heures, au siège social, rue Golden Hope 1, à 1620 Drogenbos. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion adopté par le conseil d'administration et rapport du commissaire. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Affectation du résultat. 4. Décharge à donner par vote séparé aux administrateurs et au commissaire. 5. Nominations. 6. Divers. (21150)

**Jules Tytgat, naamloze vennootschap,
Kouter 122, 9000 Gent**

RPR 0400.110.449

Jaarvergadering op dinsdag 15 juni 2004, om 11 uur, op de zetel. Dagorde : 1. Bespreking en goedkeuring jaarrekening per 31 december 2003. 2. Bestemming resultaat. 3. Kwijting bestuurders. 4. Diversen. Zich richten naar de statuten. (21151)

**N. Beheer, naamloze vennootschap,
Zonnestraat 8, 9000 Gent**

RPR 0440.101.569

Jaarvergadering op maandag 14 juni 2004, om 16 u. 30 m., op de zetel. Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31 december 2003. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Ontslagen en benoemingen. 6. Bijzonder verslag raad van bestuur (artikel 633 Vennootschapswetgeving). 7. Diversen. Zich richten naar de statuten. (21152)

**Beclan Immo, burgerlijke vennootschap
onder de vorm van een naamloze vennootschap,
Vogelmarkt 2, 9000 Gent**

Ondernemingsnummer 0449.577.875

Aangezien de buitengewone algemene vergadering gehouden op 18 mei 2004 het wettelijk quorum niet heeft bereikt, worden de aandeelhouders verzocht een tweede buitengewone algemene vergadering van de vennootschap bij te wonen op dinsdag 15 juni 2004, te 9 u. 30 m., ter studie van Mr. Eric Willems, notaris te Gent, Brabantdam 143, met als dagorde :

1. Opheffing artikel 2, lid 2, der statuten en vervanging door de volgende tekst : « Deze zetel mag worden overgebracht naar gelijk welke andere plaats in het Nederlandstalige gedeelte van het land, mede in Brussel, bij eenvoudige beslissing van de raad van bestuur, zonder statutenwijziging, mits bekendmaking zoals voorgeschreven in het Wetboek van vennootschappen. »

2. Kapitaalvermeerdering.

a. Opheffing nominale waarde aandelen.

b. Kapitaalvermeerdering met zesentwintig euro tweeënzestig cent (€ 26,62) om het te verhogen van ééneënzestigduizend negenhonderd drieënzeventig euro achtendertig cent (€ 61.973,38) tot tweeënzestigduizend euro (€ 62.000,00) door incorporatie van overgedragen winst, zonder creatie van nieuwe aandelen.

c. Recht van voorkeur.

d. Wijziging van artikelen vijf en zes der statuten.

e. Vaststelling dat de kapitaalvermeerdering is verwezenlijkt.

f. Machtiging aan de raad van bestuur tot de uitvoering van de beslissingen die zullen worden genomen aangaande voornoemde punten.

3. Voorstel dat indien er slechts twee aandeelhouders zijn de raad van bestuur kan bestaan uit slechts twee leden en dienvolgens wijziging artikel 10 der statuten door toevoeging van een nieuw lid tussen lid 1 en 2, als volgt : « Wanneer evenwel, op een algemene vergadering van aandeelhouders van de vennootschap is vastgesteld dat de vennootschap niet meer dan twee aandeelhouders heeft, mag de raad van bestuur uit slechts twee leden bestaan tot de dag van de gewone algemene vergadering die volgt op de vaststelling, door alle middelen, dat er meer dan twee aandeelhouders zijn. »

4. Voorstel om aan artikel 10 der statuten een nieuw lid toe te voegen als volgt :

« Wanneer een rechtspersoon aangewezen wordt tot bestuurder, dan benoemt deze onder zijn leden een vaste vertegenwoordiger die belast wordt met de uitvoering van de opdracht in naam en voor rekening van de rechtspersoon, overeenkomstig artikel 61, § 2, van het Wetboek van vennootschappen. »

5. Aanpassing statuten aan nieuw Wetboek van vennootschappen, in werking getreden op 6 februari 2001.

6. Benoeming bestuurders.

Neerlegging der titels overeenkomstig artikel 21 der statuten.

(21153)

**Immobiëlen Eric Mesdagh, naamloze vennootschap,
Hoogstraat 77, 9620 Zottegem**

Ondernemingsnummer 0418.967.843

Vermits op de algemene vergadering, gehouden op 17 mei 2004 het wettelijk quorum niet werd bereikt, worden bij deze de aandeelhouders uitgenodigd aanwezig te zijn op een buitengewone algemene vergadering der aandeelhouders die zal gehouden worden op het kantoor van notaris Michel Olemans, te Brakel, Kasteelstraat 60, op maandag 14 juni 2004, om 18 uur, met volgende agenda :

1. Afschaffing van de nominale waarde van de bestaande aandelen.

2. Omzetting van het maatschappelijk kapitaal - thans uitgedrukt in Belgische frank - in euro tot ééneënzestigduizend negenhonderd drieënzeventig euro achtendertig cent (€ 61.973,38).

3. Verhoging van het kapitaal van de vennootschap met zesentwintig euro tweeënzestig cent (€ 26,62) om het te brengen van ééneënzestigduizend negenhonderd drieënzeventig euro achtendertig cent (€ 61.973,38) op tweeënzestigduizend (€ 62.000,00). Deze kapitaalsverhoging gebeurt door incorporatie van beschikbare reserves zonder creatie van nieuwe aandelen. Aanpassing van artikel 5 der statuten aan deze beslissing.

4. Verplaatsing van de zetel van de vennootschap.

5. Coördinatie van de statuten om ze in overeenstemming te brengen met de beslissingen van de tegenwoordige buitengewone algemene vergadering en met de nieuwe vennootschapswetgeving.

6. Aanstelling van bestuurders van de vennootschap voor een duur van zes jaar.

Om te worden toegelaten tot de buitengewone algemene vergadering dienen de aandeelhouders zich te schikken naar artikel 22 der statuten en hun aandelen vijf dagen vóór de vergadering te deponeren op de zetel van de vennootschap.

(21154)

De raad van bestuur.

**Belgian Property Company,
in het kort : « B.P.C. », naamloze vennootschap,
Bollandusstraat 1, 2000 Antwerpen**

R.R.P. 0441.394.540

Jaarvergadering 18 juni 2004, om 17 uur, op de zetel. — Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. (21301)

**A.D. Invest, société anonyme,
avenue de Jette 230, 1090 Jette**

Registre des sociétés civiles
ayant emprunté la forme commerciale, Bruxelles, n° 2627

Assemblée générale du 11.06.2004, à 11 heures, au siège social. Ordre du jour : Rapport conseil administration. Approbation comptes annuels. Affectation résultat. Décharge aux administrateurs. Divers. (80328)

**Adriaens-Louis, société anonyme,
rue des Viaducs 212B, 7020 Mons (Nimy)**

R.C. Mons 142770 — T.V.A. 472.411.279

Assemblée générale ordinaire le 16.06.2004, à 17 heures, au siège social. — Ordre du jour : Rapport conseil d'administration. Approbation comptes annuels au 31.12.2003. Affectation résultat. Décharge aux administrateurs. Divers. Se conformer aux statuts. (80329)

**Alto, naamloze vennootschap,
E. Debuscherestraat 46, 1730 Lot**

Jaarvergadering op 16.06.2004, om 18 uur, op de zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2003. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Herbenoeming bestuurders. 6. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (80330)

**Apotheek Huyghe, naamloze vennootschap,
Zand 1, 9160 Lokeren**

H.R. Sint-Niklaas 37641 — BTW 419.910.129

Jaarvergadering op 11.06.2004, op de zetel. — Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2003. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Benoeming en vervanging bestuurders. Rondvraag. Zie statuten. (80331)

**Aqua-Soft, naamloze vennootschap,
Barveotsehoek 20, 9340 Lede**

H.R. Aalst 55124 — BTW 427.280.446

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen bijwonen die zal gehouden worden op 16.06.2004, om 15 uur, op de maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31.12.2003. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting te verlenen aan de

bestuurders. 5. Verlenging mandaat bestuurders. 6. Rondvraag. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (80332)

**« Automatic Equipment », naamloze vennootschap,
Kipdorpvest 48B, 2000 Antwerpen-1**

RPR 0404.868.892

Jaarvergadering op 16.06.2004, om 15 uur, op de zetel. — Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting Bestuurders. Divers. (80333)

**Beenhouwerij Quetin, naamloze vennootschap,
Maastrichterstraat 14, 3500 Hasselt**

H.R. Hasselt 59690 — BTW 423.736.481

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 16.06.2004, om 15 uur, op de maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2003 - Bestemming resultaat. 3. Decharge, ontslag en benoeming bestuurders. 4. Varia. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (80334)

**Berlico, naamloze vennootschap,
Sint-Katriensteenweg 45-47, 8520 Kuurne**

RPR 0449.937.369 — Rechtsgebied Kortrijk

Jaarvergadering op 16.06.2004, om 18 uur, op de zetel. — Agenda : 1. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2003. 2. Bestemming resultaat. 3. Kwijting bestuurders. 4. Diverse. (80335) De raad van bestuur.

**Biscuiterie Dandoy, naamloze vennootschap,
rue au Beurre 31, 1000 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 540115 — T.V.A. 441.923.189

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 16.06.2004, à 19 heures. — Ordre du jour : 1. Rapport de l'administrateur délégué. 2. Approbation des comptes annuels arrêtés au 31.12.2003. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. (80336)

**Bisschops, naamloze vennootschap,
Herentalsesteenweg 44, 2440 Geel**

H.R. Turnhout 62109 — BTW 437.237.792

De algemene vergadering heeft plaats op 16.06.2004, te 17 uur, op de maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag bestuurders. 2. Goedkeuring balans en resultatenrekening. 3. Ontlasting bestuurders. 4. Allerlei. Zich schikken naar artikel 33 van de statuten. (80337)

**Boggi, naamloze vennootschap,
Ooststraat 10, bus 2, 8800 Roeselare**

BTW 437.723.386

Jaarvergadering op 16.06.2004, om 8 u. 30 m., op de zetel. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2003. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Rondvraag. Zich schikken naar de statuten. (80338)

**Bouwmaterialen Hermans-Vermeulen, naamloze vennootschap,
Langstraat 96, 2260 Westerlo**

H.R. Turnhout 77361 — BTW 455.605.040

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen bijwonen, dewelke zal gehouden worden op 16.06.2004, te 19 uur, op de maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Lezing verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2003. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (80339)

**« Britanne Europe », naamloze vennootschap,
Meir 44A, 2000 Antwerpen**

H.R. Antwerpen 315156 — BTW 457.292.840

Jaarvergadering op 11.06.2004, om 11 uur, op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. (80340)

**C-DG, naamloze vennootschap,
Leiekaai 25B, 9000 Gent**

H.R. Gent 141449 — BTW 427.554.620

Jaarvergadering op 16.06.2004, om 17 uur, op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2003. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (80341)

**Cargo Agency, naamloze vennootschap,
Haandorpweg 1, kaai 1231, 9130 Kallo**

RPR Sint-Niklaas — BTW 425.150.208

Gewone algemene vergadering op 11.06.2004, om 14 uur, op de zetel van de vennootschap. — Agenda : 1. Verslagen van de raad van bestuur en van de commissaris. 2. Goedkeuring van de jaarrekening op 30.12.2003. 3. Kwijting aan de bestuurders en aan de commissaris. 4. Varia. (80342)

**Cartonnage Lammerant, société anonyme,
zoning industriel 6, 7900 Leuze**

Registre des personnes morales 0422.290.686
Ressort du tribunal de commerce de Tournai
T.V.A. 422.290.686

Les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale extraordinaire de la société qui se tiendra le 11.06.2004, à 9 heures, en l'étude du notaire Ludovic Du Faux, à 7700 Mouscron, rue de la Station 80, avec l'ordre du jour suivant : 1. Modification de l'exercice social qui commencera dorénavant le premier janvier pour se terminer le trente et un décembre de chaque année. A titre de disposition transitoire, l'exercice social en cours qui a commencé le premier juillet deux mille trois, se clôturera le trente et un décembre deux mille quatre. 2. Modification de la date de l'assemblée générale ordinaire qui se tiendra dorénavant le troisième samedi du mois de mai, à onze heures, et pour la première fois en l'an deux mille cinq. 3. Autorisation statutaire à accorder au conseil d'administration pour constituer un comité de direction et réglementation statutaire de la représentation externe de la société lorsqu'agit le comité de direction. 4. Modifications aux statuts pour les adapter aux décisions prises et à la législation actuellement en vigueur, en particulier en ce qui concerne la prise de décision par écrit au sein de l'assemblée générale et du conseil d'administration, la prorogation de l'assemblée générale et l'usage des nouveaux moyens de télécommunication. (80343)

Le conseil d'administration.

**« Clabost Piping & Sprinklers Industries », naamloze vennootschap,
Groenstraat 6, 1740 Ternat**
BTW 442.127.186

Jaarvergadering op 11.06.2004, om 18 uur, op de zetel. — Agenda :
Verslag Raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming
resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. (80344)

**Colpaert, naamloze vennootschap,
Zeedijk Het Zoute 823-824, 8300 Knokke-Heist**
Ondernemingsnummer 0413.857.725

Jaarvergadering op 11.06.2004, om 10 uur, op de zetel. — Dagorde :
1. Verantwoording uitstel jaarvergadering. 2. Verslag van de raad van
bestuur. 3. Controle & toezicht. 4. Goedkeuring van de jaarrekening.
5. Bestemming van het resultaat. 6. Bezoldigingen en vergoedingen.
7. Statutaire benoemingen. 8. Kwijting aan de bestuurders. 9. Allerlei.
(80345)

**Container-Service Gielen, naamloze vennootschap,
Dorpsstraat 31, 3720 Kortesseem**

H.R. Tongeren 56144 — BTW 424.564.446

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die
zal gehouden worden op 16.06.2004, om 15 uur, op de maatschappelijke
zetel. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur en commissaris-
revisor. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2003 - Bestemming
resultaat. 3. Decharge, ontslag en benoeming bestuurders en
commissaris-revisor. 4. Varia. De aandeelhouders worden verzocht zich
te schikken naar de bepalingen van de statuten. (80346)

**D.H.B., naamloze vennootschap,
Alverbergstraat 5, 3500 Hasselt**
RPR 0427.236.302

Jaarvergadering op de maatschappelijke zetel op 16.06.2004, om
10 u. 30 m. — Agenda : 1. Goedkeuring jaarrekening en bestemming
resultaat. 2. Kwijting bestuurders. 3. Ontslag en benoeming bestuur-
ders. 4. Varia. Zich richten naar de statuten. (80347)

De raad van bestuur.

**Dallenfabriek Dekordal, naamloze vennootschap,
Britse Kaai 4, 8000 Brugge**
BTW 406.078.820 — Rechtspersonenregister 0406.078.820

De jaarvergadering zal gehouden worden op 16.06.2004, om 14 uur,
op de maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Tegenstrijdige belangen.
2. Verslag van de raad van bestuur. 3. Goedkeuring jaarrekening per
31.12.2003. 4. Bestemming resultaat. 5. Kwijting bestuurders/
commissarissen. 6. (Her)benoemingen/ontslagen. 7. Vraagstelling.
8. Diversen. Zich schikken naar de statuten. (80348)

**De Eik, naamloze vennootschap,
Nieuwland 40, 1000 Brussel**
H.R. Brussel 368918 — BTW 411.941.380

De aandeelhouders worden uitgenodigd de jaarvergadering bij te
wonen op 16.06.2004, te 10 uur, te 1700 Dilbeek, Eikelenbergstraat 20.
Agenda : 1. Jaarverslag van de raad van bestuur en verslag van de
commissaris over het boekjaar 2003. 2. Goedkeuring van de jaarre-
kening en bestemming van het resultaat. 3. Kwijting aan bestuurders en
commissaris. 4. Statutaire benoemingen. Titels neerleggen volgens
statuten. (80349)

**De Stadhouders, naamloze vennootschap,
Brusselstraat 105, 1702 Groot-Bijgaarden**

H.R. Brussel 506886 — Ondernemingsnummer 0414.293.532

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering bij te wonen
die zal gehouden worden op woensdag 16.06.2004, om 11 uur, op de
maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur
2. Voorlezen en goedkeuring van de jaarrekening. 3. Toewijzing van het
resultaat. 4. Kwijting aan de raad van bestuur. 5. Verderzetting van de
vennootschap. (80350)

**Dehoma, naamloze vennootschap,
Grootstraat 199, 3570 Alken**

H.R. Tongeren 72775

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op
16.06.2004, om 15 uur, op de maatschappelijke zetel. — Dagorde :
1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening
per 31.12.2003. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de
bestuurders. 5. (Her) Benoeming bestuurders. 6. Varia. (80351)

**Den Hoed, naamloze vennootschap,
Markt 17, 2450 Meerhout**

H.R. Turnhout 67225 — BTW 444.161.614

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de algemene vergade-
ring die zal plaatsvinden op 16.06.2004, om 18 uur. — Dagorde :
1. Verslag van de bestuurders. 2. Goedkeuring der jaarrekeningen.
3. Aanwending van het resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders. 5. Rond-
vraag. (80352)

**Donckers-Schoten, naamloze vennootschap,
Bredabaan 1261, 2900 Schoten**

H.R. Antwerpen 337269 — BTW 468.651.441

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de gewone statutaire
vergadering die plaats heeft op woensdag 16.06.2004, te 19 uur, op de
maatschappelijke zetel te Schoten. — Agenda : 1. Verslag van de raad
van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening 2003. 3. Aanwending
van het resultaat. 4. Decharge aan bestuurders en afgevaardigde
bestuurders. 5. Rondvraag. (80353)

**Duitschool, naamloze vennootschap,
Acacialaan 3, 2820 Bonheiden**

H.R. Mechelen 62691

Jaarvergadering op 16.06.2004, om 20 uur, op de zetel. — Agenda :
Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming
resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. (80354)

**« E-Chain Management », naamloze vennootschap,
Prins Boudewijnlaan 320, 2550 Kontich**

H.R. Antwerpen 344932 — BTW 474.290.804

Jaarvergadering op 11.06.2004, om 20 uur, op de zetel. — Dagorde :
Verslag raad van bestuur. Verslag commissaris-revisor. Goedkeuring
jaarrekening per 31.12.2003. Bestemming resultaat. Allerlei. (80355)

**Edital, société anonyme,
Papenkasteel 66, 1180 Uccle**

T.V.A. 430.166.888

Assemblée générale ordinaire le 11.06.2004, à 16 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels pour l'exercice social clos le 31.12.2003. 3. Affectation du résultat. 4. Décharge des administrateurs. 5. Nominations/Démissions. 6. Divers. (80356)

**Elkavac, naamloze vennootschap,
Lobroeken 16, 3191 Boortmeerbeek**

RPR 0451.824.020

Jaarvergadering op 16.06.2004, om 18 uur, op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2003. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Ontslag en benoeming bestuurders. Allerlei. (80357)

**Erriot, naamloze vennootschap,
Steenakkerstraat 91, 3590 Diepenbeek**

H.R. Hasselt 77087

Jaarvergadering op 16.06.2004, om 19 uur, op de zetel. — Dagorde : Melding in toepassing art. 523 W.v.V. Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2003. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Benoemingen. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (80358)

**Euro Kwizien 2000-Lintermans, burgerlijke vennootschap
onder de vorm van een naamloze vennootschap,
Menestraat 53, 1080 Sint-Jans-Molenbeek**

Jaarvergadering op 11.06.2004, om 16 uur, op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. (80359)

**Europexpo, société anonyme, en liquidation,
rue Beeckman 14, 4000 Liège**

R.C. Liège 178107 — NN 432.158.853

L'assemblée générale aura lieu en l'étude du notaire Wiser, à 4000 Liège, rue du Pont 35, le 11.06.2004, à 9 h 30 m, et aura pour l'ordre du jour : 1. Rapport de clôture du liquidateur. 2. Rémunération du liquidateur. 3. Décharge au liquidateur. 4. Clôture de la liquidation. 5. Conservation des archives. (80360)

**Fidacom, naamloze vennootschap,
Markt 46, 1780 Wemmel**

H.R. Brussel 415194 — BTW 418.643.288

De algemene vergadering zal gehouden worden op 16.06.2004, om 18 uur, op de maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2003. 3. Winstverdeling. 4. Ontlasting te verlenen aan de bestuurders. 5. Benoeming bestuurders. Zich richten naar de statuten. (80361)

**« Financial Information Network International »,
naamloze vennootschap, Vijverslei 18, 2950 Kapellen (Antwerpen)**

H.R. Antwerpen 325213 — BTW 441.011.785

Gewone jaarvergadering op 11.06.2004, te 10 uur. — Agenda : 1. Verslag van de bestuurders. 2. Goedkeuring der jaarrekening. 3. Aanwending van het resultaat. 4. Ontlasting aan de bestuurders. 5. Bespreking van artikelen 523, 633 en 634 Wet. venn. 6. Ontslag en benoeming mandatarissen. 7. Varia. Zich richten naar de statuten. (80362)

**Foncim, naamloze vennootschap,
Dodoenstraat 45, 2140 Borgerhout (Antwerpen)**

H.R. Antwerpen 280143 — BTW 442.583.353

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 16.06.2004, om 9 uur, op de maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening 31.12.2003. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Samenstelling raad van bestuur. 5. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. 6. Rondvraag en varia. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (80363)

**Fundit, naamloze vennootschap,
Toekomststraat 24, 3500 Hasselt**

Ondernemingsnummer 0473.381.675

Jaarvergadering op 11.06.2004, om 18 uur, op de zetel. — Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. (80364)

**GJoMi, naamloze vennootschap,
Antwerpsesteenweg 204, 2350 Vosselaar**

H.R. Turnhout 91645 — BTW 474.903.387

Jaarvergadering op 16.06.2004, om 20 uur, op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2003. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Ontslag/benoeming. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (80365)

**Gracimmo, naamloze vennootschap,
Brugse Steenweg 110, 8370 Blankenberge**

Jaarvergadering op 11.06.2004, om 15 uur, op de zetel. — Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. (80366)

**Gracom, naamloze vennootschap,
Bruggesteenweg 110, 8370 Blankenberge**

Jaarvergadering op 11.06.2004, om 14 uur, op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Benoemingen. Varia. (80367)

Gruppo Inno Partners, société anonyme,
avenue de Tervuren 82, 1040 Etterbeek (Bruxelles)

Registre des personnes morales 0473.789.471

Assemblée générale ordinaire et extraordinaire

Les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale ordinaire et extraordinaire qui se tiendra le 11.06.2004, à 11 heures, au siège social de la société, avec l'ordre du jour suivant : 1. Approbation de la correction des comptes annuels clôturés le 31.12.2001. 2. Approbation de la correction des comptes annuels clôturés le 31.12.2002. 3. Approbation des déclarations fiscales corrigés pour les exercices clôturés le 31.12.2001 et 2002. 4. Approbation des comptes annuels clôturés le 31.12.2003. 5. Décision concernant les résultats des exercices clôturés le 31.12.2001, 2002 et 2003. 6. Décharge aux administrateurs. 7. Démission et nomination des administrateurs. 8. Transfert du siège social. 9. Divers. Les actionnaires sont priés de se conformer aux dispositions légales et statutaires.

(80368) Le conseil d'administration.

H.T.M.S., naamloze vennootschap,
Maanstraat 25, 2800 Mechelen

BTW 466.001.856

Jaarvergadering op 16.06.2004, om 17 uur, op de zetel. — Dagorde : 1. Toepassing artikel 523 van de Vennootschappenwet. 2. Verslag van de raad van bestuur. 3. Goedkeuring van de jaarrekening met toewijzing van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Ontslagen en benoemingen van bestuurders. 6. Allerlei. (80369)

Hainaut Caravaning Center, société anonyme,
rue d'Andremont 12, 6120 Jamioulx

R.C. Charleroi 110281 — T.V.A. 408.268.050

Assemblée générale ordinaire le 16.06.2004, à 14 heures, au siège social. — Ordre du jour : Rapport conseil d'administration. Approbation comptes annuels au 31.12.2003. Affectation résultat. Décharge aux administrateurs. Divers. (80370)

Hôtel du Lac, société anonyme,
rue des Sac 53, 4750 Butgenbach

R.C. Eupen 58091 — T.V.A. 432.380.567

Assemblée générale ordinaire le 16.06.2004, à 20 heures, au siège social. — Ordre du jour : Rapport conseil d'administration. Approbation comptes annuels au 31.12.2003. Affectation résultat. Décharge aux administrateurs. Divers. (80371)

Idaro, société anonyme,
rue au Beurre 31, 1000 Bruxelles

R.C. Bruxelles 537761 — NN 441.923.387

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 16.06.2004, à 18 heures. — Ordre du jour : 1. Rapport de l'administrateur délégué. 2. Approbation des comptes annuels arrêtés au 31.12.2003. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. (80372)

Imapros, société anonyme,
rue des Cartiers 29, 6061 Montignies-sur-Sambre

R.C. Charleroi 164797

Assemblée générale du 11.06.2004, à 19 heures, au siège social. Ordre du jour : Rapport conseil d'administration. Approbation comptes annuels. Affectation résultat. Décharge administrateurs. Divers. (80373)

Immo Bisschops, naamloze vennootschap,
Herentalsesteenweg 44, 2440 Geel

H.R. Turnhout 62110

De algemene vergadering gaat door op woensdag 16.06.2004, te 20 uur, op de maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag bestuurders. 2. Goedkeuring balans en resultatenrekening. 3. Ontlasting bestuurders. 4. Allerlei. Zich schikken naar artikel 33 van de statuten. (80374)

Immo Gilles, naamloze vennootschap,
Ooststraat 10, bus 2, 8800 Roeselare

H.R. Kortrijk 118778

Jaarvergadering op 16.06.2004, om 9 uur, op de zetel. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2003. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Herbenoeming bestuurders. 6. Rondvraag. Zich schikken naar de statuten. (80375)

Immodeel, naamloze vennootschap,
Hovenierstraat 46, 2018 Antwerpen

RPR 0428.461.272

Jaarvergadering op 16.06.2004, om 19 uur, op de zetel. — Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Statutaire benoemingen. Divers. (80376)

Immodeg, naamloze vennootschap,
Zwaluwweg 69, 3140 Keerbergen

H.R. Mechelen 548156 — NN 444.528.729

De jaarvergadering zal gehouden worden op 16.06.2004, om 14 uur ter maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2003. 3. Winstverdeling. 4. Ontlasting te verlenen aan de bestuurders. 5. Benoeming bestuurders. (80377)

Immodorp, naamloze vennootschap,
Aertstraat 38, 9870 Zulte

H.R. Gent 199459 — NN 436.200.189

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de jaarvergadering die plaats heeft op 16.06.2004, om 17 uur, op de maatschappelijke zetel Aertstraat 38, 9870 Zulte. — Agenda : 1. Mededelingen conform artikel 523 Vennootschapswet. 2. Jaarverslag van de bestuurders. 3. Vergoeding van de bestuurders. 4. Goedkeuring van de jaarrekening. 5. Goedkeuring en bestemming van het resultaat. 6. Kwijting aan de raad van bestuur. 7. Rondvraag-Varia. Om de vergadering bij te wonen dienen de aandeelhouders zich te schikken naar de statuten. (80378)

**Immovo, naamloze vennootschap,
Boomsesteenweg 48, 2630 Aartselaar**

H.R. Antwerpen 406257 — BTW 413.963.930

—
Jaarvergadering op 11.06.2004, om 10 uur, op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2003. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Omzetting van het kapitaal naar euro om het te brengen op 124.000 euro. Ontslag en benoeming bestuurders. Diversen. Zich richten naar de statuten. (80379)

**Janssen-Geurts, naamloze vennootschap,
André Dumontlaan 20, 3665 As**

H.R. Tongeren 67764

—
De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 16.06.2004, om 18 uur, op de maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur; 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2003 - Bestemming resultaat. 3. Decharge, ontslag en benoeming bestuurders. 4. Varia. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (80380)

**Joniki, commanditaire vennootschap op aandelen,
Terwouwenstraat 12, 3800 Sint-Truiden**

Register van de burgerlijke vennootschappen die de vorm van een handelsvennootschap hebben aangenomen, Hasselt, nr. 19082

—
De aandeelhouders worden uitgenodigd op de jaarvergadering die zal gehouden worden op de maatschappelijke zetel op 11.06.2004, om 14 uur. — Agenda : 1. Verslag zaakvoerder in toepassing van artikel 96 Wetboek vennootschappen. 2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31.12.2003. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Ontlasting aan de zaakvoerder. 5. Rondvraag. Om deel te nemen gelieve zich te schikken naar de statutaire bepalingen. (80381)

**Jubelim, naamloze vennootschap,
Jubelfeestlaan 92, 1080 Brussel**

H.R. Brussel 486462 — NN 429.756.421

—
De gewone algemene vergadering zal gehouden worden op de zetel van de vennootschap, op 11.06.2004, te 11 uur. — Agenda : 1. Jaarverslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2003. 3. Kwijting aan de bestuurders. (80382)

**Kahil, naamloze vennootschap,
Heizijde 8, 2300 Turnhout**

H.R. Turnhout 69790 — BTW 447.825.541

—
De aandeelhouders worden uitgenodigd op de algemene vergadering op 16.06.2004, om 16 uur. — Dagorde : 1. Verslagen van bestuurders. 2. Goedkeuring der jaarrekeningen. 3. Aanwending van het resultaat. 4. Ontlasting aan bestuurders. 5. Varia. Om toegelaten te worden tot de vergadering, zich schikken naar de statuten. (80383)

**« La Rose d'Or », naamloze vennootschap,
Koningslaan 41, 8300 Knokke**

H.R. Brugge 72524

—
Jaarvergadering op de maatschappelijke zetel op 16.06.2004, om 10 uur. — Agenda : Verslag raad van bestuur artikel 523. Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2003. Kwijting bestuurders. Benoemingen en ontslagen. Rondvraag. Zich schikken naar de statuten. (80384)

**Lagae Hout, naamloze vennootschap,
Graaf Karel de Goedelaan 32, 8500 Kortrijk**

RPR 0405.348.449 — Rechtsgebied Kortrijk

—
Jaarvergadering op 16.06.2004, om 14 uur, op de zetel. — Agenda : 1. Verslag van de commissaris. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2003. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Ontslag en benoeming bestuurders. 6. Diverse. (80385)

De raad van bestuur.

**Lalemant Trucking, naamloze vennootschap,
Doornzelestraat 71, 9000 Gent**

H.R. Gent 133207 — BTW 415.387.058

—
De aandeelhouders worden uitgenodigd op de algemene vergadering die zal plaatshebben op de maatschappelijke zetel d.d. 16.06.2004, om 11 uur. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur en van de commissaris-revisor. 2. Goedkeuring van de jaarrekening. 3. Kwijting aan de bestuurders en commissaris-revisor. 4. Rondvraag. (80386)

« Lavoir de Laines Cecile Martens Wolwasserij », naamloze vennootschap, Staatsbaan 31, 9870 Zulte

H.R. Gent 70874 — BTW 405.598.174

—
Jaarvergadering op de maatschappelijke zetel op 16.06.2004, om 15 uur. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2003. 3. Kwijting bestuurders. 4. Benoemingen. (80387)

**M.B. Invest, société anonyme,
rue Feroobu 30, 5030 Beuzet**

—
Assemblée générale ordinaire le 16.06.2004, à 20 heures, au siège social. — Ordre du jour : Rapport conseil d'administration. Approbation comptes annuels au 31.12.2003. Affectation résultat. Décharge aux administrateurs. Divers. (80388)

**Medico, naamloze vennootschap,
Zevenbergen 13, 2500 Lier**

H.R. Mechelen 91128 — BTW 416.140.490

—
Gewone algemene vergadering van 16.06.2004, te 11 uur. — Agenda : Bespreking artikel 523 Wet. venn. Verslag van de raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening. Goedkeuring bestemming resultaat. Kwijting mandatarissen. Ontslag en benoeming mandatarissen. Allerlei. (80389)

**Motorshop Claassen, naamloze vennootschap,
Winkelom 85, 2440 Geel**

BTW 451.861.236

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de buitengewone algemene vergadering die zal gehouden worden op 11.06.2004, om 10 uur ten kantoor van notaris Luc Moortgat, te Geel, Stationsstraat 131. Agenda : 1. Naamswijziging. 2. Wijziging bepalingen boekjaar. 3. Wijziging datum algemene vergadering. 4. Aanpassing van de statuten aan huidig wetboek van vennootschappen. (80390)

**Natica, société anonyme,
rue du Lac 53, 4750 Butgenbach**

R.C. Eupen 65209 — NN 473.428.789

Assemblée générale ordinaire le 16.06.2004, à 20h00, au siège social. — Ordre du jour : Rapport conseil d'administration. Approbation comptes annuels au 31.12.2003. Affectation du résultat. Décharge aux administrateurs. Divers. (80391)

**« Nippon Star », naamloze vennootschap,
Hoveniersstraat 53, bus 88, 2018 Antwerpen-1**

H.R. Antwerpen 350131 — BTW 477.716.090

Jaarvergadering op 16.06.2004, om 18 uur, op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2003. Bestemming resultaat. Ontslag/benoeming. Kwijting bestuurders. Allerlei. (80392)

**P. & P. Motors, naamloze vennootschap,
Mannenbergh 11, 3271 Scherpenheuvel**

BTW 436.058.550

Jaarvergadering op 11.06.2004, om 14 uur, op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. (80393)

**Pen, naamloze vennootschap,
Oosterveldlaan 202, 2610 Wilrijk (Antwerpen)**

H.R. Antwerpen 292047 — BTW 448.226.607

Gewone algemene vergadering van aandeelhouders 16.06.2004, om 20 uur op de maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2003. 2. Bestemming van het resultaat. 3. Kwijting aan de bestuurders voor de uitoefening van hun mandaat. 4. Diverse. Voor deelname aan de vergadering dienen de aandeelhouders zich te schikken naar de voorschriften in de statuten. (80394)

**Pie-Jie, commanditaire vennootschap op aandelen,
De Keyserlei 43, 2018 Antwerpen**

H.R. Antwerpen 178011 — BTW 406.379.025

Jaarvergadering op 16.06.2004, om 15 uur, op de zetel. — Dagorde : Verslag zaakvoerder. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2003. Bestemming resultaat. Kwijting zaakvoerder. Rondvraag. Zich richten naar de statuten. (80395)

**Primassur, société anonyme,
rue Vandervelde 22, 7033 Cuesmes**

R.C. Mons 120171 — T.V.A. 439.461.171

Assemblée générale du 11.06.2004, à 17 heures, au siège social. Ordre du jour : Rapport conseil d'administration. Approbation comptes annuels. Affectation résultat. Décharge aux administrateurs. Divers. (80396)

**Pyro-Protection, société anonyme,
rue Bordchamps 2, 6900 Marche-en-Famenne**

Numéro d'entreprise 0441.654.658

Assemblée générale ordinaire le 11.06.2004, à 18 heures, au siège social. — Ordre du jour : Rapport conseil d'administration. Rapport commissaire-révisor. Approbation comptes annuels au 31.12.2003. Affectation du résultat. Décharge administrateurs. Décharge commissaire-révisor. Divers. (80397)

**Immo Roelant, naamloze vennootschap,
Zomerstraat 48, 9000 Gent**

H.R. Gent 52062 — BTW 424.611.758

De jaarlijkse algemene vergadering wordt gehouden op de zetel van de vennootschap op vrijdag 11.06.2004, om 14 uur. — Dagorde : Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31.12.2003, winstverdeling, kwijting aan de bestuurders, ontslag en benoemingen. Neerlegging van de aandelen vóór 28 mei 2004, op de zetel van de vennootschap. (80398)

**Rufus, naamloze vennootschap,
Breeërweg 61, 3950 Bocholt**

RPR 0440.221.335

Jaarvergadering op 16.06.2004, om 18 uur, op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. (80399)

**Starvest, naamloze vennootschap,
Wijnegemsteenweg 68, 2970 Schilde**

RPR 0478.317.094

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de algemene vergadering in datum van 11.06.2004, op de maatschappelijke zetel, om 16 uur. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2003 en bestemming resultaat. 3. Kwijting bestuurders. 4. Varia. (80400)

**Sweethouse, naamloze vennootschap,
Canadalaan 25, 8902 Zillebeke (Ieper)**

H.R. Ieper 34333 — BTW 448.454.160

De algemene vergadering zal gehouden worden op woensdag 16.06.2004, om 18 uur. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2003. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Herbenoeming bestuurders. 6. Divers. Zich richten naar de statuten. (80401)

Thillimmo, société anonyme,
boulevard Léopold II 219, 1080 Bruxelles
 R.C. Bruxelles 624468 — NN 436.321.191

Assemblée générale ordinaire le 11.06.2004, à 11 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Approbation des comptes annuels clôturés au 31.03.2004. 2. Approbation de la proposition d'affectation du résultat. 3. Mise en paiement d'un dividende brut de € 87 par action en échange du coupon n° 10. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Démissions et nominations d'administrateurs. 6. Nomination d'administrateur délégué. 7. Divers. (80402)

Tiens Centrale Verwarmingsbedrijf, naamloze vennootschap,
Industriepark 39, 3300 Tienen
 H.R. Leuven 63567 — BTW 425.819.211

Jaarvergadering op 11.06.2004, om 10 uur., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2003. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Benoeming bestuurders. Allerlei. (80403)

Transport Gielen, naamloze vennootschap,
Dorpsstraat 31, 3720 Kortesseem
 H.R. Tongeren 55443 — BTW 423.899.601

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 16.06.2004, om 11 uur, op de maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur en commissaris-revisor. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2003 - Bestemming resultaat. 3. Decharge, onslag en benoeming bestuurders en commissaris-revisor. 4. Varia. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (80404)

Van Houcke, naamloze vennootschap,
Eernegemstraat 44, 8490 Jabbeke (Snellegem)
 RPR 0423.055.206 — BTW 423.055.206 — Ger. arr. Brugge

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op de zetel van de vennootschap op 11.06.2004, om 10 uur. — Agenda : Lezing van het jaarverslag. Bespreking en goedkeuring van de jaarrekening afgesloten per 31.12.2003. Kwijting. Bezoldigingen. Ontslag en benoeming. De raad van bestuur. (80405)

Van Overveld Machines, naamloze vennootschap,
Rijkmakerlaan 7, 2910 Essen
 H.R. Antwerpen 263758 — BTW 433.529.424

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 16.06.2004, te 11 uur, op de maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening op 31.12.2003. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Samenstelling raad van bestuur. 5. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. 6. Rondvraag. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (80406)

Van Raemdonck, naamloze vennootschap,
Mgr. Stillemansstraat 38, 9100 Sint-Niklaas
 H.R. Sint-Niklaas 46988 — BTW 436.999.747

Jaarvergadering op 16.06.2004, om 11 uur, op de zetel. — Agenda : 1. Bespreking van het jaarverslag van de raad van bestuur. 2. Bespreking van de jaarrekening per 31.12.2003. 3. Goedkeuring van de jaarrekening en aanwending van het resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders. 5. Varia. (80407)

Vercar Invest, naamloze vennootschap,
Meibosstraat 31, 8780 Oostrozebeke
 RPR 0466.225.253 — Rechtsgebied Kortrijk

Jaarvergadering op 16.06.2004, om 19 uur, op de zetel. — Agenda : 1. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2003. 2. Bestemming resultaat. 3. Kwijting bestuurders. 4. Diverses. (80408)

De raad van bestuur.

Verdimmo, naamloze vennootschap,
Gloriantlaan 1, 2050 Antwerpen

Register van de burgerlijke vennootschappen die de vorm van een handelsvennootschap hebben aangenomen, Antwerpen, nr. 167
 NN 430.465.907

Jaarvergadering op 16.06.2004, te 15 uur, op de zetel. — Agenda : Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2003. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Herbenoeming bestuurders. 6. Rondvraag. Zich schikken naar de statuten. (80409)

Verkoop Carnoy Negoce, naamloze vennootschap,
Afrikalaan 203, 9000 Gent

H.R. Gent 99375 — BTW 400.017.112

Jaarvergadering op 16.06.2004, om 17 uur, op de zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur en commissaris. 2. Goedkeuring jaarrekening 31.12.2003. 3. Bestemming resultaat. 4. Herbenoeming bestuurders & commissaris. 5. Kwijting bestuurders & commissaris. 6. Allerlei. (80410)

Video Center, naamloze vennootschap,
Zwarte Brugstraat 2, 3500 Hasselt

H.R. Hasselt 57674 — BTW 422.227.538

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot het bijwonen van de jaarlijkse algemene vergadering op 16.06.2004, om 17 uur, op de zetel. — Agenda : 1. Uitstel algemene vergadering naar 16.06.2004. 2. Verslag raad van bestuur. 3. Goedkeuring van de jaarrekening. 4. Bestemming van het resultaat. 5. Kwijting van de raad van bestuur. (80411)

Vitaphar, naamloze vennootschap,
Groot-Brittanniëlaan 50, 9000 Gent

H.R. Gent 141635 — BTW 427.676.859

Bijeenroeping jaarvergadering op de maatschappelijke zetel, Groot-Brittanniëlaan 50, 9000 Gent, op 16.06.2004, te 11 uur. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening afgesloten op 31.12.2003. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Diversen. (80412)

Vitona, naamloze vennootschap,
Leeuwerikstraat 33, 9000 Gent

H.R. Gent 202169 — BTW 452.225.777

Bijeenroeping jaarvergadering op de maatschappelijke zetel, Leeuwerikstraat 33, 9000 Gent, op 16.06.2004, te 11 u. 30 m. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening, afgesloten op 31.12.2003. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Diversen. (80413)

Waldan Groep, naamloze vennootschap,
Herenthoutseweg 235, 2200 Herentals
 Ondernemingsnummer 0462.367.425

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de algemene vergadering der Aandeelhouders gehouden op de maatschappelijke zetel op 16.06.2004, om 20 uur. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Rondvraag. De aandeelhouders dienen zich te schikken naar de bepalingen in de statuten. (80414)

Xeos, société anonyme,
avenue du Dirigeable 9, 1170 Bruxelles-17
 T.V.A. 468.131.007

Les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale extraordinaire qui se tiendra le 11.06.2004, à 14 heures, au siège social.

Ordre du jour :

Nomination d'un administrateur.

Les actionnaires sont priés de se conformer aux statuts. (80415)

Destrans, naamloze vennootschap,
Keizerstraat 48A, 8530 Harelbeke
 Kortrijk RPR 0457.669.457

Jaarvergadering op 16/06/2004, om 18 uur, op de zetel. Agenda : Goekeuring uitstel jaarvergadering. Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2003. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. Zich richten naar de statuten. (21302)

Bakkerij & Patisserie Van Heuckelom, naamloze vennootschap,
Retiesebaan 11, 2460 Kasterlee
 Turnhout RPR 0414.895.625

Jaarvergadering op 16/06/2004, om 16 uur, op de zetel. Agenda : 1. Verslag van de Raad van Bestuur. 2. Goedkeuring van de vergoedingen aan de bestuurders. 3. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten per 31/12/2003. 4. Bestemming van het resultaat. 5. Déchargeverlening aan de Raad van Bestuur. 6. Ontslag en benoemingen. 7. Allerlei. (21303)

Solimel Invest, naamloze vennootschap,
Ezelpoort 68, 8000 Brugge
 Brugge RPR 0437.991.424

Jaarvergadering op 16/06/2004, om 18 uur, op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2003. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. Zich richten naar de statuten. (21304)

Reco Motoren, naamloze vennootschap,
Europark, 3530 Helchteren
 Hasselt RPR 0451.978.329

Jaarvergadering op 11/06/2004, om 14 uur, op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2003. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. Zich richten naar de statuten. Wijziging maatschappelijke zetel. (21305)

Dibelco, naamloze vennootschap,
Knaptandstraat 79, 9100 Sint-Niklaas
 Dendermonde RPR 0436.734.976

Buitengewone algemene vergadering op 11/06/2004, om 11 uur, ten kantore notaris Fermon te 1745 Opwijk, Kloosterstraat 1, met als agenda : 1) Bespreking verslag Raad van Bestuur - voorstel tot doeluitbreiding. 2) Bespreking verslag Raad van Bestuur en Bedrijfsrevisor - voorstel tot kapitaalverhoging door inbreng in natura met vergoeding door nieuwe aandelen. 3) Aanpassing van de statuten aan de genomen beslissingen. 4) Coördinatie van de statuten. Zich richten naar de statuten. (21306)

GC Consulting, naamloze vennootschap,
Vlaskapelstraat 22, 8560 Gullegem
 Kortrijk RPR 0460.743.367

Jaarvergadering op 16/06/2004, om 20 uur, op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2003. Bezoldiging bestuurders. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. Zich richten naar de statuten. (21307)

Edegim, naamloze vennootschap,
Mechelsesteenweg 186, 2650 Edegem
 Antwerpen RPR 0423.187.145

Jaarvergadering op 16/06/2004, om 14 uur, op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2003. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. Zich richten naar de statuten. (21308)

Pocodin, naamloze vennootschap,
Mechelsesteenweg 186, 2650 Edegem
 Antwerpen RPR 0421.738.875

Jaarvergadering op 16/06/2004, om 15 uur, op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2003. Bestemming resultaat. Varia. Zich richten naar de statuten. (21309)

Ine Invest, naamloze vennootschap,
Einestraat 51 bus 04/01, 9700 Oudenaarde
 Oudenaarde RPR 0470.369.826

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering van 11/06/2004, om 11 uur, op de zetel. Agenda : Lezing jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2003. Kwijting bestuurders. (Her)benoemingen. Varia. Om toegelaten te worden tot de vergadering zich schikken naar de statuten. (21310)

De raad van bestuur.

NV Immo Vaessen
Daalderdijk 4, 3650 Dilsen-Stokkem
 Tongeren RPR 0423.878.716

Jaarvergadering op 16/06/2004, om 15 uur, op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2003. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Ontslagen en benoemingen. Goedkeuring bezoldigingen. Rondvraag. (21311)

Smets Aviation Service, naamloze vennootschap,
Vliegplein 2, bus 2, 3600 Genk
 Tongeren RPR 0442.606.248

Jaarvergadering op 16/06/2004, om 16 uur, op de zetel. Agenda :
 Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2003.
 Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders en beslissing over de
 vergoedingen. Ontslagen en benoemingen. Rondvraag. (21312)

Berendonk, naamloze vennootschap,
Berendonk 20, 2370 Arendonk
 Turnhout RPR 0459.146.530

Jaarvergadering op 16/06/2004, om 11 uur, op de zetel. Dagorde :
 Lezing verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per
 31/12/2003. Bestemming resultaat. Ontslagen en benoemingen. Kwij-
 ting bestuurders. Rondvraag. Zich richten naar de statuten. (21313)

Phaistos, naamloze vennootschap,
Abstraat 204a, 3090 Overijse
 Brussel RPR 0454.495.577

Buitengewone Algemene Vergadering op 16/06/2004, om 10 uur,
 ten kantore van notaris Luc Weyts te Mechelen, Goswin de Stassart-
 straat 9. Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur - wijziging van
 het doel van de vennootschap. 2. Kapitaalsverhoging door omzetting
 van reserves. 3. Aanpassing statuten aan het W. Venn. en de Wet
 Corporate Governance. Zich richten naar de statuten. (21314)

Limburgse Galvanisatie, naamloze vennootschap,
Slakweidestraat z/n, 3630 Maasmechelen
 Tongeren RPR 0401.323.543

Jaarvergadering op 12/06/2004, om 15 uur, op de zetel. Agenda :
 Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2003.
 Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. Zich richten naar de
 statuten. (21315)

Karma, naamloze vennootschap,
Landbeek 40, 1730 Asse
 Brussel RPR 0461.320.815

Jaarvergadering op 16/06/2004, om 16 uur, op de zetel. Agenda :
 Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2003.
 Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. Zich richten naar de
 statuten. (21316)

D.V.C., naamloze vennootschap,
Burgstraat 20/22, 9000 Gent
 Gent RPR 0432.308.115

Jaarvergadering op 16/06/2004, om 16 uur, op de zetel. Agenda :
 Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2003.
 Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Divers. Zich richten naar
 de statuten. (21317)

Dockx Bouw, naamloze vennootschap,
Bleekstraat 19, 2480 Dessel
 Turnhout RPR 0453.114.912

Jaarvergadering op 16/06/2004, om 14 uur, op de zetel. Agenda :
 Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2003.
 Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. Zich richten naar de
 statuten (21318)

Bediam, naamloze vennootschap,
De Reid 56, 2260 Westerlo
 Turnhout RPR 0455.798.545

Jaarvergadering op 16/06/2004, om 20 uur, op de zetel. Agenda :
 Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2003.
 Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. Zich richten naar de
 statuten. (21319)

Elnimo, naamloze vennootschap,
Putvennestraat 64, 3500 Hasselt
 Hasselt RPR 0429.694.360

Jaarvergadering op 16/06/2004 om 19 uur, op de zetel. Agenda :
 Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2003.
 Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. Zich richten naar de
 statuten. (21320)

Georges Veldman, naamloze vennootschap,
Industrieterrein Vostert 1220, 3960 Bree
 Tongeren RPR 0413.610.968

Jaarvergadering op 16/06/2004, om 18 uur, op de zetel. Agenda :
 Verslag raad van bestuur en commissaris. Goedkeuring jaarrekening
 per 31/12/2003. Bestemming resultaat. Herbenoeming en ontslag
 bestuurders. Herbenoeming commissaris. Kwijting bestuurders en
 commissaris. Varia. Zich richten naar de statuten. (21321)

Cibema, naamloze vennootschap,
Gemeentestraat 1 bus 9, 2300 Turnhout
 Turnhout RPR 0449.542.936

Jaarvergadering op 12/06/2004, om 10 uur, op de zetel. Agenda :
 Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2003.
 Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. Zich richten naar de
 statuten. (21322)

Openbare Besturen en Technisch Onderwijs

Administrations publiques et Enseignement technique

OPENSTAANDE BETREKKINGEN – PLACES VACANTES

Openbaar Centrum voor maatschappelijk welzijn van Aarschot

Het O.C.M.W.-Aarschot werft aan : diensthoofd sociale dienst (m/v).

Taak :

U ondersteunt en geeft leiding aan een team van maatschappelijk werk(st)ers.

U ontwerpt de omstandigheden, procedures en criteria waardoor een efficiënte maatschappelijke dienstverlening kan georganiseerd worden.

U verstrekt tevens eerstelijns hulp inzake juridische aangelegenheden en schuldbemiddeling.

Profiel :

U is een teamspeler die tegelijk besluitvaardig is.

U beschikt over sterke communicatieve, organisatorische en leiding-gevende vaardigheden.

U is bekwaam om wetgeving snel en correct toe te passen in de praktijk.

Voorwaarden :

Licentiaat in de rechten.

Minstens drie jaar ervaring in de sociale sector.

Slagen in een bekwaamheidsproef.

Aanbod :

Gevarieerde en boeiende job in voltijds en statutair verband met proefperiode.

Grote mate van zelfstandigheid.

Verloning A1a-A3a.

Maaltijdcheques.

Gratis hospitalisatieverzekering.

Alle privé-jaren worden geldelijk gevaloriseerd.

Alle inlichtingen omtrent deze betrekking kunnen bekomen worden bij de secretaris (tel. : 016-55 07 01), de personeelsdienst (tel. : 016-55 07 04) of op de website van het O.C.M.W. : www.ocmw-aarschot.be

Wij verwachten uw kandidatuur vergezeld van een curriculum vitae en een afschrift van diploma met aangetekende brief op het O.C.M.W., Begijnhof 21, 3200 Aarschot, uiterlijk tegen woensdag 23 juni 2004. (21155)

K.U.Leuven

Voor de Faculteit Geneeskunde, Afdeling Biochemie, zoeken wij een Laborant (m/v) Graad 4 - VB/B/2004/09/P.

Doel van de functie :

Het uitvoeren van het moleculair-biologisch- en celonderzoek voor de lopende onderzoeks-projecten.

Opdrachten :

Het opzuiveren van nucleïne-zuren uit weefsels en cellen, de concentratiebepaling via spectrofotometrie.

De productie, het kloneren en het analyseren van de DNA-fragmenten, via PCR.

Het toepassen van Northern- en Southern blotting en van algemene moleculair biologische technieken.

Het uitvoeren van het macro- en microscopisch onderzoek van het fenotype bij proefdieren.

Het ontwikkelen en het analyseren van primaire celculturen, het instandhouden en de transfectie van de celculturen.

Het kweken van gisten en bacteriën en het transformeren hiervan.

Het aanmaken van competente bacteriën.

Het uitvoeren van proteïnechemie en van routine-opdrachten (autoclaveren, labo-afwas).

Profiel :

Kandidaten zijn minstens in het bezit van een diploma hoger onderwijs van het korte type, bij voorkeur richting farmaceutisch en biologische technieken of medische laboratoriumtechnologie.

Ervaring in de bovenstaande technieken is een pluspunt maar ook schoolverlaters kunnen solliciteren.

Kandidaten zijn bereid om mee te werken aan dierproeven.

Kandidaten kunnen zowel in teamverband als zelfstandig werken en hebben een sterke interesse voor het wetenschappelijk onderzoek.

Selectieproeven :

Preselectie op basis van elementen uit het profiel.

Proeven en/of interviews in verband met bovengenoemde taken.

Wij bieden :

Een voltijdse tewerkstelling voor één jaar, op een onderzoeks-financiering, jaarlijks verlengbaar.

Hoe solliciteren ?

Interesse ? Stuur dan uw gemotiveerde sollicitatie met curriculum vitae naar de Personeelsdienst ter attentie van Monique Aelbrecht, personeelsconsulent, Parijsstraat 72b, te 3000 Leuven, tel. : 016-32 83 27, fax : 016-32 83 10.

E-mail: Monique.Aelbrecht@pers.kuleuven.ac.be

De kandidaturen moeten binnen zijn op de Personeelsdienst ATP uiterlijk op 17 juni 2004. (21156)

Gemeente Dilbeek

Bij het gemeentebestuur van Dilbeek (muziekacademie) is volgende voltijdse betrekking (statutair) open verklaard :

Directeur deeltijds kunstonderwijs (m/v)

Functiebeschrijving :

algemene leiding, coördinatie, vertegenwoordiging en financieel beheer van de academie;

ondersteuning academie op cultureel-artistiek en onderwijstechnisch beleidsvlak;

organiseren van de begeleiding van leerlingen/cursisten;

allerhande activiteiten in het kader van de functie (functiebeschrijving op te vragen).

Voorwaarden :

Voldoen aan de algemene decreetale én de aanvullende voorwaarden.

Diploma :

Houder zijn van het vereist of voldoende geacht bekwaamheidsbewijs, vastgesteld voor dit specifiek bevorderingsambt, organiek of bij overgangmaatregel.

De kandidaten moeten slagen in een vergelijkend wervingsexamen.

Kandidaturen vergezeld van een curriculum vitae, een uittreksel uit de geboorteakte, een voor eensluidend verklaard afschrift van alle diploma's of getuigschriften die het bekwaamheidsbewijs vormen, een attest van goed zedelijk gedrag dat op de uiterste datum van inschrijving niet meer dan drie maanden oud is en een nationaliteitsbewijs (Belg of onderdaan van een lid-Staat van de Europese Unie) moeten op

de post afgegeven worden uiterlijk op 30 juni 2004 en aangetekend gericht worden aan het college van burgemeester en schepenen, Gemeenteplein 1, te 1700 Dilbeek (poststempel geldt als bewijs).

Info en algemene voorwaarden, examenprogramma en volledige functiebeschrijving zijn te bekomen bij de personeelsdienst, tel. 02-467 21 26/27. (21323)

Gerechtigde akten en uittreksels uit vonnissen

Actes judiciaires et extraits de jugements

Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 490 van het Strafwetboek

Publication faite en exécution de l'article 490 du Code pénal

*Misdrijven die verband houden met de staat van faillissement
Infractions liées à l'état de faillite*

Hof van beroep te Brussel

Uit het arrest geveld, na tegenspraak, door het hof van beroep te Brussel, correctionele kamer, op 24 december 2003, blijkt dat de genaamde :

Menis, Abraham, bediende, geboren te Beuthen (Polen) op 27 november 1945, wonende te Marbella/Malaga (Spanje), Nuevo Andalucia, Chantilly 3 Le Village, thans te 29660 Nueva Andalucia (Spain), Centro Commercial Rio Verde, Ctra Nacional 340 Km 175,3 Of. nr. 6

veroordeeld is geworden tot :

de tenlasteleggingen in zaak I en A.I.2 (geherkwalificeerd) en B (geherkwalificeerd en beperkt) van de zaak III :

een gevangenisstraf van vier jaar, met een gewoon uitstel van vijf jaar voor wat betreft één vierde;

een geldboete van 500 BF/40,3399 × 60 = 743,68 EUR of een vervangende gevangenisstraf van drie maanden.

Beveelt dat deze beslissing op kosten van de veroordeelde bij uitstel zal worden bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*;

uit hoofde van :

Zaak I.

Te Antwerpen, zelfde kanton, op 24 september 1984,

Als dader of mededader,

Diefstal door middel van geweld of bedreiging, met wapens, en gebruik gemaakt hebbende van weerloosmakende of giftige stoffen.

Zaak III.

Te Antwerpen, zelfde kanton, tussen 1 september 1984 en 18 januari 1985,

Als dader of mededader,

A.I.2. (geherkwalificeerd)

A. Als verantwoordelijke van een gefailleerde vennootschap, namelijk als statutair of feitelijk zaakvoerder van de P.V.B.A. Glodiam, maatschappelijke zetel te Antwerpen, Schupstraat 15, ingeschreven in het handelsregister te Antwerpen onder nummer 197041, failliet verklaard bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen van 17 januari 1985 met bedrieglijk opzet of met het oogmerk om te schaden :

1. de boeken of bescheiden bedoeld in hoofdstuk I van de wet van 17 juli 1975 op de boekhouding en de jaarrekening van de ondernemingen, geheel of gedeeltelijk te hebben doen verdwijnen, namelijk :

2. door hoe dan ook een onjuiste en onbetrouwbare boekhouding te hebben gevoerd, dewelke nimmer de ware toestand van de activa en passiva weergaf.

B. (geherkwalificeerd en beperkt) (slechts bewezen voor de periode tussen 19 december 1984 en 17 januari 1985)

Als bestuurder, in rechte of in feite, van een handelsvennootschap die zich in staat van faillissement bevindt, te weten, de P.V.B.A. Glodiam, met maatschappelijke zetel te Antwerpen, Schupstraat 15, ingeschreven in het handelsregister te Antwerpen onder nummer 197041, failliet verklaard bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen van 17 januari 1985, met het oogmerk om de faillietverklaring uit te stellen, verzuimd te hebben de bij artikel 9 van de faillissementswet gestelde termijn (één maand) na de datum waarop de vennootschap in werkelijkheid alleszins had opgehouden te betalen, aangifte te doen van het faillissement van de P.V.B.A. Glodiam.

Beroep in cassatie door Menis, Abraham.

Beroep in cassatie verworpen op 27 april 2004.

Voor eensluidend uittreksel afgegeven aan de heer procureur-generaal.

Brussel, 4 mei 2004.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Van Muylem. (21157)

Rechtbank van eerste aanleg te Mechelen

Bij vonnis, gewezen bij verstek op 5 maart 2003, betekend op 25 maart 2003 aan het politiecommissariaat te Antwerpen, waarvan betrokkene kennis heeft gekregen op 25 maart 2003, en waartegen tot op heden ter griffie geen akte van verzet of beroep is gekend, heeft de rechtbank van eerste aanleg te Mechelen, 11e kamer, rechtsprekend in correctionele zaken, de genaamde :

Odabasi, Sabri, geboren te Sivrihasar (Turkije) op 1 maart 1971, pizzabereider, wonende te 2660 Antwerpen, Sint Bernardsesteenweg 946, van Turkse nationaliteit, uit hoofde van als zaakvoerder van de B.V.B.A. Toscana, met maatschappelijke zetel te Berlaar, Dorpsstraat 42, H.R. Mechelen 81838, bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Mechelen d.d. 25 september 2000 in falingszaak verklaard :

1. Met het oogmerk om de faillietverklaring uit te stellen, naar aanleiding van de aangifte van het faillissement of naderhand, op de vragen van de rechtercommissaris of van de curator, onjuiste inlichtingen te hebben verstrekt.

2. Met bedrieglijk opzet en voor persoonlijke rechtstreekse of indirecte doeleinden gebruik te hebben gemaakt van de goederen of van het krediet van de rechtspersoon, hoewel hij wist dat zulks op betekenisvolle wijze in het nadeel was van de rechtspersoon en van die van zijn schuldeisers of van zijn vennoten. (2x)

3. Met het oog op faillietverklaring uit te stellen, verzuimd te hebben binnen de bij artikel 9 van de faillissementswet gestelde termijn aangifte te doen van het faillissement.

4. Met bedrieglijk opzet of met het oogmerk om te schaden een gedeelte van de activa te hebben verduisterd of verborgen.

5. In overtreding van artikel 77, 137 en 201, 3^{quater}, van boek I, titel IX, van het Wetboek van koophandel, thans art. 92 par. 1 en artikel 126 van het Wetboek van vennootschappen van 7 mei 1999, verzuimd te hebben binnen de 6 maanden na het afsluiten van het boekjaar de jaarrekening aan de algemene vergadering voor te leggen. (2x)

6. In overtreding van artikel 10, 80, 137 en 201, 4bis boek 1, titel IX, van het Wetboek van koophandel, thans art. 98 en 128 van het Wetboek van vennootschappen van 7 mei 1999, verzuimd te hebben de jaanrekening samen met de in voornoemd artikel 80, thans artikel 100 bepaalde gegevens binnen de 30 dagen nadat zij door de algemene vergadering is goedgekeurd neer te leggen bij de Nationale Bank te Mechelen. (2x)

veroordeeld tot een gevangenisstraf van 6 maanden en een geldboete van 200 EUR vermeerderd met 40 deciem, also gebracht op 1.000 EUR of een vervangende gevangenisstraf van 1 maand en aan voornoemde een verbod werd opgelegd tot het uitoefenen van het beroep van zaakvoerder, bestuurder of beheerder in vennootschappen, gedurende een termijn van tien jaar.

Voor eensluidend uittreksel afgeleverd aan de Procureur des Konings, op 13 mei 2004.

De hoofdgriffier : L. Andries. (21158)

Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 488bis e, § 1 van het Burgerlijk Wetboek

Publication faite en exécution de l'article 488bis e, § 1^{er} du Code civil

—
Aanstelling voorlopig bewindvoerder
Désignation d'administrateur provisoire

—
Vrederecht van het zesde kanton Antwerpen

Bij beschikking van de vrederechter van het zesde kanton Antwerpen, verleend op 17 mei 2004, werd Van Der Schoepen, Hilda, geboren te Antwerpen op 27 november 1910, wonende te 2018 Antwerpen, Hertoginstraat 4, verblijvende in de Res. Sint-Jozef, Hemelstraat 22, te 2018 Antwerpen, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Jaspers, Jozef, advocaat, kantoorhoudende te 2000 Antwerpen, Tolstraat 85.

Antwerpen, 25 mei 2004.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Carlos Van Hoeylandt. (64818)

—
Vrederecht van het twaalfde kanton Antwerpen

Bij beschikking van de vrederechter van het twaalfde kanton Antwerpen, verleend op 25 mei 2004, werd Hendrickx, Paula Emiel Maria, uit de echt gescheiden van de heer Désiré Dumont, geboren te Antwerpen op 28 september 1924, wonende te 2100 Antwerpen (Deurne), Huis Vandecruys, De Gilmanstraat 32/34, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Elbers, John, advocaat, kantoorhoudende te 2000 Antwerpen, Britselei 28, bus 2.

Het verzoekschrift werd neergelegd ter griffie op 12 mei 2004.

Antwerpen (Deurne), 25 mei 2004.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) Richard Blendeman, hoofdgriffier. (64819)

Bij beschikking van de vrederechter van het twaalfde kanton Antwerpen, verleend op 25 mei 2004, werd Mathieu, Paul Joseph, weduwnaar van Mevr. Teresia Susanna Carolina Hoppenbrouwers, geboren te Antwerpen op 8 juli 1923, wonende te 2100 Antwerpen (Deurne), Huis Vandecruys, De Gilmanstraat 32/34, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Elbers, John, advocaat, kantoorhoudende te 2000 Antwerpen, Britselei 28, bus 2.

Het verzoekschrift werd neergelegd ter griffie op 12 mei 2004.

Antwerpen (Deurne), 25 mei 2004.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) Richard Blendeman, hoofdgriffier. (64820)

—
Bij beschikking van de vrederechter van het twaalfde kanton Antwerpen, verleend op 25 mei 2004, werd Verstraeten, Jan Frans, geboren te Deurne op 5 augustus 1931, ongehuwd, wonende te 2100 Antwerpen (Deurne), Huis Vandecruys, De Gilmanstraat 32/34, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Elbers, John, advocaat, kantoorhoudende te 2000 Antwerpen, Britselei 28, bus 2.

Het verzoekschrift werd neergelegd ter griffie op 12 mei 2004.

Antwerpen (Deurne), 25 mei 2004.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) Richard Blendeman, hoofdgriffier. (64821)

—
Vrederecht van het kanton Asse

Bij vonnis d.d. 7 mei 2004, verklaart Mevr. Goetvinck, Stefania, geboren te Hekelgem op 7 augustus 1917, wonende te 1790 Affligem, Bellestraat 3, niet in staat zelf haar goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopige bewindvoerder : de heer José Van Ransbeek, wonende te 1790 Affligem, Parallelweg 9.

Asse, 25 mei 2004.

De afgevaardigde adjunct-griffier, (get.) Bruylant, Nico. (64822)

—
Vrederecht van het kanton Bilzen

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Bilzen, verleend op 14 mei 2004, werd Slegers, Rudi Jos, geboren te Hasselt op 23 januari 1961, wonende te 3500 Hasselt, Hazelarenlaan 42/8, opgenomen in de instelling Medisch Centrum Sint-Jozef, Abdijstraat 2, te 3740 Bilzen, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Bollen, Greet, advocaat, kantoorhoudende te 3740 Bilzen, Spurkerweg 34.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 6 mei 2004.

Bilzen, 24 mei 2004.

Voor eensluidend uittreksel : de eerstaanwezende adjunct-griffier, (get.) M. Dupont. (64823)

—
Vrederecht van het kanton Deinze

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Deinze, verleend op 24 mei 2004 werd Geernaert, Bérénice, geboren te Nazareth op 24 juli 1929, gedomicilieerd en verblijvende te 9810 Nazareth, Stropstraat 3, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Depré, Marnix, chauffeur, verwantschap : zoon, met woonstkeuze bij zijn raadsman Mr. Praet, Patrick, Korte Massemen Steenweg 60, 9230 Wetteren.

Deinze, 25 mei 2004.

Voor eensluidend uittreksel : de adjunct-griffier, (get.) Dora Stevens. (64824)

Vrederecht van het eerste kanton Gent

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Gent, verleend op 17 mei 2004, werd Dhondt, Fernanda, geboren te Eke op 18 september 1947, wonende te 9000 Gent, Salamanderstraat 39, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Peeraer, Marleen, advocaat te 9000 Gent, Kortrijksesteenweg 977.

Gent, 25 mei 2004.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Van Parijs, Nadine. (64825)

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Gent, verleend op 17 mei 2004, werd Vanlancker, Dirk, geboren te Gent op 14 april 1969, wonende te 9000 Gent, Salamanderstraat 39, niet in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Peeraer, Marleen, advocaat te 9000 Gent, Kortrijksesteenweg 977.

Gent, 25 mei 2004.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Van Parijs, Nadine. (64826)

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Gent, verleend op 17 mei 2004, werd Vanlancker, Maurice, geboren te Gent op 22 januari 1943, wonende te 9000 Gent, Salamanderstraat 39, niet in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Peeraer, Marleen, advocaat te 9000 Gent, Kortrijksesteenweg 977.

Gent, 25 mei 2004.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Van Parijs, Nadine. (64827)

Vrederecht van het tweede kanton Hasselt

Bij beschikking van de plaatsvervangende vrederechter van het tweede kanton Hasselt, verleend op 11 mei 2004, werd Houben, Guy Paul Cyrille, geboren te Hasselt op 27 mei 1968, landbouwer, ongehuwd, wonende te 3540 Herk-de-Stad (Schulen), Manestraat 16, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Haesevoets, Ann, advocaat, hebbende haar studie gevestigd te 3512 Hasselt-Stevoort, Hasseltse Dreef 110.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 9 april 2004.

Hasselt, 19 mei 2004.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Yvan Janssens. (64828)

Bij beschikking van de plaatsvervangende vrederechter van het tweede kanton Hasselt, verleend op 10 mei 2004, werd Steegmans, Irma Theresia Josephina, weduwe van de heer Houben, Willem Maria Jozef, geboren te Diepenbeek op 14 maart 1931, wonende te 3540 Herk-de-Stad (Schulen), Manestraat 16, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Haesevoets, Ann, advocaat, hebbende haar studie gevestigd te 3512 Hasselt-Stevoort, Hasseltse Dreef 110.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 9 april 2004.

Hasselt, 19 mei 2004.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Yvan Janssens. (64829)

Vrederecht van het kanton Herentals

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Herentals, Victor Gysemberg, verleend op 18 mei 2004, werd Goossens, Jan, geboren te Eindhout op 16 december 1912, verblijvende Rusthuis Bremdael, E. Claesstraat 54, te 2200 Herentals, gedomicilieerd te 2260 Westerlo, Kerkstraat 7, niet in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Goossens, Gustaaf, gepensioneerde, Geelsebaan 89, 2430 Laakdal.

Herentals, 25 mei 2004.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Erica Burm. (64830)

Vrederecht van het kanton Herne-Sint-Pieters-Leeuw, zetel Sint-Pieters-Leeuw

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Herne-Sint-Pieters-Leeuw, zetel Sint-Pieters-Leeuw, verleend op 17 mei 2004, werd Detroch, Julien, geboren te Ruisbroek op 21 mei 1924, wonende te 1600 Sint-Pieters-Leeuw, J. Vanderstraetenstraat 149, niet in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Detre, Raymonde, geboren te Ukkel op 30 augustus 1929, wonende te 1600 Sint-Pieters-Leeuw, J. Vanderstraetenstraat 149.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift op 14 april 2004 werd neergelegd.

Sint-Pieters-Leeuw, 25 mei 2004.

Voor eensluidend uittreksel : de adjunct-griffier, (get.) Partous, An. (64831)

Vrederecht van het kanton Izegem

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Izegem, verleend op 12 mei 2004, werd Caenepeel, Omer, geboren te Meulebeke op 21 februari 1922, wonende en verblijvende te 8770 Ingelmunster, Maria Rustoord, Weststraat 53, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Caenepeel, Lode, geboren te Kortrijk op 15 januari 1964, wonende te 9840 De Pinte, Eekbulk 36.

Izegem, 24 mei 2004.

De griffier : (get.) Duthoo, Freddy. (64832)

Vrederecht van het kanton Mechelen

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Mechelen, verleend op 13 mei 2004, werd Baeten, Ludovica Juliana, geboren te Onze-Lieve-Vrouw-Waver op 10 september 1926, wonende te 2861 Onze-Lieve-Vrouw-Waver, Leemstraat 137, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Bosch, Rosa Francine Maria, geboren te Mechelen op 25 december 1949, wonende 2861 Onze-Lieve-Vrouw-Waver, Leemstraat 137.

Mechelen, 25 mei 2004.

Voor eensluidend uittreksel : de adjunct-griffier, (get.) Wim Heremans. (64833)

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Mechelen, verleend op 13 mei 2004, werd Buedts, Zelia, geboren te Rijmenam op 9 september 1912, wonende te 2820 Bonheiden, Schoolstraat 18, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Vanmeerbeek, Patrick Emiel Zelia, geboren te Mechelen op 23 maart 1965, wonende te 2820 Bonheiden, Schoolstraat 20.

Mechelen, 25 mei 2004.

Voor eensluidend uittreksel : de adjunct-griffier, (get.) Wim Heremans. (64834)

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Mechelen, verleend op 13 mei 2004, werd Portael, Lizette Philomena Jozefa, geboren te Rijmenam op 26 juni 1933, « Hof Van Egmont », 2800 Mechelen, Hendrik Speecqvest 5, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Vanlook, Daniëlla, advocaat, met kantoor gevestigd te 2860 Sint-Katelijne-Waver, Krekenbergweg 13.

Mechelen, 25 mei 2004.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Mia Discart. (64835)

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Mechelen, verleend op 17 mei 2004, werd Steurs, Maria Julia, geboren te Baal op 7 maart 1920, wonende te 2820 Bonheiden, Lange Dreef 30, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Peeters, Inge, advocaat, kantoorhoudende te 2820 Rijmenam (Bonheiden), Lange Dreef 18.

Mechelen, 25 mei 2004.

Voor eensluidend uittreksel : de adjunct-griffier, (get.) Wim Heremans. (64836)

Vrederecht van het kanton Mol

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Mol, verleend op 12 mei 2004, werd Braeckmans, Jan Constant, geboren te Niel op 10 april 1920, wonende te 2400 Mol, Scheepvaartstraat 33, niet in staat verklaard om zelf zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder : Braeckmans, Magdalena Louisa, geboren te Merksem op 28 oktober 1946, bediende, wonende te 2630 Aartselaar, Tulpenlaan 40.

Mol, 21 mei 2004.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Willy Huysmans. (64837)

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Mol, verleend op 12 mei 2004, werd De Thaey, Mireille Mathilde Emma, geboren te Le Havre (Frankrijk) op 11 april 1920, wonende te 2400 Mol, Scheepvaartstraat 33, niet in staat verklaard om zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder : Braeckmans, Magdalena Louisa, geboren te Merksem op 28 oktober 1946, bediende, wonende te 2630 Aartselaar, Tulpenlaan 40.

Mol, 21 mei 2004.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Willy Huysmans. (64838)

Vrederecht van het kanton Neerpelt-Lommel, zetel Lommel

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Neerpelt-Lommel, zetel Lommel, verleend op 14 mei 2004, werd Jansen, Maria Francisca, geboren te Lommel op 3 juni 1936, verblijvende Rusthuis « Hoevezavel », Jan Davidlaan 11, 3920 Lommel, gedomicilieerd Nijshoek 64, 3920 Lommel, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Vrijsen, Jacques, arbeider, Grote Zouwstraat 3, 3520 Zonhoven.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Anja Verpoorten. (64839)

Vrederecht van het kanton Roeselare

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Roeselare, van 13 mei 2004, verleend op verzoekschrift dat ter griffie werd neergelegd op 27 april 2004, werd de heer Vermeersch, Dominique, geboren te Ieper op 14 december 1962, bediende, wonende te 8900 Ieper, Sint-Elisabethstraat 5, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mevr. Gadeyne, Jacqueline, geboren te Poperinge op 17 januari 1960, bediende, wonende te 8900 Ieper, Sint-Elisabethstraat 5.

Roeselare, 25 mei 2004.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Willy Bouden. (64840)

Vrederecht van het kanton Willebroek

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Willebroek, verleend op 24 mei 2004, werd Staels, Godelieve Maria Ghislaine, geboren te Wilrijk op 28 april 1961, wonende te 2880 Bornem, Koningin Astridlaan 3, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Borgonie, Jan, advocaat te 2830 Willebroek, Mechelsesteenweg 26.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 14 mei 2004.

Willebroek, 25 mei 2004.

De waarnemend hoofdgriffier : (get.) Lemmens, Danny. (64841)

Vrederecht van het kanton Zandhoven

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Zandhoven, uitgesproken op 24 mei 2004, ingevolge het verzoekschrift ter griffie neergelegd op 12 mei 2004, werd aan Baart, Greta Emiel Lucienne, van Belgische nationaliteit, geboren te Deurne op 16 januari 1963, gehuwd, wonende te 2390 Malle, Oude Liersebaan 6, doch verblijvende in het P.C. Bethanië, Andreas Vesaliuslaan 39, 2980 Zoersel, als voorlopige bewindvoerder toegevoegd : Joris, Erwin, advocaat aan de balie te Antwerpen, met kantoor te 2110 Wijnegem, Marktplein 22.

Zandhoven, 25 mei 2004.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Van Thielen, Willy. (64842)

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Zandhoven, uitgesproken op 24 mei 2004, ingevolge het verzoekschrift ter griffie neergelegd op 11 mei 2004, werd aan Vervoort, Joannes Baptista, van Belgische nationaliteit, geboren te Westmalle op 5 januari 1913, weduwnaar, wonende te 2240 Zandhoven, Ringlaan 95, doch verblijvende in

het W.Z.C. O.-L.-V. van Troost, Nazarethpad 107, 2240 Zandhoven, als voorlopige bewindvoerder toegevoegd : Joris, Erwin, advocaat aan de balie te Antwerpen, met kantoor te 2110 Wijnegem, Marktplein 22.

Zandhoven, 25 mei 2004.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Van Thielen, Willy. (64843)

Justice de paix du second canton d'Anderlecht

Par ordonnance du juge de paix du second canton d'Anderlecht, en date du 18 mai 2004, la nommée Mme Suzanne Descartes, épouse de Roland Dubois, née à Solre-sur-Sambre le 4 septembre 1939, domiciliée à 6567 Fontaine-Valmont (home Jules Bosse), rue de Gosselies 56B, mais actuellement à Anderlecht, à l'hôpital Erasme, route de Lennik 808, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue des administrateurs provisoires, étant : M. Philippe Dubois, domicilié à Forest, avenue du Parc 117; Mme Frédérique Ries, domiciliée à 6224 Fleurus, rue Coin Dupont 39, et ce à dater du dépôt de la requête, soit le 12 mai 2004.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) Jeanny Bellemans. (64844)

Justice de paix du canton d'Ath-Lessines,
siège de Lessines

Suite à la requête déposée le 26 avril 2004, par ordonnance du juge de paix du canton d'Ath-Lessines, siège de Lessines, rendue le 17 mai 2004, Mme Céline Flament, née à Flobecq le 30 octobre 1910, retraitée, domiciliée à Flobecq, home « La Providence des Malades », rue des Frères Gabreau 43, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Cécile Labiau, domiciliée à Pipaix, rue Orquennois 10.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Derobertmeasure, Jean-Marie. (64845)

Justice de paix du canton de Beaumont-Chimay-Merbes-le-Château,
siège de Beaumont

Le juge de paix du canton de Beaumont-Chimay-Merbes-le-Château, siège de Beaumont, par ordonnance du 18 mai 2004, a dit pour droit que Mme Peters, Rose, veuve de Blondeau, Marc, née à Solre-sur-Sambre le 18 mai 1912, domiciliée à la résidence Sainte-Claire, chaussée de Charleroi 11, à 6500 Beaumont, est totalement hors d'état de gérer ses biens et lui a désigné en qualité d'administrateur provisoire de ses biens : Me Brigitte Leurquin, avocat, rue Albert I^{er} 236, à 6240 Farciennes.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Nicole Kustermans. (64846)

Le juge de paix du canton de Beaumont-Chimay-Merbes-le-Château, siège de Beaumont, par ordonnance du 18 mai 2004, a dit pour droit que M. Petit, Albert, né à Macquenoise le 16 mai 1929, domicilié rue d'En Haut 38, à 6590 Momignies, résidant rue de Touvent 2, à 6470 Sivry, est totalement hors d'état de gérer ses biens et lui a désigné en qualité d'administrateur provisoire de ses biens : Me Philippe Cuvelier, avocat, place Albert I^{er} 6, à 6530 Thuin.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Nicole Kustermans. (64847)

Justice de paix du cinquième canton de Bruxelles

Par ordonnance du juge de paix du nouveau cinquième canton de Bruxelles, rendue en date du 22 avril 2004, la nommée Mme Rebelo, Isolina, née à Souto (Portugal) le 14 novembre 1920, domiciliée à 1020 Bruxelles, home Saint-Ignace, avenue de Lima 20, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : M. Bekefi, Alexandre, photographe, domicilié à 1060 Saint-Gilles, rue du Danemark 86.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Marcel Pauwels. (64848)

Par ordonnance du juge de paix du nouveau cinquième canton de Bruxelles, rendue en date du 18 mai 2004, la nommée Mme Taes, Georgette, née à Ixelles le 9 mars 1921, résidant actuellement à 1090 Jette, Centre Iris, chaussée de Wemmel 229, domiciliée à 3272 Scherpenheuvel-Zichem (Testelt), Wijngaardstraat 10, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : Mme Van Bever, Liliane, domiciliée à 1090 Jette, rue Dupré 67.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Marcel Pauwels. (64849)

Justice de paix du premier canton de Charleroi

Suite à la requête déposée le 3 mai 2004, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Charleroi, rendue le 18 mai 2004, Santa-gueda, Bautista, né à Cargente le 30 avril 1922, résidant à la résidence « L'Aurore » à 6060 Gilly, rue Trieu Kaisin 26, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Van den Brande, Isabelle, avocat, domicilié à 6061 Montignies-sur-Sambre, rue Trieu Kaisin 329.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Bultinck, Fabienne. (64850)

Suite à la requête déposée le 3 mai 2004, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Charleroi, rendue le 18 mai 2004, Ediar, Josée, née à Liège le 15 février 1924, résidant à la résidence « L'Aurore » à 6060 Gilly, rue Trieu Kaisin 26, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Van den Brande, Isabelle, avocat, domicilié à 6061 Montignies-sur-Sambre, rue Trieu Kaisin 329.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Bultinck, Fabienne. (64868)

Justice de paix du troisième canton de Charleroi

Suite à la requête déposée le 21 avril 2004, par ordonnance du juge de paix du troisième canton de Charleroi, rendue le 18 mai 2004, Mme Grede, Olga, née à Grandrieu le 23 décembre 1918, domiciliée à 6043 Ransart, home Brise d'Automne, rue Charbonnel 107-115A, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Ranieri, Santa, domiciliée à 6000 Charleroi, boulevard De Fontaine 21/4.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) Desart, Valérie. (64851)

Justice de paix du canton de Grâce-Hollogne

Par ordonnance du juge de paix du canton de Grâce-Hollogne, rendue le 13 mai 2004, Mme Pinson, Julia, née le 1^{er} mars 1922, domiciliée rue de la Siroperie 4, à 4460 Horion-Hozémont, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Charlier, Dominique, avocat-juge de paix suppléant, dont le cabinet est établi rue de la Station 9, à 4101 Jemeppe-sur-Meuse.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) Dosseray, Simon. (64852)

Justice de paix du canton d'Ixelles

Par ordonnance rendue le 19 mai 2004 par Mme le juge de paix du canton d'Ixelles, Mme Blampain, Henriette, née à Bressoux le 5 janvier 1914, domiciliée à 1050 Ixelles, avenue Molière 485, a été déclarée hors d'état de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : Me Delahaye, Thierry, avocat et juge de paix suppléant, ayant ses bureaux à 1060 Bruxelles, avenue Brugmann 12A, bte 11.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Cerulus, Madeleine. (64853)

Justice de paix du canton de Jette

Par ordonnance du juge de paix du canton de Jette, en date du 18 mai 2004, suite à la requête déposée le 12 mai 2004, le nommé Grimard, Patrick, né le 27 mai 1948, domicilié à 1090 Jette, rue Jules Lahaye 225, mais résidant actuellement à 1020 Bruxelles, place Van Gehuchten 4, hôpital Brugmann, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : Mlle Sandrine Valvekens, avocat, domiciliée à 1050 Bruxelles, rue de Livourne 45.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Stas, Clara. (64854)

Par ordonnance du juge de paix du canton de Jette, en date du 18 mai 2004, suite à la requête déposée le 11 mai 2004, le nommé Montigny, Albert, né le 8 juillet 1944, domicilié à 1080 Molenbeek-Saint-Jean, rue de Ribaucourt 8, mais résidant actuellement à 1090 Jette, chaussée de Wemmel 229, C.H.U. Brugmann, site Magritte, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : Mlle Sandrine Valvekens, avocat, domiciliée à 1050 Bruxelles, rue de Livourne 45.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Stas, Clara. (64855)

Par ordonnance du juge de paix du canton de Jette, en date du 18 mai 2004, suite à la requête déposée le 26 avril 2004, la nommée Siona, Betty, née le 12 novembre 1971, domiciliée à 1090 Jette, rue Jean Baudoux 28/M/H, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : Mlle Sandrine Valvekens, avocat, domiciliée à 1050 Bruxelles, rue de Livourne 45.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Stas, Clara. (64856)

Justice de paix du canton d'Arlon-Messancy, siège de Messancy

Suite à la requête déposée le 6 mai 2004, par jugement rendu par le juge de paix du canton de Messancy, le 19 mai 2004, Mme Ceccoli, Olga, née à Esch-sur-Alzette le 21 avril 1928, domiciliée rue du Dix Septembre 37, à L-4320 Esch-sur-Alzette, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Sterchele, Cécile, dont les bureaux sont établis avenue Nothomb 20/6, à 6700 Arlon.

Pour extrait certifié conforme : le greffier, (signé) Cop, Nadia. (64857)

Justice de paix du premier canton de Mons

Suite à la requête déposée le 29 janvier 2004, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Mons, rendue le 17 mai 2004, M. Alain Descamps, né à Jemappes le 8 septembre 1961, séparé, domicilié à 7012 Jemappes, avenue du Champ de Bataille 395, mais résidant à 7000 Mons, hôpital psychiatrique « Le Chêne aux Haies », chemin du Chêne-aux-Haies 24, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Van Kerckhoven, Luc, avocat, domicilié rue des Marcottes 30, à 7000 Mons.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) Henry, Véronique. (64858)

Justice de paix du premier canton de Tournai

Suite à la requête déposée le 6 mai 2004, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Tournai, rendue le 18 mai 2004, M. Dugauquier, Raymond, né à Tournai le 16 février 1918, retraité, domicilié à 7500 Tournai, rue de la Paix 29, mais résidant actuellement au service gériatrique du C.H.R. du Tournais, boulevard Lalaing 39, à 7500 Tournai, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de M. Dugauquier, Maurice, né à Tournai le 12 août 1942, retraité, domicilié à 7540 Kain, rue Joseph Gorin 50.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Auverlot, Isabelle. (64859)

Justice de paix du second canton de Tournai

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Tournai, rendue le 19 mai 2004, Mlle Lison, Sandra, née le 10 février 1986 à Tournai, domiciliée à 7742 Hérimnes (Pecq), rue Blandinoise 13/15, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'une administratrice provisoire en la personne de Me Moeneclay, Véronique, avocate, domiciliée à 7780 Comines, rue de Capelle 56.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Danielle Delbart. (64860)

Justice de paix du canton d'Uccle

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Uccle, en date du 14 mai 2004, en suite de la requête déposée le 29 avril 2004, Mme Hettenbergh, Rosalie Jeanne, née à Saint-Gilles le 4 avril 1920, pensionnée, domiciliée à 1620 Drogenbos, rue du Castel 19, résidant à l'établissement à la Clinique des Deux Alice, Groeselenberg 57, à 1180 Uccle, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : Me Moussebois, Martine, avocate, dont le cabinet est sis à 1050 Bruxelles, rue Paul-Emile Janson 11.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Goies, Pascal. (64861)

*Mainlevée d'administration provisoire
Opheffing voorlopig bewind*

Vrederecht van het kanton Asse

Beschikking d.d. 24 mei 2004, verklaart Mevr. Puttaert, Maria, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Asse op 16 september 1999 (rolnummer 99B71-Rep.R. 1494/1999), tot voorlopig bewindvoerder over Mevr. Blommaerts, Julia, (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 1 oktober 1999, blz. 37242 en onder nr. 66028), met ingang van 24 mei 2004 ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is.

Asse, 25 mei 2004.

De afgevaardigde adjunct-griffier, (get.) Bruylant, Nico. (64862)

Vrederecht van het kanton Eeklo

Bij beschikking van de heer vrederechter van het kanton Eeklo verleend op 24 mei 2004 werd een einde gesteld aan de opdracht van Mr. Cathy De Waele, advocaat, wonende te 9900 Eeklo, Koningin Astridplein 18/1, als voorlopig bewindvoerder over de heer Willems, Lucien, wonende te 9990 Maldegem, Brielstraat 22, overleden te Damme op 17 februari 2004.

Eeklo, 25 mei 2004.

De afgevaardigd adjunct-griffier, (get.) Van Cauwenberghe, Guy. (64863)

Vrederecht van het kanton Merelbeke

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Merelbeke verleend op 24 mei 2004 werd een einde gesteld aan de opdracht van De Becker, Ann, advocaat, wonende te 9000 Gent, Kortrijksesteenweg 219, als voorlopig bewindvoerder over De Decker, Rita, geboren te Sleidinge op 21 januari 1951 en wonende te 9000 Gent, Oude Houtlei 105.

Merelbeke, 25 mei 2004.

Voor eensluidend afschrift : de hoofdgriffier, (get.) R. Hantson. (64864)

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Merelbeke verleend op 24 mei 2004 werd een einde gesteld aan de opdracht van De Becker, Ann, advocaat, wonende te 9000 Gent, Kortrijksesteenweg 219, als voorlopig bewindvoerder over Meulebroeck, Monique, geboren te Gent op 30 augustus 1954, wonende te 9000 Gent, Ambachtstraat 14.

Merelbeke, 25 mei 2004.

Voor eensluidend afschrift : de hoofdgriffier, (get.) R. Hantson. (64865)

Justice de paix du canton de Braine-l'Alleud

En vertu d'une ordonnance du juge de paix du canton de Braine-l'Alleud du 24 mai 2004, il a été mis fin au mandat de M. Hubert Prosper Emile Taillard, né le 19 novembre 1933 à Verviers, pensionné, domicilié chaussée d'Alsemberg 60, à 1420 Braine-l'Alleud, en sa qualité d'administrateur provisoire de Mme Dorothea, Agnes Maria Böhm, née le 24 janvier 1930 à Frankfurt Am Main (Allemagne), domiciliée en dernier lieu chaussée d'Alsemberg 60/B1B, à 1420 Braine-l'Alleud, décédée à Braine-l'Alleud le 22 février 2004.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Le Brun, Michèle. (64866)

En vertu d'une ordonnance du juge de paix du canton de Braine-l'Alleud du 24 mai 2004, il a été mis fin au mandat de Me Michelle Salières, avocat, dont le cabinet est établi rue de Charleroi 2, à 1410 Waterloo, en sa qualité d'administrateur provisoire de M. Dionisio Monti, de nationalité italienne, né le 3 août 1925 à Stezzano (Italie), pensionné, veuf, domicilié en dernier lieu rue des Laperteaux 10, à 7110 Maurage, résidant « Résidence Allard », avenue Alphonse Allard 213, à 1420 Braine-l'Alleud, décédé à Braine-l'Alleud le 6 février 2004.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Le Brun, Michèle. (64867)

Justice de paix du canton de Dour-Colfontaine, siège de Dour

Par ordonnance du juge de paix suppléant, Olivier Bridoux, du canton de Dour-Colfontaine, siège de Dour, rendue le 25 mai 2004, il a été mis fin au mandat de M. Bruno Giuseppe, domicilié à 7340 Wasmes, rue Wilson 165, en sa qualité d'administrateur provisoire des biens de Mme Tahon, Eva, née le 17 janvier 1912, en son vivant domiciliée au home « Bienvenue », rue de la Frontière 77, à 7370 Blaugies, et décédée à Boussu le 12 avril 2004.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Breuse, Brigitte. (64869)

Justice de paix du premier canton de Huy

Suite à la requête déposée le 6 mai 2004, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Huy, rendue le 24 mai 2004, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 28 septembre 2000 et publiée au *Moniteur belge* du 13 octobre 2000, à l'égard de Mme Delcour, Chantal, née le 10 juin 1956, à Ougrée, et son époux M. Godefroid, Claude, né le 4 juillet 1965 à Carnières, tous deux domiciliés à 4500 Huy, chaussée de Liège 71, ces personnes étant redevenues capables de gérer leurs biens, il a été mis fin à la date du 1^{er} juillet 2004, en conséquence, à la mission de leur administrateur provisoire, à savoir Me Destexhe, Régine, avocat, dont l'étude est établie à 4500 Huy, place Saint-Denis 1.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) Grifnée, Marie-Paule. (64870)

Justice de paix du second canton de Tournai

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Tournai en date du 19 mai 2004, il a été constaté que la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 8 juin 2001, a pris fin en cause de Mme Devos, Brigitte, née le 25 janvier 1959 à Roubaix, sans profession, domiciliée à 7504 Tournai (Froidmont), rue du Pont Vert 18.

Par conséquence, après dépôt d'un rapport de gestion, il a été mis fin à la mission de son administrateur provisoire M. Luc Denayer, quai de l'Escaut 52, 7620 Brunehaut (Bléharies).

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Danielle Delbart. (64871)

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Tournai en date du 24 mai 2004, il a été constaté que la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 2 février 2004, a pris fin suite à la guérison M. Grimonprez, Willy, né le 24 novembre 1931 à Tournai, domicilié à 7540 Tournai (Kain), rue Pierre 98.

Par conséquence, il a été mis fin à la mission de son administrateur provisoire M. Grimonprez, Grégory, employé, domicilié à 7500 Tournai, rue Dorez 5, bte 2.1.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Danielle Delbart. (64872)

Justice de paix du canton d'Uccle

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Uccle, en date du 25 mai 2004, il a été constaté que par le décès, survenu le 5 mars 2004, de Mme Boonen, Jacqueline, née à Etterbeek le 22 juin 1932, de son vivant domiciliée à 1030 Schaerbeek, allée des Frésias 1, il a été mis fin au mandat d'administrateur provisoire de Me Dauvrin, Anne, avocate, ayant son cabinet à 1040 Bruxelles, rue Jonniaux 14.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Goies, Pascal. (64873)

Remplacement d'administrateur provisoire
Vervanging voorlopig bewindvoerder

Vrederecht van het kanton Mechelen

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Mechelen, verleend op 13 mei 2004, werd Morrens, Jacques, notaris, kantoorhoudende te 2820 Bonheiden, Grote Heidestraat 2, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Heist-op-den-Berg op 18 september 2001 (rolnr. 01B61 - Rep.V. 1538/2001), tot voorlopig bewindvoerder over Goelen, Prosper Franciscus Constantinus, geboren te Bonheiden op 17 juli 1915, wonende te 2820 Bonheiden, Schommen 28, verblijvende in rusthuis Den Olm, te 2820 Bonheiden, Schoolstraat 55, met ingang van 13 mei 2004 ontslagen van zijn opdracht.

De voornoemde beschermde persoon kreeg toegevoegd als nieuwe voorlopig bewindvoerder : Geuens, Peter, advocaat, met kantoor gevestigd te 2800 Mechelen, Koningin Astridlaan 143.

Mechelen, 25 mei 2004.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) Mia Discart, griffier. (64874)

Tribunal de première instance de Charleroi

Par décision du 12 mai 2004, le tribunal de première instance de Charleroi, troisième chambre civile, statuant en degré d'appel d'une ordonnance de M. le juge de paix du premier canton de Charleroi du 31 octobre 2003, désigne en qualité d'administrateur provisoire des biens appartenant à Bouvy, Edmond, né à Oignies-en-Thiérarche le 5 juillet 1922, résidant à 6000 Charleroi, Espace Santé, boulevard Zoé Drion 1, son épouse, Mme Marie-Charlotte Meyvisch, domiciliée à 5660 Couvin, rue de Regniessart 15, laquelle a accepté sa mission, en remplacement de Me Marc Nicaise qui avait été désigné aux mêmes fonctions par l'ordonnance dont appel.

Charleroi, le 25 mai 2004.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) M.-R. Tamigniaux. (64875)

Justice de paix du canton d'Enghien-Lens, siège de Lens

Suite à la requête déposée le 2 avril 2004, par ordonnance du juge de paix du canton d'Enghien-Lens, siège de Lens, rendue le 28 avril 2004, il a été mis fin au mandat de Mme Irène Claus, domiciliée à 7050 Jurbise, route d'Ath 392 (cette dernière étant décédée le 25 janvier 2004), en qualité d'administrateur provisoire de M. Duquesne, Léonard, né le 22 août 1924 à Baudour, domicilié route d'Ath 392, à 7050 Jurbise, mais résidant actuellement à la Maison de repos « L'Ancienne Mairie », rue du Bourrelrier 30, à 7050 Jurbise (Masnuy-Saint-Jean), et désigne en cette qualité chargé de la remplacer : M. André Duquesne, domicilié rue Numa Dupuis 13, à 6590 Momi-gnies.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Delavallee, Marcel. (64876)

Suite à la requête déposée le 21 avril 2004, par ordonnance du juge de paix du canton d'Enghien-Lens, siège de Lens, rendue le 14 mai 2004, il a été mis fin au mandat de Me Pierre Andrien, avocat à 7000 Mons, rue N.-D. Débonnaire 16, en qualité d'administrateur provisoire de Mme Lebrun, Chantal, domiciliée à 7050 Jurbise (Herchie), impasse des Garennes 11, et désigne en cette qualité chargé de le remplacer : Me Pascal Baurain, avocat, domicilié rue d'Ath 6-8, à 7330 Saint-Ghislain.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Delavallee, Marcel. (64877)

Suite à la requête déposée le 4 mai 2004, par ordonnance du juge de paix du canton d'Enghien-Lens, siège de Lens, rendue le 14 mai 2004, il a été mis fin au mandat de Me Pierre Andrien, avocat à 7000 Mons, rue N.-D. Débonnaire 16, en qualité d'administrateur provisoire de Mme Sculier, Madeleine, résidant actuellement à la Résidence Comte d'Egmont, sis à 7950 Chièvres, Grand-Place 17, et désigne en cette qualité chargé de le remplacer : Me Pascal Baurain, avocat, domicilié rue d'Ath 6-8, à 7330 Saint-Ghislain.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Delavallee, Marcel. (64878)

Justice de paix du canton de Gembloux-Eghezée
siège de Gembloux

Par ordonnance du juge de paix du canton de Gembloux-Eghezée rendue le 25 mai 2004, en son cabinet à Gembloux, il a été mis fin au mandat de M. Bruno Clerin, dont les bureaux sont établis rue Henri Lemaître 67, à 5000 Namur, en sa qualité d'administrateur provisoire des biens de Mme Massin, Yvonne, épouse de M. Gourdien, Albert, née le 8 mars 1923 à Gembloux, domiciliée rue du Coquelet 23 à 5030 Gembloux, résidant à La Charmille, rue Chapelle Marion 9, à 5030 Gembloux, a été nommé pour le remplacer en qualité d'administrateur provisoire : M. Navarre, Jean-Luc, avocat, dont les bureaux sont établis avenue des Combattants 80, à 5030 Gembloux.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Denil, Véronique. (64879)

Justice de paix du canton de Jette

Suite à la requête déposée le 11 mai 2004, par ordonnance du juge de paix du canton de Jette rendue le 18 mai 2004, le nommé Roggeman, Henri, a été déclaré incapable de gérer ses biens et pourvu d'un administrateur provisoire, étant : Mlle Sandrine Valvekens, avocat, domiciliée à 1050 Bruxelles, rue de Livourne 45, en remplacement de M. Roggeman, Serge, né le 24 mars 1939, domicilié à 1090 Jette, avenue Charles Woeste 268/3D/R.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Stas, Clara. (64880)

Suite à la requête déposée le 13 mai 2004, par ordonnance du juge de paix du canton de Jette rendue le 13 mai 2004, la nommée Valeriane, Odette, née le 11 juin 1922, domiciliée à 1090 Jette, rue Mohrfeld 18, a été déclarée incapable de gérer ses biens et pourvue d'un administrateur provisoire, étant : Mlle Sandrine Valvekens, avocat, domiciliée à 1050 Bruxelles, rue de Livourne 45, en remplacement de Mme Moreau, Viviane, domiciliée à 1090 Jette, avenue du Sacré Cœur 59.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Stas, Clara. (64881)

**Bekendmaking voorgeschreven bij artikel 793
van het Burgerlijk Wetboek**

**Publication prescrite par l'article 793
du Code civil**

*Aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving
Acceptation sous bénéfice d'inventaire*

Uittreksel uit de akte verleden voor W. Mignolet, griffier bij de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen op 25 mei 2004, akte nr. 04-632, rep. nr. 04-1356.

Krachtens deze akte heeft : de heer Donaat Ferdinand Pans, wonende te Schoten, Henri Dunantlaan 14, handelend in zijn hoedanigheid van voogd over jongeheer Martin Donald Tanja Pans, wonende te 2900 Schoten, Henri Dunantlaan 15, de nalatenschap van Mevr. Pans, Cindy Françoise Jeanne, geboren te Merksem, op 15 februari 1974, ongehuwd, en wonende te Kapellen, Silvesterdreef 7, bus 3, overleden te Kapellen op 11 december 2003, aanvaard onder voorrecht van boedelbeschrijving.

Woonstkeuze werd gedaan ten kantore van notaris Xavier Desmet te 2000 Antwerpen, Louizastraat 39, bus 1.

De schuldeisers en de legatarissen worden verzocht hun rechten te doen kennen binnen drie maanden, te rekenen van deze bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*, bij aangetekend bericht, gericht aan de door de erfgenaam gekozen woonplaats.

Voor eensluidend analytisch uittreksel : (get) X. Desmet, notaris.
(21159)

Bij verklaring afgelegd op de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, op 7 april 2004, heeft Mevr. Deceuster, Greta Lucien Maria, geboren te Schoten op 28 maart 1967, weduwe van de heer Van Looveren, Danny Jozef Philomena, wonende te 2960 Brecht, Hendrik Schoofsstraat 38, in haar hoedanigheid van moeder, wettige beheerster over de persoon en de goederen van haar minderjarige kinderen, Van Looveren, Klaartje Anita Marc, geboren te Malle op 18 december 1993, en Van Looveren, Niels Annie Gerrit, geboren te Malle op 5 juni 1996, de nalatenschap van wijlen de heer Van Looveren, Joannes Franciscus, geboren te Loenhout op 21 december 1922, overleden te Malle op 31 december 2003, laatst gehuisvest was te 2960 Brecht, Hoekstraat 6, in hun naam aanvaard onder voorrecht van boedelbeschrijving, hiertoe gemachtigd bij beschikking van de vrederechter van het kanton Brasschaat op 30 maart 2004.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, binnen de drie maanden te rekenen vanaf de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van notaris Dirk Dupont te 2310 Rijkevorsel, Sint-Lenaartsesteenweg 53.

Rijkevorsel, 19 mei 2004.
(Get.) D. Dupont, notaris. (21160)

Bij beschikking d.d. 8 december 2003 van het vredegerecht van het eerste kanton te Gent, werd Mr. M. Peeraer met kantoor te 9000 Gent, Kortrijksesteenweg 977, aangesteld als voorlopig bewindvoerder van Mevr. Deschuyter, Jenny, geboren te Gent op 6 juli 1923, wonende te 9000 Gent, Sint-Coletastraat 4.

Mevr. Deschuyter, Jenny is gerechtigd in de nalatenschap van wijlen Berjez, Marcel, geboren te Gent op 30 oktober 1924, laatst wonende te 9000 Gent, Lieremanstraat 31, overleden te Gent op 18 maart 2003.

Alle schuldeisers in voormelde nalatenschap worden verzocht zich tegen uiterlijk 30 juni 2004 kenbaar te maken op het voornoemde kantooradres van Mr. M. Peeraer in haar hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder over Mevr. Deschuyter, Jenny.

(Get.) M. Peeraer, advocaat. (21161)

Rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde op zesentwintig mei tweeduizend en vier, heeft Mr. S. Meert, advocaat te 9420 Erpe, Honegemstraat 107, handelend als gevolmachtigde van :

1. Van Caelenberg, An Gilberta Rene, geboren te Aalst op 13 oktober 1976, wonende te 9300 Aalst, Keizersplein 2/8, handelend in eigen naam.

2. Van Caelenberg, Wim Alfons Maria, geboren te Aalst op 11 maart 1972, wonende te 9420 Erpe-Mere, Gentsesteenweg 341, handelend in eigen naam.

3. Van Caelenberg, Els Margaretha Edmond, geboren te Aalst op 08 juni 1969, wonende te 9300 Aalst, Dendermondsesteenweg 3, handelend in eigen naam.

Verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen :

D'Hondt, Genie, geboren te Impe op 7 februari 1944, in leven laatst wonende te 9300 Aalst, Gentsesteenweg 341, en overleden te Aalst op 16 januari 2004.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van meester, notaris D. Meert, ter standplaats 9420 Erpe, Gentsesteenweg 6.

Dendermonde, 26 mei 2004.

De adjunct-griffier : (get.) A. Vermeire. (21162)

Rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk op zesentwintig mei tweeduizend en vier heeft verklaard:

Baligant, Fabien Joël, geboren te Kortrijk op 06 april 1964, en wonende te 8501 Kortrijk-Heule, Kortrijksestraat 192,

handelend in eigen naam,

handelend in zijn gezegde hoedanigheid, onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Declercq, Dolores Anna, geboren te Kortrijk op 27 augustus 1964, in leven laatst wonende te 8501 Kortrijk-Heule, Kortrijksestraat 192, en overleden te Kortrijk op 21 oktober 2001.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van Mr. Ignace Saey, notaris met standplaats te 8540 Deerlijk, Harelbekestraat 81, Postbus 48.

Kortrijk, 26 mei 2004.

De griffier : (get.) Marc Audoor. (21163)

Rechtbank van eerste aanleg te Leuven

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Leuven op zesentwintig mei tweeduizend en vier, heeft : Stockmans, Flora Odile Leona, geboren te Sint-Joris-Winge op 7 februari 1945, wonende te 9800 Deinze, Sint-Hubertstraat 181, handelend in eigen naam;

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Stockmans, Jacob Jan Baptist Guillaume, geboren te Meensel-Kiezegegem op 28 juli 1924, in leven laatst wonende te 3070 Kortenberg, Leuvensesteenweg 469, en overleden te Kortenberg op 3 januari 2004.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van meester Bruno Mariens, notaris te 3070 Kortenberg, Victor De Walsplein 26.

Leuven, 26 mei 2004.

De griffier : (get.) F. Neels. (21164)

Rechtbank van eerste aanleg te Turnhout

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout op zesentwintig mei tweeduizend en vier, heeft : Van Laer, Johnny Frans Elisabeth, bediende, geboren te Beerse op 14 mei 1966, wonende te 2275 Gierle, gemeente Lille, Schoolblok 7/A;

handelende als gevolmachtigde van :

Janssens, Wim Augustinus Elisa, geboren te Herentals op 4 juni 1977, wonende te 2300 Turnhout, Heilig Hartstraat 54, bus 3;

handelende in eigen naam;

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen :

Janssens, Christianne Maria Francisca, geboren te Herentals op 27 augustus 1952, in leven laatst wonende te 2290 Vorselaar, Kauwenberg 11, en overleden te Vorselaar op 16 februari 2004.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van mevrouw Szabo, Anne-Mie, notaris met standplaats te 2300 Turnhout, Begijnenstraat 8.

Turnhout, 26 mei 2004.

De griffier : (get.) W. Van der Veken. (21165)

Tribunal de première instance d'Arlon

L'an 2004, le 26 mai, au greffe du tribunal de première instance d'Arlon, et par-devant nous, P. Haverlant, greffier, a comparu :

Thines, Marie Josée, aidante, domiciliée rue du Moulin 5, à 6740 Etalle, porteuse d'une procuration lui délivrée le 18 mai 2004 par :

M. Lemaire, Eric, employé, né à Tintigny le 11 juin 1966, domicilié rue du 7ème R.I.C. 305, à 6730 Tintigny (Bellefontaine), en son nom personnel;

Mme Froidcourt, Paulette, sans profession, née à Tintigny le 26 avril 1930, domiciliée rue du 24 Août 48, à 6720 Habay (Houdemont), en son nom personnel;

M. Egedy, Dominique Marcel, agent S.N.C.B., né à Arlon le 14 mars 1957, domicilié Han 31, à 6730 Tintigny, en son nom personnel;

Mme Egedy, Michèle Marthe, employée, née à Arlon le 27 novembre 1967, domiciliée Grand-Rue 117, à 6730 Tintigny, en son nom personnel,

laquelle comparante a, au nom de ses mandants, déclaré accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de M. Froidcourt, Guy Marie Gustave, né à Tintigny le 9 janvier 1933, en son vivant domicilié rue de Han 20, à 6730 Tintigny, décédé à Arlon le 22 mars 2004.

Dont acte dressé sur réquisition expresse de la comparante qu'après lecture faite, elle a signé avec nous, greffier.

Les créanciers et légataires éventuels dudit défunt sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Me Bechet, Michel, notaire, rue Bellevue 29, à 6740 Etalle.

Arlon, le 26 mai 2004.

Le greffier, (signé) P. Haverlant. (21166)

L'an 2004, le 26 mai, au greffe du tribunal de première instance d'Arlon, et par-devant nous, P. Haverlant, greffier, a comparu :

Thines, Marie Josée, aidante, domiciliée rue du Moulin 5, à 6740 Etalle, porteuse d'une procuration lui délivrée le 26 avril 2004 par M. Puffet, Denis, ouvrier, né à Arlon le 1^{er} juin 1970, domicilié rue de la Grosse Haie 6, à 6810 Frenois-Chiny, agissant en sa qualité de père et représentant légal exerçant seul l'autorité parentale de ses trois enfants mineurs :

Puffet, Morgane, née à Arlon le 27 juillet 1992;

Puffet, Madison, née à Arlon le 22 novembre 1993;

Puffet, Bryan, né à Libramont le 16 décembre 1996;

et ce, en vertu d'une ordonnance de M. le juge de paix du canton de Virton-Florenville-Etalle, siège de Florenville, en date du 19 mai 2004, laquelle comparante a, au nom de son mandant, déclaré accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Mlle Vincent, Jennifer Yvette Hélène, née à Arlon le 10 janvier 1974, en son vivant domiciliée rue de la Grosse Haie 6, à 6810 Chiny (Frenois), décédée à Etalle le 12 février 2004.

Dont acte dressé sur réquisition expresse de la comparante qu'après lecture faite, elle a signé avec nous, greffier.

Les créanciers et légataires éventuels dudit défunt sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Me Bechet, Michel, notaire, rue Bellevue 29, à 6740 Etalle.

Arlon, le 26 mai 2004.

Le greffier, (signé) P. Haverlant. (21167)

L'an 2004, le 26 mai, au greffe du tribunal de première instance d'Arlon, et par-devant nous, P. Haverlant, greffier, a comparu :

Mme Marie-Josée Thines, épouse Bechet, Michel, demeurant rue du Moulin 5, à 6740 Etalle, porteuse d'une procuration lui délivrée le 16 avril 2004 par Mme Goffinet, Anne-Marie Michelle, institutrice, née à Sainte-Marie-sur-Semois le 12 juin 1959, agissant en sa qualité de mère et tutrice légale de ses enfants mineurs :

Henryon, Damien, né à Arlon le 25 juin 1986;

Henryon, Eric, né à Virton le 8 septembre 1990;

tous trois domiciliés à Sainte-Marie-sur-Semois, commune d'Etalle, Grand-Rue 158/A,

laquelle comparante a, au nom de sa mandante, autorisée à ce faire par ordonnance rendue le 3 mai 2004 par M. le juge de paix du canton d'Etalle, déclaré accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Henryon, Christian Robert, né à Herserange (France) le 24 octobre 1954, en son vivant domicilié Grand-Rue 158/A, à Sainte-Marie-sur-Semois, décédé à Arlon le 20 janvier 2004.

Dont acte dressé sur réquisition expresse de la comparante qu'après lecture faite, elle a signé avec nous, greffier.

Les créanciers et légataires éventuels dudit défunt sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Me Michel Bechet, notaire, rue Bellevue 29, à 6740 Etalle.

Arlon, le 26 mai 2004.

Le greffier, (signé) P. Haverlant. (21168)

Tribunal de première instance de Bruxelles

Suivant acte n°04-1053 passé au greffe du tribunal de première instance de Bruxelles le 26 mai 2004 :

Mlle Eudier, Laetitia Dominique I., domiciliée à 1020 Bruxelles, rue Draps-Dom 19,

a déclaré, accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de M. Eudier, Frédéric Fabrice Eric, né à Bruxelles le 6 janvier 1961, de son vivant domicilié à Ixelles, rue du Bailli 87, et décédé le 25 novembre 2003 à Ixelles.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion à M. Brohée, Jean-Louis, notaire à 1040 Bruxelles, rue Belliard 187.

Bruxelles, le 26 mai 2004.

Le greffier, (signé) Ann Loeckx. (21169)

Tribunal de première instance de Liège

L'an 2004, le 26 mai, au greffe du tribunal de première instance de Liège, a comparu Bruckman, Jeannine Marcelle A., née à Liège le 4 décembre 1935, domiciliée à 4000 Liège, rue Ambiorix 2,

laquelle comparante a déclaré accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Tabury, Marie Isabelle, née à Liège le 18 août 1917, de son vivant domiciliée à Liège, rue Julien d'Andrimont 27-29, et décédée le 7 mai 2004 à Liège.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, la comparante déclare faire élection de domicile en l'étude de Me P.-A. Coème, notaire à 4030 Grivegnée, rue Haute-Wez 170.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé au domicile élu dans les trois mois de la présente insertion.

Le greffier, (signature illisible). (21170)

Tribunal de première instance de Nivelles

L'an 2004, le 14 avril, au greffe du tribunal de première instance de Nivelles, province de Brabant wallon, ont comparu :

M. Georgiev, Nikola, de nationalité belge, né à Backi Petrovac le 25 août 1954, domicilié rue Martial Autier (M) 8, à 7070 Le Roeulx;

Mme Lelubre, Dominique Monique Pierre, de nationalité belge, née à Mons le 24 janvier 1962, domiciliée rue Martial Autier (M) 8, à 7070 Le Roeulx;

agissant en qualité de titulaires de l'autorité parentale sur leurs filles mineures, à savoir :

Georgiev, Chloé Claire Monique, née le 7 août 1993;

Georgiev, Emilie Ana Mireille, née le 7 août 1993;

toutes deux domiciliées chez leurs parents;

ceux-ci étant autorisés à agir dans le cadre de cette succession par ordonnance de M. le juge de paix du canton de Le Roeulx, en date du 26 mars 2004,

lesquels comparants, s'exprimant en français, ont déclaré accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Georgiev, Georgi Neskov, né à Crven Breg (Bulgarie) le 4 juin 1928, de son vivant domicilié à Waterloo chemin du Bon Dieu de Gibloux 26, et décédé le 7 septembre 2003.

Dont acte signé, lecture faite par les comparants et le greffier.

(Signatures illisibles). (21171)

Tribunal de première instance de Tournai

Par acte n° 04-224 dressé au greffe du tribunal de première instance de Tournai, province de Hainaut, le 25 mai 2004 :

Coppenolle, Philippe Marcel Henri, né à Templeuve le 10 octobre 1955, domicilié à 7520 Tournai, rue des Carliers 22, agissant en qualité de père, titulaire de l'autorité parentale sur ses enfants mineurs :

Coppenolle, Jeremy, né à Tournai le 12 juin 1966, étudiant;

Coppenolle, Anthony, né à Tournai le 26 juillet 1988, étudiant;

domiciliés à la même adresse;

autorisé par ordonnance prononcée le 26 avril 2004 par M. le juge de paix du second canton de Tournai,

lequel comparant a déclaré vouloir accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Coussement, Suzanne Germaine, née le 20 octobre 1919 à Néchin, en son vivant domiciliée à Templeuve, rue aux Pois 18, décédée à Tournai (Templeuve) le 7 décembre 2003.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé au domicile élu dans les trois mois de la présente insertion.

L'élection de domicile est faite chez Me Michel Tulippe, notaire de résidence à Templeuve.

Tournai, le 25 mai 2004.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Cl. Verschelden. (21172)

Gerechtelijk akkoord – Concordat judiciaire

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 26 mei 2004 van de rechtbank van koophandel te Brussel, werd overeenkomstig artikel 40 van de wet d.d. 17 juli 1997 betreffende het gerechtelijk akkoord het einde van de opschorting van betaling uitgesproken die was toegekend aan de N.V. Derim, L. Schmidtlaan 119/3 te 1040 Etterbeek, K.B.O. nr. 0444.436.677.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.)R. Tielemans. (21173)

Tribunal de commerce Bruxelles

Par jugement du 25 mai 2004, le tribunal de commerce de Bruxelles a accordé le sursis provisoire à la S.A. Turbowinds, avec siège social à 1000 Bruxelles, rue de la Senne 21.

Numéro d'entreprise 0427.621.233.

Activité : secteur éolien.

Le tribunal a désigné M. Cludts, A., expert-comptable en qualité de commissaire au sursis dont les bureaux sont établis à 1780 Wemmel, chaussée de Merchtem 54.

Les créanciers sont invités à faire la déclaration de leur créance au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, à 1000 Bruxelles, au plus tard le 30 juillet 2004.

Il sera statué le 28 octobre 2004, à 14 heures, à l'audience publique des concordats judiciaires au tribunal de commerce, salle E, sur l'octroi du sursis définitif.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé)R. Tielemans. (21174)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis d.d. 25 mei 2004 van de rechtbank van koophandel te Brussel, werd de voorlopige opschorting van betaling toegekend aan de N.V. Turbowinds, met maatschappelijke zetel te 1000 Brussel, Sennestraat 21.

Ondernemingsnummer 0427.621.233.

Handelsactiviteit : windkrachtsector.

Als commissaris inzake opschorting werd benoemd de heer Cludts, Alain, accountant, met kantoor te 1780 Wemmel, Merchtemsteenweg 54.

De schuldeisers dienen aangifte te doen van hun schuldvorderingen ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, uiterlijk op 30 juli 2004.

Ter openbare terechtzitting van de kamer voor gerechtelijke akkoorden van de rechtbank van koophandel d.d. 28 oktober 2004, te 14 uur, zaal E, zal over de definitieve opschorting uitspraak worden gedaan.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) R. Tielemans.
(21174)

Faillissement – Faillite

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 25 mei 2004, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij vereffening het faillissement van Antwerp Airfreight Consult B.V.B.A. (A.A.C.), Brucargo 706, kamer 7319, 1931 Brucargo.

Ondernemingsnummer 0434.236.732.

Curator : Mr. Asscherickx, Bertrand.

Vereffenaar : onbekend.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) R. Tielemans.
(21175)

Bij vonnis van 25 mei 2004, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij vereffening het faillissement van Ami N.V., Merchtemsesteenweg 39, 1780 Wemmel.

Ondernemingsnummer 0466.318.887.

Curator : Mr. Asscherickx, Bertrand.

Vereffenaar : onbekend.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) R. Tielemans.
(21176)

Bij vonnis van 25 mei 2004, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij vereffening het faillissement van B.D. Invest N.V., Lozenberg 5, 1932 Sint-Stevens-Woluwe.

Ondernemingsnummer 0433.688.285.

Curator : Mr. Asscherickx, Bertrand.

Vereffenaar : onbekend.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) R. Tielemans.
(21177)

Bij vonnis van 25 mei 2004, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij vereffening het faillissement van Krikillion, Leon B.V.B.A., Nemerendries 41, 1570 Tollembeek.

Ondernemingsnummer 0422.558.427.

Curator : Mr. Asscherickx, Bertrand.

Vereffenaar : de heer en Mevr. Speliers.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) R. Tielemans.
(21178)

Bij vonnis van 25 mei 2004, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief het faillissement van Becom N.V., Witherenstraat 11, 1800 Vilvoorde.

Ondernemingsnummer 0460.018.045.

Curator : Mr. De Moor.

Vereffenaar : onbekend.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) R. Tielemans.
(21179)

Bij vonnis van 25 mei 2004, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief het faillissement van Kepher Horus B.V.B.A., Kerklaan 215, 1731 Zellik.

Ondernemingsnummer 0439.507.097.

Curator : Mr. Parijs.

Vereffenaar : Van Caloen, François, Streekbaan 196, te 1800 Vilvoorde; Vanraes, Michel, Pluimenvest 18, te 1840 Londerzeel.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) R. Tielemans.
(21180)

Bij vonnis van 25 mei 2004, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief het faillissement van KDL Belgium N.V., Hasseltbergstraat 16, 1860 Meise.

Ondernemingsnummer 0470.973.008.

Curator : Mr. Asscherickx, Bertrand.

Vereffenaar : onbekend.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) R. Tielemans.
(21181)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 24 mai 2004, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif, la faillite de la S.P.R.L. Finnerty, avec siège social à 1150 Woluwe-Saint-Pierre, avenue Baron Albert D'Huart 78.

Numéro d'entreprise 0412.013.438.

Curateur : Hanssens-Ensch, Françoise.

Liquidateur : radié d'office.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, R. Tielemans. (21182)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 24 mei 2004, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief, het faillissement van de B.V.B.A. Finnerty, met maatschappelijke zetel te 1150 Sint-Pieters-Woluwe, Baron Albert D'Huartlaan 78.

Ondernemingsnummer 0412.013.438.

Curator : Hanssens-Ensch, Françoise.

Vereffenaar : geschrap.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, R. Tielemans. (21182)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 24 mai 2004, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif, la faillite de la S.P.R.L. Multi-Actions, avec siège social à 1083 Ganshoren, avenue Charles Quint 4.

Numéro d'entreprise 0463.410.669.

Curateur : Goldschmidt, Alain.

Liquidateur : Viorin, Myriam, rue d'Aumole 41, 1070 Anderlecht.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, R. Tielemans. (21183)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 24 mei 2004, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief, het faillissement van de B.V.B.A. Multi-Actions, met maatschappelijke zetel te 1083 Ganshoren, Charles Quintlaan 4.

Ondernemingsnummer 0463.410.669.

Curator : Goldschmidt, Alain.

Vereffenaar : Viorin, Myriam, Aumolestraat 41, 1070 Anderlecht.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, R. Tielemans. (21183)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 24 mai 2004, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif, la faillite de la S.P.R.L. Ambiance & Confort, avec siège social à 1040 Etterbek, avenue des Volontaires 34.

Numéro d'entreprise 0432.432.235.

Curateur : Terlinden, Vincent.

Liquidateur : Missonnier, Yves, avenue des Volontaires 34/1, 1040 Etterbeek.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, R. Tielemans. (21184)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 24 mei 2004, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief, het faillissement van de B.V.B.A. Ambiance & Confort, met maatschappelijke zetel te 1040 Etterbeek, Vrijwilligerslaan 34.

Ondernemingsnummer 0432.432.235.

Curator : Terlinden, Vincent.

Vereffenaar : Missonnier, Yves, Vrijwilligerslaan 34/1, 1040 Etterbeek.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, R. Tielemans. (21184)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 24 mai 2004, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif, la faillite de la S.C. V.D.S., avec siège social à 1020 Laeken (Bruxelles-Ville), rue de Wand 143.

Numéro d'entreprise 0436.925.909.

Curateur : Terlinden, Vincent.

Liquidateur : Vanderstraeten, Jean, Haneveldlaan 94, 1850 Grimbergen.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, R. Tielemans. (21185)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 24 mei 2004, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief, het faillissement van de C.V. V.D.S., met maatschappelijke zetel te 1020 Laken (Brussel-Stad), De Wandstraat 143.

Ondernemingsnummer 0436.925.909.

Curator : Terlinden, Vincent.

Vereffenaar : Vanderstraeten, Jean, Haneveldlaan 94, 1850 Grimbergen.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, R. Tielemans. (21185)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 24 mai 2004, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif, la faillite de la S.P.R.L. Faruque Textile, avec siège social à 1070 Anderlecht, rue de l'Autonomie 16.

Numéro d'entreprise 0449.952.712.

Curateur : Lemaire, Luc.

Liquidateur : Faruque, sans domicile connu.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, R. Tielemans. (21186)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 24 mei 2004, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief, het faillissement van de B.V.B.A. Faruque Textile, met maatschappelijke zetel te 1070 Anderlecht, Zelfbestuurstraat 16.

Ondernemingsnummer 0449.952.712.

Curator : Lemaire, Luc.

Vereffenaar : Faruque, ongekend adres.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, R. Tielemans. (21186)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 24 mai 2004, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif, la faillite de la S.C. Assar, avec siège social à 1000 Bruxelles-Ville, boulevard d'Ypres 33.

Numéro d'entreprise 0441.172.331.

Curateur : Lemaire, Luc.

Liquidateur : Vlamos, Adonios Fanou Georgious, sans domicile connu.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, R. Tielemans. (21187)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 24 mei 2004, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief, het faillissement van de C.V. Assar, met maatschappelijke zetel te 1000 Brussel-Stad, Ieperlaan 33.

Ondernemingsnummer 0441.172.331.

Curator : Lemaire, Luc.

Vereffenaar : Vlamos, Adonios Fanou Georgious, ongekend adres.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, R. Tielemans. (21187)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 19 mai 2004, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif, la faillite de Lison, Yves Marie Joseph Pascal, domicilié à 1180 Uccle, rue Merlo 8/B13.

Numéro d'entreprise 0548.575.283.

Curateur : Broder, Armand.

Liquidateur : Yves Lison, digue du Canal 51, 1070 Bruxelles.

Non excusable.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, R. Tielemans. (21188)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 19 mei 2004, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief, het faillissement van Lison, Yves Marie Joseph Pascal, wonende te 1180 Ukkel, Merlostraat 8/B13.

Ondernemingsnummer 0548.575.283.

Curator : Broder, Armand.

Vereffenaar : Yves Lison, Kanaaldijk 51, 1070 Brussel.

Niet verschoonbaar.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, R. Tielemans. (21188)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 19 mai 2004, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par liquidation, la faillite de Neffati, Saïda, domicilié à 1050 Ixelles, rue Fernand Meuray 68.

Numéro d'entreprise 0554.411.517.

Curateur : Bayart, Jean.

Liquidateur : Neffati, Saïda, rue Fernand Meuray 68, 1050 Ixelles.

Excusable.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, R. Tielemans. (21189)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 19 mei 2004, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij vereffening, het faillissement van Neffati, Saïda, wonende te 1050 Elsene, Fernand Meuraystraat 68.

Ondernemingsnummer 0554.411.517.

Curator : Bayart, Jean.

Vereffenaar : Neffati, Saïda, Fernand Meuraystraat 68, 1050 Elsene.

Verschoonbaar.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, R. Tielemans. (21189)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 25 mai 2004, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif, la faillite de la S.P.R.L. La Boucherie, boulevard Jardin Botanique 11, 1000 Bruxelles.

Numéro d'entreprise 0450.042.089.

Curateur : Me Bertrand Asscherickx.

Liquidateur : Patrick Van Damme, Buda 11, 1730 Asse.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, R. Tielemans. (21190)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 25 mei 2004, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief, het faillissement van de B.V.B.A. La Boucherie, Kruidtuinlaan 11, 1000 Brussel-Stad.

Ondernemingsnummer 0450.042.089.

Curator : Mr. Bertrand Asscherickx.

Vereffenaar : Patrick Van Damme, Buda 11, te 1730 Asse.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, R. Tielemans. (21190)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 25 mai 2004, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par liquidation, la faillite de la S.A. Haverre, place Madou 6, 1210 Saint-Josse-ten-Noode.

Numéro d'entreprise 0430.629.817.

Curateur : Me Bertrand Asscherickx.

Liquidateur : inconnu.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, R. Tielemans. (21191)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 25 mei 2004, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij vereffening, het faillissement van de N.V. Haverre, Madouplein 6, 1210 Sint-Joost-ten-Node.

Ondernemingsnummer 0430.629.817.

Curator : Mr. Bertrand Asscherickx.

Vereffenaar : onbekend.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, R. Tielemans. (21191)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 25 mai 2004, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par insuffisance d'actif, la faillite de la S.P.R.L. Aroba Technology, rue Maria Christina 67, 1020 Laeken (Bruxelles).

Numéro d'entreprise 0475.023.054.

Curateur : Me Mollenkens, Nadine.

Liquidateur : Ben Sellam, Youssef, Helihavenlaan 33/B4, te 1000 Brussel.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, R. Tielemans. (21192)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 25 mei 2004, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij ongenoegzaamheid aan actief, het faillissement van de B.V.B.A. Aroba Technology, Marie-Christinastraat 67, 1020 Laken (Brussel-Stad).

Ondernemingsnummer 0475.023.054.

Curator : Mr. Mollekens, Nadine.

Vereffenaar : Ben Sellam Youssef, Helihavenlaan 33/B4, te 1000 Brussel.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, R. Tielemans. (21192)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 25 mai 2004, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par insuffisance d'actif, la faillite de la Insidetech, S.A. de droit de l'Etat de Delaware, rue de la Victoire 106, 1060 Saint-Gilles.

Numéro d'entreprise 0464.840.628.

Curateur : Me Mollenkens, Nadine.

Liquidateur : M. Afif Lahcen, rue du Pont 86, te 9554 Wiltz, Luxemburg.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, R. Tielemans. (21193)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 25 mei 2004, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij ongenoegzaamheid aan actief, het faillissement van Insidetech N.V. naar het recht van de Staat Delaware, Overwinningstraat 106, 1060 Sint-Gillis.

Ondernemingsnummer 0464.840.628.

Curator : Mr. Mollekens, Nadine.

Vereffenaar : de heer Afif Lahcen, rue du Pont 86, te 9554 Wiltz, Luxemburg.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, R. Tielemans. (21193)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 25 mai 2004, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close d'office par faute d'actif, la faillite de la S.P.R.L. Carplast Belgium, avenue Poincaré 21-22, 1070 Anderlecht.

Numéro d'entreprise 0454.825.377.

Curateur : Me Ronse, Olivier.

Liquidateur : Yves Lambin, steenweg op Edingen 10, te 1430 Bierghes, ou Sint-Stevenstraat 20, à Sint-Pieters-Leeuw.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, R. Tielemans. (21194)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 25 mei 2004, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd, ambtshalve, gesloten verklaard bij gebrek aan actief, het faillissement van de B.V.B.A. Carplast Belgium, Poincarélaan 21-22, 1070 Anderlecht.

Ondernemingsnummer 0454.825.377.

Curator : Mr. Ronse, Olivier.

Vereffenaar : Yves Lambin, steenweg op Edingen 10, te 1430 Bierghes, of Sint-Stevenstraat 20, te Sint-Pieters-Leeuw.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, R. Tielemans. (21194)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 25 mai 2004, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close d'office par faute d'actif, la faillite de la S.P.R.L. Mega, chaussée de Gand 7, 1080 Molenbeek-Saint-Jean.

Numéro d'entreprise 0471.355.959.

Curateur : Me Parijs, Ronald.

Liquidateur : Yildiz Ilyar.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, R. Tielemans. (21195)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 25 mei 2004, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd, ambtshalve, gesloten verklaard bij gebrek aan actief, het faillissement van de B.V.B.A. Mega, Gentssteenweg 7, 1080 Sint-Jans-Molenbeek.

Ondernemingsnummer 0471.355.959.

Curator : Mr. Parijs, Ronald.

Vereffenaar : Yildiz Ilyar.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, R. Tielemans. (21195)

Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende

Bij vonnis van de derde kamer van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, werd op 25 mei 2004, op bekenenis, het faillissement uitgesproken van de B.V.B.A. Boeros, met zetel en handelsuitbating gevestigd te 8400 Oostende, Achturenplein 1, gekend onder het ondernemingsnummer 0477.768.154, met als handelsactiviteit café, de verkoop van dranken voor, in het algemeen, consumptie ter plaatse, onder de benaming « Achthurenhuis Bord 888 ».

De datum van staking van betaling is vastgesteld op 25 mei 2004.

Tot curator werd aangesteld : Mr. Paul Daems, advocaat te 8400 Oostende, Leopold III-laan 15.

De aangiften van schuldvordering dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 8400 Oostende, Canada-plein, vóór 25 juni 2004.

De afsluiting van het proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen zal plaatsgrijpen op woensdag 7 juli 2004, om 11 u. 30 m., in de raadkamer van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, op de eerste verdieping van het gerechtshuis te 8400 Oostende, Canadaplein.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, hoofd van dienst, (get.) A. Toune. (21196)

Rechtbank van koophandel te Leuven

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 26 mei 2004, werd de B.V.B.A. Gaubra, met zetel gevestigd te 3000 Leuven, Leopold Vanderkelenstraat 7, en met als activiteiten : kleinhandel in lederwaren, uurwerken, horloges en sieraden, enz., H.R. Leuven 106679, ondernemingsnummer 0474.061.665, in staat van faillissement verklaard.

Curator : Mr. J. Mommaerts, advocaat te 3000 Leuven, J.P. Minckelersstraat 33.

Rechter-commissaris : J. Boon.

Staking van de betalingen : 24 mei 2004.

Indienen van schuldvorderingen tot en met 25 juni 2004 ter griffie dezer rechtbank.

Nazicht schuldvorderingen : 12 juli 2004, te 14 uur.

De griffier, (onleesbare handtekening.) (21197)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 26 mei 2004, werd de B.V.B.A. Bouwteam-Extra, met zetel te 3300 Tienen, Kabbeekvest-Breugelhof 4, en met als activiteiten : bouwonderneming, H.R. Leuven 109770, ondernemingsnummer 0478.524.160, in staat van faillissement verklaard.

Curator : Mr. J. Mommaerts, advocaat te 3000 Leuven, J.P. Minckelersstraat 33.

Rechter-commissaris : J. Boon.

Staking van de betalingen : 26 mei 2004.

Indienen van schuldvorderingen tot en met 25 juni 2004 ter griffie dezer rechtbank.

Nazicht schuldvorderingen : 12 juli 2004, te 14 uur.

De griffier, (onleesbare handtekening.) (21198)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 26 mei 2004, werd de B.V.B.A. Big Beton, met zetel te 3000 Tienen, Minderbroederstraat 1, en met als activiteiten : aannemer van metsel- en betonwerken, leggen en plaatsen van alle vloeren, H.R. Leuven 99734, ondernemingsnummer 0463.593.286, in staat van faillissement verklaard.

Curator : Mr. J. Mommaerts, advocaat te 3000 Leuven, J.P. Minckelersstraat 33.

Rechter-commissaris : J. Boon.

Staking van de betalingen : 26 mei 2004.

Indienen van schuldvorderingen tot en met 25 juni 2004 ter griffie dezer rechtbank.

Nazicht schuldvorderingen : 12 juli 2004, te 14 uur.

De griffier, (onleesbare handtekening.) (21199)

Rechtbank van koophandel te Oudenaarde

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Oudenaarde, d.d. 25 mei 2004, werd, op aangifte, het faillissement uitgesproken van de B.V.B.A. Goddaer, met zetel te 9600 Ronse, Ninoofsesteenweg 553, met als ondernemingsnummer 0458.828.113, voor een bedrijvigheid in de horeca met als handelsbenaming « Villa Des Roses ».

De datum van staking van betaling is vastgesteld op 10 mei 2004.

Rechter-commissaris : Vanden Abeele, Erik, rechter in handelszaken.

Curatoren : Mr. Cooman, Raphaël, advocaat te 9700 Oudenaarde, Kasteelstraat 15; Mr. Vancoillie, Christoph, advocaat te 9700 Oudenaarde, Deinzestraat 1.

De aangiften van schuldvordering dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 9700 Oudenaarde, Bekstraat 14, vóór 25 juni 2004.

De afsluiting van het proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen zal plaatsgrijpen op donderdag 9 september 2004, om 9 uur, in de terechtzittingszaal van deze rechtbank te 9700 Oudenaarde, Bekstraat 14, eerste verdieping.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) Verheyen, Ingrid. (21200)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Oudenaarde, d.d. 25 mei 2004, werd, op aangifte, het faillissement uitgesproken van C.V.B.A. Delicentre, met zetel te 9770 Kruishoutem, Kazerneweg 29, met als ondernemingsnummer 0434.102.318, voor een bedrijvigheid van groothandel in diepvriesdeegwaren.

De datum van staking van betaling is vastgesteld op 18 mei 2004.

Rechter-commissaris : Vanden Abeele, Erik, rechter in handelszaken.

Curatoren : Mr. Cooman, Raphaël, advocaat te 9700 Oudenaarde, Kasteelstraat 15; Mr. Vancoillie, Christoph, advocaat te 9700 Oudenaarde, Deinzestraat 1.

De aangiften van schuldvordering dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 9700 Oudenaarde, Bekstraat 14, vóór 25 juni 2004.

De afsluiting van het proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen zal plaatsgrijpen op donderdag 9 september 2004, om 9 uur, in de terechtzittingszaal van deze rechtbank te 9700 Oudenaarde, Bekstraat 14, eerste verdieping.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) Verheyen, Ingrid. (21201)

Rechtbank van koophandel te Turnhout

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout, van 25 mei 2004, werd het faillissement van de genaamde Pauwels, Jan, geboren op 21 oktober 1980, Verbrand Goor 8, 2230 Herselt, ondernemingsnummer 0772.256.293, afgesloten.

Sluiting bij gebrek aan toereikend actief.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

De griffier : (get.) L. Verstraelen. (21202)

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout, van 25 mei 2004, werd het faillissement van de genaamde Adriaensen, Patrick, geboren op 3 augustus 1971, Nieuwstraat 94, 2480 Dessel, ondernemingsnummer 0731.539.059, afgesloten.

Sluiting bij vereffening.

De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

De griffier : (get.) L. Verstraelen. (21203)

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout, van 25 mei 2004, werd het faillissement van de genaamde de heer Huyghe, Willy, geboren op 2 september 1953, Vorstheide 55, 2230 Herselt, ondernemingsnummer 0635.209.844, afgesloten.

Sluiting bij gebrek aan toereikend actief.

De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

De griffier : (get.) L. Verstraelen. (21204)

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout, van 25 mei 2004, werd de datum van staking van betaling van Bopal Products N.V., Industriepark 10-12, 2235 Hulshout, ondernemingsnummer 0456.831.396, failliet verklaard op 24 februari 2004, teruggebracht op 24 augustus 2003.

De griffier : (get.) L. Verstraelen. (21205)

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout, van 25 mei 2004, werd het faillissement van de genaamde Dufraing Jozef of J.D. Sport B.V.B.A., Wechelsebaan 64, 2275 Lille, ondernemingsnummer 0458.483.465, afgesloten.

Sluiting bij gebrek aan toereikend actief.

Vereffenaar : de heer Dufraing, Jozef.

Laatst gekend adres : Collegestraat 29, te 2200 Herentals.

De griffier : (get.) L. Verstraelen. (21206)

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout, van 25 mei 2004, werd het faillissement van de genaamde The Spirit B.V.B.A., Lichtaartseweg 10, 2200 Herentals, ondernemingsnummer 0451.858.563, afgesloten.

Sluiting bij gebrek aan enig actief.

Vereffenaar : de heer Mollewinckel, Jacqui.

Laatst gekend adres : Heksenstraat 20, te 2220 Heist-op-den-Berg.

De griffier : (get.) L. Verstraelen. (21207)

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout, van 25 mei 2004, werd het faillissement van de genaamde Reli B.V.B.A., Ramselsesteenweg 80, 2235 Hulshout, ondernemingsnummer 0439.302.607, afgesloten.

Sluiting bij gebrek aan toereikend actief.

Vereffenaar : de heer Erik Van Winghe.

Laatst gekend adres : Ramselsesteenweg 80, 2235 Hulshout.

De griffier : (get.) L. Verstraelen. (21208)

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout, van 25 mei 2004, werd het faillissement van de genaamde De Coninck Staalbouw & Piping B.V.B.A., Kerkstraat 93, 2370 Arendonk, ondernemingsnummer 0466.185.859, afgesloten.

Sluiting bij gebrek aan toereikend actief.

Vereffenaar : de heer De Coninck, Louis.

Laatst gekend adres : Kerkstraat 93, te 2370 Arendonk.

De griffier : (get.) L. Verstraelen. (21209)

Tribunal de commerce de Charleroi

Par jugement du 19 mai 2004, la troisième chambre du tribunal de commerce de Charleroi a prononcé la clôture de la faillite, pour insuffisance d'actif, de Mme Sylvia Di Giugno, domiciliée à 6500 Beaumont, Grand-Place 25, T.V.A. 662.317.879, déclarée par jugement du 7 janvier 2002.

Mme Sylvia Di Giugno est déclarée excusable.

Pour extrait conforme : le greffier assumé, (signé) V. Pirmez. (21210)

Par jugement du 19 mai 2004, la troisième chambre du tribunal de commerce de Charleroi a prononcé la clôture de la faillite, pour insuffisance d'actif, de M. Jean-Pierre Poret, domicilié à 6110 Montigny-le-Tilleul, rue de la Place 80, R.C. Charleroi 160766, déclarée par jugement du 24 février 1997.

M. Jean-Pierre Poret est déclaré excusable.

Pour extrait conforme : le greffier assumé, (signé) V. Pirmez. (21211)

Par jugement du 5 mai 2004, la troisième chambre du tribunal de commerce de Charleroi a prononcé la clôture de la faillite, par liquidation, de M. Jean Cereghetti, domicilié à 7134 Leval, rue J. Jaurès 7a, R.C. Charleroi 192414, déclarée par jugement du 10 juin 2002.

M. Jean Cereghetti est déclaré excusable.

Pour extrait conforme : le greffier assumé, (signé) V. Pirmez. (21212)

Par jugement du 19 mai 2004, la troisième chambre du tribunal de commerce de Charleroi a prononcé la clôture de la faillite, par liquidation, de M. Michel Vermeulen, domicilié à 6030 Marchienne-au-Pont, rue Joseph Lefèvre 71/1, R.C. Charleroi 174291, déclarée par jugement du 18 novembre 2002.

M. Michel Vermeulen est déclaré excusable.

Pour extrait conforme : le greffier assumé, (signé) V. Pirmez. (21213)

Par jugement du 19 mai 2004, la troisième chambre du tribunal de commerce de Charleroi a prononcé la clôture de la faillite, pour insuffisance d'actif, de la S.P.R.L. Studio D et V, dont le siège social était sis à 6000 Charleroi, rue du Grand Central 70, déclarée par jugement du 4 décembre 2000.

Aucun liquidateur n'a pu être désigné.

Pour extrait conforme : le greffier assumé, (signé) V. Pirmez. (21214)

Par jugement du 19 mai 2004, la troisième chambre du tribunal de commerce de Charleroi a prononcé la clôture de la faillite, pour insuffisance d'actif, de la S.P.R.L. Securiver, dont le siège social était sis à 6182 Souvret, rue du Fort 36, déclarée par jugement du 11 février 1995.

Aucun liquidateur n'a pu être désigné.

Pour extrait conforme : le greffier assumé, (signé) V. Pirmez. (21215)

Par jugement du 19 mai 2004, la troisième chambre du tribunal de commerce de Charleroi a prononcé la clôture de la faillite, par liquidation, de M. Giuseppe Chiaravalle, domicilié à 6020 Dampremy, rue J. Houssiere 55, R.C. Charleroi 131766, déclarée par jugement du 27 novembre 1991.

M. Giuseppe Chiaravalle est déclaré non-excusable.

Pour extrait conforme : le greffier assumé, (signé) V. Pirmez. (21216)

Par jugement du 19 mai 2004, la troisième chambre du tribunal de commerce de Charleroi a prononcé la clôture de la faillite, par liquidation, de M. Urbain Cornet, domicilié à 6220 Fleurus, rue de la Fonderie 22, T.V.A. 669.033.447, et de la S.P.R.L. Bureau fiscal et comptable, dont le siège social était établi à 7160 Haine-Saint-Pierre, chaussée de Jolimont 273/277, T.V.A. 420.720.078, faillites confondues par jugement du 19 mars 1984.

M. Urbain Cornet est déclaré non-excusable.

Pour extrait conforme : le greffier assumé, (signé) V. Pirmez. (21217)

Par jugement du 19 mai 2004, la troisième chambre du tribunal de commerce de Charleroi a prononcé la clôture de la faillite, pour insuffisance d'actif, de la S.C. General-Habita-De Pauw, dont le siège social était sis à 6043 Ransart, rue J. Wauters 7-2, R.C. Charleroi 195518, T.V.A. 465.438.266, déclarée par jugement du 27 mai 2002.

M. Guy Demonceau, domicilié à 1070 Anderlecht, chaussée de Mons 895, est considéré comme liquidateur.

Pour extrait conforme : le greffier assumé, (signé) V. Pirmez. (21218)

Par jugement du 19 mai 2004, la troisième chambre du tribunal de commerce de Charleroi a prononcé la clôture de la faillite, pour insuffisance d'actif, de la S.C.R.I.S. Charvan, dont le siège social était sis à 6060 Gilly, chaussée de Châtelet 24/01/1, R.C. Charleroi 186602, déclarée par jugement du 30 avril 2002.

M. Daniel Vandebroeck, domicilié à 6060 Gilly, chaussée de Châtelet 24/01/1, est considéré comme liquidateur.

Pour extrait conforme : le greffier assumé, (signé) V. Pirmez. (21219)

Par jugement du 19 mai 2004, la troisième chambre du tribunal de commerce de Charleroi a prononcé la clôture de la faillite, pour insuffisance d'actif, de la S.A. Filigonio, dont le siège social était sis à 6238 Luttre, rue Django Reinhardt 12, R.C. Charleroi 165264, T.V.A. 439.873.224, déclarée par jugement du 2 mars 1998.

M. Fausto Filigonio, domicilié à 6041 Gosselies, rue de Courcelles 173/01/1, est considéré comme liquidateur.

Pour extrait conforme : le greffier assumé, (signé) V. Pirmez. (21220)

Par jugement du 19 mai 2004, la troisième chambre du tribunal de commerce de Charleroi a prononcé la clôture de la faillite, pour insuffisance d'actif, de la S.P.R.L. Digit Power Car, dont le siège social était sis à 6020 Dampremy, chaussée de Bruxelles 56A, R.C. Charleroi 186180, T.V.A. 456.858.320, déclarée par jugement du 11 février 2002.

M. Eric Van Aster, domicilié à 5537 Denée, rue Sier le Tienne 3, est considéré comme liquidateur.

Pour extrait conforme : le greffier assumé, (signé) V. Pirmez. (21221)

Par jugement du 19 mai 2004, la troisième chambre du tribunal de commerce de Charleroi a prononcé la clôture de la faillite, pour insuffisance d'actif, de la S.A. Business Media, dont le siège social était sis à 6000 Charleroi, route de Mons 27E, T.V.A. 435.174.761, déclarée par jugement du 18 mars 2002.

Mme Lydia De Litus, domiciliée à 6000 Charleroi, route de Mons 27, est considérée comme liquidateur.

Pour extrait conforme : le greffier assumé, (signé) V. Pirmez. (21222)

Par jugement du 19 mai 2004, la troisième chambre du tribunal de commerce de Charleroi a prononcé la clôture de la faillite, pour insuffisance d'actif, de la S.A. SLS Usinage, dont le siège social était sis à 6240 Farciennes, rue de la Sambre 35, R.C. Charleroi 157043, déclarée par jugement du 19 juin 1995.

M. Enzo Montironi, domicilié à 6140 Fontaine-l'Evêque, rue du Parc 43, est considéré comme liquidateur.

Pour extrait conforme : le greffier assumé, (signé) V. Pirmez. (21223)

Par jugement du 19 mai 2004, la troisième chambre du tribunal de commerce de Charleroi a prononcé la clôture de la faillite, pour insuffisance d'actif, de la S.A. Rim international, dont le siège social était sis à 6240 Farciennes, rue de la Sambre 35, R.C. Charleroi 160603, déclarée par jugement du 19 juin 1995.

M. Enzo Montironi, domicilié à 6140 Fontaine-l'Evêque, rue du Parc 43, est considéré comme liquidateur.

Pour extrait conforme : le greffier assumé, (signé) V. Pirmez. (21224)

Par jugement du 19 mai 2004, la troisième chambre du tribunal de commerce de Charleroi a prononcé la clôture de la faillite, pour insuffisance d'actif, de la S.A. Mecano Soude Construct, dont le siège social était sis à 6240 Farciennes, rue de la Sambre 35, R.C. Charleroi 156088, déclarée par jugement du 19 juin 1995.

M. Enzo Montironi, domicilié à 6140 Fontaine-l'Evêque, rue du Parc 43, est considéré comme liquidateur.

Pour extrait conforme : le greffier assumé, (signé) V. Pirmez. (21225)

Par jugement du 19 mai 2004, la troisième chambre du tribunal de commerce de Charleroi a prononcé la clôture de la faillite, pour insuffisance d'actif, de la S.A. Farinvest, dont le siège social était sis à 6240 Farciennes, rue de la Sambre 35, R.C. Charleroi 160602, déclarée par jugement du 19 juin 1995.

M. Enzo Montironi, domicilié à 6140 Fontaine-l'Evêque, rue du Parc 43, est considéré comme liquidateur.

Pour extrait conforme : le greffier assumé, (signé) V. Pirmez. (21226)

Par jugement du 19 mai 2004, la troisième chambre du tribunal de commerce de Charleroi a prononcé la clôture de la faillite, par liquidation, de la S.P.R.L. Iso-Métal-Boulangier, dont le siège social était sis à 6200 Châtelet, rue d'Ormont 213, R.C. Charleroi 172190, déclarée par jugement du 11 juillet 1995.

M. Freddy Boulangier, domicilié à 6200 Châtelet, rue Dormont 213, est considéré comme liquidateur.

Pour extrait conforme : le greffier assumé, (signé) V. Pirmez. (21227)

Par jugement du 19 mai 2004, la troisième chambre du tribunal de commerce de Charleroi a prononcé la clôture de la faillite, par liquidation, de la S.P.R.L. A.C.M.C., dont le siège social était sis à 6040 Jumet, rue Derbeque 52, R.C. Charleroi 151351, T.V.A. 429.836.989, déclarée par jugement du 2 novembre 1999.

M. Philippe Demanet, domicilié à 6120 Ham-sur-Heure, rue Hurteuse 3, est considéré comme liquidateur.

Pour extrait conforme : le greffier assumé, (signé) V. Pirmez. (21228)

Par jugement du 19 mai 2004, la troisième chambre du tribunal de commerce de Charleroi a prononcé la clôture de la faillite, pour insuffisance d'actif, de la S.P.R.L. Infogestion, dont le siège social était sis à 6000 Charleroi, rue Ch. Dupret 36, bte 7, R.C. Charleroi 132100, déclarée par jugement du 30 avril 1986.

M. Robert Leclercq, domicilié à 5060 Auvélais, rue du Trésor 18, est considéré comme liquidateur.

Pour extrait conforme : le greffier assumé, (signé) V. Pirmez. (21229)

Tribunal de commerce de Huy

Par jugement du tribunal de commerce de Huy du 26 mai 2004, a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de la S.P.R.L. H & M Construct.be, ayant son siège social et son établissement à 4287 Lincent, rue de la Station 64, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0476.291.081 (anciennement R.C. Huy 47260), pour l'exploitation d'une entreprise générale de maçonnerie et de béton.

Juge-commissaire : Dominique Poncin, juge consulaire.

Curateur : Marina Fabbriotti, avocat à 4500 Huy, rue des Soeurs Grises 13.

Les déclarations de créances doivent être déposées au greffe du tribunal de commerce de Huy, dans les trente jours, à compter dudit jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances, le mercredi 14 juillet 2004, à 8 h 45 m, au greffe de ce tribunal.

Le greffier en chef, (signé) Christiane Randaxhe. (21230)

Par jugement du tribunal de commerce de Huy du 26 mai 2004, a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de la S.P.R.L. Gaume Energie, ayant son siège social et son établissement à 4577 Vierset-Basse, vallée du Hoyoux 81, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0440.147.101 (anciennement R.C. Huy 38268), pour le commerce de combustibles liquides.

Juge-commissaire : Claudine Rouhard, juge consulaire.

Curateur : Eugène-Charles Dijon, avocat à 4500 Huy, rue des Vergiers 15.

Les déclarations de créances doivent être déposées au greffe du tribunal de commerce de Huy, dans les trente jours, à compter dudit jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances, le mercredi 14 juillet 2004, à 8 h 45 m, au greffe de ce tribunal.

Le greffier en chef, (signé) Christiane Randaxhe. (21231)

Par jugement du tribunal de commerce de Huy du 26 mai 2004, a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de Fox-Mouton (S.P.R.L. Etablissements H...), ayant son siège social et son établissement à 4557 Soheit-Tinlot, rue de l'Eglise 84, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0405.787.424 (anciennement R.C. Huy 10902bis), pour l'exploitation d'une scierie et d'une entreprise forestière.

Juge-commissaire : Dominique Poncin.

Curateur : Philippe Thirion, avocat à 4540 Amay, rue Quoosimodes 15.

Les déclarations de créances doivent être déposées au greffe du tribunal de commerce de Huy, dans les trente jours, à compter dudit jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances, le mercredi 14 juillet 2004, à 8 h 45 m, au greffe de ce tribunal.

Le greffier en chef, (signé) Christiane Randaxhe. (21232)

Tribunal de commerce de Liège

Par jugement du 24 mai 2004, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur citation, la faillite de la S.A. Carrosserie Marchese, établie et ayant son siège social à 4000 Liège, rue Ernest Solvay 303, ayant été inscrite au R.C. Liège 186935, pour les activités suivantes : atelier de réparation de carrosserie, commerce de détail en véhicules et accessoires pour véhicules, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0452.496.981.

Curateurs : Mes Eric Biar et Léon Leduc, avocats à 4000 Liège, rue de Campine 157.

Juge-commissaire : M. Jean-Pierre Paduart.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mardi 13 juillet 2004, à 9 h 30 m, salle des faillites (cabinet du greffier en chef, au troisième étage).

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J. Tits. (21233)

Par jugement du 24 mai 2004, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur citation, la faillite de M. Giulio Pennetta, de nationalité belge, né à Liège le 5 mars 1971, domicilié à 4030 Liège (Grivegnée), rue du Beau-Mur 5, ayant été inscrite au R.C. Liège 194283, pour le commerce de détail en livres, journaux, papeterie..., à 4000 Liège, place de la République Française, inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0603.909.924.

Curateurs : Mes Francis Schroeder et Roland Props, avocats à 4000 Liège, rue des Augustins 26.

Juge-commissaire : M. René Lejeune.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mardi 13 juillet 2004, à 9 h 30 m, salle des faillites (cabinet du greffier en chef, au troisième étage).

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J. Tits. (21234)

Par jugement du 24 mai 2004, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur citation, la faillite de la S.C.R.L. M.B.C., établie et ayant son siège social à 4000 Liège, boulevard Piercot 7-9, ayant été inscrite au R.C. Liège 147796, pour les activités suivantes : agent d'assurances, intermédiaire en crédit et financement, affaires immobilières..., inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0426.827.219.

Curateur : Me Alain Bodeus, avocat à 4000 Liège, place du Haut Pré 10.

Juge-commissaire : M. Jacques Moureau.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mardi 13 juillet 2004, à 9 h 30 m, salle des faillites (cabinet du greffier en chef, au troisième étage).

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J. Tits. (21235)

Par jugement du 24 mai 2004, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur citation, la faillite de la S.P.R.L. Enclin Hannosset, ayant son siège social à 4100 Seraing, rue Mahaim 48, ayant été inscrite au R.C. Liège 177281, pour les activités suivantes : commerce de détail en viande et charcuterie..., inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0444.507.844.

Curateur : Me Jean-Luc Dewez, avocat à 4600 Visé, rue des Remparts 6, bte D2.

Juge-commissaire : M. Jean-Paul Pruvot.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mardi 13 juillet 2004, à 9 h 30 m, salle des faillites (cabinet du greffier en chef, au troisième étage).

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J. Tits. (21236)

Par jugement du 24 mai 2004, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur citation, la faillite de M. Manuel Lara Madrid, de nationalité espagnole, né à Puente Genil (Espagne) le 26 mars 1953, domicilié à 4101 Seraing, rue d'Ordange 57, ayant été inscrit au R.C. Liège 186218, pour les activités suivantes : opérations de mécanique générale, inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0606.809.828.

Curateurs : Mes Pierre Henfling et François Minon, avocats à 4000 Liège, rue Charles Morren 4.

Juge-commissaire : M. Philippe Henry.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mardi 13 juillet 2004, à 9 h 30 m, salle des faillites (cabinet du greffier en chef, au troisième étage).

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J. Tits. (21237)

Par jugement du 24 mai 2004, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur citation, la faillite de la S.P.R.L. P. Gilissen, établie et ayant son siège social à 4460 Grâce-Hollogne, rue Mathieu de Lexhy 93, ayant été inscrite au R.C. Liège 201486, pour les activités suivantes : entreprise de transport routier de marchandises pour compte de tiers, entreprise de déménagement et louage de voitures automobiles, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0447.377.559.

Curateurs : Mes Pierre Henfling et François Minon, avocats à 4000 Liège, rue Charles Morren 4.

Juge-commissaire : M. Philippe Henry.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mardi 13 juillet 2004, à 9 h 30 m, salle des faillites (cabinet du greffier en chef, au troisième étage).

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J. Tits. (21238)

Par jugement du 24 mai 2004, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur citation, la faillite de la S.P.R.L. Assostrans, établie et ayant son siège social à 4052 Beaufays, rue de Louveigné 96, ayant été inscrite au R.C. Liège 200376, pour les activités suivantes : entreprise de transport routier de marchandises, entreprise de déménagement, de louage de voitures automobiles, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0462.577.558.

Curateur : Me Frédéric Kerstenne, avocat à 4000 Liège, boulevard d'Avroy 7c.

Juge-commissaire : M. Robert-Henri Fransolet.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mardi 13 juillet 2004, à 9 h 30 m, salle des faillites (cabinet du greffier en chef, au troisième étage).

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J. Tits. (21239)

Tribunal de commerce de Mons

Faillite du 24 mai 2004, sur assignation, Debilux S.P.R.L., en liquidation, dont le siège social est sis à 7070 Le Roeulx, rue des Écaus-sinnes 97, exerçant les activités d'intermédiaire commercial, R.C. Mons 103146, BCE 0422.685.715.

Curateur : Me Georges Ponchau, rue du Temple 52, 7100 La Louvière.

Cessation des paiements : provisoirement le 24 mai 2004.

Dépôt des déclarations de créances pour le 23 juin 2004 au plus tard.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances, le 20 juillet 2004, à 8 h 30 m du matin, en l'auditoire du tribunal de commerce, palais de justice-extension, place du Parc 32, à Mons.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Benoit Delmoitie. (21240)

Faillite du 24 mai 2004, sur assignation, Trans Leasing & Renting S.P.R.L., dont le siège social est sis allée Bonjean 16, à 7390 Quaregnon, exerçant les activités de location de véhicules particuliers et utilitaires, R.C. Mons 144083, BCE 0474.833.311.

Curateur : Me Bernard Popyn, Croix-Place 7, 7000 Mons.

Cessation des paiements : provisoirement le 24 mai 2004.

Dépôt des déclarations de créances pour le 23 juin 2004 au plus tard.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances, le 20 juillet 2004, à 8 h 30 m du matin, en l'auditoire du tribunal de commerce, palais de justice-extension, place du Parc 32, à Mons.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Benoit Delmoitie. (21241)

Faillite du 24 mai 2004, sur assignation, Fourdin, Christian, né à Jemappes le 24 juin 1955, domicilié à 7000 Mons, rue Marguerite Bervoets 17 (rez), tenancier d'un débit de boissons, R.C. Mons 141589, BCE 0619.817.231.

Curateur : Me Etienne Francart, boulevard Dolez 67, 7000 Mons.

Cessation des paiements : provisoirement le 24 mai 2004.

Dépôt des déclarations de créances pour le 23 juin 2004 au plus tard.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances, le 20 juillet 2004, à 8 h 30 m du matin, en l'auditoire du tribunal de commerce, palais de justice-extension, place du Parc 32, à Mons.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Benoit Delmoitie. (21242)

Faillite du 24 mai 2004, sur aveu, Thiebault, Eddy, né à Boussu le 12 avril 1960, domicilié à 7370 Wiheries, avenue Victor Regnart 132, exerçant l'activité de grossiste en boissons, R.C. Mons 125915, BCE 0664.368.044.

Curateur : Me Bernard Popyn, Croix-Place 7, 7000 Mons.

Cessation des paiements : provisoirement le 24 mai 2004.

Dépôt des déclarations de créances pour le 23 juin 2004 au plus tard.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances, le 20 juillet 2004, à 8 h 30 m du matin, en l'auditoire du tribunal de commerce, palais de justice-extension, place du Parc 32, à Mons.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Benoit Delmoitie. (21243)

Tribunal de commerce de Neufchâteau

Par jugement du 25 mai 2004, le tribunal de commerce de Neufchâteau a prononcé, sur assignation, la faillite de M. Latour, Pierre Fernand Edmond Ghislain, né à Elisabethville (Zaire) le 27 mars 1957, dont le domicile est sis à 6687 Bertogne, Bertogne 38/B, inscrit au registre de la Banque Carrefour des Entreprises sous le n° 0714.536.741, pour exercer les activités principales de garagiste, carrossier et le commerce de détail en véhicules à moteur et accessoires, en autos et accessoires d'occasion, en pièces détachées et accessoires pour véhicules à moteur.

Curateur : Me Daniel Henneaux, avocat à 6800 Libramont, avenue de Bouillon 16B.

Les créanciers sont invités à déposer au greffe du tribunal de commerce de Neufchâteau, rue Franklin Roosevelt 33, la déclaration de leur créance, au plus tard, pour le 24 juin 2004.

La clôture du procès-verbal de vérification des créances est fixée au vendredi 2 juillet 2004, à 14 heures, en l'auditoire du tribunal de commerce au palais de justice, place Charles Bergh, à Neufchâteau.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Wanlin. (21244)

Par jugement du 25 mai 2004, le tribunal de commerce de Neufchâteau a prononcé, sur aveu, la faillite de Mme Menage, Christel Corinne Armande, née à Libramont le 16 juillet 1973, dont le domicile est sis à 6850 Carlsbourg, Grand'Rue 3, inscrite au registre de la Banque Carrefour des Entreprises sous le n° 0694.475.755, pour l'exploitation d'un débit de boissons sous la dénomination « Le Saussure ».

Curateur : Me Patrick Davreux, avocat à 6920 Wellin, rue de la Station 17.

Les créanciers sont invités à déposer au greffe du tribunal de commerce de Neufchâteau, rue Franklin Roosevelt 33, la déclaration de leur créance, au plus tard, pour le 24 juin 2004.

La clôture du procès-verbal de vérification des créances est fixée au vendredi 2 juillet 2004, à 14 heures, en l'auditoire du tribunal de commerce au palais de justice, place Charles Bergh, à Neufchâteau.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Wanlin. (21245)

Par jugement rendu le 18 mai 2004, le tribunal de commerce de Neufchâteau a déclaré closes par liquidation les opérations de la faillite de Mme Martine Stilmant, à 6600 Bastogne, section Villers-La-Bonne-Eau, Lutrebois 8A, en disant pour droit que la faillie n'était pas excusable.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) Jean-Charles Mottet. (21246)

Tribunal de commerce de Nivelles

Par jugement du 10 mai 2004, le tribunal de commerce de Nivelles a prononcé la clôture pour insuffisance d'actif, de la faillite de l'Institut d'Education à la Sécurité Routière Européenne S.P.R.L., rue des Combattants 35, 1421 Ophain-Bois-Seigneur, déclarée ouverte par jugement du 7 août 2003, a constaté la dissolution de la société faillie et la clôture immédiate de celle-ci, a indiqué en qualité de liquidateur M. Thierry Michils, rue des Combattants 35, à 1421 Ophain-Bois-Seigneur-Isaac.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) P. Fourneau. (21247)

Par jugement du 10 mai 2004, le tribunal de commerce de Nivelles a prononcé la clôture pour insuffisance d'actif, de la faillite de Dolphin Computers S.P.R.L., rue de Rixensart 18/17, 1332 Genval, déclarée ouverte par jugement du 13 janvier 2003, a constaté la dissolution de la société faillie et la clôture immédiate de celle-ci, a indiqué en qualité de liquidateur M. Michel Klingen, rue des Richots 1, à 5360 Natoye.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) P. Fourneau. (21248)

Par jugement du 26 avril 2004, le tribunal de commerce de Nivelles a prononcé la clôture pour insuffisance d'actif, de la faillite de Decostone S.P.R.L., avenue Sabin 3, 1300 Wavre, déclarée ouverte par jugement du 25 mars 2002, a constaté la dissolution de la société faillie et la clôture immédiate de celle-ci, a indiqué en qualité de liquidateur M. Bernard Cailliau, domicilié à 8660 De Panne, Calmeynlaan 14.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) P. Fourneau. (21249)

Par jugement du 26 avril 2004, le tribunal de commerce de Nivelles a prononcé la clôture pour insuffisance d'actif, de la faillite de Etablissement Clairembourg S.P.R.L., rue de la Station 28, 1360 Perwez, déclarée ouverte par jugement du 1^{er} septembre 2003, a constaté la dissolution de la société faillie et la clôture immédiate de celle-ci, a indiqué en qualité de liquidateur M. Jean-Pierre Regnier, domicilié à 5340 Faulx-Tombes, route d'Andenne 12.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) P. Fourneau. (21250)

Par jugement du 24 mai 2004, a été déclarée ouverte, sur citation, la faillite de Leveaux, Lucien, rue Joseph Wauters 2, 1300 Wavre, n° B.C.E. 0693.605.527, né le 15 septembre 1974.

Juge-commissaire : M. Gillot, Jean.

Curateur : Me Jossart, Dominique, avocat, rue des Marchats 7, 1470 Genappe.

Date limite du dépôt des créances : dans les trente jours de la date de la faillite.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le 28 juin 2004, à 9 h 30 m, en l'auditoire de ce tribunal, palais de justice II, rue Clarisse 115, à 1400 Nivelles.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) J. Delchambre. (21251)

Par jugement du 24 mai 2004, a été déclarée ouverte, sur citation, la faillite de Van De Kerkhove S.N.C., chaussée Maieur Habils 105, 1430 Rebecq, n° B.C.E. 0479.769.918.

Juge-commissaire : M. Dewulf, Olivier.

Curateur : Me Janssens, Michel, avocat, rue de la Procession 25, 1400 Nivelles.

Date limite du dépôt des créances : dans les trente jours de la date de la faillite.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le 28 juin 2004, à 9 h 30 m, en l'auditoire de ce tribunal, palais de justice II, rue Clarisse 115, à 1400 Nivelles.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) J. Delchambre. (21252)

Par jugement du 24 mai 2004, a été déclarée ouverte, sur citation, la faillite de la S.P.R.L. C.Y.S., rue du Prea 2, 1457 Walhain, n° B.C.E. 0471.469.389.

Juge-commissaire : M. Dewulf, Olivier.

Curateur : Me Janssens, Michel, avocat, rue de la Procession 25, 1400 Nivelles.

Date limite du dépôt des créances : dans les trente jours de la date de la faillite.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le 28 juin 2004, à 9 h 30 m, en l'auditoire de ce tribunal, palais de justice II, rue Clarisse 115, à 1400 Nivelles.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) J. Delchambre. (21253)

Par jugement du 24 mai 2004, a été déclarée ouverte, sur citation, la faillite de Michiels, Luc, Tienne à Tout Vent 5, 1380 Lasne, n° B.C.E. 0776.264.373, né le 8 janvier 1950.

Juge-commissaire : M. Gillot, Jean.

Curateur : Me Jossart, Dominique, avocat, rue des Marchats 7, 1470 Genappe.

Date limite du dépôt des créances : dans les trente jours de la date de la faillite.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le 28 juin 2004, à 9 h 30 m, en l'auditoire de ce tribunal, palais de justice II, rue Clarisse 115, à 1400 Nivelles.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) J. Delchambre. (21254)

Par jugement du 24 mai 2004, a été déclarée ouverte, sur citation, la faillite de Europamail S.A., avenue d'Argenteuil 80, 1410 Waterloo, n° B.C.E. 0447.585.516, activité : vente par correspondance, repostage.

Juge-commissaire : M. Dewulf, Olivier.

Curateur : Me Roosen, Laurence, avocat, rue des Fusillés 45A, 1490 Court-Saint-Etienne.

Date limite du dépôt des créances : dans les trente jours de la date de la faillite.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le 28 juin 2004, à 9 h 30 m, en l'auditoire de ce tribunal, palais de justice II, rue Clarisse 115, à 1400 Nivelles.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) J. Delchambre. (21255)

Par jugement du 24 mai 2004, a été déclarée ouverte, sur citation, la faillite de Saucandi S.A., chaussée de Wavre 504, Hall 11, 1390 Grez-Doiceau, n° B.C.E. 0435.345.601, activité : grossiste en produits et accessoires automobiles.

Juge-commissaire : M. Gillot, Jean.

Curateur : Me Jossart, Dominique, avocat, rue des Marchats 7, 1470 Genappe.

Date limite du dépôt des créances : dans les trente jours de la date de la faillite.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le 28 juin 2004, à 9 h 30 m, en l'auditoire de ce tribunal, palais de justice II, rue Clarisse 115, à 1400 Nivelles.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) J. Delchambre. (21256)

Par jugement du 24 mai 2004, a été déclarée ouverte, sur citation, la faillite de Gomes Da Silva Helder, chaussée de Bruxelles 608, 1410 Waterloo, n° B.C.E. 0562.549.817, né à 29 mai 1943, activité : nettoyage de bureaux.

Juge-commissaire : M. Dewulf, Olivier.

Curateur : Me Roosen, Laurence, avocat, rue des Fusillés 45A, 1490 Court-Saint-Etienne.

Date limite du dépôt des créances : dans les trente jours de la date de la faillite.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le 28 juin 2004, à 9 h 30 m, en l'auditoire de ce tribunal, palais de justice II, rue Clarisse 115, à 1400 Nivelles.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) J. Delchambre. (21257)

Par jugement du 24 mai 2004, a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de Cogec S.P.R.L., rue Emile Henricot 1, 1490 Court-Saint-Etienne, n° B.C.E. 0417.387.832, activité : taverne et salon de coiffure.

Juge-commissaire : M. Dewulf, Olivier.

Curateur : Me Janssens, Michel, avocat, rue de la Procession 25, 1400 Nivelles.

Date limite du dépôt des créances : dans les trente jours de la date de la faillite.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le 28 juin 2004, à 9 h 30 m, en l'auditoire de ce tribunal, palais de justice II, rue Clarisse 115, à 1400 Nivelles.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) J. Delchambre. (21258)

Huwelijksvermogensstelsel – Régime matrimonial

Suivant jugement rendu le 17 mars 2004 par la quatrième chambre du tribunal de première instance de Tournai, l'acte portant modification au régime matrimonial entre M. Talon, Patrick Ghislain, né à Dottignies le 22 avril 1959, et son épouse, Mme Van Meenen, Anne Thérèse, née à Kortrijk le 29 août 1959, domiciliés ensemble à 7730 Estaimpuis (Evegnies), rue de la Couronne 40A, dressé par le notaire Christophe Werbrouck, à Mouscron (ex-Dottignies), le 5 janvier 2004, a été homologué.

La modification comporte, à titre de convention de mariage, une clause de survie ainsi que l'apport d'un bien propre dans la communauté conjugale existant entre lesdits époux.

Pour extrait conforme : pour les époux Talon-Van Meenen, (signé) Christophe Werbrouck, notaire à Dottignies. (21259)

Par requête du 3 mai 2004, les époux Deschamps, Daniel, né à Mouscron le 30 août 1977, et Crabbe, Alison, née à Mouscron le 30 juin 1978, domiciliés ensemble à 7700 Mouscron, avenue du Château 69, ont introduit, devant le tribunal de première instance de Tournai, une demande en homologation du contrat modificatif de régime matrimonial dressé par acte du notaire Christophe Werbrouck, à Mouscron (ex-Dottignies), le même jour. Le changement soumis à l'homologation entraîne modification de la composition actuelle des patrimoines des époux et en particulier l'apport au patrimoine commun d'un immeuble sis à Mouscron, rue des Villas 13, appartenant en propre à Mme Alison Crabbe.

Dottignies, le 25 mai 2004.

Pour les époux Deschamps-Crabbe, (signé) Christophe Werbrouck, notaire. (21260)

Par requête en date du 26 mai 2004, M. François Michaël, né à Dinant le 11 décembre 1975, inscrit au registre national sous le numéro 75.12.11 117-48, et son épouse, Mme Foncoux, Anne Renée Louise, née à Charleroi le 29 mars 1972, inscrite au registre national sous le numéro 72.03.29 108-70, domiciliés à Sambreville (section de Velaine-sur-Sambre), rue du Tram 20, ont sollicité l'homologation d'un acte dressé par le notaire Joëlle Thielens, de Fleurus en date du 26 mai 2004 portant changement de leur régime matrimonial. La modification porte en l'apport par Mme Foncoux, Anne, à la communauté existant entre elle et son époux de la moitié en pleine propriété qu'elle possède en propre dans un terrain.

Fleurus (section de Fleurus), le 26 mai 2004.

(Signé) J. Thielens, notaire. (21261)

Par requête en date du 24 mai 2004, M. Iacona, Mario Gabriele, ouvrier, né à Charleroi le 1^{er} juillet 1975, domicilié à Fleurus (section de Wanfercée-Baulet), rue des Culées 13, et son épouse, Mme Courtoy, Carole, enseignante, née à Auvelais le 13 septembre 1975, domiciliée à Fleurus (section de Fleurus), chemin de Mons 6A, ont sollicité l'homologation d'un acte dressé par le notaire Joëlle Thielens de Fleurus en

date du 24 mai 2004 portant changement de leur régime matrimonial. La modification porte en l'adoption du régime de la séparation de bien pure et simple en lieu et place du régime de communauté légale.

Fleurus (section de Fleurus), le 25 mai 2004.

(Signé) J. Thielens, notaire. (21262)

Par requête déposée le 26 mai 2004 au greffe du tribunal de première instance séant à Liège, M. Finocchio, Rino Jean-Louis, électricien-tableautier, né à Ougrée, le 6 août 1968, et son épouse, Mme Cotellessa, Nicoletta, secrétaire, née à Ougrée le 3 février 1968, domiciliés à 4100 Seraing, rue Renard 373, ont introduit une demande en homologation du contrat modificatif de leur régime matrimonial dressé par acte reçu par le notaire Fabienne Jeandrain, à Ivoz-Ramet (Flémalle), le 31 mars 2004.

Le contrat modificatif contient maintien du régime légal avec apport immobilier au patrimoine commun d'un bien propre de l'époux.

(Signé) F. Jeandrain, notaire. (21263)

Par requête datée du 25 mai 2004, M. Body, Dominique Jean-Marie, cultivateur, né à Orgeo le 2 septembre 1960, et son épouse, Mme Werner, Anita Marie Solange, aide-soignante, née à Longlier le 26 juin 1965, domiciliés à Orgeo, place d'Urio 13; commune de Bertrix et mariés sous le régime de la communauté légale à défaut de contrat de mariage ont sollicité auprès du tribunal de première instance de Neufchâteau, l'homologation de l'acte reçu par le notaire Jean-Michel Istace, de résidence à Paliseul en date du 25 mai 2004, contenant modification de leur régime matrimonial par apport, par M. Dominique Body, au patrimoine commun, d'immeubles propres et de la dette afférente à leur acquisition.

(Signé) J.-M. Istace, notaire. (21264)

Suivant jugement prononcé par le tribunal de première instance de Liège, le 17 mai 2004, a été homologué l'acte reçu par Me Frédéric Binot, notaire à Vivegnis (Oupeye), le 17 février 2004, contenant modification du régime matrimonial de M. Ponsard, Jean Maria Michel, pensionné, né à Vottem, le 1^{er} août 1936, et son épouse, Mme Heylen, Marie-Josée Armandine, sans profession, née à Eben-Emael le 17 octobre 1934, tous deux de nationalité belge et domiciliés à Herstal (4041 Vottem), rue Bouxthay 105.

Aux termes de cet acte modificatif, M. Jean Ponsard, a fait apport au patrimoine commun d'un élément d'actif.

(Signé) Frédéric Binot, notaire. (21265)

Par décision du 17 mai 2004, le tribunal de première instance de Liège a homologué l'acte modificatif reçu par le notaire Hugues Amory, à Louveigné, le 20 février 2004, contenant modification du régime matrimonial de M. Humblet, Louis, né à Alleur le 18 novembre 1932, et Mme Hulsen, Annie, née à Ougrée le 15 décembre 1934, domiciliés à Embourg, rue Antoine Cuvelier 17. Ce contrat modificatif emporte le maintien du régime de communauté de biens avec attribution de la communauté au conjoint survivant mais adjoind un immeuble à la communauté apporté par M. Humblet, Louis.

(Signé) Hugues Amory, notaire. (21266)

Par décision du 17 mai 2004, le tribunal de première instance de Liège a homologué l'acte reçu par le notaire Hubin, de Liège, en date du 28 novembre 2003 contenant modification du régime matrimonial de M. Gaillard, René Jean Jacques, né à Beyne-Heusay le 6 novembre 1944, et son épouse, Mme Renson, Marguerite Elisa, née à Beyne-Heusay, le 14 avril 1945, domiciliés ensemble à Beyne-Heusay, rue de la Belle Fleur 4, aux termes duquel les époux Gaillard-Renson, ont déclaré adopter le régime la séparation des biens conformément aux articles 1466 et suivants du Code civil.

(Signé) M. Hubin, notaire. (21267)

Par requête du 1^{er} mars 2004, M. de Condé, Michel André Pierre Marie Ghislain, né à Ixelles le 17 mai 1961, registre national numéro 610517 441-74, géomètre-expert immobilier, et son épouse, Mme Desmet, Anne Renelde, née à Saint-Josse-ten-Noode le 17 août 1963, registre national numéro 630817 200-87, enseignante, domiciliés ensemble à Braine-le-Château, rue du Tasson 15, ont introduit devant le tribunal de première instance de Nivelles une demande d'homologation du contrat modificatif de leur régime matrimonial, dressé par acte reçu par le notaire Olivier Verstraete, à Auderghem, en date du 1^{er} mars 2004, acte par lequel ils ont maintenu leur régime de communauté mais ont modifié la composition de leurs patrimoines en ce sens que Mme Desmet, se propose de faire apport au patrimoine commun d'un bien propre lui appartenant sis à Braine-le-Château, rue du Tasson 15.

(Signé) M. Michel de Condé; Mme Anne Desmet. (21268)

Par requête du 4 mai 2004, M. Jacques Jean Marie Emile Ghislain Benoit, né à Mont-sur-Marchienne le 3 janvier 1927, registre national numéro 270103 011-85, et son épouse, Mme Solange, Myriam Ghislaine Jauquet, née à Bruxelles le 30 novembre 1948, registre national numéro 481130 006-82, domiciliés ensemble à Schaerbeek, rue des Pâquerettes 80, ont introduit devant le tribunal de première instance de Bruxelles une demande d'homologation du contrat modificatif de leur régime matrimonial, dressé par acte reçu par le notaire Olivier Verstraete, à Auderghem, en date du 4 mai 2004, acte par lequel ils ont procédé à l'inventaire de leurs biens et ont liquidé leur régime matrimonial de communauté existant à défaut de contrat de mariage pour adopter celui de la séparation des biens.

(Signé) M. Jacques Benoit; Mme Solange Jauquet. (21269)

Par requête en date du 24 mai 2004, M. Verteneuil, Gilles Alain, psychologue, né à Saint-Ghislain, le 14 août 1946 (numéro de registre national non repris sur la carte d'identité), et son épouse, Mme Ruelle, Danièle, enseignante, née à Pâturages, le 6 mai 1945 (registre national numéro 450506 064-57), domiciliés à Saint-Ghislain (Neufmaison), rue Colonel Balaince 6, ont introduit devant le tribunal de première instance de Mons, une requête en homologation du contrat modificatif de leur régime matrimonial dressé par acte reçu par Me Pierre Glineur, notaire à Saint-Ghislain (Baudour), le 24 mai 2004.

Objet de la modification :

maintien du régime légal de communauté;

apport au patrimoine commun d'un bien immeuble propre à M. Verteneuil;

adoption d'une clause de partage inégal du patrimoine commun pour le cas du prédécès de l'un des époux.

Pour extrait conforme : (signé) Pierre Glineur, notaire. (21270)

Par requête en date du 25 mars 2004, les époux Robert Collard et Catherine Delmarche, domiciliés ensemble à Thy-le-Château, rue Pairelle 22, ont introduit devant le tribunal de première instance de Dinant, une requête en homologation du contrat modificatif de leur régime matrimonial dressé par le notaire Vincent Baelden, de Thy-le-Château, ville de Walcourt, en date du 25 mars 2004.

Cet acte contient le maintien du régime légal avec apport immobilier au patrimoine commun de biens propres à l'épouse.

Le 26 mars 2004.

(Signé) V. Baelden, notaire.

(Cet avis remplace le texte paru au Moniteur belge du 1^{er} avril 2004, p. 18505, sous le n° 9500). (21271)

Ingevolge vonnis gewezen door de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen op 14 mei 2004, werd de akte verleden voor Mr. Michel Van Damme, notaris te Brugge (Sint-Andries), op 29 december 2004, gehomologeerd.

In die akte hebben de heer Stany Laenen en Mevr. Hilde Dox, die beiden hun woonplaats hebben te Schoten, Hertendreef 35, hun huwelijksgoederenstelsel gewijzigd in die zin dat voornoemde echtgenoten beiden roerende goederen hebben ingebracht in het gemeenschappelijk vermogen.

Opgemaakt en namens de verzoekers getekend door voornoemde notaris Michel Van Damme.

(Get.) M. Van Damme, notaris. (21272)

Bij vonnis gewezen door de rechtbank te Tongeren op datum van 19 mei 2004 werd de akte gehomologeerd, verleden voor notaris Philip Odeurs, te Sint-Truiden op 17 maart 2004, deze akte houdende de wijziging van het huwelijksvermogensstelsel door nagemelde echtgenoten Everaerts, David Hélène Joseph, geboren te Sint-Truiden op 5 april 1971, en zijn echtgenote, Vanaeken, Ann Emile Philomène, geboren te Sint-Truiden op 1 februari 1972, wonende te 3840 Borgloon (Rijkel), Dionysius van Leeuwenstraat 7B.

Voor de verzoekers, (get.) Philip Odeurs, notaris. (21273)

Op 5 mei 2004, hebben de echtgenoten de heer Jonet, Jacques Guillaume Edouard, advocaat, en Mevr. de Bassompierre, Martine Chantal Philippine Marie Ghislaine, zonder beroep, samenwonende te Wezembeek-Oppem, Fujidomein 21, voor de burgerlijke rechtbank van eerste aanleg te Brussel een verzoekschrift tot homologatie van de akte van wijziging van hun huwelijksstelsel verleden voor notaris James Dupont, te Brussel, op 5 mei 2004, ingediend.

De akte wijziging huwelijksstelsel bevat toevoeging van een gemeenschap van aanwinsten beperkt tot een onroerend goed aan het stelsel der zuivere scheiding van goederen.

Namens de heer en Mevr. Jonet - de Bassompierre, (get.) James Dupont, notaris. (21274)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Brussel d.d. 5 april 2004, werd de akte gehomologeerd verleden voor notaris Vereecken, te Halle, op 13 november 2003, waarbij de echtgenoten Wilfried Jozef Stephanus Rochus Coffernils, geboren te Halle, op 26 mei 1953 en Bosmans, Myriam Rosa, geboren te Halle, op 15 november 1954, samenwonend te Halle (Lembeek), Boslaan 57, hun huwelijksvermogensstelsel wijzigden van het stelsel van zuivere scheiding van goederen naar het wettelijk stelsel met toebedelingsbeding en herroeping schenking tussen echtgenoten.

(Get.) W. Vereecken, notaris. (21275)

Bij verzoekschrift van 18 mei 2004 hebben de heer Dockx, Werner Elisa Jozef, geboren te Turnhout op 4 december 1972, en zijn echtgenote, Mevr. Verstraelen, Suzy Lea Ann, geboren te Turnhout op 1 februari 1977, samenwonende te Arendonk, De Bergen 20, gehuwd te Arendonk op 6 september 2003 onder het wettelijk stelsel bij gebrek aan een huwelijkscontract, homologatie gevraagd bij de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout van de akte verleden voor geassocieerde notaris Caroline Van Gansewinkel, te Arendonk op 18 mei 2004, houdende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel door inbreng van een eigen goed in het gemeenschappelijk vermogen.

Voor de echtgenoten Dockx-Verstraelen, (get.) Caroline Van Gansewinkel, geassocieerde notaris. (21276)

Bij verzoekschrift de dato 25 mei 2004, hebben de echtgenoten, de heer Steegen, Erard Jean-Marie, arbeider, geboren te Bilzen op 10 oktober 1970, van Belgische nationaliteit, en zijn echtgenote, Mevr. Maes, Conny, arbeidster, geboren te Leut op 11 november 1971, van Belgische nationaliteit, samenwonende te 3740 Bilzen (Munsterbilzen), Processiestraat 29, oorspronkelijk gehuwd onder het wettelijk stelsel blijkens huwelijkscontract verleden voor notaris Xavier Voets, te Bilzen, op 19 augustus 2002, bij de rechtbank van eerste aanleg te Tongeren, de homologatie gevraagd van de akte verleden voor notaris Xavier Voets, te Bilzen op 25 mei 2004, waarbij het wettelijk stelsel wordt behouden maar de samenstelling van het gemeenschappelijk vermogen wordt uitgebreid door inbreng van een persoonlijk goed van de heer Steegen, Erard.

Voor de verzoekers, (get.) X. Voets, notaris. (21277)

Bij verzoekschrift van 30 maart 2004, dienen de heer Bessemans, François Antoine, gepensioneerde, geboren te Duras op 24 december 1929 (identiteitskaart 476 0076379 35), (nationaal nummer 29 12 24 237-27), en zijn echtgenote, Mevr. Van Buel, Yvonne Catharina, zonder beroep, geboren te Neerpelt op 24 september 1941 (identiteitskaart 476 0091417 38), nationaal nummer 41 09 24 194-10), samenwonende te 3803 Sint-Truiden, Nonnemielenweg 20, voor de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt een aanvraag in tot homologatie van de wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, blijkens akte verleden voor notaris Frank De Wilde, te Gingelom (Montenaken), op 30 maart 2004, houdende terugneming uit de huwelijksgemeenschap door Mevr. Van Buel, Yvonne Catharine van een eigen onroerend goed.

Voor de verzoekers, (get.) Frank De Wilde, notaris. (21278)

Bij vonnis van 5 april 2004 heeft de rechtbank van eerste aanleg te Brussel de akte gehomologeerd verleden voor notaris Jean-Jacques Boel, te Asse, op 26 januari 2004, houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel, bestaande tussen de heer Gordts, Luc Marcel Guy, leraar, geboren te Ukkel op 15 januari 1968, en zijn echtgenote, Mevr. Debroyer, Katrien Nelly Marguerite Marcelle, lerares, geboren te Halle op 9 november 1967, samenwonende te 1731 Asse (Zellik), Hendrik De Kosterlaan 82/2, door inbreng door de heer Gordts, Luc, van de woonst met ruimten in de kelderverdieping, op de gelijkvloerse verdieping en op de bovenverdieping, met de helft in de gemene delen van het gebouw, waaronder de grond, in het onroerend goed te Asse (Zellik), Hendrik De Kosterlaan 82/2, sectie C, nummers 73/M/45 en 73/N/61, groot 10 a 14 ca, dat behoort tot zijn persoonlijk vermogen in het gemeenschappelijk vermogen bestaande tussen hem en zijn echtgenote, Mevr. Debroyer, Katrien.

(Get.) Jean-Jacques Boel, notaris. (21279)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt op 30 maart 2004, werd gehomologeerd de akte verleden voor notairs Frank Wilsens, te Wellen in dato van 12 augustus 2003 tussen de heer Wevers, Marc, burgerlijk ingenieur, geboren te Genk op 30 april 1966, nationaal nummer 66.04.30.241.79, en zijn echtgenote, Mevr. Haenen, Ingrid Marie Arthur, apotheker, geboren te Hasselt op 18 februari 1966, nationaal nummer 66.02.18.274.04 samenwonende te Hasselt, Muntelbeekstraat 3, houdende wijziging van hun oorspronkelijk huwelijksvermogensstelsel, zijnde scheiding van goederen, door inbreng van een persoonlijk onroerend goed.

Wellen, 26 mei 2004.

Voor de partijen, (get.) Frank Wilsens, notaris. (21280)

Bij verzoekschrift de dato 7 mei 2004, hebben de echtgenoten Delzant, Moïse, gepensionerd, geboren te Vieux-Condé (Noord-Frankrijk), van Franse nationaliteit, op 22 januari 1946, nationaal nummer 460122-079-40 en Saintghislain, Claudine Suzanne Elise Zoëe, gepensioneerde, geboren te Hensies, op 13 augustus 1939, samen gedomicilieerd te 1755 Gooik, Kouterweg 11, een verzoekschrift tot homologatie van de wijzigingsakte van hun huwelijksstelsel, verleden voor Mr. Bernard Claeys, notaris te Edingen, op 8 april 2004, voor de rechtbank van eerste aanleg te Brussel ingediend.

De verzoekers hebben verklaard hun huwelijksvermogensstelsel te wijzigen, gelijkvormig de wet van 14 juli 1976, gewijzigd door de wet van 9 juli 1998 en gelijkvormig artikel 1394 en volgende van het Burgerlijke Wetboek, door de aanneming van beschikkingen terzake van overliden.

Voor gelijkvormig uittreksel, (get.) Bernard Claeys, notaris. (21281)

Bij vonnis verleend voor de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout, op 19 mei 2004, werd de akte tot wijziging van huwelijksvermogensstelsel verleden voor notaris Luc Moortgat, te Geel, op 3 februari 2004 tussen de heer Geukens, Johan Gerard Jozef, geboren te Geel op 10 oktober 1956, en zijn echtgenote, Mevr. Vandenberg, Maria Rosa Dimphna Gerard, geboren te Geel op 13 oktober 1957, samenwonende te 2440 Geel, Kalvariebergstraat 49, inhoudende 1) inbreng door Mevr. Vandenberg, Maria, voornoemd, van haar persoonlijk goed in de huwgemeenschap en 2) toevoeging van het keuzebeding bij ontbinding van het huwelijk door overliden; gehomologeerd.

Geel, 26 mei 2004.

Voor de verzoekers, (get.) Luc Moortgat, notaris. (21282)

Ingevolge verzoekschrift van 29 april 2004, hebben de heer Hertay, Danny Albert Théophile, beheerder van vennootschap, geboren op 7 maart 1963 te Sint-Agatha-Berchem, en zijn echtgenote, Mevr. Creten, Carina Hélène Paula, huisvrouw, geboren op 5 april 1961, te Ukkel, samenverblijvende te Asse, Alois De Deckerstraat 20/1, gehuwd zonder huwelijkscontract, bij akte verleden voor notaris Michel Cornelis, te Anderlecht op 19 april 2004, een wijziging aangebracht aan hun huwelijksstelsel en deze wijziging onderworpen aan de homologatie van de rechtbank van eerste aanleg van Brussel.

Anderlecht, 18 mei 2004.

Voor de partijen, (get.) Michel Cornelis, notaris. (21283)

Er blijkt uit een verzoekschrift tot homologatie van wijziging van huwelijksvermogensstelsel, opgesteld op 19 mei 2004, door de echtgenoten Deweydt Lucien-Batslé Rogette, te 9920 Lovendegem, Kerkenlanddreef 1, dat zij bij akte verleden voor notaris Bernard Vanderplaetsen, te Lovendegem op 19 mei 2004, hebben laten opstellen de wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, inhoudende inbreng van een eigen goed van de heer Deweydt, Lucien in de huwgemeenschap; dat zij gehuwd zijn voor de ambtenaar van de burgerlijke stand te Mariakerke op 6 juli 1961, onder het wettelijk stelsel van gemeenschap van goederen, blijkens huwelijkscontract verleden voor notaris Joseph Gheeraert, te Drongen op 15 juni 1961, welk stelsel niet gewijzigd noch gehandhaafd werd.

Lovendegem, 19 mei 2004.

(Get.) Vanderplaetsen, notaris. (21284)

Bij verzoekschrift van 12 maart 2004, hebben de heer André Jean William Xavier Crolla, geneesheer-specialist, geboren te Tienen op 21 oktober 1921, en zijn echtgenote, Mevr. Monique Léonie Marie Joseph Ghislaine Stouffs, zonder beroep, geboren te Nijvel op 17 april 1923, beiden wonende te Tienen, Leuvensesteenweg 68/3, voor de rechtbank van eerste aanleg te Leuven, de homologatie aangevraagd van de akte inhoudende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, verleden voor notaris Albert Janssen, te Tienen, op 12 maart 2004, waarbij zij hun huwelijksstelsel ongewijzigd behouden, behoudens inbreng van een onroerend goed door Mevr. Monique Stouffs, in het gemeenschappelijk vermogen alsmede de schrapping van het verblijfsbeding en de wederzijdse schenkingen opgenomen in artikel 3 en 4 van hun huwelijkscontract en vervanging door een nieuw verblijfsbeding.

(Get.) A. Janssen, notaris.

(21285)

Bij verzoekschrift van 11 mei 2004 hebben de heer Vandereyt, Jos Maria Alfons en Mevr. Wuytjens, Christel Linda Mathilda, samenwonende te 3520 Zonhoven, Lange Schouwenstraat 29, voor de burgerlijke rechtbank van eerste aanleg te Hasselt, een vraag ingediend tot homologatie van het contract, houdende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, opgemaakt bij akte verleden voor notaris Nathalie Bovend'aerde, te Zonhoven, op 11 mei 2004.

Namens de echtgenoten Vandereyt-Wuytjens, (get.) Nathalie Bovend'aerde, notaris. (21286)

Bij verzoekschrift van 24 mei 2004 hebben de heer Dirk Charlie Leon Van Sande, bankdirecteur, geboren te Baasrode op 12 juni 1960, en zijn echtgenote, Mevr. Myriam Carolina Rosalia Tierens, thuisverpleegster, geboren te Merchtem op 21 april 1961, samenwonende te Londerzeel (Malderen), Zandvat 6, aan de rechtbank van eerste aanleg te Brussel de homologatie gevraagd van de akte, houdende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, verleden voor notaris Ann De Block, te Sint-Amands op 31 maart 2004, bestaande uit een inbreng door Mevr. Myriam Tierens, van een onroerend goed in de huwgemeenschap en toevoeging van een keuzebeding van toebedeling van de huwgemeenschap bij overlijden van de eerststervende aan de langstlevende.

Voor de verzoekers, (get.) Ann De Block, notaris. (21287)

Bij verzoekschrift van 3 april 2004 hebben de echtgenoten, de heer Frans Beels, en Mevr. Lutgarde Vanrobaeys, samenwonend te Wielsbeke, Bossenstraat 22/A, de rechtbank van eerste analoge te Kortrijk verzocht de akte voor notaris Antoon Dusselier, te Meulebeke, van 3 april 2004, houdend wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, waarbij voornoemde echtgenoten gehuwd blijven onder het wettelijk stelsel, doch mits bepaalde afwijkingen, te homologeren.

Voor de verzoekers: (get.) Antoon Dusselier, notaris te Meulebeke. (21288)

Bij verzoekschrift in dato 7 mei 2004 hebben de echtgenoten, Patrick Vandevyvere-Vanwildemeersch, Godelieve, wonende te Moorslede, Roeselaarsstraat 48, de rechtbank van eerste aanleg te Ieper verzocht om homologatie van de wijziging aan hun huwelijkscontract, blijkens akte verleden voor notaris Ludo Debucquoy, te Passendale, in dato 7 mei 2004, houdende inbreng in het gemeenschappelijk vermogen van een eigen onroerend goed van de vrouw.

(Get.) L. Debucquoy, notaris. (21289)

Bij verzoekschrift van 15 mei 2004 hebben de heer Dhaenens, Jules Michel, geboren te Deinze op 14 juli 1930, en zijn echtgenote, Mevr. De Clercq, Nicole Marie, geboren te Deinze op 5 juli 1942, samenwonende te 9800 Deinze, Jules Soenenstraat 2, aan de rechtbank van eerste aanleg te Gent de homologatie gevraagd van de akte, verleden voor notaris Patrick Maere, te Deinze, op 15 mei 2004, houdende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel door inbreng door de heer Dhaenens, Jules, van eigen onroerende goederen in het gemeenschappelijk vermogen en persoonlijke goederen van beide echtgenoten.

(Get.) Patrick Maere, notaris te Deinze. (21290)

Bij verzoekschrift van 18 mei 2004, hebben de heer Roger Theophilus Seraphina Bradt, en zijn echtgenote, Mevr. Margaretha Maria Bouckaert, samenwonende te De Pinte, Leeuwerikstraat 16, bij de burgerlijke rechtbank van eerste aanleg te Gent, een verzoek ingediend tot homologatie van de akte, houdende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, zonder dat voor het overige het huwelijksvermogensstelsel wordt gewijzigd, verleden voor Mr. Jan Myncke, notaris te Gent, op 18 mei 2004.

(Get.) Jan Myncke, notaris. (21291)

Bij verzoekschrift van 7 mei 2004, hebben de heer Walter Jérôme Wilfried De Schampelaere, en zijn echtgenote, Mevr. Anita Maria Francisca Mestdagh, samenwonende te Gent (voorheen Mariakerke), Lindekouterstraat 19, bij de burgerlijke rechtbank van eerste aanleg te Gent, een verzoek ingediend tot homologatie van de akte, houdende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, zonder dat voor het overige het huwelijksvermogensstelsel wordt gewijzigd, verleden voor Mr. Jan Myncke, notaris te Gent, op 7 mei 2004.

(Get.) Jan Myncke, notaris. (21292)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Tongeren, van 21 april 2004, werd de akte verleden voor notaris John Smeets, te Maasmechelen, met standplaats te Eisden, op 14 januari 2004, houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel bestaande te Ukkel, op 31 juli 1957, en Mevr. Sponga, Adelina, werknemer, geboren te Eisden (thans Maasmechelen) op 9 mei 1958, samenwonende te Maasmechelen, Koninginnelaan 25, en in het bijzonder inbreng door de heer Van Der Meersch, Jean Pierre, van de onverdeelde helft in blote eigendom van een hem toebehorend onroerend goed gelegen te Maasmechelen, Baron Coppéelaan 13, in de tussen hen bestaande wettelijke gemeenschap, en toevoeging van een verdelingsbeding, gehomologeerd.

Maasmechelen, 26 mei 2004.

Namens de echtgenoten Van der Meersch-Sponga, (get.) Tine Smeets, notaris, bewaarder der minuten van notaris John Smeets. (21293)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Tongeren, d.d. 7 april 2004, werd de akte houdende wijziging huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Van Driessche, Michel Petrus, arbeider, geboren te Deurne op 11 juni 1968, nationaal nr. 680611027-46, en zijn echtgenote, Mevr. Kuypers, Nora Adrienne Jacqueline, geboren te Genk op 15 mei 1967, nationaal nr. 670515 008-14, samenwonende te 3600 Genk, Keinnkesstraat 54, gehuwd op 3 april 1993, zonder huwelijkscontract. Dit huwelijksstelsel is verder volgens verklaring van comparant ongewijzigd gebleven.

Verleden voor notaris Herbert Houben, te Genk, op 19 november 2003, inhoudende het stelsel van scheiding van goederen, gehomologeerd.

Genk, 25 mei 2004.

(Get.) Herbert Houben, notaris. (21294)

Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen

Op 18 maart 2004 hebben de heer Kockx, Jean Marie André Jacques, en zijn echtgenote, Huygen, Maria, samenwonende te 2650 Edegem, Prins Boudewijnlaan 417, ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen een verzoekschrift d.d. 26 februari 2004, neergelegd strekkende tot homologatie van de akte, verleden voor notaris Ludo Gielen, te Edegem, op 16 februari 2004, waarbij zij hun huwelijksvermogensstelsel wijzigden.

Antwerpen, 7 mei 2004.

Voor eensluidend uittreksel afgeleverd aan verzoekers.

De griffier: (get.) C. Croon. (21295)

Op 30 maart 2004 hebben de heer van Elshocht, Karel Jaak Helena, en zijn echtgenote, Van Riet, Maria Joanna Adriana, samenwonende te 2550 Kontich, Transvaalstraat 20, ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen een verzoekschrift d.d. 9 juli 2003, neergelegd strekkende tot homologatie van de akte, verleden voor notaris Anne-Marie Larose, te Antwerpen, op 9 juli 2003, waarbij zij hun huwelijksvermogensstelsel wijzigden.

Antwerpen, 7 mei 2004.

Voor eensluidend uittreksel afgeleverd aan verzoekers.

De griffier: (get.) C. Croon. (21296)

Onbeheerde nalatenschap – Succession vacante

Par ordonnance délivrée en chambre du conseil de la troisième chambre du tribunal de première instance de Liège, le 30 mars 2004, Me Marcel Houben, avocat, juge suppléant au tribunal, dont l'étude est établie rue Vinàve 32, à 4030 Liège, a été désigné en qualité de curateur à la succession réputée vacante de Vanschepdael, Marie Louise Philomène, née à Hal le 8 novembre 1915, veuve de Ghys, Hector, en son vivant domiciliée à 4000 Liège, rue de l'Université 41, décédée à Liège le 12 novembre 2003.

Les créanciers de la succession sont invités à produire les justificatifs de leurs créances dans les trois mois à compter de la présente publication.

(Signé) M. Houben, avocat.

(21297)

Tribunal de première instance de Nivelles

Par ordonnance rendue le 17 mai 2004 en la chambre civil du conseil du tribunal de première instance de Nivelles, Me Paul Blesin, avocat, juge suppléant, dont le cabinet est sis à 1410 Waterloo, chaussée de Bruxelles 103, est désigné en qualité de curateur à la succession vacante de Mourialme, Jacques Jules Christian, né à Genval le 14 janvier 1951, de son vivant domicilié à Rixensart, rue Haute 8/A001, décédé le 15 juin 2003 à Rixensart.

Nivelles, le 25 mai 2004.

Pour extrait conforme : le greffier, chef de service, (signé)
J.-M. Lamotte. (21298)

BIJLAGE tot het *Belgisch Staatsblad* van 2 juni 2004 – ANNEXE au *Moniteur belge* du 2 juin 2004

**Bekendmaking gedaan in uitvoering van het artikel 34bis
van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen****Publication faite en exécution de l'article 34bis
des lois coordonnées sur les sociétés commerciales**

Stade du Royal Club liégeois, société anonyme

Siège social : rue de la Chapelle 20, 4550 Nandrin

Numéro d'entreprise (BCE) 0447.734.974

Avis aux actionnaires conformément à l'article 593 du Code des sociétés

L'assemblée générale extraordinaire du 25 mai 2004 a décidé d'augmenter le capital à concurrence de 1.010.000 euros, pour le porter de zéro à 1.010.000 euros par la création de 202 actions nouvelles maximum, sans mention de valeur nominale. Elles participeront aux résultats de la société à partir du 1^{er} janvier 2005 et seront souscrites en espèces, au pair comptable et libérées à concurrence de 25 % minimum à la souscription. Elles seront offertes par préférence aux anciens actionnaires de la société, à titre irréductible, dans la proportion de 1 action nouvelle pour 4 actions anciennes, sans admission de fractions, durant le délai ci-après fixé.

Le droit de souscription préférentielle pourra être exercé pendant un délai de quinze jours, à partir du 11 juin 2004, pour se clôturer le 26 juin 2004 à minuit.

Tous renseignements utiles sont tenus à la disposition des actionnaires en l'étude du notaire Duchâteau, à 4000 Liège, rue Louvrex 71.
(21300) Le conseil d'administration.